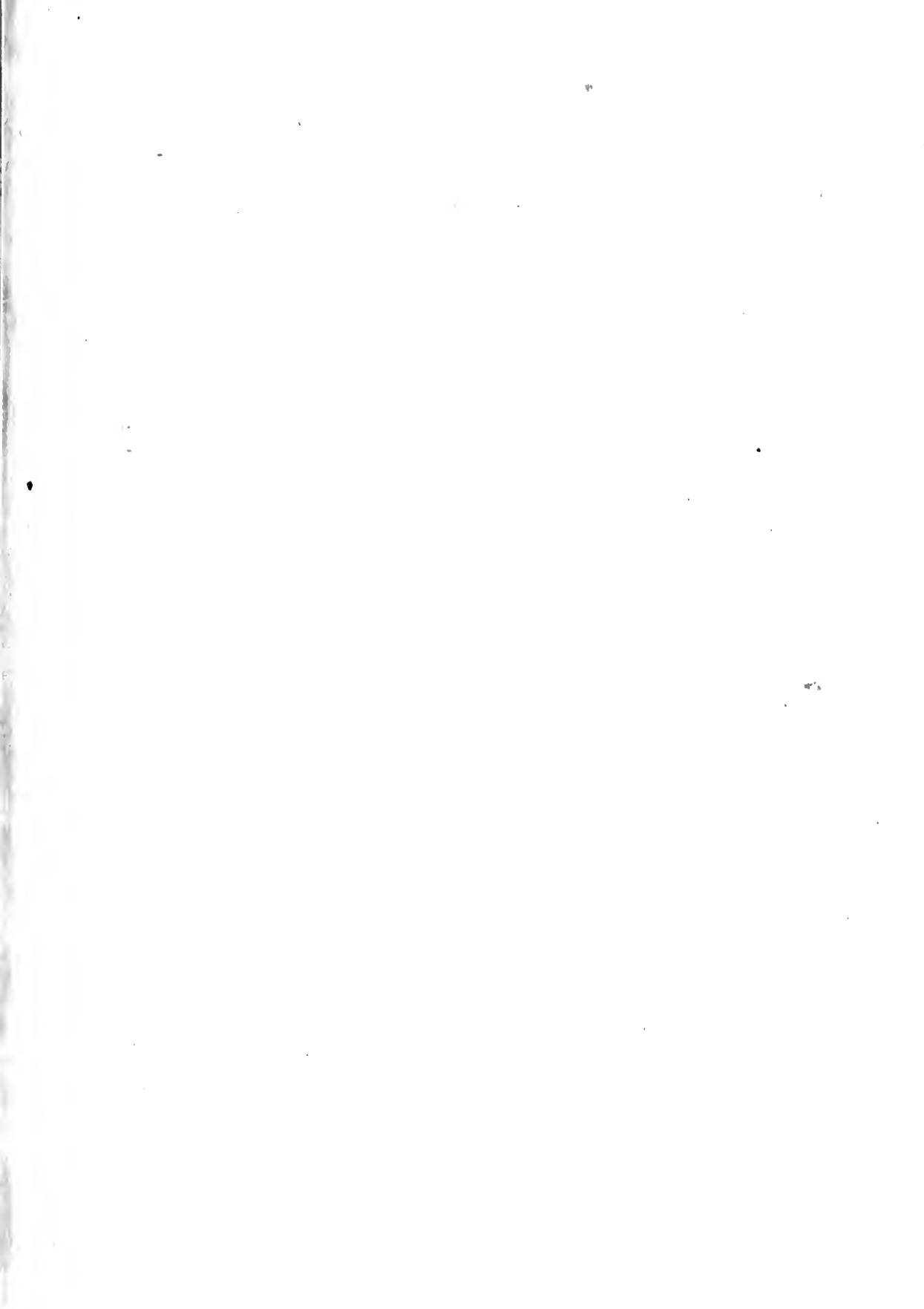




3 1761 04667252 3

CARSWELL CO., Limited  
Bookbinders,  
PRINTERS,  
LAW BOOKS. TORONTO







his el . . . .



Leabhar nan Salm.

---

Lehrbuch von Dalm.

Tailm Shuibhidh

agus

Laoidhean àraidh.

John D. Smith

—

Robertson

—

SAIL

Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of Toronto



Bible Books

SAILM DHAIBHIDH,

MAILLE RI

LAOIDHIBH,

AIR AN TARRUING

O NA

SCRIOPTUIRIBH NAOMHA,

CHUM BHI AIR AN SEINN ANN AN AORADH DHE.

---

AIR AN LEASACHADH, AGUS AIR AN CUR A MACH LE UGHDARRAS  
ARD-SHEANAIDH EAGLAIS NA H-ALBA.

*REVISED EDITION.*

432304  
2.2.45

EDINBURGH:  
PRINTED FOR THE NATIONAL BIBLE SOCIETY  
BY MORRISON & GIBB.

[1880]

SALEM DISTILLERY

LABORATORY

REPORT

1

SCIENTIFIC

CHUM BHI AIR AN SEIN THE

AIR AN LEASCHADE, AGUS AIR AN SEIN THE  
ARD-SHEANACHAIDH RAGLAIR

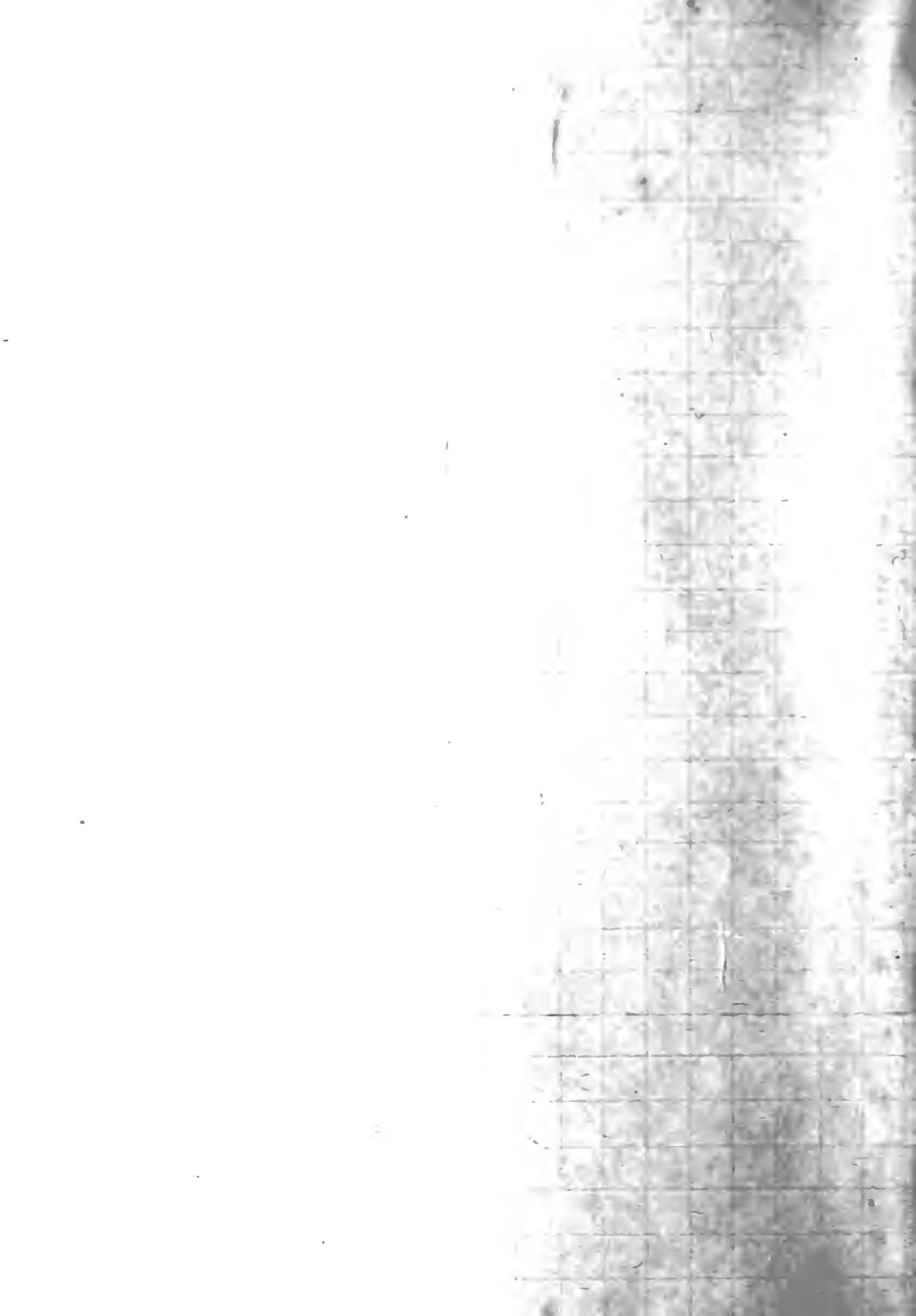
REVISED EDITION

EDINBURGH

PRINTED FOR THE NATIONAL BIBLE SOCIETY  
BY MORRISON & GIBB







# SAILM DHAIBHIDH.

## SALM I.

- 1 **S** BEANNAICHT' an duine sin nach gluais  
'an comhairle nan daoì,  
'An slighe fhiar nam peacach baoth',  
'n a sheasamh fòs nach bì;  
'An caithir fanoid luchd na spòrs  
nach togair suidh' gu bràth:  
2 Ach 'g am bheil toil do naomh-reachd Dhé,  
'g a smuaineach' oidhch' 'us là.  
3 Mar chraoibh is amhluidh bithidh e  
'n cois aimhne 'fàs a ta,  
A bheir 'n a h-aimsir toradh trom,  
gun duilleach 'chall no blàth.  
Soirbhichidh leis gach ni d'an dean:  
4 ni h-amhluidh sin do bhi  
Na daoine peacach; ach mar mhol  
air 'fhuadachadh le gaoith.  
5 'Us uime sin cha seas a suas  
na h-aingidh anns a' bhreth,  
No peacaich ann an comunn naomh  
nam fireanach air leth.  
6 Oir 's fiosrach Dia air slighe ghloin  
nam fireanach air fad;  
Ach slighe fhiar nam peacach baoth',  
Di-mhilltear i gu grad.

## SALM II.

- 1 **C**'ARSON a ghabh na Cinnich boil',  
's na slòigh le 'chéile cruinn,  
A' smuaineachadh beairt dhiomhanaich,  
nach feudar 'chur an suim?  
2 Rìghre na talmhainn dh'éirich suas,  
's na h-uachdarain gu léir;  
'N aghaidh Iehobhah chruinnich iad;  
's 'n aghaidh aoìn ungta Dhé.  
3 Nis briseamaid an cuibhreach dhinn,  
(sud thubhairt iad air fad,) Na boinn a b'àill leo iadhadh oirnn,  
dhinn tilgeamaid gu grad.  
4 An Ti air nèamh 'n a shuidhe 'ta,  
ni esan gàire riu;  
'Us mar chùis-mhagaidh bithidh iad  
do Thighearn' ard nan dùl.  
5 'N sin labhraidh' e 'am briathraibh borb'  
'n a chorruich riu gu garg;  
'Us cuiridh e gu cabhaig iad,  
le lasan 'us le feirg.  
6 Gidheadh do ungradh leam mo Rìgh  
gu fìor air Sion caomh;  
'Us chuir mi e 'n a uachdaran  
suas air mo thulaich naomh.  
7 Cuiridh mi 'n céill an t-ordugh ud;  
thubhairt Iehobhah rium,

- Is tu mo mhacsa; 's ann an diugh  
a ghineadh tusa leam.  
8 Iarr orm, 's mar oighreachd bheir mi dhuit  
na fineacha gu léir;  
'S mar sheilbh ro dhileis bheir mi dhuit,  
fad iomail crìch' gach tìr'.  
9 Nithear le slait de'n iarunn chruaidh,  
gu luath am briseadh leat;  
'N am bloighdibh beaga pronnar iad,  
mar phoitèan crè le d' neart.  
10 O rìghrean, uime sin, a nis,  
gabhaibh-se ciall gu léir;  
A bhreitheamhna na talmhainn fòs,  
grad-fhoghlumaibh deadh bheus.  
11 Do'n Tighearna Iehobhah mòr  
aoraibh-se sìos gu ceart,  
Le eagal deanaibh seirbhìs mhaith  
do Thighearna nam feart,  
'S le ball-chrith deanaibh gairdeachas,  
12 Do'n mhac grad-thugaibh pòg,  
Air eagal gu-n las 'fheargsan ruibh,  
g'ur milleadh anns an ròd.  
An uair a bhitheas corruich air  
a' lasadh ach gu beag.  
Is beannaicht' iad, gach uile neach,  
an dòchas air a leag.

## SALM III.

- 1 **N**AACH lionmhor iad mo naimhde, 'Dhé,  
'sior-dhol 'am meud gach là?  
'Us luchd mo thrioblaid iomadh iad,  
ag éiridh rium a ghnàth.  
2 Rì m'anam iomadh their nach 'eil  
aon fhurtachd aig' an Dia:  
3 Ach 's tu fear-togalach mo chinn,  
mo ghlòir, is tu mo sgiath.  
4 Air Dia do ghairm mi féin le m' ghuth,  
dh'éisd as a thulaich naomh:  
5 Luidh, choidil, agus mhosgail mi,  
chum Dia mi suas gu caomh.  
6 Cha-n eagal leam deich mìle sluaigh,  
ged chuairticeadh iad mi.  
7 Mo Thighearn' éirich suas gu luath,  
'Us cuidich leam, a Dhé:  
Mo naimhde bhuaill thu air an gial;  
bhris fiacra fòs nan daoì.  
8 'S le Dia an fhurtachd: air do shluagh  
do bheannachd tha gun dìth.

## SALM IV.

- 1 **O** THUSA 'Dhé ud m'ionracais.  
éisd rium tràth éigheam riut;

- 'S tu 'dh'fhuasgail orm 's mi ann an teinn ;  
fòir orm, 'us èisd mo scread.
- 2 Mo ghloir cia fhad, a chlànn nan daoin',  
gu nàire chaoch'l'eas sibh?  
A' tabhairt gràidh do dhiomhanas,  
's a leanas breugan ruibh?
- 3 Biodh agaibh fios gu-n d' ròghnuich Dia  
dha féin an duine naomh;  
'N uair dh'éigheas mi, bheir e gu beachd  
sàr-èisdeachd do mo ghlaodh.
- 4 Biodh eagal oirbh 's na deanaibh lochd:  
labhraibh ri 'r eridhe féin,  
Gu h-uaigneach air 'ur leapaichibh'  
bi'bh tosdach mar an ceudn'.
- 5 Deadh lobairt thaitneach thugaibh uaibh,  
de'n ionracas a ghnàth;  
'S 'ur dòchas cuiribh ann an Dia,  
ag earbsadh as gach là.
- 6 Ni maith cò nochdas duinn a nis?  
tha mòran ac' ag ràdh:  
Ach dealradh glan do ghnùise, 'Dhé,  
tog oirne suas a ghnàth.
- 7 'S mò 'chuir thu dh'aoibhneas ann am chrìdh',  
no'n uair a's lionmhoir coire,  
No, aca sud, a's saoihbhe fion  
a' ciuneachduinn gun aire.
- 8 'An sìth-shàimh luidhidh mi faraon,  
'us coidlidh mi le suain:  
Oir's tusa mhàin 'bheir dhomh, a Dhé,  
fo dhìdean, còmhnuidh bhuan.

## SALM V.

- 1 **D**O m' bhriathraibh tabhair aire, 'Dhé,  
'us beachdaich air mo smuain.
- 2 Eisd guth mo ghlaoidh, mo Rìgh 's mo Dhia,  
oir guidheam ort gu dian.
- 3 Mo ghuth do chluinnear leat, a Dhé,  
air maduinn gach aon là:  
Gu moch do dheanam urnuigh riut,  
'us dearcam ort a ghnàth.
- 4 Cha tus' an Dia le 'm miann an t-olc;  
'us lochd cha chaidir thu:
- 5 Cha seas an t-amadan a'd' làth'r;  
's fuath leat luchd-uile nach fu.
- 6 Do sgriosar leat luchd-labhairt bhreug:  
is gràin le Dia faraon  
An duine fuileachdach, 's an ti  
chum cealgaireachd a chlaon.
- 7 Ach mise, thig mi chum do theach,  
'thaobh meud do ghràsa caomh':  
'Us ann ad eagal aoraidh mi,  
m'aghaidh ri d' theampull naomh.
- 8 Fa chùis mo naimhde, treòraich mi,  
a'd' cheartas naomh, a Dhé,  
'Us deansa romham, air gach ball,  
do shlighe dìreach rèidh.
- 9 Oir cha-n 'eil cinnt, no ceart 'n am beul,  
fìor-aingeachd ann ta;  
An sgòrnan fosgailt' tha mar uaigh,  
le miodal teangaidh tlàth.
- 10 Le'n combhairlibh leig tuiteam dhoibh;  
sgrios iad, a Dhé, 'n an lochd:

- 'N am peacaibh lionmhor fuadaich iad,  
oir rinn iad ceannaire ort.
- 11 Ach aoibhneas air gach neach gu robh  
'ni barrant dhiot 'n an airc:  
'Us deanadh iad buan ghairdeachas,  
oir ni thu dhoibh cùl-taic':  
Biodh annad ait, le'n ionmhuinn d'ainm,
- 12 oir beannaichidh tu, 'Dhé,  
Am firean: ni thu le do ghràs  
a chuairteach', mar le sgéith.

## SALM VI.

- 1 **A** THIGHEARN', ann ad chorruidh mhòir  
na cronaich mi gu garg;  
Na dean mo smachdachadh gu geur,  
an uair a lasas d'fhearg.
- 2 Dean tròcair orm, a Dhé nan gràs,  
oir lag tha mi gun cheisd:  
'Dhé, slànuich mi a nis a'm' fheum,  
oir tha mo chnàmhan brist'.
- 3 Tha m'anam air a chràdh gu geur:  
ach thusa, 'Dhé, cia fhad?
- 4 Pill, fuasgail m'anam: agus fòir  
le tròcair orm gu grad.
- 5 Oir ort, a Thighearna, 's a' bhàs,  
cha chuimhnichear gun cheisd:  
Cò bheir dhuit buidheachas 's an uaigh,  
no 'bheir ort luaidh am feasd?
- 6 Le m'osnaich tha mi sgith; 's an oidheh  
a' cur mo leab' air snàmh:  
Le m'dheuraibh m'uirigh uisgicheam  
's an àm 'bu chòir dhomh tàmh.
- 7 Mo shùil a ta air fàilneachadh  
fa chùis mo bhròin gach tràth;  
'Us tha i 'dol gu h-aois air son  
m'uil' eascairdean a ghnàth.
- 8 A luchd na h-aingidheachd gu léir,  
imichibh uam am fad:  
Oir chuala Dia gu tròcaireach  
àrd-ghuth mo chaoidh gun stad.
- 9 An athchuinge a chuir mi suas,  
chuala Iehobhah i;  
'Us gabhaidh e gu toileach uam  
an urnuigh a ni mi.
- 10 Air m'eascairidh gu robh air fad  
nàir' agus cùradh geur:  
'Us pilleadh iad air ais gu luath  
le masladh mòr gu léir.

## SALM VII.

- 1 **O** DHE, mo Thighearn', earbam riut:  
orm furtaich agus fòir,  
'Us saor mi fòs o shàruchadh  
mo nàmh 'tha orm 'an tòir.
- 2 Air eagal, mar ni leòmhnan treun,  
gu-n reubar m'anam leis:  
A' deanamh liodart air gu min,  
gun neach gu m'fhuasgladh as.
- 3 'Iehobhah 'Dhé, ma rinn mi so;  
lochd ma tha air mo làimh:
- 4 Ma dh'ìoc mi olc do'n fhear a bha  
'an sìochaint dhomh, 's an daimh;

(Ni h-amhluidh sin, ach rinn mi'n ti  
a theasairginn gu blàth,  
A bha gun aobhar 'us gun chùis  
'n a nàmhaid dhomh gach là.)

- 5 Leanadh an nàmhaid m'anam féin,  
glacadh se e, 's gu làr  
Saltradh mo bheatha, leagadh fòs  
m'urram 's an dus le tàir.
- 6 Eirich, a' d'fheirg, tog suas thu féin,  
fa chorruich m'eascair thréin;  
'Us chum na breith a dh'orduich thu  
mosgail fa m' chùis, a Dhé.
- 7 Mar sin ni coimhthional an t-sluaigh  
do chuairteachadh gun tàmh;  
'Us uime sin fa'n cùis, a Dhé,  
pill féin gu ionad àrd.
- 8 Breith air an t-sluagh gu léir bheir Dia:  
'réir m'ionracais dean breith,  
A réir mo neo-chiont' féin, a Dhé,  
gu teann cuir as mo leth.
- 9 O thigeadh crìoch air olc nan daoibh,  
ach daingnich daoine còir':  
'S fear-sgrùdaidh crìdh', 'us rannsach àirn'  
Dia cothromach na glòir'.
- 10 'S e Dia mo sgiath, 's e 'dh'fhurtaicheas  
air luchd a' chridhe cheirt.
- 11 Breitheamh luchd-còrach Dia, gach là  
'am feirg ri luchd droch-bheirt.
- 12 Ma 's e 's nach pill an daoibh air ais,  
a chlaideamh liomhaidh Dia:  
Air lagh a bhogha chuir gu teann,  
gu caitheamh ullamh dian.
- 13 Fìor-acfhuinne agus innill bàis  
sin dheasaich e dha féin;  
'S a shaighde guineach leig e mach  
an aghaidh luchd dhroch bheus.
- 14 Mar mhnaoi ri saoth'r is amhluidh sin,  
an daoibh ri olc a ta;  
Feuch aihmheas ghabh mar thorraicheas,  
breug rugadh leis gun stà.
- 15 Chladhaich e slochd, 'us threachail e,  
'us thuit 's a' chlais a rinn:
- 16 Thig 'aimhleas air a chlaigeann féin,  
'us 'fhòirneart air a cheann.
- 17 A réir a cheartais molaidh mi  
an Tighearn', air gach àm:  
Do ainm Iehobhah seinnidh mi,  
oir 's e a's àirde 'th'ann.

## SALM VIII.

- 1 'IEHOBAH 'Dhia, cia mòr tha d'ainm  
air feadh gach uile thir!  
Do ghlòir do shocraich thu os ceann  
nam flaitheas 'us nan speur.
- 2 A beul nan naoidhean 's ciochran maoth'  
bhrigh d'eascair dh'orduich neart,  
An nàmhaid chum gu-n coisgeadh tu,  
's an dioghaltach mi-cheart.
- 3 Do speuran tràth thug mi fainear,  
obair do mheura féin;  
A' ghealach 'us na reulta glan',  
a dh'orduich thu le 'chéil':

- 4 Duine cìod e, gu-n cuimhnichteadh?  
no 'mhac gu-m fiosraicht' leat?
- 5 De'n inbhe, 's beag a chum thu uaith',  
air 'n d'fhuaire na h-aingil ceart;  
Oir chuir thu coron àluinn air,  
le maise 's glòir thar chàich.
- 6 Air oibribh fòs do làmh thug thu  
dha uachdranachd air fad.  
Gach dùile chuir fo 'chosaibh dha,  
a chruthaich thusa riamh:
- 7 Caoraich, 'us buar, 's gach ainmhidh fòs,  
'tha 'g imeachd air an t-sliabh.
- 8 An eunlaith' tha 's an athar shuas,  
an t-iasg a ta 's a' chuan,  
'S na shiubhlhas fòs air slighe tuinn,  
sin thug thu dha gu buan.
- 9 A Dhia, ar Tighearn' 'us ar Dia,  
d'ainm-sa cia uasal e!  
Air feadh gach talmhainn agus tìr  
is mòr e sud, a Dhé.

## SALM IX.

- 1 L E m'uille chridhe bheir mi dhuit,  
àrd-mholadh binn, a Dhé;  
'Us d'oibre miorbhuileach air fad  
sior chuiridh mi an céill.
- 2 Fòs ni mi annad aoibhneas ait,  
'us gairdeachas gu mòr:  
Do d'ainm-sa seinnidh mise cliu,  
O Thi a's àirde glòir.
- 3 A ris tràth phillear air an ais,  
mo naimhde, théid gu làr;  
Oir tuitidh iad 'us théid doibh as,  
a' d'fhianuis féin gun dàil.
- 4 Mo chòir rinn thusa 'sheasamh dhomh,  
gu daingean 'us gu treun.  
A'd' caithir-chothrom shuidh thu shuas,  
mar bhreitheamh ceart 'am binn.
- 5 'Us thug thu air na cinnich smachd,  
sgrios thu na daoine daoibh:  
An ainm do chuir thu as gu glan,  
o linn gu linn a chaoidh.
- 6 (Air sgrios an nàmh chaidh crìoch am feasd):  
leag thu am bàile treun;  
An iomradhsan 's an cuimhne fòs  
do theirig sin leo féin.
- 7 Ach mairidh Dia gu bunaiteach:  
chuir caithir suas chum breith.
- 8 Bheir air an domhan cothrom ceart,  
le còir do'n t-sluagh fa leth.
- 9 Mar dhaingneach bithidh Dia nam feart  
do'n ti a ta fo leòn:  
'An trioblaid, tearmann dileas e,  
ri faicinn neach fo bhròn.
- 10 Gach neach 'g am bheil air d'ainm-sa fios  
ni dòchas dhìot, 'us bun:  
Oir 'mheud 's a ta 'g ad iarraidh, 'Dhé,  
cha tréig thu iad gu tur.
- 11 Do'n Triath d'an còmhluaidh Sion naomh,  
seinnibh-se cliu gu binn;  
Aithrisibh fòs am measg an t-sluaigh  
na gnìomharan a rinn.
- 12 Tràth ni e rannsachadh air fuil,  
'n sin cuimhneach orra 'ta;

- Cha leig air dearmad glaoth nam bochd,  
a ghairmeas air a ghnàth.
- 13 Fèir orm, a Dhé, 'us anhaire air  
mo thrioblaid o luchd m'fhuath';  
A Dhé, a ta 'g am thogail suas  
o dhorsaibh bàis gu luath.
- 14 'An dorsaibh nighinn Shìoin chaoimh  
gu-n sgaoilinn d'uile chliu:  
'Us ni mi gairdeachas air sgàth  
na slàint' a dheònaich thu.
- 15 Thuit sìos na cinnich anns an t-slochd  
a chladhaich iad do chàch;  
'Us anns an lion a dh'fholaich iad,  
tha'n cosa féin an sàs.
- 16 Aithnìchear Dia 's a' bhreth a ni,  
'n uair thuiteas daoib' 's an drip;  
Is ann an gnìomh a làmh a féin  
teann-ghlacar e 's an rib.
- 17 Pillear luchd-uile 'us aingidheachd  
gu ifrinn sìos gu léir;  
'S na fineachan nach cuimhnich Dia,  
pillear iad sìos le 'chéil'.
- 18 An t-ainnis truagh cha téid am feasd,  
air dearmad no air dìth;  
Air dòchas fòs an duine bhochd  
gu bràth cha-n fhaicear claoidh.
- 19 A Thighearn', éirich, 's na leig buaidh  
le neach d'an dual am bàs;  
Breth thugar air na cinneachaibh  
a' d'fhianuis anns gach càs.
- 20 Cuir eagal orrasan gu mòr,  
'Iehobhah Dhia nam feart;  
Gu-n aithnìheadh na slòigh gu léir  
iad féin nan daoine meat'.

## SALM X.

- 1 C IOD uime 'n seas thu fad o làimh,  
'Iehobhah làidir thrèin?  
'An aimsir teinn 'us trioblaid mhòir  
an dean thu d'fholach féin?
- 2 An droch dhuin' tha 'n a àrdan borb  
gu dian air tòir a' bhochd:  
Ach glacar iad 's na h-inleachdaibh  
a dhealbh iad féin chum lochd.
- 3 Oir ni an droch dhuin' ràiteachas  
á miann a chridhe féin;  
'S na daoine sanntach molaidh e,  
ge beag air Dia am méin.
- 4 An droch dhuin' a'm' fìor-àrdan gruaidh'  
cha ghoir e air an Triath;  
'N a chridhe cha-n 'eil uair air bith  
gnè smuaineachaidh air Dia.
- 5 Tha 'uile shlighe doilghiosach,  
o 'shealladh 's àrd do bhreth:  
A' séideadh pluic gu fanoideach,  
mu 'eascairdibh gach leth.
- 6 'N a chridhe féin do labhair e,  
am feasd cha ghluaisear mi:  
Oir cha tig àmhghar orm gu bràth,  
no trioblaid fòs 'g am chlaoidh.
- 7 De'n iogar, mhallachadh, 's de ghò,  
a bheulsan làn a ta:

- Tha ainhleas mòr 'us diomhanas  
fo 'theangaidh-san a ghnàth.
- 8 'An diomhaireachd nam bailte beag'  
gnàth-shuidhidh o gun sìos;  
Tha 'shùil air bochd 's air neo-chiontach,  
'g am mort' an uaignidheas.
- Tha 'shùile nimhneach mar an ceudn',  
ro ghluineach geur gu lochd,  
A' dearcadh ann an diomhaireachd  
chum sgrios an fhreinj bhoichd.
- 9 Mar leòmhann luidh' 'am foill a ta,  
'n a thàmh 'an garaidh-dion,  
'Ghabhail nam bochd: 'us ghlac e iad  
'g an tarruing ann an lion.
- 10 Crùbaidh 'us cromaidh e gu làr,  
chum dha nach mothaich neach:  
Le 'taoclraidh chum gu-n leagadh e  
am bochd a' gabhail seach.
- 11 'Us thubhairt e 'n a chridhe féin,  
dhi-chuimhnich Dia gun cheisd:  
Seadh dh'fholaich e a ghnùis an céin,  
cha léir dha sud am feasd.
- 12 'Iehobhah, éirich suas an àird,  
a Dhia 'ta neartmhòr treun,  
Tog suas do làmh: 's na dearmaid chaoidh  
na deòraidh bochd 'n am feum.
- 13 Na daoine dona c'uim' an dean  
iad tarcais ort, a Dhé?  
An neach ud thu'irt 'n a chridhe féin,  
cha-n fhiosraichear leat e.
- 14 Chunnaic thu sin, oir dhuib' is léir  
gach dochair 'us gach spid,  
A chum le d' làimh gu-n toir thu dhoibh  
comain an uile a n' d:  
S' ann ortsa dh'fhàg an duine bochd  
e féin a chur fo dhion,  
O's tu fear-cuidich agus neart  
nan dilleachdan gun mhaoin.
- 15 Gairdean an droch dhuin' 'us an daoib'  
leòn thus', 'us bhris, a Dhé;  
'Us rannsaich 'uile lochd gu geur,  
gu ruig nach faighear e.
- 16 Gu suthain 'us gu sìorruidh fòs,  
'Iehobhah ta 'n a Rìgh:  
Sgriosadh na cinnich as gu tur,  
'us ghlanadh as a thìr.

- 17 Miann nan daoib' ùmhal chual thu 'Dhé;  
an cridhe ni thu gleust';  
'Us bheir thu air do chluais gu beachd  
an gearanas gu-n éisd:
- 18 A chumail ceirt ri dilleachdain,  
's ri daoibh bruite truagh',  
A chum nach tugadh duin' o'n ùir  
na 's mò air fòirneart luaidh.

## SALM XI.

- 1 M O dhòchas chuir mi ann an Dia;  
cìod uime 'n abradh sibh  
Ri m'anam, chum mo chur air gheilt,  
teich as mar eun gu d' shliabh?
- 2 Feuch chuir na h-aingidh bogh air lagh,  
air sreing an saighead ghleus,

'Thilgeadh 's an dòrch' an ti 'tha ceart  
'n a chridhe fòs 's 'n a bheus.

- 3 Ma thèid na bunaitean air dhìth,  
cìod nì an duine còir?
- 4 Tha Dia 'n a theampull naomh, air nèamh,  
tha 'chaithir làn de ghloir:  
Is léir d'a shùilbh-san gach dùil,  
's an domhan mhòr a ta:  
Le 'rosgaibh clann nan daoine' air fad  
rannsaichidh e a ghnàth.
- 5 Rannsaichidh Dia na fireanaich;  
ach luchd na h-aingidheachd  
Is fuath le 'anam, 'us gach neach  
'thug spéis do ragaireachd.
- 6 Air daoimibh droch-mhùint' dòirtidh Dia  
nuas ribeachan gun dìth;  
'Us teine, pronnuse, 's doinnonn gharbh,  
cuibhrionn an cup' do nì.
- 7 Oir Dia tha cothromach 'us ceart,  
is ionmhuinn leis a' chòir:  
Ag amharc air na fireanaibh  
le deadh ghnùis làn de ghloir

## SALM XII.

- 1 **N**IS fòir, 'us cuidich leam, a Dhé,  
's gun deadh dhuin' idir ann:  
Na treibhdhìrich 'measg chloinn nan daoine'  
ri 'm faghail tha ro ghann.
- 2 Labhraidh gach neach r'a choimhearsnach  
a' bhreug le mìodal béil;  
Le cridhe dùbailt' làn de cheilg,  
sior-labhraidh iad ri 'chéil'.
- 3 Gach beul tha làn de ghabhann tlàth,  
d'an gnàth 'bhi leam 'us leat;  
An teagadh bhruidhneach àrdanach  
sgathar le Dia nam feart.
- 4 A thubhairt, Orra bheir sinn buaidh  
le'r teagaidh féin a mach;  
'S leinn féin ar beul: cò e an Triath  
a chuireas sinn fo smachd?
- 5 Rì sàruchadh nan deoraidh truagh',  
rì osnaich dhaoine bochd,  
Nis éiridh mi, (deir Dia,) g'an dion,  
o'n dream 'tha 'bagradh lochd.
- 6 Is fìor-ghlan focal Dhé gu dearbh;  
amhluidh mar airgiod e,  
A leaghadh 'us a ghlanadh fòs  
seachd cuairt 'an suacan crè.
- 7 Coimheadaidh tus' iad uile, 'Dhé,  
dìonadh tu iad a ghnàth.  
O'n ghinealach so nìs a th'ann,  
's o sin a mach gu bràth.
- 8 Gluaisidh gach aon taobh luchd an uile,  
'us togaidh iad an ceann;  
An t-am 's an cuirear suas gu h-àrd  
na daoine' a's suaraich' 'th'ann.

## SALM XIII.

- 1 **C**IA fhad a dhearmadar mi leat,  
a Dhia, an ann gu bràth?  
Cia fhad a cheileas tu do ghnùis  
o m'anam truagh guch tràth?

- 2 Cia fhad bhios imcheist ann am chòm,  
le cridhe trom gach là?  
Cia fhad a chuirear tharum suas  
an ti 'bha dhomh 'n a nàmh?
- 3 Tabhair fainear, 'us freagair mi,  
a Thighearna mo Dhia;  
Soillsich mo shùilean, codal trom  
chum bàis nach coidil mi.
- 4 Eagal gu-n abair rium mo nàmh,  
chaidh agam air a nìs;  
'S gu-n dean mo naimhde gairdeachas,  
an uair a dh'aomar mis'.
- 5 Ach dh'carb mi á do ghràs; 'us bidh  
mo spiorad ait a'd' shlàint':
- 6 'Us seinnidh mi gu binn do Dhia  
air son a phailteis ghnàicht'.

## SALM XIV.

- 1 **N**A chridhe deir an t-amadan,  
cha-n 'eil ann Dia air bith:  
Taid truaillidh, 's oillteil, fòs 'an gnìomh;  
cha-n 'eil ann neach 'nì maith.
  - 2 An Tighearn' dh'amhaire e o nèamh,  
air cloinn nan daoine nuas;  
A dh'fheuchainn an robh tuigs' aig neach  
na dh'iarradh Dia nan gràs.
  - 3 Ach chlaon an t-ìomlan diubh a thaobh,  
ro shalach taid gu léir;  
Cha-n 'eil aon neach a' deanamh maith,  
cha-n 'eil fiu aon fo'n speur.
  - 4 Am bheil aig droch-dhaoine' tuigs' air bith  
'tha 'g itheadh suas gu dian  
Mo phobuill-sa, mar aran blasd',  
's nach 'eil a' gairm air Dia.
  - 5 An sin do ghabh iad eagal mòr,  
air son gu bheil gu fìor  
Dia ann an ginealach 'us linn,  
nam fireanach do shìor.
  - 6 Cornhairl' an truaghain nàraich sibh,  
chionn Dia 'n a thèarmunn da:
  - 7 A Sion O gu-n tigeadh mach  
slàint' Israeil gach là!
- An uair bheir Dia air ais o bhruid  
a phobull féin le 'chéil',  
Air Iacob bithidh aoibhneas mòr,  
's aiteas air Israel.

## SALM XV.

- 1 **C**O dh'fhanas ann ad phàillion shuas?  
a Thighearna, cò e?  
Air do chnoc naomh cò 'n ti sin leat  
a chòmhnuidheas gach ré?
- 2 An ti a ghluais gu treibhdhireach,  
'us ionracas a chleachd,  
'Labhras an fhìrinn sin a mach  
a tha 'n a chridhe steach.
- 3 An ti nach dean air neach air bith,  
cùl-chàineadh 'm feasd le 'bheul,  
Nach dean aon lochd d'a choimhearsnach,  
's nach tog air fòs droch sgeul.
- 4 A nì trom-thailceas air an daoi:  
ach urram dhoibh a bheir

D'an eagal Dia; 's nach caochail inionn  
ged thigeadh calldach air.

- 5 Airgid air ocar nach do chuir;  
an aghaidh fòs nan saoi  
Duanis nach do ghabh: cha ghluaisear e  
gu bràth mar sin a ni.

## SALM XVI.

- 1 **D**HE, coimhead mi, oir annad féin  
a ta mo dhòigh gu fìor;  
2 O m'anam, thubhairt thu ri Dia,  
is tu mo Thriath gu sior.  
3 Mo mhaitheas ort gu dearbh cha ruig;  
ach air na naoimh a ta  
Air thalamh, 's air na flathibh fìor,  
'g am bheil mo ghean 's mo ghràdh.  
4 Mòr-mheudaichear an doilghios doibh,  
a dheifricheas gu luath  
Air lorg dhée eile coimheach, bréig',  
a' cur ri cràbhadh truagh:  
An iobairt-dhibhe 'tha a dh'fhuil  
cha-n ofrail mi gun cheisd,  
'Us air an ainmibh ann am bheul  
cha toir mi luaidh ann feasd.  
5 Cuibhrionn mo chup' 'us m'oighreachd Dia:  
's tu 'sheasas dhomh mo chrann.  
6 'An àitibh aoibhneach thuit mo lion:  
's leam oighreachd bhreagh nach gann.  
7 Bheir mise buidheachas do Dhia,  
'thug comhairl' orm a'm' fheum:  
Tha m'airnean fòs 'an àm na h-oidhch'  
'g am theagasg mar an ceudn'.  
8 Do chuir mi romham, anns gach cùis,  
an Tighearn' mòr a ghnàth;  
Chionn air mo dheas làimh gu bheil e,  
cha ghluaisear mi gu bràth.  
9 Mo chridh' ni aoibhneas uime sin,  
ni gairdeachas mo ghloir;  
Ni m'fheòil fòs còmhnuidh fhoistineach  
le dìon 'an dòchas mòr.  
10 Oir anns an uaigh cha-n fhàgar leat  
shìos m'anam, air aon achd:  
'S cha leig thu fòs do d'sheircinn naomh  
gu-m faic e truaillidheachd.  
11 Dhomh sligh' na beatha nochdaidh tu:  
a'd' làth' làn aoibhneas tha,  
'Us aig do dheas làimh féin a Dhé,  
mòr shubhachas gu bràth.

## SALM XVII.

- 1 **E**ISD thus', a Thighearn', ris a' choir,  
mo ghlaodh thoir aire dha;  
'Us cluinn an urnuigh 'thig a mach  
o m' bheul gun bhreug, gun ghò.  
2 Mo bhreth o d' fhianuis thigeadh i:  
le d' shùilibh léirsinneach,  
Seall air na nithibh sin, a Dhé,  
'tha ceart 'us cothromach.  
3 Dhearbh thu mo chridh', 'us dh'fhiosraich thu  
's an oidhche; dh'fhionn gu geur;  
Cha d'fhuair thu maoin: oir b'e mo rùn  
nach peacaichinn le m' bheul.

- 4 Mu thimchioll oibre dhaoine fòs,  
ghléidh mi mi féin gu beachd,  
Le guth do bhéil, o cheumannaibh  
luchd-braid 'us ragaireachd.

- 5 Cum m' imeachd suas, a Dhia nam feart,  
a'd' shlighibh ceart gu treun;  
A'd' ròidibh dìreach cum mi suas,  
nach sleamhnuich uam mo cheum.  
6 Oir ghairm mi ort, a Dhé, a chionn  
gu-n éisdear leatsa rium;  
Do chluas a m'ionnsuidh crom a nuas,  
'us fòs mo ghearan cluinn.  
7 Taisbein do chaoimhneas iongantach,  
'tha gràdhach làn de chliu;  
O thus' a shaoras le d' dheas-làimh,  
an dream d'an dòchas thu,  
O'n dream 'n an aghaidh 'thogas ceann.  
8 O coimhead mi gu treun,  
Mar chloich do shùil: dean folach orm,  
fo sgàil' do sgiathan féin.  
9 O'n droch dhuin' 'tha ri fòirneart orm,  
o naimhdebh sgriosach treun,  
A ta 'g am chuairteachadh gach taobh,  
mo choimhead uatha dean.  
10 'N an saill a ta iad druidte suas,  
cainnt uaibhreach tha 'n am beul.  
11 Chrom iad gu lar, 'us dhearc le'n sùil;  
'us chuairtich iad ar ceum.  
12 Mar leòmhann gionach togarrach  
chum cobhartaich a ghnàth.  
Mar leòmhann òg 'an diomhaireachd  
a' luidh' 'am plaid a ta.  
13 Eirich, a Dhé, 'us caisg mo nàmh,  
leag sìos gu talamh e:  
O'n droch dhuin', tha 'n a chlaidheamh  
saor m'anam uaith', a Dhé. [dhuit,  
14 O'n dream 'tha dhuit-sa, 'Dhé, mar làimh,  
o dhaoineibh saoghalt' dàn',  
'G am bheil an cuibhrionn 'us an cuid  
's a' bheatha so a mhàin.  
D'am bheil thu 'tabhairt làn am bronn  
á d'ionmhas diomhair fòs:  
Tha'n gineil lionmhor, 'us am maoin  
fàgaidh d'an leanbaibh òg'.  
15 Ach air mo shonsa, dearcam air  
do ghnùis 'am fireantachd:  
Air mosgladh dhomh làn-dhiolar mi,  
a Dhé, le d' chosamhlachd.

## SALM XVIII.

- 1 **M**O chion ort féin, a Dhia, mo threis.  
2 Mo charraig Dia gu ceart,  
Mo dhainigheach, 'us mo Shlànuighear:  
mo Thighearn': 'us mo neart:  
An ti 's an cuir mi dòchas fòs,  
mo thargaid 'us mo sgiath,  
Adharc mo shlàinte e gu beachd,  
mo bhaideal àrd 's e Dia.  
3 Nis gaiream air an Tighearna,  
d'an dlighear moladh sìor;  
Mar sin o m'escalaidibh gu léir  
coimheadar mi gu fìor.



- 4 Chuir tuilte dhroch dhaoìn' eagal orm,  
chaidh umam guin an éig.
- 5 Pian ifrinn agus liontan bàis,  
romham 's gach àite feuch.
- 6 A'm' éigin ghoir mi air mo Thriath,  
dh'éigh mi gu h-àrd le m' ghlaodh:  
'Us as a theampull naomha féin  
dh'éisd e mo ghuth gu caomh.  
'N a fhianuis 'us 'n a éisdeachd féin,  
mo ghlaodh do ràinig suas;
- 7 An talamh air gach ceum an sin  
do chrìothnuich, chrathadh, ghluais:
- Bunaitean nan cnoc 's nam beann,  
do ghluaiseadh sin gu garg,  
Do chrìothnuicheadh 'us chrathadh iad,  
a chionn gu robh air fearg.
- 8 Chaidh deatach as a shròin a mach,  
'us teine loisgeach mòr  
Chaidh as a bheul, 'us lasadh leis  
a dh'èibhlìbh nì 'bu leoir.
- 9 'Us lùb e fòs na nèamha foidh',  
's a nuas do thùrling e:  
Fìor-dhorchadas 'us dubh-aigein  
bha sin fo chosaibh Dhé.
- 10 Air cerub mharcaich e gu h-àrd,  
air iteig fòs do chaidh;  
'Us bha e luath ag itealaich,  
air bharraibh sgiath na gaoith'.
- 11 Dubh-dhorchadas mar dhiomhaireachd  
do chuir e uime féin:  
Bu phàillion da na h-uisgean dorch',  
'us neula tiugh' nan speur.
- 12 Do chaidh a neula tiugh' le 'chéil',  
'us clacha-meallain fòs,  
'Us éibhlean tein' air thoiseach air,  
o'n dealradh 'bha 'n a ghnùis.
- 13 Rinn Dia 's na speuraibh tairneanach,  
'us leig an Tì a's àird,  
A ghuth a mach, le cloich - shneachd  
'us éibhlìbh teith 's gach àit. [chruaidh,
- 14 A shaighde leig e uaith' a mach,  
'us sgaoil e iad air fad,  
Tein-athair orra thilg gu mòr,  
'us chlaoidheadh iad gu grad.
- 15 Aigein an uisge chunn'cas ris,  
bha stéidh an domhain nochdt';  
Le séideadh anail d'fheirge, 'Dhé,  
le d'achmhasan 's do smachd.
- 16 As 'ionad àrd do chuir e nuas,  
'us bhuin e mise mach,  
'Us rinn mo tharruing mar an ceudn'  
à h-uisgibh iomarcach.
- 17 O m'eascar thul-chuiseach 'us threun  
thug e dhomh fuasgladh deas,  
'S o luchd mo mhi-ruin agus m'fhuath,  
bu treis' gu mòr na mis'.
- 18 'An là mo thrioblaid 'us mo theinn,  
thug ionnsuidh orm gun fhios:  
Ach bha mo Dhia 'n a thaice dhomh,  
cha sleamhuich uam mo chos.
- 19 Gu ionad farsuinn agus réidh  
thug esan mi a mach:
- Mo theasairginn do rinneadh leis,  
oir ghabh e annam tlachd.
- 20 Réir m'ionracais, 'us gloine làmh,  
do chuitich Dia maith rium:
- 21 Air seachran uaith' cha deachaidh mi;  
a shlighe choimhheadh leam.
- 22 Oir 'uile bhreth a'm' fhianuis tha:  
a statuìn uam nìor chuir.
- 23 Bu treibhdhireach 'n a làthair mi:  
o m'aing'eachd féin do sguir.
- 24 'Réir m'ionracais 'us gloine làmh,  
'an sealladh beachd a shùl,  
Do rinneadh mise chuiteachadh  
gu caomh le Dia nan dùl.
- 25 Do'n duine ghràsail, gràsmhor thu,  
direach do'n treibhdhireach.
- 26 Glan thu do'n duine gulan, 'us fiat'  
do'n duine fhìat' fa seach.
- 27 Na daoine 'tha fo thrioblaid mhòir,  
làn-shaoraidh tu 's gach àit;  
Ach bheir thu nuas a' mhuinntir sin  
'g am bheil an sealladh àrd.
- 28 Oir lasaidh tu mo choinneal domh,  
'us nì mo Dhia 's mo Rìgh  
Mo dhorchadas a shoillseachadh,  
chum soilleir glan gu-m bì.
- 29 Mor bhuidheann sluaigh, le d' threis', a Dhé,  
do bhriscadh leam air fad:  
Le neart mo Dhia thar balla leum,  
'us chaidh mi féin gun stad.
- 30 Ach Dia, a ta a shlighe ceart:  
'us dhearbhadh focal Dhé;  
Do'n uile dhream a dh'earbas as,  
g'an dìon is targaid e.
- 31 Oir cò is Dia, ach thusa 'Dhé?  
cò 's carraig ach ar Triath?
- 32 An neach a nì mo shlighe ceart,  
's a bheir dhomh neart, 's e Dia.
- 33 Mar chosaibh féidh 'tha luath chum ruith,  
mo chosa do rinn e,  
Air m'aitidh àrd' 'g am shoerachadh,  
a chum nach gluaisteadh mi.
- 34 Gu còmhrag theagaisg e mo làmh,  
ionnus gu-n d' thug mi buaidh,  
A' briseadh le mo ghairdeinibh  
bogha de'n stàilinn chruaidh.
- 35 Thug thusa sgiath do shlàinte dhomh,  
do dheas làmh chum mì suas;  
Thug orm do chaoimhneas 'us do ghràdh  
gu inbhe mhòir gu-n d'fhàs.
- 36 Mo cheuma rinn thu farsuinn fo'm  
sin domh mar fhuaradh thus';  
Ionnus gur socrach sheasas mi,  
cha sleamhuich uam mo chos.
- 37 Lean mi mo naimhdean anns an ruaig,  
'us orra rug gu cas:  
'Us gus 'n do chlaoidheadh iad gu léir,  
nìor phill mi féin air m'ais.
- 38 Gun chomas éirigh lot mì iad,  
'us thuit iad sìos fo m'chois.
- 39 Le neart chum cath' 's tu 'chrioslaich mi;  
na dh'éirich rium leag thus'.

- 40 Air mhuineal thug thu dhomh mo nàmh;  
luchd m'fhuath' gu'n claoidh gu léir.
- 41 Ghlaodh iad, ('s d'am furtachd cha robh  
air Dia, 's cha d'fhreagair e. (neach:)
- 42 Anhluidh mar dhus a' dol le gaoith,  
gu min do phronn mi iad;  
'Us thilg mi iad a mach a ris  
mar chlàbar air an t-sràid.
- 43 O stri nan daoine shaor thu mi;  
riun ceann nan cinneach dhiom;  
Na daoine riamh nach b'aithne dhomh,  
ri seirbhis dhomh do chì m'.
- 44 Air cluinntinn dhoibh-san ionradh orm,  
gèillidh iad dhomh gun stad;  
'Us ni dhomh coigrich mar an ceudn'  
an isleachadh air fad.
- 45 Làn-sheargaidh 'us dubh-chrionaidh as,  
na coigrich ud gu léir;  
A' teachd le eagal 's uamhunn mhòr  
a mach o'n garaidh féin.
- 46 Dia beò a ta, beannaicht' gu robh  
mo charraig féin gu bràth:  
'Us Dia mo shlàinte bitheadh e  
air 'àrdachadh a ghnàth.
- 47 Mo dhioghaltas, 's mo leasachadh,  
's e Dia a bheir a mach;  
'S e fòs a chuireas dhomh fo smachd  
na slòigh gu h-ìomdach.
- 48 'S e 'dh'fhuasglas mi o m'eascairidibh:  
's tu 'thog mi thar gach neach  
A dh'èirich rium; 'us thug mi saor  
o fhear na h-eucorach.
- 49 Am measg nan cinneach, uime sin,  
bheir mise dhuit, a Dhé,  
Mòr bhuidheachas; do d'ainm-sa fòs  
àrd-mholadh seinnidh mi.
- 50 Bheir esan fuasgladh mòr d'a rìgh:  
le pailteas ni e gràs  
Air Daibhidh, neach a dh'ungadh leis,  
'us air a shliochd gu bràth.

## SALM XIX.

- 1 **G**LOIR Dhé làn-fhoillsichidh na nèamh,  
's na speura gnìomh a làmh.
- 2 Tha là a' deanamh sgéil do là,  
'us oidheche dh'oidhech' gun tàmh  
A' teagasg eòlais, anns gach àit.
- 3 Oir cha-n 'eil ionad ann,  
No cainnt, no uirghioill fòs air bith,  
nach cual an guth gach àm.
- 4 Chaidh'm fuaim air feadh gach tìre mach,  
am focal chaidh an céin  
Gu crìch na cruinne, chuir e annt'  
buan-phàillìun àrd do'n ghréin:
- 5 Neach tha mar nuadh fhear-pòsda 'teachd  
o 'sheòmar féin a mach,  
'Ta àit, mar ghaisgeach treun a' ruith  
a réis' gu togarach.
- 6 A' dol a mach o chrìch nan speur,  
mu'n cuairt g'an crìch a ghnàth:  
'S cha-n fhòlaichear o theas na gréin',  
aon ni 's a' chruinne 'ta.

- 7 Is iomlan lagh Ichobhabh mhòir;  
an t-anam iompaidd e:  
Teistean an Tighearna tha dearbh;  
an simplidh glic 's e ni.
- 8 Tha stàtuin fòs an Tighearn' ceart,  
'g cur aoibhneis anns a' chrìdh';  
Glan-àithnte Dhé a' soilleachadh,  
nan sùl nach maith a chi.
- 9 Eagal an Tighearn' fìor-ghlan e,  
buan-mhaireannach a ghnàth:  
Fìor agus còthromach air fad,  
a bhreitheannais a ta.
- 10 Is fèarr r'an 'iarraidh iad na'n t-òr,  
an t-òr a's fèarr air bith:  
Na 's mìlse na a' mhìl ta iad,  
no chr mheala r'a h-ith.
- 11 A' faotainn rabhaidh fòs a ta  
d'òglachsa uath' a ghnàth,  
'S 'n an còimhead cùramach gu dearbh  
mòr-thuarasdal a ta.
- 12 Cò thuigeas uile sheachrain féin?  
glan o lochd diomhair mi.
- 13 O pheacaibh dànadais air ais  
cum d'òglach féin, a Dhé;  
Na bitheadh ac' àrd-cheannas orm:  
an sin biom treibhdhireach,  
'Us fòs o'n pheacadh mhòr bidh mi,  
fìor-ionraic neo-chiontach.
- 14 O Dhia, mo neart, 's mo shlànuighear,  
'an deadh thoil gabh uam féin,  
Na smuaintean 'tha a'm' chridhe stigh,  
'us briathra glan mo bhéil.

## SALM XX.

- 1 **G**U freagradh Dia thu ann an là  
do thrioblaid, 'us do phéin!  
Gu-n deanadh ainm Dhé Iacoib fòs  
sior-choimhead ort a'd' fheum:
- 2 Gu-n cuireadh thugad cuideachadh,  
tràth, as a theampull naomh:  
'Us deanadh e do neartachadh  
á Sion féin gu caomh.
- 3 Cuimhnichheadh e gu gràsmhor dhuit  
d'uil' ofraile gu grad,  
'Us gabhadh e gu taitneach uait  
d'ìobairte loisgt' air fad.
- 4 A réir deadh rùn do chridhe féin,  
tiùbhradh e dhuit gu maith;  
Coimhlionadh e gach comhairle  
'tha ann ad chridhe stigh.
- 5 Nì sinne aoibhneas ann ad shlàint',  
'us ann an ainm ar Dia,  
Suas togaidh sinn ar brataichean:  
Dia 'dheònach' d'uile mhiann!
- 6 Nìs 's fìosrach mi gu-n teasaig e  
an ti a dh'ungadh leis:  
'Us le neart-saoraidh deas làimh' Dhé  
o nèamh gu-n éisdear ris.
- 7 Tha cuid ag earbs' à carbadaibh,  
'us cuid á eachaibh àrd';  
Ach ainm an Tighearna ar Dia  
cuimhnichidh sinn 's gach àit.

- 8 Dh'islicheadh iadsan, 's thuit iad sìos :  
ach dh'èirich sinne 's sheas.  
9 'Dhé, fòir, 'us éisdeadh ruinn an Rìgh,  
tràth nì sinn gearan ris.

## SALM XXI.

- 1 'A M meud do neirt-sa, 'Dhé nan dùl,  
bidh aoibhneas air an Rìgh :  
'Us ann ad shlàinte thròcairich  
sòlas cia mòr do nì?  
2 Làn mhiann 'us rùn a chridhe féin  
thug thusa dha gu seth :  
Aon athchuinge a dh'iarr a bheul  
cha d' rinn thu air a cleith.  
3 Oir beannachadh do mhaitheis mhòir'  
sin thug thu dha gu moch :  
'Us chuir thu coron ard m'a cheann,  
de'n òr a's deirge dreach.  
4 Do dh'iarr e orts a beatha bhuan,  
sin thug thu dha gu fìor :  
'Us thug thu sineadh saoghail dha,  
a chum bhi beò gu sìor.  
5 A thaobh na slàinte 'thug thu dha,  
is mòr a ghlòir gach am ;  
Ard-urram agus moralachd  
chuir thusa air a cheann.  
6 Oir rinneadh leat ro bheannaicht' e  
air feadh gach rù ge beachd ;  
'Us rinn thu e làn-aoibhneach fòs  
le d' ghnùis 'an tròcaireachd.  
7 Oir ann an Dia Iehobhah mòr  
earbaidh an rìgh a ghnàth :  
Tre thròcair fòs an Tì a's àird',  
cha ghluaisear e gu bràth.  
8 Am'sidh do ghlac air d'uile nàmh ;  
air d'èascar do làmh dheas.  
9 Mar àmhuinn theinntich nì thu iad,  
'an aimsir d'fheirg' g'an sgrios :  
'N a chorruih mhòir nì Dia gu fìor,  
an slugadh sìos air fad,  
'Us nithear orra milleadh fòs  
le teine mòr gu grad.  
10 An toradh sgriosaidh tu o'n tìr,  
's an siol o dhaoineibh as.  
11 Oir rinn iad feall a'd' aghaidh : 's dhealbh  
dò-bheairt nach d'fheud cur leis :  
12 Bheir thusa orra, uime sin,  
gu-n tionndaidh iad an cùl,  
Oir saighde geur do bhogh' air sreing  
ri'n aghaidh gleusaidh tu.  
13 Ardaich thu féin, a'd' chumhachdaibh,  
a Thighearna nam feart :  
Mar sin sìor-ghanaidh sinn do chliù,  
'us molaidd sinn do neart.

## SALM XXII.

- 1 M O Dhia, mo Dhia, c'uim' thréig thu mi?  
le d'fhurtachd uam an céin ;  
O bhriathraibh goirt mo bhuiridh àird,  
gun fhuasgladh orm a'm' fheum?  
2 Mo Dhia, cha d' thug thu freagradh dhomh,  
's an là 'n do ghairm mi ort ;  
1071

- An uair bu chòir dhomh tàmh 's an oidhch',  
cha-n 'eil mi féin a'm' thosd.  
3 Gidheadh tha thusa fìor-ghlan naomh  
a Dhé, os ceann gach sgéil,  
A'd' chòmhnuidh anns an àros sin,  
's am bheil cliù Israeil.  
4 Do rinn ar sìunsir dhiotsa bun ;  
'us shaor thu iad mar dh'earb.  
5 Do ghlaodh iad riut, 'us shaoradh iad :  
dh'earb riut gun aghaidh dhearg.  
6 Ach mise fòs cha duin', ach enuimh :  
gràin dhaoine, 'us tàir nan slògh.  
7 Cùis crathaidh cinn, 'us casaidd béil,  
spòrs do na chi mo dhòigh.  
8 Ag ràdh, Do rinn e bun á Dia,  
chum fhuasgladh air 'n a fheum :  
Nis deanadh e a theasairginn,  
o thug e dha làn-spéis.  
9 Ach 's tus' an tì a bhuin a mach  
á broinn mo mhàthar mi ;  
Is tu 'bu bharrant dòchais dhomh,  
'n uair bha mi air a' chich.  
10 O'n bhroinn do thilgeadh orts a mi,  
air bhi dhomh òg 'us maoth ;  
O thàinig mi o'n bhroinn a mach,  
is tu mo Dhia ro chaomh.  
11 A Dhé na bi-sa fada uam,  
Oir 's dlùth dhomh trioblaid theann ;  
'S gun agam neach gu m' chuideachadh,  
no aon a chuireas leam.  
12 Do chuairtich umam mòran tharbh,  
mu m' thimchioll air gach làmh ;  
Dh'iadh umam tairbh ro làidir bhorb'  
'am Bàsan 'bha 'n an tàmh.  
13 Gu farsuinn dh'fhosgail iad am beul,  
mar leòmhnan allta garg ;  
A' tabhairt sìthidh reubaidh orm,  
le bùireadh fiadhaich borb.  
14 Mar uisge dhòirteadh mise mach,  
mo chnàmhan sgàint' o 'chéil' :  
Mo chridh' a'm' chòm an taobh a stigh,  
air leaghadh ta mar chéir.  
15 Air tìormachadh mar shoitheach crè  
a ta mo neart, a Dhé ;  
Mo theangadh 'leantuinn tha ri m' ghial,  
gu ùir 'bhàis thug thu mi.  
16 Oir dh'iadh mu'n cuairt orm madraidd gharg'  
bhuaile umam thall 's a bhos  
Mòr-bhuidheann luchd na h-aingidheachd ;  
lot iad mo làmh 's mo chos.  
17 Mo chnàmhan uile feudaidd mi  
an àireamh aon 'us aon :  
Gu geur tha iad ag anharc orm,  
a' dearcadh orm gach taobh.  
18 Mo thrusgan eatorra do roinn,  
croinn thilg iad air mo bhrat.  
19 Ach fad o m' chobhair, 'Dhia mo neirt,  
na fan, ach deifrich ort.  
20 Do m'anam tabhair fhuasgladh deas  
o'n chlaidheamh sgaiteach gheur ;  
'Us m'aon-ghràidh caomh gu-n saorar leat,  
o neart nam madradh treun'.

- 21 O bheil nan leòmhnan làidir borb',  
'Dhó, fuasgail orm gun stad:  
O adhaircibh nam buabhull treun';  
oir chual' thu mi gu grad.
- 22 Dom' bhràithribh cuiream d'ainma' an céill;  
's an éireachd molam thu.
- 23 'Shil Iacoib, 's a luchd eagail Dhé,  
glòir thugaibh dha 'us cliu:  
Oirbhs', Iarmad Israeil air fad,  
biodh 'eagal-san gu mòr:
- 24 Oir tarcuis riamh cha d' rinn air bochd,  
's nior ghabh e gràin d' a leòn:  
Cha d'fholaich, 's cha do cheil a ghnùis,  
g'a thréigsinn ann a theinn;  
'N uair rinn e glaoth 'us gearan ris,  
thug éisdeachd dha gu binn.
- 25 'S ann ortsa bhios mo mholadh àrd  
's an éireachdas, a Dhé:  
Mo bhòidean iocam fòs an làth'r  
na dream d'an eagal e.
- 26 Na daoine sin 'tha macanta  
ithidh, 'us gheibh an sàth:  
Na dh'iarras Dia àrd-mholaidh e;  
'ur cridh' bi'dh beò gu bràth.
- 27 Pillidh ri Dia gach iomall tir',  
'us cuimhnichidh iad air:  
Seadh sluagh nam fineacha gu léir  
dhuith géill 'us urraim bheir.
- 28 Air son gur le Iehobhah mòr  
an rioghachd le còir cheart:  
'S am measg nam fineachan air fad  
's leis uachdranachd 'us neart.
- 29 Na daoine reamhar anns gach tir,  
ithidh, 'us géillidh dha:  
Dha cromaidh sios na théid 's an uaigh,  
cha chum neach 'anam beò.
- 30 Thig slìochd, 'us seirbhis ni do Dhia,  
dha measar iad mar linn.
- 31 Innsidh a cheart do'n àl ri teachd,  
gu-m b'esan sud a rinn.

## SALM XXIII.

- 1 **I**S e Dia féin a's buachaill dhomh,  
cha bhi mi ann an dith.
- 2 Bheir e fainear gu-n luidhinn sios  
air cluainibh glas' le sìth:  
'Us fòs ri taobh nan aimhnichean  
'théid seachad sios gu mall,  
A ta e 'g a mo threòrachadh,  
gu min réidh anns gach ball.
- 3 Tha 'g aiseag m'anam' dhomh air ais:  
's a' treòrachadh mo cheum  
Air slighibh glan' na fireantachd,  
air sgàth 'dheadh ainme féin.
- 4 Seadh fòs ged ghluaisinn eadhon trid  
ghlinn dorcha sgàil' a' bhàis,  
Aon olc no urchuid a theachd orm  
ni h-eagal leam 's ni 'n càs;  
Air son gu bheil thu leam a ghnàth,  
do lorg, 's do bhata treun,  
Tha iad a' tabhairt comhfhurtachd  
'us fuasglaidh dhomh a'm' fheum.

- 5 Dhomh dheasaich bòrd air beul mo nàmh:  
le olaidh dh'ung mo cheann;  
'Cur thairis tha mo chupan fòs,  
aig meud an làin a t'ann.
- 6 Ach leanaidh maith 'us tròcair rium,  
an cian a bhios mi beò;  
'Us còmhnuicheadh 'an àros Dhé,  
ri fad mo ré 's mo lò.

## SALM XXIV.

- 1 **S**LE Dia an talamh, 'us a làn:  
an domhan, 's na bheil ann.
- 2 Oir shocraich e air cuantaibh e,  
air sruthaibh leag gu teann.
- 3 Cò e am fear sin a théid suas  
gu tulaich naomha Dhé?  
'Us fòs 'n a ionad naomha-san,  
cò sheasas ann gu réidh?
- 4 An ti 'g am bheil na làmhnan glan',  
'us cridhe neo-chiontach;  
'Anam nior thog ri diomhanas,  
's nior lùgh mionn ioganach.
- 5 An ti sin beannachadh o Dhia  
gheibh e gu saoihir pailt,  
'Us ionracas faraon o'n Dia  
's bun slàinte dha 'n a airc.
- 6 'S i sin a' ghinealach 's an dream  
a dh'iarras e gu mòr;  
'Tha 'g iarraidh d'aghaidh 'us do ghnùis.  
O Iacoib, mar is còir.
- 7 Togaibh, a gheatacha, 'ur cinn,  
'us éiribh suas gu h-àrd,  
O dhorsa sìorruidh; Rìgh na glòir  
gu-n tigeadh e g'a àit.
- 8 Cò e sin féin Ard-Rìgh na glòir?  
an Tighearn' làidir treun,  
Iehobhah neartmhor, cruaidh 'an catin,  
'bheir buaidh a mach dha féin.
- 9 Togaibh, a gheatacha, 'ur cinn,  
'us éiribh suas gu h-àrd,  
O dhorsa sìorruidh: Rìgh na glòir  
gu-n tigeadh e g'a àit.
- 10 Cò e sin féin Ard-Rìgh na glòir?  
Iehobhah mòr nan slògh,  
'Se féin a's Rìgh na glòir a t'ann,  
gun choimeas idir dha.

## SALM XXV.

- 1 **D**HIA, togam m'anam riutsa suas.  
2 Mo Dhia, mo mhuinghin dheas;  
A m'ionnsuidh na leig aobhar nàir';  
do m'eascar gairdeachas.
- 3 Fo nàir' 'us masladh na leig neach  
d'an gnàth' bhi 'feitheamh ort:  
Ach nàire gu robh air an dream  
a ni gun aobhar lochd.
- 4 Foillsich do shlighe dhomh, a Dhé;  
a'd' cheumaibh teagaisg mi:
- 5 'Us treòraich mi a'd' fhirinn ghloin,  
's mo theagasg dean, a Dhé:  
Oir 's tu a's Tighearn ann gu dearbh,  
's tu 's slàinte dhomh a ghnàth,

'Us ort a ta mi 'feitheamh fòs  
le foighid mhòir gach là.

6 Cuimhnich, a Dhé, do thròcair chaomh,  
do chaoimhneas làn de ghràdh:

O chian nan cian a ta iad ann,  
's an aimsir fad o'n là.

7 Na cuimhnich peacaidh m'òige dhomh:  
's na lochdan a rinn mi;

A réir do thròcair cuimhnich orm,  
air sgàth do ghràis, a Dhé.

8 Is maith 's is dìreach Dia nan dùl:  
'us air an aobhar ud

Do nithear leis na peacaich thruagh'  
a theagasg anns an ròd.

9 Treòrachidh e na daoine ciùin'  
'am breitheanas gu ceart:

'S na daoine mìne teagaisgidh  
'n a shlighe, Dia nam feart.

10 An tròcair 'us an fhirinn réidh  
sud sligh' ar Dé 's gach ball;

Do'n dream a chumas gealladh ris,  
's nach leig a theist air chall.

11 Sgàth d'ainme, lagh mo chionta fòs,  
oir tha sud mòr, a Dhé.

12 Cò 'm fear d'an eagal Dia? 'S an t-sligh'  
's ion-roghnuidh seòlaidh e.

13 An seasgaireachd ni 'anam tàmh,  
's le 'shliochd le ceart an tìr.

14 Tha rùn an Tighearn' aig an dream  
d'an eagal e gu fìor:

'Us nithear leis a chùmhnannt fòs  
'fhoillseachadh dhoibh gu ceart.

15 A ta mo shùile féin a ghnàth  
ri Tighearna nam feart,

Air son gu-n spionar leis mo chos  
gu h-aithghearr as an rib.

16 Pill thugam, 'us dean tròcair orm:  
a'm' aonar taim, 's fo dhrìp.

17 Tha teinn mo chridh' a' dol 'am meud;  
saor mi o m'àmhghar geur.

18 Seall air mo phéin, 'us m'anshocair,  
's mo pheacaidh lagh gu léir.

19 Mo naimhde guineach thoir fainear,  
oir tha iad lionmhor ann;

Fuath nimhneach agus mi-runach  
tha aca dhomh nach gann.

20 'Dhia, coimhead m'anam, 's furtaich orm:  
na leig fo nàire mi;

Mo dhòchas uile leag mi ort,  
air son gur tu mo Rìgh.

21 Nis deanadh ionracas 'us còir  
mo dhion; 's mi 'feitheamh ort.

22 'Dhia, fuasgail air cloinn Israeil,  
o'n uile àmhghar goirt.

## SALM XXVI.

1 **T**Hoir ormsa breth, a Dhia nan dùl,  
a'm' neo-chiont ghluais mi féin,  
Oir rinn mi dòchas maith á Dia,  
cha sleamhnuich uam mo cheum.

2 'Dhia, fionn mo chridhe, 's m'airne fòs,  
fidir 'us ceasnaich mi.

3 Oir dhearc mi air do chaoimhneas gràidh:  
a'd' fhirinn ghluais mi, 'Dhé.

4 Le cuideachd dhiomhain riamh nìor shuidh;  
cha siubhlam le luchd-saobh.

5 Is beag orm coimhthional an uile:  
's cha suidh mi sìos le bao'ibh.

6 'An neo-chiont glanaidh mi mo làmh,  
'us cuairt'cheam d'altair, 'Dhé;

7 Gu foillsichinn le moladh àrd,  
do mhìorbhuile gu léir.

8 Còmhnuidh do theach is ionmhuinn leam,  
'a Thighearna 's a Dhé,

Gnàth-àite bunaidh d'onorach,  
is leam ro ionmhuinn e.

9 Le peacachaibh, luchd-deanamh uile,  
na cruinnich m'anam bochd,

Na cuir mo bheath' 'n an cuideachd sud  
'Tha fuileachdach gu lochd.

10 'G am bheil an t-aimbleas mòr 'n an glaic:  
duais-bhratha 'n an làimh dheis,

11 Ach gluaisidh mi a'm' neo-chiont féin,  
a'd' thròcair saor-sa mis'.

12 'N a seasamh ta mo chos gu beachd  
air ionad còmhnaidh réidh:

'Us ann an coimhthional nan naomh,  
Beannaicheam thus' a Dhé.

## SALM XXVII.

1 **S**E Dia mo sholus, 'us mo shlàint',  
cò chuireas eagal orm?

'S e neart mo bheatha Dia nan dùl,  
cò chuireas fait'cheas fo'm?

2 Mo naimhde, m'eascairde, luchd-uile,  
tràth thàinig orm gu bras,

Gu gionach dh'ithheadh m'fheòla suas,  
fhuair tuisleadh, thuit gu eas.

3 Ged champaicheadh a'm' aghaidh feachd,  
cha-n eagal le mo chridh':

Ged éireadh cogadh 'm aghaidh fòs,  
á so mo bhun do nì.

4 Aon nì do mhiannaich mi o Dhia,  
gu minic iarram e:

A bhi a'm' còmhnuidh feadh mo là  
'an tigh 's an àros Dhé;

A chum gu faicinn féin gu glan

maise Iehobhah mhòir,  
Gu fiosraichinn 's gu faighinn sgeul,

'n a theampull mar is còir.

5 Oir nì e m'fholach 'n àm na h-àire'  
'n a phàillion: dìon do nì

'An diomhaireachd a phàilliuin dhomh;  
air carraig cuiridh mi.

6 Os ceann mo naimhde 'ta mu m' chuairt,  
nis togar suas mo cheann:

Glan iobairt aoibhneis uime sin

d'a phàilliuin bheirear leam:

'Us seinnidh mi gu togarrach,

seadh, canaidh mi gu binn,

Ceòl agus moladh àrd do Dhia

ri fad mo ré 's mo linn.

7 Le guth mo bheoil tràth éigheam riut,  
thoir cìseachd dhomh, a Dhé:

- Le iochd dean trècair orm, 'us fòir,  
gu gràsmhor freagair mi.
- 8 Iarr m'aghaidh, 'n uair a thuirt thu rium,  
an sin thuirt m'anam leat,  
Do ghnùis, 'us d'aghaidh féin a Dhé,  
sin iarraidh mi gu h-ait.
- 9 Na folaich uam do ghnùis, 'am feirg  
na dibir d'òglach féin:  
'S tu 'chuidich leam: a Dhé mo shlàint'  
na fàgsa mi 's na tréig.
- 10 'N uair thréigas m'athair mi gu tur,  
's mo mhàthair fòs faraon,  
Do ni an Tighearna an sin  
mo thogail suas gu caoin.
- 11 'Dhia, teagaisg dhomh do shlighe féin,  
'us treòraich mise, 'Dhé,  
Fa chùis mo nainhde mi-runach,  
air ceumaibh dìreach réidh.
- 12 Do mhi-run m'eascairde ro gheur  
na tabhair thairis mi:  
Oir dh'éirich rium luchd-fianuis bhréig',  
'us dream a bhrùchdas nimh.
- 13 Rachadh mo mhisneach uil' air cùl,  
mur creidinn maithreas Dhé,  
Gu faicinn sin an tìr nam beò,  
'g am fhuasgladh ann am fheum.
- 14 Fuirich gu foighidneach ri Dia,  
glac thugad misneach mhòr,  
'Us bheir e spionnadh cridhe dhuit:  
fuirich ri Dia na glòir'.

## SALM XXVIII.

- 1 **A** DHIA, mo charraig, éigheam riut,  
a'd' thosd na bi-sa uam:  
Eagal le d' thosd, gur cosmhuil mi  
ri dream 'théid sìos do'n uaigh.
- 2 Guth m'athchuinge, tràth éigheam riut,  
éisd thus' an sin, a Dhé:  
'N uair thogas mi mo làmhan suas  
gu d' theampull naomha féin.
- 3 Le luchd an uile 's na h-eucorach,  
na tarruing mi gu bràth;  
R'an coimhearsnaich a labhras sìth,  
ach olc 'n an cridhe ta.
- 4 A réir an oibre, tabhair dhoibh,  
a réir an rùin chum lochd:  
'Us diolsa riu droch ghnìomh an làmh.  
amhluidh mar thoill iad ort.
- 5 Do bhrìgh nach tuig iad oibre Dhé,  
no gnìomh a làmha fòs,  
Do ni e milleadh orra 's claidh,  
's cha dean an togail suas.
- 6 Air son guth m'athchuinge gu-n d'éisd.  
mòr-bheannaicht' gu robh Dia.
- 7 Do chuir mo chridh' a dhòchas ann;  
's e Dia mo neart 's mo sgiath.  
Tha mi a' faghail cuideach' uaith',  
mar sin le aoibhneas ait  
Mo chridh' a ta; 's le m'òran binn  
sior-mholam e gu pailt.
- 8 'S e Dia a's neart, 's a's treise dhoibh,  
oir tha e féin gu deas  
'N a neart, 's 'n a spionnadh slàinte dlùth  
do'n tì a dh'ungadh leis.

- 9 'Dhia, furtaich air do phobull caomh,  
'us beannaich d'oighreachd féin:  
Dhoibh tabhair beath', 'us teachdan-tìr,  
tog iad am feasd, a Dhé.

## SALM XXIX.

- 1 **T**HUGAIBH, a laochraidh làidir threun,  
do Thighearna nam feart,  
Thugaibh do'n Tighearna' ud faraon  
glòir, urram, agus neart.
- 2 A' ghloir a's cubhaidh fòs d'a ainm,  
thugaibh do'n Dia ro threun:  
Sleuchdaibh do'n Tighearna faraon  
'ain mais' a naomhachd féin.
- 3 Tha guth Dhé air na h-uisgeachaibh;  
'us fòs ni Dia na glòir'  
Ard-thairneanach, 'us suidhidh e  
air uisgibh làidir mòr'.
- 4 Tha guth an Tighearna gu beachd  
mòr-chumhachdach 'us treun:  
Tha guth an Tighearna faraon  
làn moralachd ann féin.
- 5 Brisidh an Tighearna le 'ghuth  
na seudair a ta 'fàs;  
'Us brisear seudair Lebanoin  
le 'ghuthsan aig a chruas.
- 6 'Us bheir e orra leum gu clist',  
amhluidh mar ghamhuin bò:  
Sliabh Shìrioìn 'us Lebanoin,  
mar bhuabhull meargant' òg.
- 7 Sgoiltidh guth Dhé an dealanach;  
am fàsach crathaidh e;
- 8 Seadh fàsach Chadeis mar an ceudn'  
's e Dia a chrathas e.
- 9 Bheir guth Dhé fòs air aighibh àllt'  
grad-sgarachdainn o'n laoiigh;  
'Us lomaidh sud na coillte dlùth',  
a' rùsgadh bhàrr nan craobh:  
'Us ann a theampull naomhasan,  
cuiridh gach neach an céill  
Glòir agus urram mòr ar Dia;  
'g a mholadh-san d'a réir.
- 10 Tha Dia 'n a chòmhnuidh air an tuil;  
's 'n a shuidh' am feasd 'n a Rìgh.
- 11 Bheir Dia d'a phobull neart; 'us bheir  
dhoibh beannachadh le sìth.

## SALM XXX.

- 1 **D**HIA, molam thu, oir thog thu mi,  
gàir' m'eascair cha d' rinn dhìom.
- 2 A Dhia mo Thighearna', ghlaodh mi riut,  
'us dh'fhurtaich orm a'm' fheum.
- 3 Do thogadh m'anam leatsa, 'Dhé,  
glan as an uaigh a nios;  
'Us ghléidh thu mi gu tearuint' beò,  
do'n t-slochd nach rachainn sìos.
- 4 Do'n Tighearna' àrd gu ceòlmhor binn  
seinnibh, a naomh-shluagh féin,  
Ri cuimhneach' air a naomhachd-san,  
sgaoilbh a chliu an céin.
- 5 Oir 'fhearg cha mhair ach mionaid bheag,  
'n a dheadh-ghean beatha ta:  
Tràth feasgair fòs ged robh ann bròn,  
thig aoibhneas leis an là.



- 6 A'm' shocair thubhairt mi mar so,  
cha ghluaisear mis' am feasd:  
7 Le d' thrècair thug thu air mo chnoc  
gu daingean suas gu-n d' sheas:  
A Dhé, do cheil thu orm do ghnùis,  
chuir sin gu trioblaid mi.  
8 'Dhé, riut do ghlaodh: is rinn ri Dia  
mo ghearan 'us mo chaoidh:  
9 Ciod i an tairbh' a'm' fhuil-sa 'ta,  
an déigh mo chur 's an uaigh?  
Am molar thusa leis an ùir?  
an toir air d'fhirinn luaidh?  
10 Eisd rium a nis, a Dhia nan dùl,  
dean tròcair orm 'us gràs;  
Is bi-sa, 'Dhé, 'd'fhear-cuidich leam,  
'n uair tharlas dhomh 'bhi 'n sàs.  
11 Mo bhròn gu dannsadh chaochail thu,  
'us m'eudach-saic faraon  
Do sgaoil thu dhìomh, 'us chrioslaich mi  
le aoibhneas air gach taobh:  
12 Mo ghlòir gu-n seinneadh dhuit-sa cliu,  
gun idir 'bhi 'n a tosd:  
A Dhia mo Thighearn, bheir mi dhuit  
mòr-bhuidheachas am feasd.

## SALM XXXI.

- 1 **A**SADSA, 'Dhé, ni mise bun;  
nàir' orm na leig am feasd:  
Dean fuasgladh dhomh a'd' ionracas,  
o thrioblaid 'us o cheisd.  
2 Do chluas a m'ionnsuidh crom a nuas,  
'us furtaich orm gu dian:  
A'd' charraig dhaingean bi-sa dhomh,  
tigh-tearmuinn chum mo dhion.  
3 Oir's tu a's carraig dhileas dhomh  
's mo dhaingneach làidir treun,  
'Us uime sin sgàth d'ainme, 'Dhé,  
treòraich, 'us stiùr mo cheum.  
4 Saor as an rib a dh'fholaich iad  
bun mise mach, a Dhé:  
Air son gur tus' an tì a mhàin  
a's neart, 's a's treòir dhomh féin.  
5 A'd' làimh-sa mhàin, a Dhia nan dùl,  
mo spiorad tiomnam suas:  
A Dhia na firinn, 'us mo Thriath,  
's tu dh'fhuasgail air mo chruas.  
6 Is fuath leam iad a bheir fainear  
na breuga diomhaineach:  
Ach dòchas ann an Dia nan gràs  
chuir mi gu muinghineach.  
7 A'd' thrècair biom gu h-aoibhneach ait:  
oir thug thu, 'Dhé, fainear  
Mo thrioblaid; 's m'anam ann an teinn  
bha thusa fiosrach air.  
8 Cha d' rinneadh leat mo dhruideadh suas  
'an làimh mo nàmhaid thréin:  
'An àite farsuinn shoeruich thu  
mo chosan 'us mo cheum.  
9 O tha mi, 'Dhé, 'an trioblaid mhòir,  
dean tròcair orm gu cas:  
Mo shùile, m'anam, 'us mo bholg,  
le bròn air seargadh as.

- 10 Oir chlaoidheadh m'anam as le bròn,  
's mo bhliadhnacha le caoidh:  
Do bhrìgh mo lochd chaidh as do m' neart,  
mo chnàmhan air an claidh.  
11 Mar aobhar fanoid tha mi fòs  
do m'eascairidibh gu léir,  
Gu h-àraidh do mo choimhearsnaich,  
mar mhasladh tha mi féin:  
'Us do luchd m'eòlais fòs a taim  
a'm' aobhar geilt 'us fuath:  
Gach neach a chi mi air an t-sràid,  
a' teicheadh uam gu luath.  
12 Mar dhuine marbh air dol á cuimhn';  
mar shoitheach briste mi:  
13 Oir chualas toibheum mhòran dhaoin';  
eagal gach taobh do bhi:  
A'm' aghaidh 'n uair a chruinnich iad,  
dhealbhadh iad mo bheath' a sgrios:  
14 Ach dhiotsa, 'Dhé, rinn mise bun;  
is tu mo Dhia, deir mis'.  
15 Tha m'aimsirean a'd' làimh-sa 'Dhé,  
orm furtaich agus fòir  
O làimh mo naimhdean, 'us o'n dream  
'tha 'leantuinn orm 'an tòir.  
16 Do ghnùis 'us d'aghaidh dealraicheadh  
air d'òglach dileas féin:  
Air sgàth do ghràsa carthannach,  
mo shaoradh dean gu treun.  
17 Na leig fo nàire mhaslaidh mi,  
a Dhia, oir ghairm mi ort:  
Ach nàire biodh air luchd an uile;  
's an uaigh biodh iad 'n an tosd.  
18 Cuir béil nam breug, a Dhé, 'n an tàmh,  
'labhras gu h-àrdanach,  
'N aghaidh nam firean spreigeadh cruaidh,  
gu spideil tarcuiseach.  
19 Cia meud do mhaith a thaig thu dhoibh,  
d'an eagal thu faraon;  
'S a rinn thu do na dh'earbas riut,  
'am fianuis chloinn nan daoin'!  
20 O àilgheas dhaoine ni thu 'n dìon,  
fo dhìomhaireachd do ghnùis';  
'S am pàillion fòs, o strì nan teang',  
ni didean dhoibh 'n an cùis.  
21 Dia gu ma beannaichte gu bràth;  
oir dh'fhoillsich e dhomh féin  
A chaoimhneas càirdeil iongantach,  
'an caithir làidir thréin.  
22 Thuirt mi a'm' dheifir, Scaith' tha mi  
o bheachd do shùl a mach:  
Ach chual' thu 'n uair a ghlaodh mi riut,  
guth m'asluich' ghearanaich.  
23 Gràdhaichibh Dia, O 'naoimh, air fad:  
oir Dia do'n treibhdhireach  
Do ni sàr-dhion, 'us dìol gu pailt  
do'n uaibhreach àilgheasach.  
24 Sibhse a chuir 'an Dia nan gràs  
'ur dòchas mar is còir,  
Bibh misneachail, 'us cuiridh e  
neart ann 'ur cridh' 'us treòir.

## SALM XXXII.

- 1 'S BEANNAICHT' an duine sin a shuair  
'n a pheacadh maithneas;  
A shuair le thròcair folach air  
a chiont' 'us eusaontas.
- 2 'S beannaicht' an tì nach agair Dia  
'n a sheachranaibh na's mò;  
'Us ann a spiorad fòs nach 'eil  
claoon-cheulgaireachd no gò.
- 3 A' fantuinn dhomh gu fad a'm' thàmh,  
Luidh air mo chnàmhan aois,  
'Us l'amhluidh sin gach là mo chor,  
le dol do m'bhùireadh suas.
- 4 Oir ormsa bha do làmh gu trom,  
uir feadh gach oidheche 's là:  
Mo bhrìgh gu tart an t-samhraidh theith  
air ath'rrachadh a ta.
- 5 Làn-fhoillsich mi mo pheacadh dhuit  
nìor cheil mi m'aingidheachd:  
Aidmheil (thuirt mi) do Dhia ni mis',  
'us mhaith thu cron mo lochd.
- 6 So fàth mu'n guidh riut gach aon naomh,  
's an àm 's an faighear thu:  
Gu dearbh 'an tuil nan uisge mòr',  
cha ruig iad air gu dlùth.
- 7 Tha thu a'd' ionad-folaich dhomh,  
nì coimhead orm o theinn;  
'Us nìthear leat mo chuairteachadh  
le òran saorsa binn.
- 8 Dhuit teagaisgidh 'us seòlaidh mi  
am bealach 'us an t-iùl,  
'S an tigeadh dhuit-sa triall gu ceart;  
sin seòlam dhuit le m' shùil.
- 9 Na bi mar mhuileid, no mar each,  
na h-ainmhidhean gun chèill:  
Ri'n cuirear, chum nach tig iad ort,  
teann-sparrag sréin 'n am beul.
- 10 Is lionmhor bròn aig luchd an uile:  
ach neach d'am barrant Dia,  
Tha 'thròcair dol m'a thimchioll-san  
g'a dhionadh mar ni sgiath.
- 11 A dhaoine treibhdhireach, 'an Dia  
bi'bh aoibhneas agus ait:  
'Us deanaibh gairdeachas, gach neach  
'g am bheil an cridhe ceart.

## SALM XXXIII.

- 1 O SIBHSE 'tha 'n 'ur fireanaibh,  
biodh aiteas oirbh 'an Dia:  
Oir 's cubhaidh do na daoineibh còir,  
'bhi 'tabhairt cliu do'n Triath.
- 2 Air clàrsaich thugaibh moladh dha;  
'us air an t-saltair ghrinn,  
Air inneal-ciùil nan teuda deich  
seinnibh do Dhia gu binn.
- 3 'Us canaibh dhasan òran nuadh:  
àrd-sheinnibh fonn gun stad.
- 4 Oir's ceart a reachd: 'am firinn fòs  
tha 'oibre deant' air fad.
- 5 Is ionmhuinn leis-san còir 'us ceart:  
lìon maithneas Dhé gach tìr.
- 6 Rinn focal Dhé na nàmh, 's an sluagh  
rinn guth a bheoil gu léir.

- 7 Mar thòrr a ta e 'carnadh suas,  
uisge na fairge mòir':  
A' coimhead fòs na doimhne suas,  
gu dìleas 'an tigh-stòir.
- 8 Nìs roinnh an Tighearna gu mòr  
biodh cagal air gach tìr;  
'Us air na dh'aiticheas an saogh'l  
biodh fiamh roinnh 'ainm gu léir.
- 9 Oir labhair Dia, 'us rinneadh e:  
dh'orduich, 'us chuir air chois:
- 10 Chuir comhairle nan sluagh air cùl:  
'us innleachd dhaoine' air ais.
- 11 Tha comhairle Iehobhah mhòir  
gu seasmhach buan am feasd;  
Smaointean a chridhe mar an ceudn'  
o linn gu linn gun cheisd.
- 12 'S beannaicht' an cinneach sin 'g am bheil,  
mar Dhia Iehobhah treun:  
'S am pobull fòs a ròghnaich e  
mar oighreachd bhuan dha féin.
- 13 Air chloinn nan daoine seallaidh Dia,  
o nàmh nan speur a nuas.
- 14 'S léir dha gach neach 's a' chruinne-ché,  
o 'ionad-còmhnuidh shuas.
- 15 An cridh' air aon dòigh chumadh leis;  
thug e fainear an gnìomh.
- 16 Cha tèaruinn rìgh le meud a shluaigh;  
do'n laoch, neart mòr cha dìon.
- 17 An t-each 's a' chòmhrag 's diomhain e,  
a dheanamh furtachd leis;  
No 'dheanamh fuasglaidh ri àm féim,  
ge mòr a lùth 's a threis'.
- 18 Feuch, suilean Dhé gu furachar  
air a luchd-eagail féin,  
'Us air an dream sin as a ghràs,  
'ni muinghinn làidir treun:
- 19 An anam chum a dhìon o'n bhàs,  
's o'n ghort an cumail beò.
- 20 Ar n-anam feithidh e air Dia;  
ar neart, 's ar sgiath gach lò.
- 21 Oir annsan ni ar cridh' a stigh  
ùr-ghairdeachas gun dìth:  
'Us cuiridh sinn 'n a ainm ro naomh  
ar muinghinn fòs a chaoidh.
- 22 Do thròcair gu robh oirnn gu caomh,  
a Thighearna, gach là,  
A réir mar chuir sinn annad féin  
ar dochas treun a ghnàth.

## SALM XXXIV.

- 1 I EHOBHAH beannaicheam gu h-àrd,  
gach aimsir 'us gach tràth:  
A chliu 's a mholadh ann am bheul  
gu h-ìomraiteach a ghnàth.
- 2 'Us anns an Tighearna ro threun  
ni m'anam uaill 'us glòir:  
Na daoine seimh', tràth chluinneas sud,  
nì gairdeachas gu mòr.
- 3 Ardaichibh leamsa Dia nam feart,  
molamaid 'ainm le 'chéil':
- 4 Dh'iarr mise Dia, 'chual' e, 'us bhuin  
mi as gach gàbhadh geur.



- 5 Dh'amhairc iad air, 'us dhealraich iad;  
gun nàire air an gruidh.
- 6 Do ghlaodh am bochd, 'us dh'éisd ris Dia,  
'Us dh'fhuasgail as gach truaigh.
- 7 Tha aingeal Dhé a' campachadh  
mu'n dream d'an eagal e,  
G'am fuasgladh 'us g'an teasairginn  
o'n trioblaidibh gu léir.
- 8 O blaisibh agus faicibh so,  
gur maith, 's gur milis Dia:  
Am fear sin 's beannaicht' e gu beachd  
a dh'earbas as an Triath.
- 9 Fìor eagal Dhé, biodh oirbh, a naoimh;  
oir uireasbhuidh no dith  
Cha bhi air a luchd eagail-san,  
fìor-chràbhadh dha a nì.
- 10 Bì'dh easbhuidh air na leòmhnaibh òg',  
'us ocras orr' air leth;  
Ach air an dream a dh'iarraas Dia  
cha cheilear aon nì maith.
- 11 Thigibh a chlann, 'us éisdibh rium:  
dhuibh nochdam eagal Dhé.
- 12 Cò'm fear le'm b'aill 'bhi fada beò,  
chum maith gu faiceadh e?
- 13 Coimhead do theangadh féin o'n olc,  
's o labhairt ceilg' do bheul.
- 14 Seachain an t-olc, 'us dean am maith:  
iarr sìochaint, 's lean gu geur.
- 15 Tha sùile Dhé air fireanaibh,  
's a chluas ri'n glaoth gu fìor.
- 16 Tha gnùis Dhé 'n aghaidh daoì, a chum  
an cuimhne sgrios á tir.
- 17 Do ghlaodh na fireana ri Dia,  
'us dh'éisd e riu gu grad;  
Thug furtachd agus fuasgladh dhoibh  
o'n àmhgharaibh air fad.
- 18 Do'n mhuinntir 'g am bheil cridhe brùit'  
is dlùth dhoibh Dia gun cheisd:  
Nì esan furtachd fòs do'n dream  
'g am bheil an spiorad brist'.
- 19 Is lionmhor trioblaid agus teinn  
'thig air an fhìrean choir;  
Ach asd' air fad nì Dia nan gràs  
a theasairginn fadheoidh.
- 20 A chnàmhan uile coimh'didh e:  
cha-n 'eil a h-aon diubh brist'.
- 21 Ach marbhaidh olc an duine daoì,  
'us claidhear e gun cheisd:  
'Us luchd an fharmaid, a bheir fuath  
do dhaoineibh còir 'us ceart,  
Mòr-chiontach fàgar iad 'n an lochd,  
di-mhilltear iad gu beachd.
- 22 Anam a sheirbhiseach gu léir  
saor-fhuasglaidh Dia gach àm,  
Cha mhilltear idir neach dhiubh sud  
'chuireas an dòchas ann.

## SALM XXXV.

- 1 **T**AGAIR, a Dhia, ri luchd mo strì;  
cuir cath ri luchd mo chath'.
2. Glac féin do thargaid, 'us do sgiath,  
éirich, dean còmhnaidh maith.

- 3 Glac fòs do shleagh, 's air luchd mo thòir  
am bealach druid gu teann:  
Ri m'anam abair féin mar so,  
Is mi do chòmhnaidh ann.
- 4 Trom-nàir' 'us masladh gu robh dhoibh  
'tha 'g iarraidh m'anam' bhochd:  
'Us pillcadh iad le amhladh geur,  
'tha 'smuaineachadh dhomh lochd.
- 5 Biodh iad mar mholl a' dol le gaoith:  
'n an tòir biodh aingeal Dhé:
- 6 Biodh aingeal Dhé 'g an ruith gu teann,  
dorch, sleamhuinn biodh an ceum.
- 7 Oir liontan leag iad air mo shon,  
gun aobhar no cion-fàth;  
'Us slochd gun aobhar chladhaich iad,  
chum m'anam 'chur an sàs.
- 8 Gun fhios da, thigeadh dòruinn air,  
'us glacer e 's an lìon  
A dh'fholaich e: 's an dòruinn cheudn'  
tuitedh e féin gu dian.
- 9 Nì m'anam gairdeachas 'an Dia;  
's 'n a fhurtachd sòlas mòr.
- 10 'Us their mo chnàmhan uile, 'Dhé,  
cò 'choimeas riuts' is còir?  
Nì teasairginn do'n duine bhochd  
o'n neach' tha air ro threun,  
An t-ainnis 'us am bochd o'n tì  
le'm b'aill a chlaoidh gu léir.
- 11 Luchd-fianuis-bhrèige dh'éirich rium,  
'us chuir iad as mo leth  
Na nithe sin gu h-eucorach,  
nach b'fhiosrach mi am bith.
- 12 Olc dhiol iad rium 'an eiric maith,  
chum m'anam 'chur fo leòn.
- 13 Ach mis', air bhi dhoibh sud gu tinn,  
ghabh umam culaidh bhròin:  
M'anam le trasgadh dh'ùmhlaich mi,  
's phill m'urnuigh ann am chrìos.
- 14 Mar charaid, bràth'r, no fear-caoidh màth'r  
gu brònach crom ghluais mis'.
- 15 Ach chruinnich iad, 'us bha iad ait,  
air bhi dhomh ann an teinn:  
Gun fhios domh, chruinnich cuideachd thàir,  
gun tàmh mo reubadh rinn.
- 16 Le cealgairibh gu fanoideach,  
'n am fèisd rinn spòrsa dhiom,  
Do chasadh leo am fiacra rium,  
ri magadh orm gu dian.
- 17 Cia fhad is léir dhuit so, a Dhé?  
saor m'anam féin gu cas  
O'm milleadh-san: mo sheircein fòs,  
tèarunn o leòmhnaibh bras.
- 18 Làn-bhuidheachas do bheir mi dhuit  
am measg an tionail mhòir:  
'Sam measg an t-sluaigh tràth 's lionmhor iad,  
àrd-mholam thu le glòir.
- 19 Mo nainhde 'tha gun aobhar rium,  
na biodh ac' aoibhneas dhiom:  
Do'n dream a thug dhomh fuath gun chùis  
a'm' chaogadh sùl na biom.
- 20 Oir ann an sìth cha-n 'eil an tlachd,  
ach ann am beartaibh claon,  
An aghaidh dhaoine ciùin na tìr',  
'g am buaireadh air gach taobh.

- 21 Gu farsuinn dh'fhosgail iad am beul,  
'us rium, hà, hà, a deir,  
Chunnaic a nis ar sùil an ni  
'bu mhiannach leinn teachd air.
- 22 Ach chunnaic thusa so, a Dhia,  
na bi a'd' thosd a'm' fheum:  
A Thighearna 's a Dhia nam feart,  
na fuirich nam an céin.
- 23 Tog ort, 'us mosgail chuim mo cheirt,  
fa m' chùis, mo Dhia, 's mo Rìgh.
- 24 'Dhia, dean a réir do cheartais breith,  
'us dhoibh na b'aoibhneas mi.
- 25 'N an cridh' na h-abradh iad riu féin,  
hà, hà, 's e sud ar miann:  
'Us fòs na h-abradh iad a chaoidh,  
do shluig sinn e gu dian.
- 26 Biodh orra nàir', 'us tàirngear iad  
gu h-amhluidh mòr le 'chéil',  
A ta gu suilbhir 'us gu h-ait,  
ri faicinn m'àmghair ghéir:
- 'Us biodh iad air an sgeadachadh  
le masladh 'us le nàir',  
'Tha 'g iarraidh urraim mhòir dhoibh féin  
a'm' aghaidh-sa gun tàmh.
- 27 Biodh aoibhneas orra, 's gairdeachas,  
a sheasas dhomh mo chòir:  
'Us abradh iad, Mòr-chliu gu robh  
do Thighearna na glòir',
- 'Tha 'gabhaill tlachd do shonas buan  
a sheirbhisich a ghnàth.
- 28 'Us air do cheartas thig mo bheul,  
'us air do chliu gach là.

## SALM XXXVI.

- 1 **D**EIR eusaontas an droch-dhuin' so,  
'n a chridhe stigh 's 'n a chliabh  
Fior-eagal Dhé 'am beachd a shùil  
cha-n 'eil, 'us cha robh riamh.
- 2 Oir ni e brionnal baoth ris féin  
a réir mar thaitneas ris;  
A chionta gus am foillsichear  
mar aobhar fuath d'a sgrios.
- 3 Fior-chluainntearachd 'us eucoir mhòr,  
sud cainnt a bheoil gu tric:  
Do sguir e fòs o dheanamh maith,  
'us leig e dheth 'bhi glic.
- 4 Aimhleas 'n a leabaidh tha e 'dealbh';  
's an t-slighe nach 'eil ceart  
Shuidhich 'us shoeraich se e féin;  
cha-n oillteil leis droch bheart.
- 5 Do thròcair tha 's na nèamhan shuas,  
a Thighearna 's a Dhé:  
Gu ruig na neoil 'us àird nan speur,  
làn ruigidh d'fhirinn réidh.
- 6 Do cheartas mar na sléibhtibh àrd',  
do bhreth mar dhoimhneachd mhòir;  
Air duine 's ainmhidh ni thu, 'Dhé,  
deadh-choimhead agus fòir.
- 7 O Dhia! is priseil urramach  
do chaoimhneas gràdhach caoin;  
Fo sgàil do sgéith ni uime sin,  
làn dòchas clann nan daoin'.

- 8 Le sàill do theach 'us d'àrois phailt  
sàsuichear iad gu mòr;  
A d'amhainn làn de shòlasaibh  
deoch bheir thu dhoibh r'a h-òl.
- 9 Tobar na beatha tha gu dearbh  
agadsa, 'Dhia nan dùl;  
'Us ann ad sholas dealrach glan,  
chi sinne solus iùil.
- 10 Maireadh do chaoimhneas gràidh, a Dhé,  
do'n dream 'chuir eòlas ort:  
'Us buanaich d'fhireantachd faraon  
do luchd a' chridhe cheirt.
- 11 Na leig do chois an àrdain bhuirb  
a'm' aghaidh teachd, a Dhé:  
'Us làmh an droch dhuin' aingidh fòs  
gu bràth na gluaiseadh mi.
- 12 An sin do thuit luchd-deanamh uile;  
'us leagadh iad a sìos,  
Aig diobhail lùith cha-n fheudar leo,  
gu-n éirich iad a nìos.

## SALM XXXVII.

- 1 **L**ASAN no campar na biodh ort  
mu dhaoibh aingidh olc,  
'Us na gabh farmad ris an dream  
a bhios a' deanamh lochd.
- 2 Oir amhluidh mar is dual do'n fheur,  
glan-sgathar iad gu grad,  
'Us amhluidh mar na lusa maoth'  
crion-sheargaidh iad air fad.
- 3 Cuir-sa do dhòchas ann an Dia,  
'us deanar maitheas leat,  
Mar sin sior-mhealaidh tu an tìr,  
's beathaichear thu gu beachd.
- 4 Gabh tlachd 'an Dia, 'us bheir e dhuit  
làn rùn do chridh' a chaoidh.
- 5 Do shlighe tabhair suas do Dhia;  
earb ris, 'us bheir gu crìch.
- 6 Foillsichidh e do chòir 's do cheart,  
mar sholas glan nan tràth;  
'Us amhluidh mar àrd-mheadhon-là  
do bhreitheanas a ghnàth.
- 7 Gu sàmhach fan ri Dia nan dùl,  
'us feith le foighid leis;  
An ti 'n a shligh' a shoirbhicheas,  
na gabhsa farmad ris:
- Fa chùis an fhir a bheir gu buil  
a dhroch-bheart innleachdach.
- 8 Leig corruich dhìot, tréig fearg: chum uile  
na bi-sa frionasach.
- 9 Oir droch-dhaoin' 'us luchd-deanamh uile  
glan sgathar as gu léir:  
Ach lion 'g am bheil an sùil ri Dia,  
buan-mhealaidh iad an tìr.
- 10 Oir feith gu fòil ré tamuill bhig,  
's an droch dhuin' cha bhi ann:  
'S 'n a ionad fòs, ma bheir faineair,  
cha bhi e féin no 'chlann.
- 11 Ach mealaidh daoine sèimh am feasd  
am fearann 'us an tìr:  
Lan-shòlas bheirear dhoibh faraon,  
'an saobhireachd na sith'.

- 12 Tha 'n t-aingidh 'cumadh lochd do'n t-saoi,  
's a' casadh 'fhiacra ris.
- 13 Ni Dia air fanoid : oir dha 's léir  
gur dlùth air là a sgrìos.
- 14 Na h-aingidh tharruing iad an lann ;  
'us chuir am bogh' air ghleus,  
A leagadh aim-bheartach 'us bhoichd,  
's a mharbhadh luchd deadh-bheus.
- 15 An claidheamh théid 'n an cridhe féin,  
théid air am bogha claidh.
- 16 'S fèarr beagan aig an duine chòir,  
na saobhbheas mòr nan daoì.
- 17 Oir gairdeana luchd-aingidheachd  
min-bhrisear air an cruas ;  
Ach daoine còir 'us fireanach  
ni Dia an cumail suas.
- 18 Air aimsiribh nam fireanach  
is fiosrach Dia gun cheisd :  
An oighreachd 'us an seilbh faraon,  
dhoibh 's maireannach am feasd.
- 19 Cha chuirear iad gu rughadh gruaidh,  
's an aimsir ghàbhaidh olc :  
Oir gheibh iad uil' an sàth gu leòir  
'An làithibh gainne 's gort'.
- 20 Ach sgriosar droch dhaoìn', naimhde Dhé,  
bi'dh iad mar shaill nan uan :  
Làn-mhillear iad, 'us théid dhoibh as,  
mar dheataich nach 'eil buan.
- 21 'An iasachd gabhaidh daoine daoì,  
's cha dìol a ris air ais ;  
Am firean tha e tròcaireach,  
is nithear pailteas leis.
- 22 Oir 'mheud 's a fhuair a bheannachd-san,  
sior-mhealaidh iad an tìr :  
'S an dream a gheibh a mhallachd-san,  
lom-sgriosar iad gu léir.
- 23 Tha Dia a' stiùradh cheumanna  
an duine naomha chòir :  
'Us tha e 'gabhail tlachd 'us toil'  
d'a shlighe-san gu mòr.
- 24 Nan tarladh dha gu-n tuiteadh e,  
cha tilgear tur e sìos :  
Oir tha an Tighearna le 'làimh  
'g a chumail suas a ris.
- 25 Bha mise òg, 's a nis 'an aois :  
'us riamh cha-n fhaca mi  
'N a dhiobrachan an duine còir,  
No 'shliochd ag iarraidh bìdh.
- 26 Sior-thruacant' e, 'us coingheallach :  
beannaicht' a shliochd a ta.
- 27 Seachain an t-olc, 'us dean am maith,  
'us còmhnuidh gabh gu bràth.
- 28 Is toigh le Dia ceart bhreitheanas,  
a naomh cha tréig e chaidh ;  
Sior-choimhdear iad : ach sgathar sìos,  
droch shliochd nan daoine daoì.
- 29 Mealaidh na fireana an tìr ;  
buan-chòmhnuidh ni iad innt'.
- 30 Thig beul an t-saoi air gliocas glan,  
a theang' air rogha cainnt.
- 31 Tha lagh a Dhé 'n a chridh' a stigh :  
cha sleamhnuidh uaithe a cheum.
- 32 Tha'n droch dhuin' 'feitheamh air an t-saoi,  
g'a mharbhadh 'us g'a theum.'

- 33 Cha-n fhàg an Tighearna' e 'n a làimh,  
a dheanamh air droch-bheirt ;  
Cha-n fhàgar ris e ann am binn,  
tràth chuirear e fo cheirt.
- 34 Feith thus' air Dia, 's 'n a shlighe gluais  
'us àrdaichear leis thu,  
An tìr gu meal thu ; 'us droch dhaoìn'  
'g am milleadh chi do shùil.
- 35 An duine mallaicht' chunnaic mi  
'an neart, 's 'an inbhe mhòir,  
'G a sgaoileadh féin a mach mar chràobh,  
a' fàs gu dosrach ùr ;
- 36 Ach chaidh e seach, 'us feuch cha robh ;  
dh'iarr, 'us cha d'fhuaras e.
- 37 Amhaire 'us feuch gur sìth a's crìoch  
do'n duine dhìreach réidh.
- 38 Ach sgriosar luchd an eusaontais,  
'us théid dhoibh as faraon :  
Di-mhilltear agus sgathar sìos  
crìoch dheireannach dhroch dhaoìn'.
- 39 Ach furtachd fhiar nam firean fòs,  
thig sin o Dhia nan dùl :  
'Us anns an aimsir thrioblaidich,  
's e 's barrant air an cùl.
- 40 Thig treis 'us furtachd thuc' o Dhia,  
'us fuasgladh 'an deadh àm ;  
Saorar iad leis o dhaoineibh olc,  
oir chuir iad muinghinn ann.

## SALM XXXVIII.

- 1 **A** THIGHEARN', ann ad chorruidh mhòir  
na cronaich mi gu garg ;  
Na dean mo smachdachadh gu geur,  
an uair a lasas d'fhearg.
- 2 Oir tha do shaighde guineach geur  
sàith' annam féin gu teann' :  
'Us orm a ta do làmh gu trom,  
'g am chumail sìos gach àm.
- 3 Cha-n 'eil maoin fhallaineachd a'm' fheòil,  
air son do chorruidh ghéir ;  
A'm' chnàmhan cha-n 'eil tàmh no fois,  
air son mo pheacaidh féin.
- 4 Oir chaidh mo pheacaidh os mo cheann ;  
'taid orm 'n an eire thruim.
- 5 Mo chreuchda ta ro lobhta, 's breun ;  
mo ghòraich 's coireach rium.
- 6 Tha mi gu cràiteach, euslan, crom,  
a' triall gach là le bròn.
- 7 Mo leasraidh làn de ghalar breun' :  
gun fhallaineachd a'm' fheòil.
- 8 'Taim lag 'us brùit' : a' buircadh fòs  
trid an-shocair mo chridh'.
- 9 A'd' làth'r, a Dhé, tha m'uile mhiann :  
cha-n fholaicht' ort mo chaidh.
- 10 Mo chridhe ta 'sior-phloscartaich,  
mo neart chaidh uam gu glan ;  
'An taic ri fradharc geur mo shùl,  
sin agam fòs cha d'fhan.
- 11 Tha luchd mo ghaoil 's mo chairde caomh  
a' seasamh fad o 'm bheum,  
Mo choimhearsnach 'us luchd mo phàirt,  
a' teicheadh uam an céin.

- 12 'Sealg orm a ta luchd iarraidh m'anm':  
luchd iarraidh m'uile a ghnàth,  
A' labhairt nithe aimhleasach,  
's a' sinuaineach' ceilg' gach là.
- 13 Ach mise fòs inar bhodhar mi,  
nach chuinnadh guth no sgeul:  
Is cosmhuil mi ri duine balbh,  
gun chomas fosglaidh béil.
- 14 Mar sin mar dhuine mi nach cluinn,  
gun achumhasan 'n a bheul.
- 15 Oir dh'earb mi riut, a Dhé, mo Thriath:  
'Dhia, freagraidh tus' a'm' fheum.
- 16 Thubhairt mi, chum nach maoidheadh iad,  
thoir freagradh dhomh gu cas;  
'Us chum nach dean iad gairdeachas  
'n tràth shleamhuicheas mo chas.
- 17 Oir 's dlùth chum clonaidh mi, 's mo bhròn  
a'm' fhianuis tha do ghnàth.
- 18 Mo lochd do innseam, 'us fo m' chiont',  
mòr aimheal ormsa ta.
- 19 Ach 'mbeud 's a ta 'n an naimhde dhomh,  
's ro bheothail iad 's is treun;  
'Us luchd mo mhi-rùin eucorach,  
'taid lionnhor mar an ceudn'.
- 20 'S iad sin a's naimhde dhomh gu fìor,  
luchd-dioldaidh maith le olc;  
Air son gu bheil mi 'leantuinn air  
an nì 'tha maith gun lochd.
- 21 Na tréig mi, 'Thighearna: mo Dhia,  
na bi-sa uam an céin.
- 22 'Dhia, greas a chum mo chuideachaidh,  
oir 's tu mo shlàinte féin.

## SALM XXXIX.

- 1 **T**HUBHAIRT mi, bheir mi féin fainear  
mo shlighe; 's nì mi fòs  
Mo theangadh 'choimheadh mar le sréin,  
air bhith do'n daoì a'm' chòir.
- 2 Dh'fhan nì gu tosdach balbh a'm' thàmb,  
o'n nì sin féin 'bu mhaith;  
Mhosgail mo thrioblaid 'us mo bhròn  
annam gu mòr a stigh.
- 3 Air bhith dhomh 'smuaineachadh mar so  
do ghabh mo chridhe teas:  
'Us las an teine: 'us mar so  
le m' theangaidh labhair mis';
- 4 Thoir fios, a Dhé, dhomh air mo chrìch,  
tomhas mo là cìod e:  
Gu faighinn eòlas agus fios  
cia annhunn gearr mo ré.
- 5 Feuch rinn thu mar leud bois' mo làith',  
mar neo-nì agad m'aois:  
Gach neach d'a fheabhas, e gu fìor,  
's nì diomhanach gun phris.
- 6 'An samhladh bréig' a' siubhal fòs  
gach duine ta gu dearbh:  
Gun suaimhneas fòs 'g am buaireadh féin,  
'an diomhanas gun tairbh':
- A' torradh nithe, 's cur ri 'chéil'  
mòr bheartais air gach dòigh,  
Gun fhios co'n t-oighre 'chruinnicheas,  
no 'mhealas iad fadheòidh.

- 7 Cìod nìs ri'm feitheam féin, a Dhé?  
mo dhòchas dhiot do nì m'.
- 8 Saor mi o m'uile lochd; 's na dean  
ball-maslaidh an-daoìn' dhiom.
- 9 Dh'fhan mi a'm' thosd, gun fhosgladh béil,  
oir leatsa rinneadh e.
- 10 Tog dhiom do bhuille, 'Dhé: le beum  
do làimhe chlaoidheadh mi.
- 11 Tràth chronaichear leat neach m'a lochd,  
mar chnuimh théid as d'a shnuadh:  
Gu deimhin féin 's fìor-dhiomhanas  
gach duin' air bith de'n t-sluagh.
- 12 'Dhia éisd ri m'urnuigh, 'us ri m' ghlaodh;  
ri m' dheòir a'd' thosd na bì;  
Oir coigreach agad, 'us fear-cuairt,  
mar m'aithrichibh tha mi.
- 13 'Dhia, coigil agus caomhain mi,  
gu faighinn neart ri m' bheò  
Mu-n siubhail mi, a' dol do'n eug,  
's nach bì mi ann na's mò.

## SALM XL.

- 1 **D**H'FHEITH mi le foighid mhaith ri Dia,  
chrom thugam, dh'éisd mo ghuth:
- 2 'Us thug se á slochd uamhuinn mi,  
á clàbar crèadha tigh:  
Air carraig chòmhnaid chuir mo chos;  
mo cheuman shoeraich e.
- 3 'Us òran nuadh chuir e a'm' bheul,  
gu-m b'e sud moladh Dhé:  
Chi mòran e, 's fo eagal bì'd,  
'us earbaidh iad á Dia.
- 4 'S beannaicht' an duine sin gu dearbh  
'nì dòchas as an Triath,  
'Us nach gabh tlachd no toil air bith  
de luchd an ardain mhòir,  
No fòs de'n dream a théid a thaobh  
gu ceilg, le saobhadh glòir'.
- 5 Is lionmhor d'oibre iongantach,  
a Thighearn' 'us a Dhé,  
'S do smuaintean oirnn: cha-n àirmhear iad  
'an ordugh dhuìt gu réidh:  
Nan cuirinn iad an céill gu mion,  
no fòs na'n innsinn iad,  
An àireamh rachadh thar mo neart,  
aig lionmhoireachd 'us meud.
- 6 Ofrail no iobairt leat cha mhiann,  
dh'fhosgail thu féin mo chluas:  
Lochd-iobairt agus iobairt-loisgt'  
cha d'iarr thu dhuìt 'chur suas.
- 7 An sin do labhair mise, feuch,  
a nìs a ta mi 'teachd:  
'An ròl' an leabhair ormsa fòs  
sud sgriobhta tha gu beachd.
- 8 'S e sud mo thlachd 's mo mhiann, a Dhé,  
do thoil gu-n deantadh leam:  
Do reachd gu dearbh a ta gu buan  
a'm' chridhe stigh, 's a'm' chòm.
- 9 Air d'fhìreantachd 's a' choinneimh mhòir,  
a Dhé, rinn mise sgeul:  
Oir feuch, a Dhé, mar 's aithne dhuìt,  
nìor chaisg mi féin mo bheul.

- 10 A'm' chridhe d'fhìreantachd nìor cheil;  
ach d'fhìrinn chuir m'ìn céill:  
Do shlàint', 's do chaoimhneas gràdhach  
o'n t-sluagh nìor cheil mi féin. [caomh
- 11 Do thròcair chaomh na cumsa uam,  
a Thighearna gu bràth;  
Do chaoimhneas gràdhach, d'fhìrinn fòs  
gleidheadh iad mi a ghnàth.
- 12 Oir is do-àireamh iad na h-uile  
'tha 'g iadhadh orm mu'n cuairt;  
Do ghlaic mo pheacaidh mi co teann  
's nach feud mi sealltuinn suas:  
Na's lionmhoir' iad na folt mo chinn,  
do thréig mo chridhe mi.
- 13 'Dhia, gu ma toil leat furtachd orm,  
grad-chuidich leam, a Dhé.
- 14 Biodh nàir' 'us amhluidh dhoibh faraon,  
do m'anam 'dh'iarraas claidh:  
Ruaig orr' air ais, 'us rudhadh gruaidh',  
le 'm b'àill mo chur gu dith.
- 15 Gun àird, gun àiteach' gu robh iad,  
mar thuarasdal d'an nàir',  
A thubhairt rium gu fanoideach,  
ahà, ahà, le gàir.
- 16 Aoibhneas 'us aidhear do gach neach,  
'g a d'iarraidh féin a ta:  
'Us abradh iad le'n toigh do shlàint',  
Dia gu ma mòr a ghnàth.
- 17 Ach mis' ged tha mi ainnis bochd,  
smuainichidh orm an Triath:  
M'fhear-cabhair thu 's mo Shlànuighear;  
moille na dean, a Dhia.

## SALM XLI.

- 1 'S BEANNAICHT' am fear a bheir gu glic  
fainear an duine bochd:  
'An uair a thrioblaid 'us a theinn,  
bheir Dia e saor o'n olc.
- 2 Nì Dia a dhìon, 's a chumail beò,  
is beannaicht' e 's an tìr:  
Gu toil a naimhde mi-runach  
na tabhair e gu sìor.
- 3 Air leabaidh 'thinneis iarganaich  
bheir Dia dha neart 'us treòir:  
A leabadh nì thu dha air fad  
ri àm a thinneis mhòir.
- 4 Thubhairt mi, deansa tròcair orm,  
a Thighearna 's a Dhé;  
'Us leighis m'anam euslan bochd,  
oir d'aghaidh pheacaich mi.
- 5 Tha'n dream sin a's fìor-naimhde dhomh  
a' labhairt orm le beum:  
O, c'uin a sgriosar 'ainm-san as,  
's a théid e sìos do'n eug?
- 6 Ma thig e 'm'amharc, labhraidh e  
cainnt dhiomhanach le 'bheul:  
Tha 'chridh' a' tòrradh nìmh a stigh,  
's a muigh a' deanamh sgéil.
- 7 Sìor-chogarsaich 'an cluais a chéil',  
luchd m'fhuath' a ta air fad:  
A' smuaineachadh 's a' cumadh lochd  
a'm' aghaidh féin gun stad.

- 8 Droch thinneas (deir iad) tha gu dlùth  
a' leantuin ris r' a bheò;  
Air bhith dha nìs 'n a luidh' gu tinn,  
cha-n éirich e na's mò.
- 9 Am fear 'bu charaid dileas domh,  
ri'n earbainn gach nì 'b'àill,  
'S a dh'ith de m'aran aig mo bhòrd,  
a'm' aghaidh thog e 'shàil.
- 10 Ach thusa, 'Dhé, dean tròcair orm,  
'us tog mi ris an àird,  
A chum gu-n tugainn luigheachd dhoibh,  
'us comain cheart gun dàil.
- 11 Tre so is fiosrach mi gu beachd  
gur ionmhuinn leatsa mi:  
Air son nach d' thug mo naimhde buaidh,  
's nach d' rinneadh leo mo chlaoidh.
- 12 Ach mise, ann am ionracas,  
's tu 'sheasas mi a ghnàth:  
'Am fianuis fòs do ghnùise, 'Dhé,  
'g am shocruchadh gu bràth.
- 13 Ichobhah Dia chloinn Israeil,  
beannaicht' gu robh e féin,  
O aois gu aois gu suthain sìor,  
Amen, agus Amen.

## SALM XLII.

- 1 MAR thogras fiadh gu sruthan uisg'  
le bùireadh àrd gu geur,  
Mar sin tha m'anam 'plocartaich,  
ag éigheach riutsa, 'Dhé.
- 2 Tha tart air m'anam 'n geall air Dia,  
'n geall air an Dia 'ta beò:  
O c'uin a thig 's a nochdar mi  
'am fianuis Dhia na glòir'?
- 3 Gach là 'us oidhch' is iad mo dheòir  
a's cuibhrionn dhomh 's a's biadh:  
An uair a deir iad rium a ghnàth,  
c'àit bheil a nìs do Dhia?
- 4 Tha m'anam air a dhòrtadh mach,  
a' cuimhneachadh gach nì;  
Oir chaidh mi leis a' chuideachd mhòir,  
'dol leo gu teampull Dhé;
- Seadh chaidh mi leo le gairdeachas,  
'us moladh fòs le 'chéil',  
Seadh leis a' chuideachd sin a bha  
a' coimhead làithe féill'.
- 5 O m'anam! c'uin' a leagadh tu  
le dìobhail misnich sìos?  
'Us c'uin' am bheil thu'n taobh stigh dhìom  
fo thrioblaid 'us fo sgios?
- Cuir dòchas daingean ann an Dia,  
oir fathast molam e,  
Air son na furtachd 'us na slàint'  
'thig dhomh o 'eudan réidh.
- 6 Thuit m'anam annam sìos, a Dhé,  
ghrad-chuimhnich mi 'n sin ort;  
O thalamh Iordain, Hermoin àird,  
o Mhitsar fòs nan cnoc.
- 7 Le fuaim do shruthan uisge féin,  
tha doimhn' air dhoimhne 'gairm:  
Do stuaidhean, 'us do thonnann àrd'  
'dol tharum tha le toirm.

- 8 Orduichidh Dia d'a ghraisaibh dhomh,  
a chaoimhneas anns an là:  
'S an oidliche nì mì guidhe 's ceòl  
rì Dia a chum mì beò.
- 9 Mo charruig, e'uim' a thréig thu mì?  
rì Dia a deir mì féin:  
'Us e'uim' am bheil mì 'triall fo bhròn,  
bhrìgh fòirneirt m'eascair thréin?
- 10 Mar lann a'm' chuàinhan, m'eascairde  
'toirt toibheim dhomh a ta:  
Tràth their iad rium gu fanoideach,  
c'àit bheil do Dhia? gach là.
- 11 O m'anam, e'uim' a leagadh tu,  
le diobhail misnich sìos?  
'Us e'uim' am bheil thu'n taobh stigh dhiom  
fo aimheal 'us fo sgìos?  
Cuir dòchas daingean ann an Dia:  
oir molam e a ghnàth,  
O 's e a's slàinte do mo ghnùis,  
is e mo Dhia gu bràth.

## SALM XLIII.

- 1 CUM cothrom rium, 'us tagair féin  
mo chùis, o'n fhineach ole,  
O'n eucorach, 's o fhear na ceilg',  
'Dhé, saor-sa mì o'n lochd.
- 2 C'ar son a thilg thu mise uait?  
's gur tu mo Dhia 's mo thréoir;  
C'ar son bhrìgh fòirneirt m'eascairdean,  
an siubhlam féin fo bhròn?
- 3 'Dhia, d'fhàirinn 'us do sholus glan,  
leig thugam iad a mach:  
Gu m' sheòladh chum do thulaich naoimh,  
's mo thabhairt chum do theach.
- 4 'N sin racham dh'ionnsuidh altair Dhé,  
an Dé sin m'aoibhneis inhoir:  
Air clàrsaich bhinn do mholam thu,  
O Dhia, mo Dhia na glòir'.
- 5 O m'anam, e'uim' a leagadh tu,  
le diobhail misnich sìos?  
'Us e'uim' am bheil thu'n taobh stigh dhiom  
fo aimheal 'us fo sgìos?  
Cuir dòchas daingean ann an Dia;  
oir molam e a ghnàth,  
O 's e a's slàinte do mo ghnùis,  
is e mo Dhia gu bràth.

## SALM XLIV.

- 1 L'E'R clusaibh chuala sinn, a Dhé,  
ar sinnsir chuir an céill  
Na gnìomharan a rinneadh leat,  
'n an aimsir, fad o chéin.
- 2 Le d' làimh mar thilg thu mach na slòigh,  
'us iadsan chuir 'n an àit:  
Mar rinn thu air na cinnich claidh,  
ach dhoibhsan thug an sàth.
- 3 Oir sealbh 's an tìr cha d'fhuaradh leo  
le'n claidheamh no le'n lann'  
Nì mò a rinn an gairdean féin  
an teasairginn 'n an teinn:  
Ach do làmh dheas thug dhoibh a' bhuaidh,  
do ghàirdean neartmhor treun,  
'Us solus glan do ghnùis', a chionn  
gu-n d' thug thu dhoibh-san spéis.

- 4 Oir 's tusa féin, a Dhia nam fear, 'mo Thighearna 's mo Rìgh:  
Furtachd do Iacob orduich uait,  
'us fuasgail air gun dith.
- 5 'S ann tre do neartsa leagar sìos  
na h-uile 's naimhde dhuinn:  
Tre d'ainm-sa saltraidh sinn gu làr  
an dream a dh'éireas ruinn.
- 6 Oir as mo bhogh' cha dean mì bun,  
cha-n fhurtachd dhomh mo lann.
- 7 Ach 's tusa 'nàirich luchd ar fuath',  
o'r naimhdeibh shaor thu sinn.
- 8 Ré fad' an là is ann 'an Dia,  
a nì sinn uail 'us glòir:  
'Us d'ainm-sa fòs air feadh gach linn,  
àrd-mholaidh sinn gu mòr.
- 9 Ach rinn thu nis ar tilgeadh dhìot,  
'us nàraich thusa sinn:  
'S a mach le'r n-armailtibh 's le'r feachd  
cha-n 'eil thu féin 'dol leinn.
- 10 Gu teicheadh chuir thu sinn air ais,  
o'n nàmhaid gheur 's a' chath:  
'Us luchd ar mì-ruin tha dhoibh féin  
a' deanamh creich' 'us sgath.
- 11 Mar chaoraich thug thu sin 'n ar biadh;  
'measg chinneach sgaoileadh sinn.
- 12 Reic thu do phobull féin gun fhiach,  
's gun mheud air maoin d'an cinn.
- 13 Do rinn thu toibheum dhinn gu truagh  
d'ar coimhearsnaich gu léir;  
Ball-fanoid do na bheil mu'n cuairt,  
's ball-magaidh mar an ceudn'.
- 14 Am measg nan Geintileach air fad,  
gnàth-fhocal rinn thu dhinn;  
'S am measg a' phobull anns gach àit  
'n ar n-aobhar crathaidh cinn.
- 15 Tha m'ahluidh 'us mo mhasladh geur  
a'm' fhianuis féin a ghnàth,  
Rinn nàir' 'us rudhadh fòs mo ghruaidh'  
m'fholach gu truagh gach là.
- 16 'S e sin mo chor thaobh guth an fhir  
a chàineas mì gu h-ole,  
'S a spreigeas mì: 's a thaobh an nàmh,  
's an dioghaltaich gu lochd.
- 17 Sud uile ged a thàinig oirnn,  
nìor dhearmaid sinne thu;  
Cha d' rinn sinn breug no briseadh claon  
'n aghaidh do chùmhnaint dhlùth.
- 18 Cha d'aom ar n-aighe uait-sa riamh,  
ar crìdh' cha deach air cùl:  
O d' shlighe cha do chlaon ar cos  
's cha deach air seachran iùil.
- 19 'An ionad dhràgon ged a phronn  
thu sinne sìos gu làr,  
'Us ged a dh'fholaich thusa sinn  
le sgàil 'us dubhar bàis.
- 20 Ma 's e gu-n d' leig sinn as ar cuimhn'  
ainm uasal àrd ar Dia,  
No gu dia eile coimheach bréig'  
ar làmh ma shin sinn riamh:
- 21 Nach rannsaich Dia so féin a mach?  
oir aige ta làn-fhios  
Air diomhaireachd a' chridhe stigh,  
gach car a t'ann 'us cleas.



- 22 Oir, air do shonsa mharbhadh sinn,  
air feadh an là gu léir,  
'S mar chaoirich tha sinn air ar meas,  
a chasgaireadh gu geur.
- 23 Mosgail; c'ar son a choidleas tu?  
'Dhia, fairich as do shuain;  
Gu bràth na tilg-sa sinn a mach,  
na triall-sa fada uainn.
- 24 Cìod uim' am folaich thu do ghnùis?  
cìod uim' an dearmaid thu  
Ar n-àmhghar, 'us ar n-éigin mhòr  
'tha 'g iadhadh oirnn gu dlùth?
- 25 Oir chrom ar n-anam sìos do'n ùir,  
ar brù ri talamh theann.
- 26 A'd' thròcair éirich, cuidich leinn,  
'us furtaich oirnn 's an àm.

## SALM XLV.

- 1 **D**EADH aobhar òrain naoimh 'us ciùil  
a' deachdadh tha mo chrìdh':  
'Us labhram air na nithibh sin  
a rinn mi féin do'n Rìgh:  
Mar pheann 'an làimh fir-sgrìobhaidh dheis,  
a chuireas sìos gu luath,  
Is amhluidh sin mo theangadh ta  
air d'urram àrd a' luaidh.
- 2 Is maisich' thu na clann nan daoine';  
gràs dhòirteadh ann ad bheul:  
'Us air an aobhar sin rinn Dia  
do bheannachadh gach ial.
- 3 Deasuidh do chlaideamh air do leis,  
O thus' a ghaisgich mhòir:  
Le d' chumhachd 'us le d' mhòralachd,  
le greadhnachas 'us glòir.
- 4 Bhrìgh firinn, suairceis, agus ceirt,  
marcaich gu buadhach àrd,  
'Us nithe uamhor teagaisgidh  
do dheas làmh dhuith 's gach àit.
- 5 Rachadh do shaighde geur' gu crìdh'  
gach eascairid an Rìgh:  
Tre sin am pobull tuitidh fò'd,  
'us nìthear leat an claoidh.
- 6 Gu suthain 'us gu sìorruidh ta  
do chaithir àrd, a Dhé:  
Slat-shuaicheantais do rioghachd-sa  
is slat ro chothrom i.
- 7 O 's ionmhuinn leatsa còir 'us ceart,  
'us thug thu fuath do'n olc;  
Os ceann do chompanach chuir Dia,  
do Dhia-s' ol'-aobhneis ort.
- 8 De'n alos, mhirr, 'us chasia,  
o d'eudach fàile théid:  
Leo sud do chuir iad aobhneas ort,  
o d' lùchairt geal mar dheud.
- 9 Am measg do mhnathan urramach  
tha nigheana nan rìgh:  
'S an òr na h-Ophir, air do dheis,  
do bhan-rìgh seasaidh i.
- 10 A nighean, éisd 'us amhaire fòs,  
'us cromsa sìos do chluas;  
Tigh d'athar, 'us do mhuinntir féin  
na cuimhnich a' so suas.
- 11 Gabhaidh mar sin an Rìgh làn-toil  
de d'aille thlachdmhor féin:  
1083

- Oir 's e do Thighearn' 'us do Thriath;  
thoir urram dha 'us góill.
- 12 Thig nighean Thiruis thugad fòs,  
le tiodhlacaibh gu tric;  
'S na daoine saoihlir 'tha 'n am measg  
ag asluch' gràis 'us iochd.
- 13 Nighean an Rìgh gu dearbh a stigh,  
tha uile làn de ghloir:  
Tha 'culaidh eudaich uimpe fòs,  
air oibreachach le òr.
- 14 'Am brat a dh'obair ghréis le snàth'd,  
bheirear i gus an rìgh:  
Thig thugad luchd a coimheadachd,  
's a maighdeana 'n a déigh.
- 15 Théid iad gu cùirt an Rìgh a steach,  
ait, aobhneach bheirear iad.
- 16 Air son do shinnsir bidh do chlànn,  
mar phrionnsaibh anns gach àit.
- 17 D'ainm glòrmhor do gach linn a thig,  
air chuimhne cuiridh mi:  
'Us bheir mar sin am pobull duit  
àrd-mholadh feadh gach ré.

## SALM XLVI.

- 1 **S**E Dia a's tearmunn duinn gu beachd,  
ar spionnadh e 's ar treis:  
'An aimsir carraid agus teinn,  
ar cabhair e ro dheas.
- 2 Mar sin ged ghluais' an talamh trom,  
cha-n aobhar eagal duinn:  
Ged thilgteadh fòs na sléibhte mòr'  
'am buillsgein fairg' 'us tuinn.
- 3 Na h-uisgeacha le beucaich bhuirb,  
ged rachadh thar a chéil':  
Le'n ataireachd ged bhiodh air chrith  
na beanntan àrd' gu léir.
- 4 Ta amhainn ann, le 'sruthaibh seimh,  
'nì caithir Dhé ro ait;  
Fìor-àite naomh an ti a's àird',  
's am bheil sìor-chòmhnuidh aig.
- 5 Tha Dia 'n a meadhon innte stigh;  
mar sin cha ghluaisear i;  
Oir euideachadh 'us còmhnaidh leath'  
's e Dia gu moch a nì.
- 6 Do ghabh na cinnich boil', 'us ghluais  
na rioghachda gu cas:  
Air cur do Dhia a ghuth a mach,  
do leagh an talamh as.
- 7 Tha Dia nan sluagh leinn féin a ghnàth;  
Dia Iacoib 's tearmunn duinn.
- 8 Thigibh, 'us faicibh oibre Dhé,  
gach sgrìos air talamh rinn.
- 9 Gu iomall fòs an domhain mhòir  
an cogadh nì e chosg:  
Am bogha bhris, an t-sleagh do ghèarr  
an carbad-cogaidh loisg.
- 10 Bibh sàmhach, 's tuigibh gur mi Dia:  
àrdùichear mi gu sìor  
Am measg nan sluagh, bidh urram dhomh,  
air feadh gach uile thir.
- 11 Tha Dia nan sluagh ri còmhnaidh leinn,  
's an còmhnuidh air ar crann:  
Is e Dia Iacoib 's tearmunn duinn,  
d'ar furtachd anns gach àm.

## SALM XLVII.

- 1 **B**UAIBH 'ur basan, uile shlòigh,  
'ta 'chòmhnuidh anns gach àit;  
Le guth 's le gairdeachas do Dhia,  
suas togaibh iolach àrd:  
2 Oir Dia ro àrd is uamhunn e;  
Rìgh mòr os ceann gach tìr'.  
3 An pobull cuiridh e fo'r smachd,  
fo'r cois na slòigh gu léir.  
4 Mòrachd Iacoib d'an d' thug e gràdh,  
mar oighreachd dhuinne thagh:  
5 Chaidh Dia le caithream àrd a suas,  
le trompaid 's fuaimneach bladh.  
6 Seinnibh do Dhia, seinn moladh: seinn  
d'ar Rìgh, seinn moladh binne:  
7 Oir Dia 's Rìgh mòr os ceann gach tìr',  
seinn da gu h-eòlach grinn.  
8 Tha Dia 'n a shuidh' 'n a chaithir naoimh  
's e 's Rìgh air cinnich ann.  
9 Prionnsa nan sluagh do chruinnich iad,  
pobull Dhé Abrahaim;  
Air son gur le Iehobhah mhaigh  
sgiaith dhèidh do gach tìr:  
'S e féin a's àird' 's a's urramaich,  
's dha dlighear moladh sior.

## SALM XLVIII.

- 1 **I**S mòr Iehobhah, Dia nam feart,  
'an cathair àird ar Dia;  
'Us air sliabh àrd a naomhachd féin,  
ion-mholta chaidh an Triath.  
2 Beinn Shioin 's breagh' a suidheachadh,  
aoibhneas gach fearainn i;  
'Us dlùth dhi air an taobh mu thuath,  
tha caithir an Ard-Rìgh.  
3 Aithnichear Dia 'n a lùchairtibh,  
mar thearmunn anns gach airc.  
4 Oir feuch, tràth bha na rìghre cruinn,  
le 'chéile ghabh iad thart'.  
5 Chunnaic iad sud, 'us b'ìoghnadh leo,  
le cabhaig dheifrìch as.  
6 Ghlac eagail iad an sin, 'us pian,  
mar mhaol ri saoth'r gu cas.  
7 Cabhlach Tharsis le gaoith an ear,  
min-bhrisear leat gu luath.  
8 Mar chual' is amhluidh chunnaic sinn,  
'am baile Rìgh nan sluagh,  
'Am bail' ar Dé; 's e Dia gu bràth  
'ni daingean e le neart.  
9 A'd' theampull, air do chaoimhneas caomh,  
'Dhia, smuainich sinn gu ceart.  
10 Mar d'ainm, is amhluidh sin do chliu,  
gu crìch na talmhainn ta:  
Do dheas làmh làn de fhìreantachd,  
'Dhia, anns gach beart a ghnàth.  
11 Beinn Shioin gu ma h-aoibhinn i,  
'us Nighean Iudah ait,  
Air son do bhreitheanas, a Dhé,  
'ta cothromach 'us ceart.  
12 Siùbhlaidh mu thimchioll Shioin naoimh,  
'us cuairt'chibh i maraon:  
Airmhibh a baideala gu dlùth,  
's a turaite gach aon.

- 13 Thugaibh fainear a bàbhain bhreagh',  
's a caisteil àrd le beachd:  
Chum sin gu-n cuireadh sibh an céill  
do'n àl a ta ri teachd.  
14 Oir 's e an Dia so féin ar Dia  
gu sìorruidh 'us gu bràth:  
'S e fòs a stiùras sinn gu ceart  
gu uair 'us àm ar bàis.

## SALM XLIX.

- 1 **E**ISDIBHSE so gach uile shluagh,  
na bheil 's a' chruinne-ché:  
2 'Us cluinnibh eadar mhòr 'us bheag,  
ma's bochd no beartach e.  
3 Air tuipe smuainichidh mo chridh',  
air gliocas thig mo bheul.  
4 Aomaidh mo chluas gu samhlaichibh:  
nochdam cainnt dhorch air teud.  
5 Droch làithean c'uim' am b'eagal leam  
gu-n cuirinn iad 'an suim,  
Mòr aingidheachd 'us lochd mo shàl  
tràth dh'iadh iad orm gu cruinn?  
6 Na daoine sin 'n an saoihbreas mòr  
'ta 'deanamh dòigh 'us treis',  
'Us ann an lionmhoireachd an stòir  
a ta ro bhòsdail leis.  
7 A bhràth'r cha-n fhuasgail neach dhiubh sud  
á gabhadh no á péin,  
A tabhairt éiric as do Dhia,  
ni-m feudar leis 'n a fheum:  
8 (Oir saors' an anama 's priseil e,  
sguiridh e 'm feasd gu beachd:)  
9 Gu maireadh e gu sìorruidh beò,  
's nach faiceadh truaillidheachd.  
10 Oir chi e fòs na daoine glic,  
's an dream air dhiobhail céill;  
'S na h-ùmaidh, 'fagail toic do chàch,  
's a' faghail bàis iad féin.  
11 'S e 'n smuaineachadh gu mair an tigh,  
's an còmhnuidh feadh gach ré,  
A' tabhairt air am fearann ainm',  
a réir an ainme féin.  
12 Gidheadh, an duin' 'an urram mòr  
cha mhair e ann gu buan:  
Ach amhluidh mar an t-ainmhidh truagh  
chum bàis a shiùbhlas uainn.  
13 An slighe sud ge gòrach i,  
taitnidh an cainnt r'an sliochd.  
14 Mar chaoirich dol 's an uaigh tha iad,  
'n am biadh do'n bhàs gun iochd:  
Na fireanaich gheibh os an ceann  
làn-uachdranachd gu moch,  
'S 'n an ionad còmhnuidh anns an uaigh,  
seargaidh an àill' 's an dreach.  
15 Bheir Dia do m'anam fuasgladh saor  
o chumhachd bàis 'us uaigh',  
Oir gabhaidh e mi thuige féin,  
'g am theasairginn le buaidh.  
16 An uair a nithear saoihbhir neach,  
na glacadh faitcheas thu;  
'S an t-àm a chinneas glòir a theach,  
na cuireadh sud ort tnu:



- 17 Oir 'n uair a shiùbhlas e do'n eug,  
aon ni cha toir e leis:  
'S an uair a théid e sìos do'n uaigh,  
a ghlòir cha lean i ris.
- 18 Seadh 'anam ged a bheannaich e  
am feadh a bha e beò;  
'S thusa, ma ni thu maith dhuit féin,  
o dhaoineibh gheibh thu glòir.
- 19 Gu àl a shinnsear siùbhlaidh e,  
solus cha-n fhaic gu bràth.
- 20 An duin' 'an urram, 's e gun chéill,  
mar ainmhidh e 'gheibh bàs.

## SALM L.

- 1 **L**ABHAIR an Dia Iehobhah treun,  
an talamh ghairm gu léir,  
O'n àird an ear gu 'n àird an iar,  
o éirigh gu luidh' gréin'.
- 2 A Sion àrd, a's foirfe mais',  
do dhealraich Dia nam feart.
- 3 Oir thig ar Dia 's cha bhi 'n a thosd,  
ach labhraidh e le neart:  
Théid teine millteach roimh a ghnùis,  
a' lasadh suas gu garg:  
'S m'a thimchioll-san gu doinionnach,  
bidh e 'n a chaoiribh dearg'.
- 4 Air talamh, 'us air nèamh nan neul,  
àrd-ghairmidh e gu treun,  
Gu-n tugadh e ceart bhreitheanas  
air 'uile phobull féin.
- 5 A m'ionnsuidh cruinnichibh mo naoimh,  
'us tionailibh an dream  
A rinn gu dileas 'us gu dlùth,  
le iobairt, cùmhnant leam.
- 6 A cheartas-san ni nèamh nan neul  
a chur an céill 'n a àm:  
Oir 's e Iehobhah féin gu beachd  
a's aon àrd-bhreitheamh ann.
- 7 Mo phobull Isra'el éisdibh rium,  
'us labhraidh mi gu ceart:  
A'd' aghaidh togam fianuis fhior,  
's mi Dia, do Dhia gu beachd.
- 8 Mu d'ofrailibh cha-n agram thu,  
no fòs mu d'ìobairt-loisgt',  
Oir 'm fhianuis thug thu iad a ghnàth,  
'us fhuaras iad gun fhois.
- 9 Oir as do thigh cha ghabhainn uait  
mar iobairt biorach bò;  
'S cha ghabhainn gabhar fhìrionn fòs  
mar ofrail as do chrò.
- 10 Gach ainmhidh beò a ta 'an coill  
is leamsa sin gu léir,  
'S na h-uile spréidh air mhìle cnoc,  
'ta 'g ionaltradh air feur.
- 11 An eunlaith 's aithne dhomh air fad,  
'ta 'g itealaich feadh bheann:  
'S leam gach fiadh-bheathach uile fòs,  
feadh gharbhlaich agus ghleann.
- 12 Geur-ceras nam biodh orm, no gort,  
cha chuirinn duits' an céill,  
Oir 's leam an domhan m' iadh grian,  
'us na bheil ann gu léir.

- 13 Fuil ghabhar 'n e gu-n òlainn uait?  
feòil tharbh an ithinn i?
- 14 Ioc iobairt bhuidheachais do Dhia,  
's do bhòidean do'n Ard-Rìgh.
- 15 An là do thrioblaid 'us do theinn,  
goir orm an sin gu ceart:  
Ort fuasglam, 'us bheir thusa glòir  
do m'ainms' a chuidich leat.
- 16 Ach ris an droch dhuin' labhraidh Dia,  
mo statuin chur an céill  
Am buineadh dhuit, no ghabhail fòs  
mo chùmhaint ann ad bheul.
- 17 Do m'achmhasan o thug thu fuath,  
's an spéis riamh e nìor chuir;  
Ach thilg mo bhriathran air do chùl,  
'g an diùltadh uait gu tìr?
- 18 Tràth chunnaic thu an gaduich' dàn,  
dh'aontaich thu leis 'n a òle:  
'S le luchd an adhaltrais a ris,  
b'fhear-comuinn thu 'n an lochd.
- 19 Do theangadh thug thu 'chumadh bréig',  
chum uile thug thu do bheul.
- 20 Do d' bhràthair shuidh thu 'thabhairt guth';  
's do mhac do mhàthar beum'.
- 21 Na nithe so do rinneadh leat,  
'us dh'fhan mi dhìot a'm' thosd;  
'Us shaoil thu mar a ta thu féin,  
gu-m b'amhluidh mi gach achd:  
Ach cronaicheam do pheacaidh dhuit,  
a'd' amharc cuiream iad;  
A chum gu-m faiceadh do dhà shùil,  
nach f'fhear ormsa beud.
- 22 O sibhs' a dhream nach cuimhnich Dia,  
nis tuigibh so 'n a àm;  
Mu-n dean mi liodart oirbh gu cas,  
gun neach d'ur furtachd ann.
- 23 An ti 'bheir iobairt-mholaidh uait',  
's e sin 'bheir dhomhsa glòir:  
Oir nochdam slàinte Dhé do'n fhear  
a ghluaiseas mar is còir.

## SALM LI.

- 1 **D**EAN trècair orm, a Dhia nan gràs,  
gu h-ìochdmhor saor-sa mis',  
'Rèir lìonmhoireachd do thrècair chaoimh,  
glan as m'uil' eusaontas.
- 2 Gu h-iomlan ionnail mi o m' lochd,  
glan mi o m' chiont' a'd' ghràdh:
- 3 Oir tha mi 'g aidhmeil m'eusaontais,  
's léir dhomh mo lochd a ghnàth.
- 4 A' d'aghaidh, 'd'aghaidh féin a mhàin:  
do pheacaich mi gu trom,  
'Us ann ad fhianuis féin, a Dhé,  
an t-òle so rinneadh leam:  
Do chum air labhairt duit a mach,  
gu-m biodh tu cothromach;  
'S gu-m biodh tu glan tràth bheir thu breth,  
'us ceart neo-eucorach.
- 5 'Am peacadh, feuch, do dhealbhadh mi,  
'us ann an cionta fòs  
Do ghabh mo mhàthair mi 'n a broinn,  
tràth ghineadh mi o thùs.

- 6 An taobh a stigh do'n chridhe, feuch,  
an fhirinn 's ionmhuinn leat :  
'S an ionad fholaicht' bheir thu orm  
gu-n tuig mi gliecas ceart.
- 7 Le hiosop deansa mise glan,  
'us bitheam glan gu beachd ;  
Dean m'ionnlad fòs, mar sin bidh mi  
na's gile dhuit na sneachid.
- 8 Gnth subhachais thoir orm gu-n cluinn,  
'us fonn an aoibhneis ait,  
Mar sin nì gairdeachas gu mòr,  
na cnàmhan 'bhriscadh leat.
- 9 O m' pheacaibh 'us o m'eusaontais  
folaich do ghnùis, a Dhé ;  
Mo sheachrain 'us m'uil' eucoir fòs  
glan thusa uam gu rèidh.
- 10 'Dhia, cruthaich annam cridhe glan ;  
ath-nuadhaich spiorad ceart.
- 11 Na tilg o d' shealladh mi : 's na buin  
do Spiorad naomha leat.
- 12 'Us aaisg dhomh ùr-ghairdeachas  
do shlàinte chàirdeil féin ;  
'Us deansa fòs mo chumail suas,  
le d' Spiorad saor gu treun.
- 13 'N sin teagaisgeam do shlighe, 'Dhé,  
do'n dream a bhris do reachd ;  
'Us pillear riut le aithreachas  
na peacaich thruagh' gu beachd.
- 14 O chionta fola saor-sa mi,  
o Dhia, a Dhé mo shlàint' :  
Seinnidh gu h-àrd air d'fhireantachd  
mo theangadh anns gach àit.
- 15 Mo bhile, 'ta air druideadh suas,  
fosgail, a Dhé nan gràs ;  
An sin do mholadh le mo bheul  
cuiridh mi'n céill gu h-àrd.
- 16 Oir iobairtean cha-n iarrar leat,  
no bheirinn duit gach ré :  
'An ofrail-loisgte fòs air bith  
cha-n 'eil do thlachd, a Dhé.
- 17 An spiorad briste, tuirseach, trom,  
sud iobairt Dhé nan dùl :  
Ri cridhe briste brùit', a Dhé,  
gu bràth cha chuir thu cùl.
- 18 A'd' dheadh-ghean dean-sa maith, a Dhia,  
air Sion do chnoc féin :  
Balla Ierusalem gu luath,  
tog suas le d' làimh gu treun.
- 19 'N sin taitnidh iobairt cheartais riut,  
ofrail, 's làn ofrail loisgt' ;  
'N sin bheirear colpaich dhuit-sa suas,  
air d'altair naoimh gun fhois.

## SALM LII.

- 1 C IOD uime 'n dean thu, 'ghaisgich thréin,  
uaill as an olc gu mòr ?  
Mairidh am feasd gun cheann gun chrìch,  
deadh mhaithreas Rìgh na glòir'.
- 2 Do theang' a' dealbh an airmheis chlaoin ;  
chum ceilg' mar ealtuinn ghéir.
- 3 Is annsadh leat an t-olc na maith,  
'us breug na briathra fìor.

- 4 A theangadh chealgaich, 's ionmhuinn leat  
gach focal millteach ole.
- 5 Nì Dia gu sìorruidh mar an ceudn'  
làn-sgrìos a tharruing ort :  
Glan-sgathar thu, 'us as do theach  
grad spìonar thu gu tur,  
A talamh 'us á tir nam beò  
buaineas do fhreumh á bun.
- 6 Sud chi am firean, gabhaidh fiamh,  
'us nì e gàire fòs :
- 7 Feuch, so am fear nach d'earb á Dia,  
mar dhaingneach 'us mar threòir :  
Ach ann an lionmhoireachd a stòir  
a dhòchas chuir gu treun,  
'N a shaoibhreas 'us 'n a aingidheachd,  
do neartaich se e féin.
- 8 Ach mis' mar ùr-chrann olaidh ta  
'an àros Dhé a ghnàth :  
A' cur mo dhòchais ann a ghràs,  
ri fad mo ré 's mo là.
- 9 Gu sìorruidh suthain molam thu,  
chionn sud gu-n d' rinneadh leat :  
Feitheam air d'ainm, oir tha e maith,  
an làth'r do naomh gu beachd.

## SALM LIII.

- 1 N A chridhe deir an t-amadan,  
cha-n 'eil ann Dia air bith :  
Taid truailidh, 's gràineil fòs an lochd :  
cha-n 'eil ann neach 'nì maith.
- 2 Dh'amhaire an Tighearna o nèamh  
air cloinn nan daoine nuas,  
A dh'fheuchainn an robh tuigs' aig neach,  
a dh'iarradh Dia nan gràs.
- 3 An t-iomlan diubh chaidh air an ais,  
ro shalach iad gu léir :  
Cha-n 'eil aon neach a' deanamh maith,  
cha-n 'eil fìu aon fo speur.
- 4 Am bheil aig droch dhaoim' tuigs' air bith  
'ta 'g itheadh suas gu dian,  
Mo phobuill-sa mar aran blasd',  
's nach 'eil a' gairm air Dia.
- 5 An sin do ghabh iad eagal mòr,  
gun aobhar eagail ann :  
Sgaoil Dia a chnámhasan o 'chéil',  
chuir séisdeadh ort gu teann ;  
'Us mar an ceudna chuir thu iad  
gu rudhadh gruaidh' 'us nàir',  
Do bhrìgh gu-n d' rinneadh orr' le Dia  
trom-tharcuis agus tàir.
- 6 'S e so mo ghuidh' 'us m'athcheuinge,  
gu-n tugadh Dia nam feart  
Cabhair d'a phobull Israel,  
á Sion féin le neart !  
An uair bheir Dia air ais o bhruid  
a phobull féin le 'chéil',  
Air Iacob bithidh aoibhneas mòr,  
's aiteas air Israel.

## SALM LIV.

- 1 T RE d'ainm-sa teasaing mise, 'Dhé,  
cum còthrom rium le d' neart.
- 2 Eisd m'urnuigh, thoir fainear, a Dhé,  
briathra mo bhéil gu ceart.

- 3 Oir dh'éirich coigrich rium-sa suas,  
luchd-fòirneirt tha gu dian  
'An tòir air m'anam; 's cha do chuir  
iad Dia fa'n comhair riamh.
- 4 Ach feuch, 's e Dia m'fhear-cuideachaidh,  
gu m'sheasamh anns gach cruas:  
Bithidh Iehobhah leis an dream  
a chumas m'anam suas.
- 5 Aimhleas do m'naimhdibh dìolaidh Dia:  
a'd' fhirinn dean an sgath'.
- 6 Gu toileach bheir mi iobairt dhuit:  
'Dhé molam d'ainm 'ta maith.
- 7 Oir rinn e saors' 'us fuasgladh dhomh  
o m'uile theinn gu slà:  
Ionnus gu-m faca mi mo mhiann  
air m'eascairidh gu léir.

## SALM LV.

- 1 **R**I m'urnuigh éisd: 's o m' ghuidhe, 'Dhé,  
na folaich thus' thu féin.
- 2 Thoir aire 's freagradh dhomh 'ta caoidh  
le bròn 's le bùreadh geur:
- 3 Air son guth m'eascairde gu léir,  
'us fòirneart fòs nan daoì:  
Oir euccart thilg iad orm, 'am feirg  
dhomh thug iad fuath gu dìth.
- 4 Mo chridh' a'm' chòm tha cràiteach goirt;  
thuit ormsa uamhunn bàis.
- 5 Crith, oilt, 'us uamhunn thàinig orm,  
'g am shlugadh 'us mi 'n sàs.
- 6 'N sin thubhairt mi, Is truagh nach robh  
sgiath colmain agam nis!  
'N sin theichinn as ag itealaich;  
'us gheibhinn tàmh 'us fois.
- 7 Feuch, shiùbhlainn fòs air ànradh fad,  
chum tàmh 'am fasach cruaidh;
- 8 'Us dheanainn deifir gu dol as  
o dhoinninn gharbh na gaoith'.
- 9 'Dhia, roinn 'us sgrios an teang'; 's a' bhail'  
bha fòirneart agus stri.
- 10 Taid 'dol m'a bhallaibh oidhch' 'us là:  
tha aimhleas ann 'us caoidh.
- 11 Eucoir ro mhòr 'us olc a ta  
'n a mheadhon sud gun cheisd:  
Seadh feall r'a shràidibh agus cealg  
cha dealaich sud am feasd.
- 12 Cha b'e mo nàmh 'thug masladh dhomh  
oir dh'fhuilginn sud gu réidh:  
Cha b'e fear m'fhuath' a dh'éirich rium,  
oir dhionainn uaith' mi féin.
- 13 Ach thusa, fear 'bu choimpir dhomh,  
'ear m'eòlais, 'us fear m'iuil;
- 14 Bu bhlasd' ar comhairl', 'dol le càch,  
gu àros Dhé nan dàil.
- 15 Sealbh gabhadh orr' am bàs gu grad,  
's gu ifrinn théid iad beò:  
Oir aingidheachd 'n an còmhnuidh ghnàth,  
's 'n am builsgan tha gach lò.
- 16 Ach mise, glaotham suas ri Dia,  
saoraidh Iehobhah mi.
- 17 Glaoth àrd, 'us urnuigh ni mi ris,  
moch, fasgar, 's meadhon-là;

- 'Us éisdidh e gu grad ri m' ghlaodh:  
M'anam 's e shaor 'an sìth,  
O'n chath 's o'n chòmhrag 'dh'éirich rium,  
'us mòran rium ri stri.
- 19 Chuinnidh an Dia 'ta làidir beò,  
's bheir dòruinn orra 's pian:  
Seadh fòs an Dia air maireann ta,  
's a bha o chian nan cian.  
'Us air an aobhar fòs nach 'eil  
caochladh air bith 'n an staid,  
Eagal an Tighearn' uime sin  
do thilg iad dhiubh air fad.
- 20 A làmh do shìn 'n an aghaidh sud,  
a bha 'an sìochaint ris:  
A chumhnant 'us a nasgadh dlùth,  
gu fealltach orra bhris.
- 21 Bu shleamhna briathra 'bhéil na 'n t-im,  
ach cogadh cruaidh 'n a rùn:  
Bu bhuige 'chaimnt na oladh thlàth,  
's i ghnàth mar chlaidheamh rùisgt'.
- 22 Ach tilg-sa d'callach throm air Dia,  
's e 'ni do chumail suas:  
Cha leig e 'm feasd do'n fhrean chòir,  
o 'shocair féin gu-n gluais,
- 23 Ach thus, a Thighearna nam feart,  
a'd' chorruich cheirt gu geur,  
'An slochd d'am milleadh tilgidh tu  
an aitim ud gu léir:
- Na daoine sligheach fuileachdach,  
cha mhair iad leth an làith':  
Ach annad cuiridh mis', a Dhé,  
mo dhòchas 'us mo dhòigh.

## SALM LVI.

- 1 **O**RMSA dean iochd, a Dhé, oir b'àill,  
le duin' mo shlugadh suas:  
Esan a tha 'g am shàrachadh  
gach là le cogadh cruaidh.
- 2 Seadh b'àill le m'eascairidh gun iochd  
mo shlugadh suas gach là:  
Oir 's lionmhor iad 'tha 'cogadh rium  
gun aobhar no cion-fàth.
- 3 An làithibh m'eagail earbam riut:  
'an Dia, a bhriathar féin
- 4 Ard mholaigh mi, 'us ann an Dia  
'chuir mi mo dhòigh gu treun.  
Cha ghabh mi gealtachd uime sin,  
's am feasd cha-n eagal leam,  
Na dh'fheudas feòil a dheanamh orm  
de lochd, le iomairt theann.
- 5 Mo bhriathar tha iad 'fiaradh fòs,  
gach là mar 's toileach leo:  
Chum doilgheis agus dochair dhomh  
ta 'n smuainte-san gach lò.
- 6 Tha iad le 'chéil' a' cruinneachadh,  
'us iad 'g am folach féin,  
A' feitheamh m'anam', air bhith dhoibh  
ro fhurachar mu m'cheum.
- 7 Gu saor an téid iad as mar sin,  
le'n eucoir mhòir gun tàmh?  
A'd' fheirg-sa leag am pobull sìos,  
a Thighearna le d' làmh.

- 8 Mo sheachrain air an àireamh leat,  
a'd' shearraig tuisg mo dheòir:  
Nach 'eil iad ann ad leabhar shìos,  
air chuimhne sgriobht' gach uair?
- 9 Mo naimhde pillidh air an ais,  
tràth ghaiream ort gu teann:  
Is aithne dhomhsa so gu beachd,  
oir tha Iehobhah leam.
- 10 'An Dia, a bhriathar molaidh mi:  
molam 'an Dia a reachd;
- 11 'An Dia do chuireadh leam gu treun  
mo dhòchas fèin gu beachd.  
'Us air an aobhar ud, a Dhé,  
cha-n eagal idir leam  
Na dh'fheudas duin' a dheanamh orm,  
nach 'eil dheth fèin ach fann.
- 12 Do bhòide ta iad ornsa, 'Dhé:  
'us iocam dhuit-sa cliu.
- 13 Oir m'anam bochd gu saor o'n bhàs,  
gu gràsmhor dh'fhuasgail thu:  
'Us choimhead thu mo chosa fòs  
o shleamhnachadh na's mò,  
A chum gu-n gluaisinn ann ad làth'r  
'an solus dhaoine beò.

## SALM LVII.

- 1 **D**EAN tròcair orm, a Dhia nan gràs,  
dean tròcair orm gach ré,  
Oir annadsa tha m'anam truagh  
a' cur a dhòigh gu léir:  
'Us gabhaidh mi fo sgàil do sgéith  
mo thearunn 'us mo neart,  
Gu ruig an uair sin anns an téid  
na h-uile ud uile thart'.
- 2 Eigheadh mi ris an Dia a's àird';  
ri Dia 'ta làidir treun,  
A chuireas leam gach cùis gu crìch,  
mar chi e ornsa feum.
- 3 Cuiridh e neart o nèamh, do m' dhìon  
o bheum an fhir le'm b'àill  
Mo shlugadh; cuiridh Dia a mach  
'fhirinn 's a ghràs gun dàil.
- 4 Tha m'anam bochd an còmhnuidh fòs  
'am builsgan leòmhann garg',  
'Am measg na dream a'm' luidh' a taim  
air lasadh 'ta le feirg:  
Daoine, 'g am bheil am fiacra fòs  
mar shleagh 's mar shaighde geur;  
Mar chlàidheamh guineach, 's amhluidh sin  
an teagadh-san gu léir.
- 5 Os ceann nan nèamh, 'Dhia, tog thu fèin;  
os ceann gach tìr' do ghloir.
- 6 Air son mo cheuma ghleus iad lion,  
chrom m'anam sìos gu làr:  
Slochd romham chladhaich iad, 'us thuit  
iad fèin 's an t-slochd a rinn.
- 7 'S gleusta mo chridhe, 's gleust', a Dhé,  
dhuit canam moladh binn.
- 8 Mosgail mo ghloir, 's a shaltair fòs,  
a chlarsach dùisg an àird:  
Air maduinn mosglam fèin gu moch,  
'us seinneam ceòl gu h-àrd.

- 9 'Dhia, 'measg a' phobuill, molam thu;  
dhuit seinneam 'measg an t-sluaigh:
- 10 Oir d'fhirinn 'us do thròcair mhòr,  
gu nèamh nan neul chaidh suas.
- 11 Ardaichear thus', a Dhia nam feart,  
os ceann àrd-nèamh nan speur:  
'Us togar suas do ghloir gu h-àrd,  
os ceann gach tìr' gu léir.

## SALM LVIII.

- 1 **A**N labhair sibhs', a choimhthionail,  
an fhirinn cheart neo-chlaon?  
'S an tabhair sibh gu cothromach,  
breth cheart, a chlann nan daoine?
- 2 'Us ann 'ur crìdh' tha sibh a' 'dealbh'  
mòr aingidheachd gun tàmh:  
'S air talamh tha sibh 'tomhas fòs,  
fòireigin chruaidh 'ur làmh.
- 3 Luchd-uile, o thig iad as a' bhroinn,  
siùbhlaidh air slighe fhiair:  
Tràth bheirear iad, air seachran théid,  
a' labhairt bhreug gach ial.
- 4 An nìmh mar nìmh na nathrach tha:  
mar nathair dhruid a cluas;  
5 Ri guth nan druaidh 'tha eagnaidh seòlt',  
nach éisd, 'us fòs nach gluais.
- 6 Am fiacra bris, a Dhé, 'n am beul;  
a Thighearn' làidir thréin,  
Pronn fiacra agus tuisg ro mhòr  
nan leòmhann òg' gu léir.
- 7 Gu-n leaghadh iad, a' sìleadh sìos,  
mar uisge 'ruith le gleann:  
'S a shaighde bris, tràth chuireas e  
a bhogh' air lagh gu teann.
- 8 Mar sheilcheig 'bhios a' leaghadh as,  
rachadh iad as gu dian;  
Mar thorraicheas an-abuich mnà  
na faicadh iad a' ghrian.
- 9 Mu mothaidh seadh 'ur coireachan  
o choille chrìonaich teas,  
Nì Dia, 's iad beò, 'n a chorruidh ghéir  
le cuairt-ghaoith dhéin an sgrios.
- 10 Bidh aobhneas air an fhìrean chòir,  
'n uair chi e 'n dioghaltas:  
'Us ann am fuil luchd-aingidheachd  
nighidh e fòs a chos.
- 11 Their duine 'n sin, gu bheil gun cheisd,  
deadh dhuais aig daoineibh còir;  
'S gu bheil air talamh fòs, gu beachd,  
'n a bhreitheamh Dia na glòir'.

## SALM LIX.

- 1 **T**EASAIRG, 'us saor mi, o mo Dhia,  
o m' naimhdeibh 'dh'éireas rium.
- 2 O luchd an uile 'tha fuileachdach,  
dion mis', 'us cuidich leam.
- 3 Feuch 'n aghaidh m'anam' luidh 'am fàth  
'us chruinnich daoine treun:  
Cha-n ann, a Dhia, air son mo lochd,  
no cron a rinn mi fèin.

- 4 A' ruith tha iad, gun chron a'm' thaobh,  
's gu h-ullamh 'dol air ghleus:  
Chum teachd do m' fhurtachd mosgail tràth,  
'us thoir fainear am beus.
- 5 O Dhé nan sluagh, 'Dhé Israeil,  
mosgail 's gu-m fiosraicht' leat  
Na cinnich: 's na dean iochd air neach  
gu h-aingidh 'bhris do reachd.
- 6 Air teachd do'n fheasgar pillidh iad:  
a' donnalaich gu h-àrd,  
Mar choin, mu'n bhail' a' cuairteachadh,  
'us amhluidh sin tha iad.
- 7 Feuch, brùchdaidh iad a mach le'm beul;  
'n am bilibh claidheamh geur;  
Cò chluinneas sin, no 'bheir fainear?  
's e sud a's cainnt dhoibh féin.
- 8 Ach thusa, 'Dhia Ichobhah mhòir,  
ni gàire fanoil riu;  
'Us mar bhall-magaidh bithidh fòs  
na cinnich ann ad shùil.
- 9 Air son gur mòr 's gur maith do neart,  
sior-fheitheam ort a ghnàth:  
Do bhrìgh gu bheil dhomh Dia nan dùl,  
'n a dhìcean dlùth gu bràth.
- 10 Bì'dh Dia o'n tig mo thròcair chaomh,  
'dol romham air gach ceum:  
'S e Dia 'bheir dhomh air m'eascairdibh  
mo rùn gu-m faic mi féin.
- 11 Mu-m bi mo phobull dì-chuimhneach,  
na marbh an aitim ud:  
O Dhia ar sgiath, sgaoil iad le d' neart  
'us leag gu h-ìosal fo'd.
- 12 Fa lochd an teangaidh, 's cainnt am béil,  
'n an àrdan glacar iad:  
Fa chùis nam mallachd, 'us nam breug  
a labhair iad os àird.
- 13 Sgrios iad a'd' fheirg, sgrios iad gu tur,  
'us théid iad as gu dian:  
'Us tuigidh 'n singach uile thir,  
rìgh Iacoib gur e Dia.
- 14 'S air teachd do'n fheasgar pilleadh iad,  
a' donnalaich gu h-àrd,  
Mar choin, mu'n bhail' a' cuairteachadh,  
is amhluidh bitheadh iad.
- 15 Ag iarraidh bidh gu seachranach,  
's gu luaineach ann an teinn;  
A' deanamh gearain anns an oidheh',  
mur bi an sàth 'n am broinn.
- 16 Ach mise molar leam do neart;  
gu moch a' seinn do ghràis,  
Air son gur tu mo thearmunn treun,  
's mo dhaigneach féin 's gach càs.
- 17 'S tu féin mo neart, dhuit canam fonn,  
's e Dia mo dhìcean treun:  
'S e 'n Dia sin féin rinn tròcair orm,  
's a chuidich leam a'm' fheum.

## SALM LX.

- 1 **A** DHE, do thig thu sinne uait,  
dh'fhuadaich thu sinn air fad,  
Oir bha thu ruinn 'an corruich ghéir;  
pill ruinn thu féin gu grad.

- 2 Chuir thus' an talamh trom air chrith;  
'us fòs do bhris thu e:  
Slànuich a bhriseadh, oir gu beachd  
air criothnachadh tha e.
- 3 Do thaisbein thusa nithe cruaidh  
do'n t-sluagh a's leat le còir:  
Fìon buaireasach' chuir uamhunn oirn,  
thug thusa dhuinn r'a òl.
- 4 Ach thug thu bratach àrd, a Dhé,  
do'n dream d'an eagail thu:  
A chum gu-n sgaoilteadh sud a mach,  
bhrìgh firinn duit le cliu.
- 5 O dhaorsa chum gu-n saorar leat  
do phobull ionmhuinn féin:  
Eisd rium, 'us slànuich mi gu grad  
le d' dheas làimh làidir thréin.
- 6 'N a naomhachd labhair Dia nam feart,  
bidh aoibhneas orm nach gann:  
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,  
gleann Shucoit toimhsear leam.
- 7 'S leam Gilead le dlighe cheirt,  
Manaseh 's leam gu beachd;  
'S i treubh Ephraim neart mo chinn,  
bheir Iudah mach mo reachd.
- 8 Is soitheach-ionnlaid Moab dhomh;  
tilgeam thar Edom thruaigh  
Mo bhròg; 'us ni mi caithream binn  
thar Palestin le buaidh.
- 9 Cò bheir do'n chaithir dhaingein mi?  
's gu Edom 'bheir gu ceart?
- 10 Nach tusa, Dhia, le'n d' thrèigeadh sinn?  
's nach deachaidh mach le 'r feachd?
- 11 O thrioblaid tabhair còmhnaidh dhuinn,  
oir 's diomhain furtachd dhaoin'.
- 12 Tre Dhia ni sinne treubhantas,  
's e 'shaltras naimhde foidh'n.

## SALM LXI.

- 1 **R**I glaoth mo ghearain éisd, a Dhé,  
'us m'urnuigh thoir fainear.
- 2 O iomall talmhainn éigheam riut,  
's mo chridhe trom fo smal:  
'Dhia, treòraich chum na carraig' mi  
a's àirde na mi féin.
- 3 Bu tearmunn thu, 's bu chaisteal dhomh  
o m'eascairdibh gu léir.
- 4 A'd' phàillinn naomh ni mise tàmh  
gach aimsir 'us gach tràth:  
Mo dhòigh fo dhubhar sgail' do sgéith,  
cuididh mi féin gu bràth.
- 5 Oir chuala tu mo bhòide naomh',  
's an gealladh a thug mi:  
Oighreachd na muinntir thug thu dhomh  
d'an eagail d'ainm, a Dhé.
- 6 Buan shaoghal agus aimsir chian  
bheir thusa, Dhia, do'n Rìgh:  
Mar iomadh ginealach 'us linn,  
a bhliadhnacha 's tu ni.
- 7 Mairidh e buan 'am fianuis Dhé,  
gu bunaiteach 's gu bràth:  
Tròcair 'us firinn deasaich dha,  
g'a choimhead-san gach tràth.

- 8 Mar sin gu sìorruidh seinneam cliu  
do d'ainm ro uasal àrd,  
'S mo bhòide naomha diolam dhiut,  
o là gu là gu bràth.

## SALM LXII.

- 1 **L**E foighidinn tha m'anam bochl  
'Feitheamh air Dia gu beachd:  
'S ann uaithe tha furtachd agus fòir  
orm air gach taobh a' teachd.
- 2 'S e mhàin a's carraig dhìdein dhomh,  
'us m'fhuirtachd e ro dheas:  
Mo thearmunn dileas e faraon,  
gu mòr cha ghluaisear mis'.
- 3 Cia fhad a dhealbhar aimhleas leibh?  
làn-mharbhar sibh gu beachd,  
Mar bhall' air chrith, 's mar ghàradh 'dh'aom,  
tha leagadh oirbh a' teachd.
- 4 O urram àrd 'g a thilgeadh sìos  
tha 'n coimhairlean a' ruith:  
'S e 's miann leobreug: beannachd 'nam beul,  
ach mallachd an taobh stigh.
- 5 O m'anam feith gu foighidneach  
ri Dia a mhàin mar chleachd:  
Oir annsan tha mo mhuighinn threun,  
's mo dhòchas féin gu beachd.
- 6 'S e mhàin a's carraig dhìleas dhomh,  
's e mhàin mo shlàinte dheas:  
Mo thearmunn daingean e faraon,  
mar sin cha ghluaisear mis'.
- 7 Mo shlàinte tha 's mo ghlòir 'an Dia,  
ris carbam féin a ghnàth:  
Carraig mo neirt, 's mo thearmunn treun,  
's e Dia, gu buan 's gu bràth.
- 8 O phobuill, cuiribh ann an Dia  
'ur dòchas anns gach àm;  
'N a fhianuis dòirtibh mach 'ur cridh':  
's e Dia ar tearmunn ann.
- 9 'S ni dìomhain daoine beag' gu fìor,  
tha daoine mòr' 'n am breig:  
Air meidh ri'n tomhas, 's eutruim' iad  
na dìomhanas gu léir.
- 10 Na h-earb a fòirneart, 's na dean uail  
á reubainn no droch-bheirt:  
Na socruidh fòs do chridh' air stòr,  
'n tràth chinneas saoihbheas leat.
- 11 Do labhair Dia aon uair a mach:  
sud chualas uair no dhà,  
Gur leis an Dia 'ta cumhachdach  
treis agus neart gach là.
- 12 Tròcair, a Thighearn', buinidh dhuit,  
'us grasa mòr faraon:  
Oir bheir thu réir a ghnìomhara,  
a luigheachd do gach aon.

## SALM LXIII.

- 1 **O**DHIA, is tu mo Dhia, gu moch  
iarraidh mi thu gach là:  
Ro thartmhor a ta m'anam bochd,  
'an geall ort féin a ghnàth;  
Tha miann, 'us ciocras mòr air m'fheòil,  
'an geall ort féin gach àm,  
'An tir ro thioraim, thartmhoir, theith,  
'gun uisg' air bìth 'bhi ann.

- 2 Do chumhachd chum gu faicinn féin,  
's do ghlòir a ta ro chaomh:  
'Réir mar chunnacas roimhe thu,  
le cliu a' d'àros naomh.

- 3 Air son gur fearr na beatha fòs  
do chaoimhneas gràdhach caoin:  
Àrd-mholadh dhuit le iomadh cliu  
mo bhile bheir faraon.
- 4 Mar sin an cian a bhios mi beò,  
beannaicheam thu a ghnàth:  
Is ann ad naomh ainm togam suas  
mo làmhnan riut gach trath.
- 5 Sasuichear m'anam mar le sinior,  
's le saill ro reamhar réidh:  
'Us bheir mo bheul 's mo bhile dhuit  
àrd-mholadh ait, a Dhé:
- 6 'N tràth ni mi air mo leabaidh fòs,  
do chuimhneachadh le tlachd,  
'S an àm na faire smuaineach' ort,  
a' dol do'n oidheche thart'.
- 7 Air son gur tu b'fhear-cabhair dhomh  
a Thighearna 's a Dhé;  
Bidh aoibhneas agus aiteas orm,  
fo dhubhar sgàil do sgéith.
- 8 Tha m'anam 'leantuinn riut gu dlùth:  
do dheas làmh chum mi suas.
- 9 Luchd iarraidh m'anam' bhochd g'a sgrios,  
théid iadsan sìos do'n uagh.
- 10 Le faobhar claidheimh agus arm  
sìos tuitidh iad gu làr:  
Mar chuibhrionn do na sionnachaidh  
do nithear iad le tàir.
- 11 Ach aoibhneach bidh an rìgh 'an Dia:  
na lùgas e gun bheud  
Ni iadsan uail: ach druidear beul  
gach neach a labhras breug.

## SALM LXIV.

- 1 **T**RATH ni mi urnuigh riut, a Dhé,  
thoir éisdeachd dhomh gu luath;  
O eagal nàmhaid coimhead fòs,  
gu téaruint' m'anam truagh.
- 2 O chomhairl' dhiomhair dhaoine daoi,  
o ionnsuidh ghairbh faraon  
Luchd-deanamh uile 'us aingidheachd,  
cuir folach orm gu caoin.
- 3 An teagadh féin do gheuraich iad,  
mar chladheamh guineach geur;  
Tha'm bogh' air lagh, 's an saighde deas,  
's iad briathra searbh am béil;
- 4 Gu-n caitheadh iad 'an diomhaireachd  
an neach sin foirfe 'ta;  
Gu h-obann taid 'g a chaitheamh fòs,  
gun eagal 'us gun sgàth.
- 5 A' gabhail misnich taid 's an olc,  
's a labhairt tric le 'chéil'  
Mu leagadh lion 'an uaignidheas,  
ag ràdh, Cò 'n ti d'an léir?
- 6 Gach olc do rannsaich iad a mach;  
seadh rinn iad sgrùdadh geur,  
An rùn a stigh 's ro dhomhain e,  
's an cridhe mar an ceudn'.



- 7 Ach saighead tilgidh orra Dia,  
'bhios guineach agus geur;  
Grad-bhuailear agus lotar iad,  
'g an goirteachadh gu léir.
- 8 Mar sin bheir iadsan orra féin  
toradh an teang' gu grad:  
Gach uile neach d'an léir an dòigh,  
teichidh iad uath' am fad.
- 9 Mòr eagal bithidh air gach neach,  
'us nochdaidh obair Dhé:  
Oir bheirear leo gu glic fainear  
an gnìomh ud a rinn e.
- 10 Ni 'm firean aoibhneas mòr 'an Dia,  
a' cur a dhòchais ann:  
'S gach neach 'g am bheil an cridhe ceart  
ni gairdeachas nach gann.

## SALM LXV.

- 1 **T**HA ann an Sion 'feitheamh ort  
moladh, a Dhé, gun dìth:  
'S ann duit a dhiolar fòs gu pailt  
a' bhòid mar gheallar i.
- 2 O thus' a dh'èisdeas urnuigh ghlan,  
's ann thugad thig gach aon.
- 3 Mo sheachrain tha an uachdar orm:  
Glan thus' ar peacaidh uainn.
- 4 'S beannaicht' an duine sin a chaoidh  
a thaghar leatsa, 'Dhé,  
'S a bheir thu fòs am fagus duit:  
còmhnuidh a'd' chùirt gheibh e.  
Sàsuichear sinn le maithes mòr  
do theach, 's do theampuill naoimh.
- 5 Le nithibh uamhasach, bheir dhuinn',  
a'd' cheartas, freagradh caomh.
- A Dhia ar slàinte, 's tu gu dearbh,  
làn-dòchas crìch gach tìr;  
'S na bheil 's an fhaighe fada uainn,  
an dòchas 's tu do shìor.
- 6 Le 'neart-san shocruidh sléibhte mòr',  
e crioslaicht' fòs le treis.
- 7 'S e 'chaisgeas fuaim gach mara 's tuinn,  
'us comh-stri dhaoine leis.
- 8 Na daoine 'ta an còmhnuidh thall,  
's na tìrbh fad a mach,  
'N a uamhunn orra ta gu mòr,  
do chomhar miorbhuileach:  
Is tusa 'bheir air dol a mach  
na maidne gach aon là,  
'S air dol an fheasgair mar an ceudn'  
'bhi aoibhinn ait a ghnàth.
- 9 An talamh tha thu 'fiosrachadh,  
's 'g a uisgeachadh gu réidh:  
Le amhainn Dhé 'tha làn de'n uisg',  
tròm beartach ni thu e.  
Dhoibh arbhar tha thu 'deasachadh,  
le d'fhreasdal caomha féin;
- 10 'S ag uisgeachadh le pailteas mòr,  
nan iomairean gu mìn:
- A sgrioban leagaidh tu a sìos,  
le frasaibh ni thu tais;  
A chinneas agus 'fhoceann fòs,  
beannaichidh tu le mais'.

- 11 Mu'n bhliadhna coron tha thu 'cur,  
le d' mhaithes féin, a Dhé;  
Tha saill a' sìleadh anns gach àit,  
o d' cheumannaibh gu réidh.
- 12 Air cluainibh glas an fhàsaich luim,  
nuas silidh iad gu mion;  
Na tulaich bheag', gach taobh a ta  
làn aoibhneis agus gean.
- 13 Na cluaineann air an sgeadachadh  
le treudaibh anns gach àit;  
Na glinn, le arbhar folaichte,  
a' seinn le iolaich àrd.

## SALM LXVI.

- 1 **T**OGAIBH, gach uile thir gu h-àrd,  
iolach do Dhia nan dul.
- 2 D'a ainm ro uasal seinnibh glòir,  
a' tabhairt dhasan cliu.
- 3 Abraibh ri Dia, Cia uamhasach  
gach beart a nithear leat?  
Oir géillidh dhuit do naimhde borb,  
air son gur mòr do neart.
- 4 Sleuchdaidh gach uile thalamh dhuit,  
ag iomradh ort gu binn:  
Do d'ainm ro uasal iongantach  
Ni'd moladh mòr a sheinn.
- 5 Thigibh an so 'us amlaireibh  
air oibribh Dhé gu geur:  
'Ta uamhasach 'n a ghnìomharaibh  
air chloinn nan daoine' gu léir.
- 6 Mar thalamh tioram rinn e 'n cuan:  
'us trid nan sruth 'bu luath  
D'an cois chaidh daoine; 'n uair a bha  
sinn annsan ait le buaidh.
- 7 Le 'threun-neart riaghlaidh e a chaoidh;  
na slòigh d'a shùilibh 's léir:  
'S na h-àrdaicheadh luchd-eusaontais  
gu h-amaideach iad féin.
- 8 O dhaoine, beannaichibh ar Dia,  
àrd-mholaibh e gun chlos.
- 9 'S e 'chum ar n-anam beò, 's e 'bheir  
nach caraichear ar cos.
- 10 Mar airgiod leaghta ghlan thu sinn:  
's tu 'dh'fhidir sinn, a Dhé:
- 11 Chuir umainn lion; ar leasraidh chuir  
fo dhòrainn 'us fo phéin.
- 12 Thug thu air daoineibh marcachd oirnn,  
tre theine 's uisge chaidh;  
A ris gu ionad saoi bhir réidh,  
's tu féin 'thug sinn le buaidh.
- 13 Racham do d' thigh le ofrail-loisgt':  
dhuit coimhlionam mo bhòid.
- 14 A ghealladh lean le fosgladh béil,  
tràth bha mi 'n éigin mhòir.
- 15 De 'n fheudail reamhar, iobairt-loisgt'  
le tuis 'us saill nan reith':  
Ofrail nam bò, 's nan gabhar fòs  
sud bheir mi dhuit fa leth.
- 16 Thigibh, 'us éisdibh so, gach neach  
air am bheil eagal Dhé,  
Gach maith do rinn air n'anam bochd,  
sud aithriseam gu réidh.

- 17 Do ghlaodh mi ris gu h-àrd le m' bheul :  
le m' theangaidh dh' ardaich' e.  
18 A'm' chridh' ma bheir mi spéis do'n ole,  
cha-n èisd an Tighearn' mi.  
19 Gu dearbh dh' èisd Dia rium : thug fainear  
guth m' urnuigh Rìgh nan dùl.  
20 Moladh do Dhia, nìor cheil a ghràs,  
's mo ghuidh' nìor chuir air cùl.

## SALM LXVII.

- 1 **G**U-N deanadh Dia mòr thròcair oirn,  
'S ar beannachadh a ghnàth :  
'Us togadh e gu gràmhòr oirn  
dealradh a ghnus' gu bràth.  
2 Chum fios do shlighe 'bhi gu fìor  
's gach uile thir air bith :  
'Us iomradh air do shlàinte chaoimh  
'measg fhineacha fa leth.  
3 Moladh am pobull thus', a Dhé :  
moladh gach pobull thu.  
4 Biodh gairdeachas air fineachaibh,  
gu h-ait a' seinn do chliù :  
Oir ceart-bhreth bheir thu air an t-sluagh,  
riaghlaidh air thalamh iad.  
5 Moladh gach pobull thus', a Dhé :  
moladh iad thu 's gach àit.  
6 'N sin bheir gach talamh 'us gach fonn  
deadh thoradh trom gu pailt :  
'Us cuiridh Dia ar Tighearn' oirn  
a bheannachadh gun airc.  
7 Nì Dia ar beannachadh gun cheisd,  
's bidh 'eagalsan gu fìor  
Air gach aon neach a dh' àiticheas  
fad iomaill crìch gach tìr'.

## SALM LXVIII.

- 1 **E**IREADH ar Dia, 'us sgaoilear leis  
an dream a's naimhde dha :  
'S an aitim sin 'thug dhasan fuath,  
teicheadh o' ghnùis gu bràth.  
2 Mar sgapar deatach, fuadaich iad :  
mar leaghas teine céir,  
Mar sin gu-n sgriosar droch dhaoin' as  
à fianuis Dhé gu léir.  
3 Ach gairdeachas air daoineibh còir,  
'us aoibhneas gu-n robh ac'  
'Am fianuis Dhé, le luathghair mhòir,  
's iad suilbhir agus ait.  
4 Seinnibh do Dhia, sìor-mholaibh 'ainm :  
ardaichibh 'n Ti a ta  
'Marcachd air nèamh, tre'ainm-san IAH,  
bibh ait 'n a làth'r a ghnàth.  
5 Do dhilleachdain is athair Dia ;  
do bhantraichibh gun neart,  
'An tigh a naomhachd tha e ghnàth  
'n a breitheamh dìreach ceart.  
6 Suidhichidh Dia 'an teaghlachibh  
an dream 'tha uaigneach truagh :  
'Us saoraidh e gu trócaireach  
na bheil fo chuibhrich chruaidh ;  
Ach 'mheud 's a bhios gu h-eucorach  
ri ceannairc 'us ri lochd,  
Nì iadsan còmhnuidh bhunaiteach  
'am fearann tioram bochd.

- 7 Air ceann do shluaigh tràth dh'imich thu  
a Dhé, 's an fhàsach chruaidh ;  
8 Chrìothnaich an talamh, shìl an speur,  
an làthair Dhé nan sluagh :  
Sliabh Shìnai féin 'tha daingean àrd,  
chrìothnaich 'us luaig gu mòr,  
An làthair Dhé, Dhé Israeil,  
'tha urramach 'an glòir.  
9 Shìl thusa, 'Thighearna, gu pailt  
frasan a nuas gun dìth ;  
'Us shuidhich, agus dh'fhurtaich thu  
air d'oighreachd, 'us i sgith.  
10 Bha fòs do choimhthional 's do shluagh  
'n an còmhnuidh innt', a Dhé,  
De d' mhaithreas rinn thu deasachadh  
do d' dhaoineibh bochda féin.  
11 An Tighearna 'ta làidir treun,  
leig e a ghuth a mach,  
'S a' chuideachd sin a dh'fhoillsich e  
bu lionmhor iomarcach.  
12 Rìghrean nan armailte 's nam feachd,  
an sin le deifir theich :  
'S ise a dh'fhuirich aig an tigh,  
bha i a' roinn na creich'.  
13 'Measg phoitean luidh sibh, ach bidh sibh  
mar sgiath nan colman luath,  
Folaicht' le airgid, 'us an cleit'  
le òr a's deirge snuadh.  
14 Tràth sgaoil Dia uile-chumhachdach  
na rìghrean innt' a steach :  
'N sin bha i geal mar Shalmon àrd,  
's i uile làn de shneachd.  
15 An sliabh ud, 'Dhé, is cosmhuil e,  
ri Bàsan 'measg nam beann,  
Mar Bhàsan mòr is amhluidh e,  
gu h-àrd a thog a cheann.  
16 C'ar son a leum sibh, 'bheannta àrd ?  
's e so àrd-thulaich Dhé,  
'S am miann leis tàmh, 'us bithidh e  
'n a còmhnuidh ann gach ré.  
17 Tha carbaid Dhé 'n am fìthead mìl ;  
mìlte de ainglibh treun :  
'N a theampull naomh tha Dia 'n am measg,  
ionann 's 'n a Shìnai féin.  
18 'Us chaidh thu suas air ionad àrd,  
thug bruid 'am braighdeanas,  
Do dhaoineibh fhuair thu tiòdhhlaca,  
le'n dean thu toirbheartas :  
'S ann cheana fòs do'n mhuinntir ud  
ro cheannairceach a ta,  
A chum gu-m biodh Iehobhah Dia  
'n a còmhnuidh ac' a ghnàth.  
19 Dia gu ma beannaicht' gu robh e,  
'tha 'dòrtadh oirn gach lò  
A thiodhlaca, 's e Dia ar slàint',  
an Dia a chum sinn beò.  
20 Is leinn an Dia 'ta làidir treun,  
nì cabhair anns gach càs :  
Do Dhia Iehobhah buinidh fòs  
làn-teasairginn o'n bhàs.  
21 Ach ceann a naimhde brisidh Dia ;  
'us claigionn greannach cruaidh  
An fhìr a dh'imicheas gu dàn  
'n a chionta féin gach uair.



- 22 Deir Dia, Bheir mise air an ais  
mo shluagh o Bhàsan àrd;  
'S o dhoimhneachd fairge bheir mi ris,  
a nìos iad le mòr bhàigh.
- 23 Chum ann am fuil do naimhde dian,  
do chos gu-n deanar dearg,  
'S gu-n tumar fòs 'n am fuil-san féin  
teangadh do mhadraidh gharg'.
- 24 Do thriall-sa chunnaic iad, a Dhé,  
a Thighearna ro chaomh,  
'S e triall mo Thighearna 's mo Rìgh,  
's ann anns an àros naomh.
- 25 Luchd-òrain dh'imich iad air tùs,  
Luchd-inneil-ciùil a ris:  
'N am measg a' bualadh thiompan fòs  
na maighdeana gu min.
- 26 Deanaibh-se Dia a bheannachadh,  
'n 'ur coimhthional le 'chéil',  
Eadhon Iehobhah Dia nam feart,  
o thobar Israeil.
- 27 Benjamin beag le'n triath an sud,  
bha prionnsan Iudah ann,  
Le'n comhairl', prionnsan Naphtali,  
'us prionnsan Shebuluin.
- 28 Do Dhia 's e 'dh'aithn 's a dh'orduich dhuit  
do neart 'us fòs do threoir:  
An gnìomh a rinn thu air ar son,  
neartaich, a Dhé na glòir'.
- 29 Air son do theampuill naoimh, a Dhé,  
'ta aig Ierusalem,  
Do bheir na rìghre 'tha mu'n cuairt  
deadh thiodhlaca dhuit féin.
- 30 Thoir achmhasan do luchd nan sleagh,  
's do chuideachd mhòir nan tarbh,  
'Us fòs do laoi gh a' phobull ud,  
thoir achmhasan gu garbh,
- Le mìribh airgid gus an géill  
iad sud gu léir do d' smachd:  
Sgaoil thus' am pobull ud, a Dhé,  
a ghabh de'n chogadh tlachd.
- 31 Thig prionnsan mòr' o'n Eiphit mach,  
's nì Etiopia fòs  
A làmhan 'shìneadh mach gu luath  
suas ri Àrd-Rìgh na glòir'.
- 32 O rìoghachdan an domhain mhòir,  
seinnibh do Dhia gu grinn;  
Do'n Dia a's Rìgh 's a's Tighearn' ann,  
seinnibh-se moladh biinn.
- 33 Do'n mharcaich' àrd air nèamh nan nèamh,  
'ta ann o'n aimsir chéin:  
Feuch, tha e 'cur a mach a ghuth',  
a ghuth' 'tha làidir treun.
- 34 Sìor-thugaibh neart do Dhia: oir tha  
a ghloir thar Israel,  
'S a threis a tha 's na nèamhan àrd,  
's an neulaibh tiugh' nan speur.
- 35 O d' naomh-thigh 's uamhasach thu 'Dhé:  
Dia Israeil gu beachd,  
D'a phobull bheir sàr-neart 'us treoir:  
's beannaichte Dia nam feart.

## SALM LXIX.

- 1 O TEASAIRG mise, 'Dhé, mo neart,  
oir dhòirt na tuitlean orm,  
'Us thàinig fòs air m'anam bochd  
na h-uisgeachan le toirn.
- 2 'An làthaich dhomhain tha mi'n sàs,  
gun àit an seasainn ann;  
Le uisgibh domhain ghlacadh mi,  
'us sruth 'dol thar mo cheann.
- 3 Taim sgith le m' ghlaodhaich; agus tha  
mo scornan loisgt' le tart:  
Mo shùile ta air fàilneachadh,  
'feitheamh air Dia nam feart.
- 4 Is lionmhoire na falt mo chinn  
mo naimhde gun chion-fàth,  
'S an dream ud fòs le'm b'aill mo chlaoidh  
ro ghuineach làidir tha.
- An sin an ni nach d' thug mi leam,  
dh'aisig ni uam gu beachd.
- 5 'Dhia, 's fiosrach thu air m'amaideachd,  
cha-n fholaicht' ort mo lochd.
- 6 Nàir air mo sgàth-sa, 'Dhé, na leig,  
O Thighearna nan sluagh,  
Air neach air bith de'n aitim ud  
'tha 'feitheamh ort gach uair:
- An dream sin, O Dhia Israeil,  
'g ad iarraidh féin a ta,  
Na leig gu bràth fo nàire iad,  
no masladh air mo sgàth.
- 7 Oir masladh dh'fhuing air do sgàth;  
lionadh mo ghnùis le nàir'.
- 8 Do m' bhràithribh is fear coigreach mi,  
coimheach aig cloinn mo mhlàth'r.
- 9 Le eud do theach-sa shluigeadh mi;  
'mheud 's a bheir masladh dhuit,  
'S ann orms' an toibheum sud gu léir  
gu leth-tromach a thuit.
- 10 M'anam tràth thraisg, 's a rinn mi gul,  
'n sin mhaslaich iad mo ghnìomh.
- 11 'S 'n uair chuir mi uam eudach-saic,  
ball-magaidh rinn iad dhìom.
- 12 Dhoibhsan a shuidheas anns a' gheat',  
's cùis-chòmhradh mi gach là:  
'S do luchd na misge ri àm pòit',  
a'm' òran tha mi ghnàth.
- 13 Ach mise, 'Dhé, ni'm urnuigh riut,  
's an uair a's taitneach leat:  
Eisd rium, a Dhé, réir meud do ghràis,  
le d' chabhair fhior thoir neart.
- 14 O'n làthaich saor mi, O mo Dhia!  
chum fodh' nach rachainn sìos:  
O luchd mo mhi-ruin teasaig mi,  
's o dhoimhneachd uisge nìos.
- 15 Na rachadh tharum tuitlean uisg',  
na sluigeadh doimhneachd mi,  
An slochd na druideadh orm a bheul  
gu h-ìomlan chum mo chlaoidh.
- 16 Eisd rium, O Dhia, oir 's maith do ghràs:  
pill rium a'd' thròcair phailt.
- 17 Do ghnùis na ceil air d'òglach féin,  
éisd rium gu luath, 's mi'n airc.
- 18 Ri m'anam druid, 'us fuasgail e:  
o m' nàmhaid dean mo dhion.

- 19 Mo mhashadh, m'eas-urram, 's mo nàir',  
's mo naimhde, 's léir dhuìt féin.
- 20 Le toibheum tha mo chridhe brist',  
'us mi gu h-iarganach:  
Dh'iarr mi luchd truais 'us comhfhurtachd,  
'us dhiubh cha d'fhuaras neach.
- 21 Seadh, thug iad domblas dhomh mar bhiadh,  
's an iotadh thug fion geur.
- 22 Mar cangaich dhoibh gu robh am bòrd;  
's mar rib an àgh gu léir.
- 23 Gun léirsinn biodh an sùilean dall,  
's an leasraidh ghnàth air chrith.
- 24 Dòirt orra d'fhearg, 's le d'chorruich ghéir  
glac iad gach uair sam bith.
- 25 Mar fhàsach lom gun àiteachadh  
gu robh an tàmh 's an teach,  
'Us anns na pàilliumaibh 'bu leo  
còmhnuidh na gabhadh neach.
- 26 Oir lean iad le dian-fhoireigneachd  
an ti a bhuailleadh leat;  
'Us labhair iad chum doilgheis mhòir,  
do'n dream a rinn thu lot.
- 27 Cuir ciont' ri 'n aingidheachd, 's na leig  
a d' cheartas iad a steach:
- 28 A leabhar fòs nam beò gu tur  
dubhar iad sud a mach;  
'Us maille ris na fireanaibh  
a bhuineas duit gun cheisd,  
'Us ann an àireamh dhaoine còir  
na sgrìobhar iad am feasd.
- 29 Ach mise ta gu h-ainnis bochd,  
'us làn de bhròn faraon:  
Togadh do shlàinte mi an àird,  
a Dhé, gu gràsmhor caoin.
- 30 Le òran binn sior-mholaidh mi  
deadh ainm mo Dhé gach là,  
'S a chliù-san fòs sior-thogar leam  
le buidheachas gu h-àrd.
- 31 'S fèarr leis an Tighearn' sud gu mòr  
na damh 'tha adharcach,  
No iobairt fòs a bheireadh neach  
de bhiorach crobhanach.
- 32 Na daoine sèimh tràth chì iad so,  
bidh aoibhneach aig gu leoir;  
'Us bidh 'ur cridh'-se beò gu bràth  
'tha 'g iarraidh Dhé na glòir'.
- 33 Ri bochdaibh éisdidh Dia, 's cha dean  
tàir air a phrìosanaich.
- 34 Nèamh, muir, 'us tir, gu moladh e,  
's gach ni 'tha gluasadach.
- 35 Oir bailtean Iudah togaidh Dia,  
'us saorar Sion leis,  
A chum gu meal iad i gu buan,  
'g a h-àiteachadh am feasd.
- 36 Do shliochd a sheirbhiseach gu fìor,  
is sealbh ro dhìleas i;  
'S an dream a bheir d'a ainm-san gràdh,  
sior-chòmhnuidh innte ni.

## SALM LXX.

- 1 **I**EHOBHAIH Dhia, gu m'theasairginn,  
's gu m' chòmhnaidh, deifrich ort.
- 2 Biodh nàir' 'us ambluadh air an dream  
'tha 'g iarraidh m'anam' bhochd:

Pillear an dream ud air an ais,  
le'm miann mo lochd a ghnàth,  
Mòr ambluadh gu robh orra sud,  
'us rughadh gruaidh gach là.

- 3 Gu-m pillear iadsan air an ais,  
mar thuarasdal d'an nàir',  
An dream a their gu fanoideach,  
Ahà, ahà, le tàir.
- 4 Aoibhneas 'us aighear, do gach neach  
'g ad iarraidh féin a ta:  
'Us abradh iad le 'n toigh do shlàint',  
Dia gu ma mòr, a ghnàth.
- 5 Ach mise ta gu h-ainnis bochd,  
a m'ionnsuidh greas, a Dhia:  
Mo chabhair thu, 's mo shlànuighear;  
moille na dean, mo Thriath.

## SALM LXXI.

- 1 **S** ANN ruit a tha mi 'g earbsadh, 'Dhé;  
nàir' orm am feasd na biodh,
- 2 A d' cheartas fòir, thoir orm dol as:  
aom rium do chluas, saor mi.
- 3 A d' charraig-còmhnuidh bi-sa dhomh,  
d'an tathuicheam do shior:  
Mo chaistéal, 'us mo dhaingneach thu,  
'thug àithne chum mo dhìon.
- 4 A làimh nan aingidh, O mo Dhia,  
dean fuasgladh dhomh a'm' chruas,  
A làimh na muinntir eucoraich,  
a tha gun iochd, gun truas.
- 5 Oir 's tusa, 'Thighearna mo Dhia,  
mo dhòchas ann am fheum':  
O aois 'us aimsir m'òige suas,  
mo mhuighinn thu ro threun.
- 6 'S ann leatsa 'chumadh mise suas,  
O thàin'eas as a' bhroinn;  
A bolg mo mhàthar bhuin thu mi,  
sior-mholam thu gu binn.
- 7 Mar aobhar iongantais, a Dhé,  
aig mòran a ta mi;  
Ach 's tusa 's tèarmunn dileas dhomh,  
's mo spionnadh mòr gun dìth.
- 8 Lìonar mo bheul le d' mholadh-sa,  
's le d'urram féin gach là.
- 9 Na tilg mi dhìot a'm' aois; 's na tréig  
'n tràth dh'fhàilnicheas mo threoir.
- 10 Oir m'aghaidh 'mheud 's is naimhde dhomh  
labhair gu sgaiteach geur:  
'S an dream 'ta 'brath air m'anam bochd,  
ghabh comhairle le 'chéil'.
- 11 Ag ràdh, Do thréigeadh e le Dia,  
leanaibh e nis gu teann,  
'Us glacaibh, oir g'a theasairginn  
cha-n 'eil neach idir ann.
- 12 A Dhé, na bi-sa fada uam;  
fòir orm, mo Dhia, gu luath.
- 13 Biodh nàire 's claoidh air m'eascairdibh,  
'g am bheil do m'anam fuath:
- Masladh 'us nàire fol'cheadh iad,  
'tha 'g iarraidh m'uile gach là.
- 14 Sior-earbam riut, 'us seinnidh mi  
do chliu na 's mò 's na 's mò.

- 15 Labhraidh mo bheul air d'fhìreantachd,  
's do shlàint' gach là gun sgìos:  
An àireamh sud aig lionmhoireachd  
cha-n fheudar leam chur sìos.
- 16 Tre neart an Tighearna mo Dhia,  
fòs gluaisidh mi a ghnàth:  
Is nì mi sgeul air d'fhìreantachd,  
d'fhìreantachd féin a mhàin.
- 17 O m'òige rinn thu teagasg dhomh,  
a Thighearna 's a Dhé:  
'Us chuir mi d'òibre iongantach  
gu ruige so an céill.
- 18 A nis air bhi dhomh aosmhor liath,  
na tréig mi, 'Dhia nam feart:  
Gu-n taisbeanainn do neart 's do threis,  
do'n àl a t'ann, 's ri teachd.
- 19 'S ro àrd do cheartas féin, a Dhé,  
'us rinn thu bearta mòr:  
O Dhia, cò e a's cosmhuil riut,  
no 'choimeas riut a's còir?
- 20 Trioblaid ro mhòr 'us an-shocair,  
's tu 'thaisbein dhomh, a Dhé:  
Ath-bheothaichidh, 'us bheir thu ris  
o dhoimhneachd talmhainn mi.
- 21 Mo mhòrachd cuiridh tus' 'am meud,  
's bheir sòlas air gach taobh.
- 22 Air saltair molam thu, mo Dhia,  
seadh d'fhirinn 'ta ro chaomh.
- 'Us seinneam dhuit air clàrsaich bhinn,  
O Aoin naoimh Israeil.
- 23 Mo bhilean nì mòr-ghairdeachas,  
tràth sheinneam dhuit le m' bheul:  
Bidh subhachas 'us aoibhneas mòr  
air m'anam féin, a Dhé,  
A shaoradh leat gu tròcaireach  
o 'thrioblaidibh gu léir.
- 24 'Us bidh mo theang' air d'fhìreantachd  
ag iomradh feadh an là:  
Oir nàir' 'us amhludh fhuair an dream  
'g iarraidh mo lochd a ta.

## SALM LXXII.

- 1 'D<sup>H</sup>IA, thoir do bhreitheanas do'n rìgh,  
'us d'fhìreantachd d'a mhac.
- 2 Bheir esan ceart-bhreth air do shluagh,  
's do d' bhochdaibh còir 'n an airc.
- 3 Na sléibhtean àrda bheir a mach  
sìochaint do'n t-sluagh gu pailt;  
'Us bheir na tulaich bheaga sìth  
le fireantachd gun airc.
- 4 Air daoinibh bochd a' phobuill fòs,  
bheir esan breth gu ceart;  
'Us clann nan ainns saoraidh e,  
mion-bhrisidh luchd ain-neart.
- 5 Am feadh 'bhios grian 'us gealach ann,  
'freadal do'n là 's do'n oidhch',  
Bidh d'eagal orrasan gu mòr,  
o linn gu linn a chaidh.
- 6 Mar uisge air an fhaiche bhuint',  
is amhluidh thig e nuas:  
Mar fhrasaibh 'dh'uisgicheas am fonn,  
is ionann sin a ghràs.

- 7 R'a linn-san bidh na fireanaich  
gu h-àr a' fàs le blàth:  
'S am feadh a bhios a' ghealach ann,  
bidh sìochaint pailt a ghnàth.
- 8 Bidh uachdranachd aig mar an ceudn'  
o thuinn gu tuinn gu sìor,  
'Us ruigidh sud o'n amhainn mhòir,  
gu iomall crìch gach tìr'.
- 9 Luchd-còmhnuidh fòs an fhàsaich chruaidh  
sleuchdaidh iad sìos 'n a làth'r;  
A naimhdean imlichidh an uir,  
a' tabhairt ùmhlaichd dha.
- 10 Rìgh Tharsis, 'us nan eileanan,  
tìodhlacan bheir iad uath',  
Bheir rìghrean Sheba, Seba fòs,  
tabhartais dha gu luath.
- 11 Seadh, fòs 'n a fhianns sleuchdaidh sìos  
gach rìgh air thalamh 'ta:  
'S gach ginealach air feadh gach tìr,  
dha seirbhis nì a ghnàth.
- 12 An t-ainnis bochd gun chuideachadh,  
saoraidh, tràth dh'èigheas ris.
- 13 'S nì acarachd ri truaghan bochd,  
'us dìonar 'anam leis.
- 14 'S e 'theasairgeas an anam fòs  
o fhoill 's o fhòirneart gaur:  
'Us fòs 'n a shùilbhan gun cheisid,  
's prìseil am fuil gu léir.
- 15 Bithidh e beò gu maireannach,  
òr Sheba bheirear dha:  
Gnàth-urnuigh nìthear air a shon,  
'us molar e gach là.
- 16 'S an talamh cuirear dòrlach sìl,  
air mullach àrd nam beann;  
'Us bidh a thoradh trom air chrith,  
mar Lebanon nan crann.
- An dream a ta 's a' chaithir mhòir,  
bidh toradh orr' 'us blàth  
Gu lionmhor, mar is dual do'n fheur  
air thalamh fàs a ta.
- 17 Bidh 'ainm-san buan gu suthainn sìor,  
co-mhaireann ris a' ghréin;  
'Us annsan beannaichear gach slògh;  
's beannaichear leo e féin.
- 18 Beannaicht' gu robh an Tighearn' Dia,  
Dia Israeil a ghnàth,  
An ti a mhàin 'nì miorbhuile  
le treis 'us neart a làimh.
- 19 Beannaicht' gu robh gu sìorruidh buan  
'ainm glòrmhor uasal féin;  
Lionadh a ghlòir gach uile thìr,  
Amen, agus Amen!

## SALM LXXIII.

- 1 G<sup>U</sup> firinneach tha Dia ro mhaith  
do phobull Israeil,  
Do'n dream 'g am bheil an cridhe glan,  
tha Dia dhoibh maith d'a réir.
- 2 Ach air mo shonsa, 's beag nach d'aom  
mo chosa uam gu grad:  
Cha mhòr nach d' rinn mo cheuma fòs  
sleamhnachadh uam air fad.

- 3 Ri amadanaibh ghabh mi tñù,  
ri faicinn soirbheach' dhuoi.
- 4 Oir cuibhrichean cha-n 'eil 'n am bàs;  
neart làidir 's leo gun dith.
- 5 Mar dhaoibh eile cha-n 'eil iad  
fo thrioblaid no fo leòn:  
'S cha-n 'eil iad air an sàruchadh  
mar chàch le piantaibh mòr'.
- 6 Ardan mar shlabhraidh, uime sin,  
'g an cuairteachadh a ta;  
An fòirneart féin 'g an còmhachadh  
mar eudach thart' a ghnàth.
- 7 An shìle sultmhor tha le saill:  
an tòic chaidh thar an miann.
- 8 Is truailidh iad, 's air fòirneart geur  
labhraidh gu h-aingidh, dian.
- 9 An aghaidh fòs nan nèamh 's nan speur,  
an beul do thog iad suas;  
Air feadh na talmhainn 'us na tìr'  
an teangadh-san do ghluais.
- 10 Fa'n aobhar ud gu ruige so,  
a shluagh-san pillidh iad;  
'Us fàisgear dhoibh de 'n uisge mach,  
làn cupain a's leòir meud.
- 11 'Us their iad, Cia mar 's léir do Dhia?  
'm bheil tuigs' 's an Tì a's àird?
- 12 Feuch, sud na daoibh, 'tha 'soirbheachadh,  
a' fàs 'n an stòr gach là.
- 13 Mo chridh' gu dearbh ghlan mi gun stà,  
's 'an neo-chiont' nigh mo làmh;
- 14 Oir buailt' 'us smachdaichte ta mi  
gach maduinn, 's feadh gach là.
- 15 Nan abrainn, Labhraidh mi mar so,  
feuch, pheacaichinn gu beachd,  
An aghaidh slìochd 'us ginealach  
na cloinne 's ionmhuinn leat.
- 16 Tràth smuainich mi gu-n tuiginn so,  
bu chruaidh-cheisd orm an gnìomh.
- 17 Ach chaidh mi steach do naomh-thigh Dhé,  
'us thuig mi 'n sin an crìoch.
- 18 Gu deimhin chuir thu iad air fad  
'an àitibh sleamhuin lom:  
'Us thilg thu iad a sìos 'g an sgrios  
le dìoghaltas gu trom.
- 19 Feuch cionnus thàinig orra claoidh,  
'am mionaid bhig na h-uair?  
Oir tha iad air an sgrios gu tur  
le oilt 'us eagal mòr.
- 20 Mar aisling 'n uair a dhùisgeas neach,  
mar sin, a Dhia nan sluagh,  
Nì thusa dimeas air an dealbh,  
air mosgladh dhuit á suain.
- 21 Mar so bha air mo chridhe cràdh,  
's am àirneibh goimh ro gheur.
- 22 Oir bha mi baòth 'us aineolach:  
mar bhrùid a'd' làth'r, a Dhé.
- 23 Gidheadh, tha mise maille riut,  
O Thighearna, a ghnàth:  
Is air mo dheas làimh ghlac thu mi,  
'g a m' chumail suas gach là.
- 24 Do nìthear leat mo stiùradh fòs  
le d' chomhairle a'm' fheum,  
'Us gabhaidh tu mi steach fadheoidh  
a'd' àros ghlòrmhor féin.

- 25 Cò th'agam anns na nèamhan shuas  
ach thusa, 'Dhia nan dùl?  
'Us cha-n 'eil neach air thalamh fòs  
ach thus' 'am bheil mo dhùil.
- 26 Mo chridh' 'us m' fheòil faraoan a ta  
air fàilneachadh gun cheisd:  
Gidheadh 's e neart mo chridhe Dia,  
's mo chuibhrionn bhuan am feasd.
- 27 Oir feuch iad sin 'tha fada uait,  
léir-sgriosar iad gu luath:  
Oir ghèarr thu as gach uile neach  
air striopachas' chaidh uait.
- 28 Ach dhomhsa 's maith teachd dlùth do Dhia;  
dh'earb mi á Dia mo neart,  
A chum gu-m foillsichinn gu sìor  
gach gnìomh a rinneadh leat.

## SALM LXXIV.

- 1 C'ARSON a thilg thu sinne uait?  
an ann gu bràth, a Dhé?  
C'arson ri caoraich d'ionaltraidh,  
a las do chorruich gheur?
- 2 Cuimhnich, a Dhé, do choimhthional  
a cheannaich thu o chéin;  
Slat d'òighreachd fòs a shaoradh leat,  
Sìon do chòmhnuidh féin.
- 3 A chum nam fàsach sìorruidh buan,  
do chosa tog gu grad;  
'Us chum gach uile a rinn do nàmh  
a'd' theampull naomh air fad.
- 4 Do naimhde rinn iad beucaich bhorb  
'measg coimhthionail do shluaigh:  
'Us chuir iad suas am brataichean  
mar chomhar air am buaidh.
- 5 Bu chliùiteach neach mar dheantadh leis  
a thuagh a thogail suas,  
Air crannaibh àrda dosrach tiugh,  
a chum an leagadh suas.
- 6 Ach nìs an obair shnaidhte ghrinn,  
le ordaibh 's tuaghaibh bhris;
- 7 'Us chuir iad suas 'n a lasair dheirg  
do theampull naomh 'g a sgrios:  
Tigh còmhnuidh naomha d'ainme, 'Dhé  
feuch, thruaill iad e le tàir,  
'G a mhilleadh 'us 'g a leagadh sìos  
co iosal ris an làr.
- 8 'N an cridhe labhair iad mar so,  
sgriosamaid iad le 'chéil':  
Gach Sìonagog 'th'aig Dia 's an tìr,  
loisgeadh iad leo gu léir.
- 9 Ar comhara cha-n fhaicear leinn;  
fàidh cha-n 'eil idir ann,  
Nì mò tha neach 'n ar measg cho geur  
d'an léir cia fad an t-àm.
- 10 Cia fhad a bheir, O Dhé nan dùl,  
na naimhde toibheum uath?  
An toir an nàmhaid beum am feasd  
do d'ainm-sa, 'Dhia nan sluagh?
- 11 C'arson a phillear leat do làmh,  
do dheas làmh air a h-ais?  
O buin a mach o d' bhròilleach i,  
chum fuasgladh oirnn gu cas.

- 12 Oir Dia na glòir' tha neartmhor àrd,  
o chian is e mo Rìgh,  
'Am builsgain talmhainn le mòr-neart,  
ag oibreach' slàint' 'us sìth'.
- 13 An fhairege sgaoileadh leat le d' neart,  
'us cinn ro làidir chruaidh  
Nan dràgon bhriseadh leat 's an uisg',  
a' tabhairt orra buaidh.
- 14 Cinn Lebhiatain àgh'oir mhòir,  
's tu féin a bhris 's a phronn;  
'Us thug thu e mar bhiadh do'n t-sluagh,  
a bha 's an fhàsach lom.
- 15 'S tu 'sgoilt an tobar 'us an tuil:  
's tu 'thiormaich aimhnean mòr'.
- 16 'S tu 'dheasaich solus agus grian,  
is leat an oidhch', 's an lù.
- 17 Criochea na talmhainn shocraich thu:  
rinn thu an samhradh teth,  
'S an geamhradh fòs do rinnadh leat,  
'n an aimsiribh fa leth.
- 18 Gu-n d' thug na naimhde toibheum uath',  
cuir sud air chuimhne, 'Dhé,  
'S gu-n d' thug am pobull amaideach  
do d'ainm ro uasal beum.
- 19 Anam do chol'main na toir suas  
do chuideachd mhòir nan daoì:  
'Us coimhthional do dheòraidh bochd  
na dearmaid iad a chaidh.
- 20 Do chumhnant thoir fainear, a Dhé;  
oir àitean dorch' na tìr',  
Tha uile air an àiteachadh  
le luchd an fhòirneirt ghéir:
- 21 Na pillear air an ais le nàir'  
na dh'fhuiling fòirneart goirt:  
An dream 'tha ainnis aim-beartach,  
deanadh iad moladh ort.
- 22 Tog ort 'us éirich suas, a Dhé;  
tagair do chùis gu treun:  
Cuimhnich mar tha an t-amadan  
gach là 'toirt dhuit-sa beum'.
- 23 Na dearmaid guth na muinntir sin  
'n an naimhdibh dhuit a ta:  
Tha bruidheann dhaoìn' a dh'éirich riut,  
'sior-dhol am meud a ghnàth.

## SALM LXXV.

- 1 **D**HUIT bheir sinn buidheachas, a Dhé,  
dhuit buidheachas a ghnàth:  
Oir foillsichidh do mhiorbhuile,  
gur fagus d'ainm gach là.
- 2 Tràth gheibh mi 'us a ghlaear leam  
coimhthional mòr na tìr',  
Do ni mi dhoibh deadh bhrèitheanas,  
gu cothromach 's gu fìor.
- 3 Sgaoileadh an dùthaich, 'us an sluagh  
'g a h-àiteachadh a ta:  
Ach mise cumaidh suas gu treun  
posta na tìr' a ghnàth.
- 4 Thubhairt mi ris gach amadan,  
na gluais gu h-amaideach:  
'S ri luchd an uile, Na togaibh suas  
'ur n-adharc àrdanach.

- 5 'Ur n-adharc fòs na togaibh suas:  
ri cainnt le muineal cruaidh.
- 6 Cha-n ann o'n ear, no 'n iar, no 'n deas,  
thig urram mòr no buaidh.
- 7 Ach 's breitheamh Dia: a leagas aon,  
's a thogas aon fa seach.
- 8 Oir cup 'an làimh an Tighearn' ta  
de 'n fhion a's deirge dreach:
- Làn coimeisg tha e, dòirtidh Dia  
cuid as a mach gu grad:  
A dheasgaimn fàisgidh daoine daoì,  
'us òlaidh iad air fad.
- 9 Ach cuiridh mise fòs an céill  
gu suthain 'us gu sìor,  
Do Dhia ud Iacoib canar leam  
àrd-mholadh binn gu fìor.
- 10 Uil' adhaircean nan daoine daoì,  
sgathaidh mi sìos 's gach àit;  
Ach adhaircean nan saoi air fad  
togar gu grad an àird.

## SALM LXXVI.

- 1 ' **A**N Iudah aithnichear ar Dia;  
's mòr 'ainm 'an Isra'ì naomh.
- 2 'An Salem tha a phàillìun fòs,  
a thàmh 'an Sion caomh.
- 3 Saighdean a' bhogha bhris e 'n sin,  
an sgiath 's an claidheamh geur,  
An còmhrag 'us an cath faraon,  
bhriseadh iad leis gu treun.
- 4 Is mò do mhòralachd, a Dhé,  
is mò gu mòr do ghloir  
Na beannta 'thog an cinn gu h-àrd,  
le cobhartach ro mhòr.
- 5 Làn-chreachadh luchd a' chridhe chailm,  
'us choidil iad le suain;  
Na fir a bha 'n an curaidh mhòr',  
an làmha fòs cha d'fhuair.
- 6 O thus' a's Dia do Iacob ann,  
le d' achmhasan 's le d' neart,  
An carbad-cogaidh 'us an t-each  
'n an suain do chuireadh leat.
- 7 'S cùis eagail thu, thu féin, a Dhé:  
cia 'n neach a chogas riut?  
No ann ad shealladh 'sheasas suas  
an uair bhios corruich ort?
- 8 Thug thusa air do bhrèitheanas  
o nèamh gu-n cualas e:  
Bha air an talamh eagal mòr  
's na thàmh ghrad dh'fhuirich e.
- 9 Tràth dh'éirich Dia eum breitheanas,  
a theasairginn 's an àm,  
Gach uile dhuine ciùin 'us sèimh,  
air talamh a bha ann.
- 10 Bheir fearg 'us corruich dhaoìn' an sin  
àrd-mholadh dhuit gu beachd;  
'Us fuigheall fòs na feirge mòir',  
làn choisgidh tu le d' neart.
- 11 Geallaibh 'ur bòid gu togarrach  
d'ur Dia Iehobhah àrd;  
'Us coimhlionaibh gu fìrinneach  
na gheallar leibhse dha:

- Gach neach a ta m'a thimchioll-san  
thugadh iad dha 'n a àin,  
Deadh-thabhartais 'us tiodhlaca,  
do'n ti 's cuis eagail ann.
- 12 Is e 'ni spiorad phrionnsan mòr  
a sgathadh sìos le neart;  
Do righribh fòs a' chruinne-ché  
's cuis eagail e gu beachd.

## SALM LXXVII.

- 1 **D**H'EIGH mi ri Dia gu h-àrd le m'ghuth,  
dh'èigh mi le m'ghuth gu h-àrd;  
'Us thug e, 'n uair a ghlaodh mi ris,  
sàr-éisdachd dhomh gun dàil.
- 2 'An là mo thrioblaid dh'iarr mi Dia:  
'us shruth mo leòn gun sgur,  
Ré fad na h-oidhche: 'us m'anam truagh  
sòlas do dhiùlt, gu tur.
- 3 Air Dia ghrad-chuimhnich mi an sin,  
'us mi 'an trioblaid ghéir:  
Ris rinn mi gearan troim gun tàmh,  
chlaoidheadh mo spiorad féin.
- 4 Chum thu mo shùil 'n a faireachadh:  
tha mi co iarganach,  
'S nach feud mi focal cainnt no sgéil  
'labhairt le m' bheul a mach.
- 5 An sin air làithibh fad o chéin  
smuainich mi féin le beachd;  
Air bliadhnaibh fòs na h-aimsir céin  
bha m' aire féin a' teachd.
- 6 Seadh chuimhnich mi mo cheòl 's an oidhche',  
's rinn cainnt ri m' chridhe féin,  
'Us rinn mo spiorad fòs gun tàmh,  
le dhiùlt, sgrùdadh geur.
- 7 An tilg an Tighearn' uaith gu bràth?  
nach nochd e 'ghràdh na 's mò?
- 8 'N do sguir gu tur a ghràs an feasd?  
's a ghealladh fad gach lò?
- 9 'N do dhearmaid Dia gu firinneach  
'bhi gràsmhor caoin gu bràth?  
'N do dhruid e suas 'n a chorruih mhòir  
a thròcair chaomh 's a ghràdh?
- 10 An sin ghrad fhreagair mi gu dearbh  
is i so m'annhuinn mhòr;  
Ach bliadhnan deas-làimh' cuimhnicheam,  
an Ti a's àirde glòir.
- 11 Gniomhara Dhè sior-mheòraicheam,  
mar rinneadh leis gach beart,  
'Us d'iongantais o'n aimsir chéin  
sior-chuimhnicheam gu beachd.
- 12 Air d'òibrìbh uile mar an ceudn'  
smuainichidh mi gu tric;  
'Us air gach gnìomh a rinneadh leat,  
sior-labhraidh mi gu glie.
- 13 Do shlighe ta 's an ionad naomh,  
a Thighearna 's a Dhé:  
Cò 's coimeas ann am meud ri Dia  
a ta 'n a Dhia dhuinn féin?
- 14 'S tu 'n Ti 'tha 'deanamh iongantais,  
a Thighearna nam feart;  
'Us ann am measg a' phobull fòs  
do thaisbein thu do neart.

- 15 Do shaoradh leat d'an t-easairginn  
do phobull dileas féin,  
Clann Iacoib agus Ioseph fòs,  
le d' ghàirdean neartmhor treun.
- 16 Chunnaic na h-uisgeachan thu, 'Dhé,  
chunnaic iad thu gu beachd:  
'Us ghabh iad geilt; 's air doimhneachd fòs  
bha mòran ogluidheadh.
- 17 An uisge dhòirt na neoil a nuas,  
bu ro mhòr fuaim nan speur;  
'Us chaidh do shaighde corranach  
a mach gu sgaiteach geur.
- 18 Àrd-ghuth do thàirneanaich 's an speur,  
chualas, a Dhé, gu tric;  
An saoghal las le d' dhealanaich,  
an talamh ghluais, 'us chlisg.
- 19 Do cheuman tha 's an doimhneachd mhòir,  
do shlighe tha 's a' chuan:  
Ach luirg do chos cha-n aithnich sinn,  
tha sud 'am fòlach uainn.
- 20 Is amhluidh mar gu-m biodh ann treud,  
do phobull stiùradh leat;  
Le deadh làimh Mhaois 'us Aaroin fòs,  
'g an treòrachadh gu ceart.

## SALM LXXVIII.

- 1 **M**O phobull éisdibh ri mo reachd:  
'us cluinnibh guth mo bhéil.
- 2 'Am briathraibh filidh cuiridh mi  
sean-fhocail dhorch' an céill:
- 3 A chuala sinn o'r sinnsearaibh,  
'us air am b'fhiosrach sinn,
- 4 Cha-n fholaich sinn o'n ginealach,  
'S cha cheil sinn iad o'n cloinn;
- A' foillseachadh àrd mholaidh Dhé  
do 'n àl a ta ri teachd;  
'S na miorbhuilean a rinneadh leis,  
a chumhachd 'us a neart:
- 5 Oir lagh 'an Iacob dhaingnich e,  
'us reachd 'an Israel,  
A dh'orduich e d'ar n-aithrichibh,  
d'an cloinn an cur an céill.
- 6 Chum fios 'bhi aig an àl ri teachd,  
a' chlann a ta gun bhreith:  
'S gu-n innseadh iad do'n linn 'n an déigh  
na nithe sin fa leth.
- 7 'An Dia gu-n cuireadh iad an dòigh  
's nach deantadh di-chuimhn' leo  
Air oibrìbh Dhé, 's gu-n gleidheadh iad  
a reachda mar is còir:
- 8 'S nach biodh iad mar an sinnsireachd,  
lan ceannaire 'us droch-bheirt,  
Gun spiorad tairis annt' do Dhia,  
's an cridhe gun bhi ceart.
- 9 Clann Ephraim le armaibh gleust',  
air bogh' 'bu chuimseach beachd,  
Ach phill iad air an ais le geilt  
'an làithibh cath' 'us feachd.
- 10 Coimhcheangal Dhé nior ghleidheadh leo,  
'us dhiùlt iad géill d'a reachd;
- 11 'S na miorbhuilean a nochd e dhoibh  
á 'n cuimhne leig gu beachd.



- 12 'An sealladh sùl an aithriche,  
seadh fòs 'an tìr na h-Eiph't',  
'S air machair Shòain nochdadh leis  
a mhiorbhuilean ro theudh.
- 13 Sgoilt e an fhaig', 's thug iadsan trid;  
mar thòrr na h-uisgean sheas.
- 14 'S an là le neul iad stiùr, 's an oidhch'  
le solus tein' gu deas
- 15 Sgoilt creag 's an fhàsach, aisde deoch  
thug, mar á doimhneachd mhòir;
- 16 Bhuin sruth á creagaibh, thug air uisg'  
ruith sìos mar thuil gu leòir.
- 17 'S an fhàsach pheacaich iad na's mò;  
'us bhrosnuich an t-Àrd Rìgh.
- 18 'N an cridhe chuir iad cathadh air;  
d'am miann ag iarraidh bidh.
- 19 Labhair iad fòs an aghaidh Dhé;  
'us thubhairt iad gu dian,  
An urrainn Dia 's an fhàsach mhòr  
bòrd 'dheasachadh d'ar miann?
- 20 Feuch, bhuail e 'chreag, bhrùchd uisge mach,  
dh'èirich an tuil gu luath:  
Am feud e aran 'thabhairt fòs?  
an deasaich feòil d'a shluagh?
- 21 Air cluinntinn so, ghabh corruich Dia;  
ri Iacob teine làs,  
'Us dh'èirich fearg ro dhoinionnach  
ri Israel gu cas:
- 22 Chionn nach do chreid iad ann an Dia,  
's nach d'earb iad as a shlàint';
- 23 Ged dh'fhosgail dorsa nèamha fòs,  
's na neòil o'n àird ged dh'àithn.
- 24 Ged dhòirt e orra Mana nuas,  
ged fhuair iad coirc nan speur.
- 25 Biadh aingeal dh'ith iad: thug e dhoibh  
de lòn an sàth gu léir.
- 26 'S an speur thug e air gaoith an ear  
gu-n d'imich i gu treun:  
'Us thug e fòs le neart a steach  
a' ghaoth dheas mar an ceudn'.
- 27 Fòs dhòirt e orra nuas mar dhus,  
a dh'fheòil an uile shàth;  
'S coin iteagach bu lionmhoire  
na gaineamh air an tràigh.
- 28 Do leig e sud 'n an camp a nuas  
mu'n cuairt 'n an àitean-tàimh.
- 29 Seadh dh'ith iad uile 's shàsuicheadh;  
oir thug e dhoibh an sàth.
- 30 Cha robh iad air an sgarachduinn  
o mhiann an cridhe féin;  
Ach air bhith aca-san am biadh  
'g a chagnadh dian 'n am beul,
- 31 A' chuid 'bu shultmhoir' dhiubh 's 'bu tréin',  
ghlac Dia 'n a fheirg 'us mharbh:  
'S an òigridh thaght' 'an Israel,  
ghrad-bhuailleadh leis gu garbh.
- 32 Gidheadh an déigh gach gnìomh dhiubh sud,  
do pheacaich iad gu mòr;  
'Us ged a rinn e miorbhuilean,  
nìor chreid iad mar bu chòir.
- 33 An làithean chaith e, uime sin,  
'an diomhanas air fad;  
'S am bliadhnan thairis chaidh gu léir  
le carraid ghéir gun stad.
- 34 An uair a mharbhadh leis-san iad,  
an sin ghrad-iarr iad e,  
Seadh phill iad, agus bha iad fòs  
gu mòch ag iarraidh Dhé.
- 35 'Us chuimhnich iadsan gu-m b'e Dia,  
an carraig threun a ghnàth:  
'Us gu'm b'e fòs an Dia a's àird'  
'b'fhear-saoraidh dhoibh gach là.
- 36 Ach rinn iad mìodal ris le 'm beul,  
le 'n teangaidh breug 'us gò:
- 37 Cha robh an cridhe ceart; 's cha robh  
'n a chùmhnannt dileas da.
- 38 Ach Dia, gu h-ìochdmhor mhaith an lochd,  
's an sgrios cha d' rinn gu geur:  
Bu tric a phill e 'chorruich uath',  
's nìor dhùisg e 'fhearg gu léir.
- 39 Oir annta chuimhnich e nach robh  
ach feòil 'théid as mar bhlàth,  
'Us osag ghaoith' a ghabhas seach,  
's nach pill a ris gu bràth.
- 40 Cia tric a bhrosnuicheadh e leo  
's an fhàsach thartmhor chruaidh;  
's an dìthreabh chuireadh corruich air  
le eusaontas an t-sluagh?
- 41 Seadh phill iad uile air an ais,  
bhrosnuich iad Dia le 'chéil':  
'Us chuir iad tomhas mar an ceudn'  
air Tì naomh Israeil.
- 42 Dhì-chuimhnich iad, 's cha d' thug fainear  
a ghàirdean treun 's a làmh:  
No 'n là 's an d' thug e furtachd dhoibh,  
'us fuasgladh deas o 'n nàmh:
- 43 No fòs mar rinneadh anns an Eiph't',  
comhara Dhé nam feart:  
Air machair Shòain mar an ceudn'  
a mhiorbhuile le neart.
- 44 An srutha chaochail e gu fuil:  
's na h-uillt nach feudtadh 'n òl.
- 45 Chuir losgairn thuc', 'us cuileagan;  
's leo chlaoidheadh iad gu mòr.
- 46 An toradh thug e 'us am bàrr  
do'n bhurras sgriosach bheag;  
'Us saothair fòs an làmh air fad,  
fo àilghios locust leag.
- 47 Am fìon-chroinn bhris e mar an ceudn'  
le cloich-shneachd chruaidh 's gach àit;  
'Us amhluidh mhill le reodhadh teann  
an cranna-figis àrd.
- 48 Am feudail thug e thairis fòs  
do'n chloich-shneachd sgaitich ghéir;  
'S le saighdibh tàine-dealanaich,  
ghrad-chuir e as d'an treud.
- 49 Teas feirge, trioblaid, 's corruich mhòr,  
sud thilg e orr' gu grad;  
Le ainglibh olc a chur 'n am measg,  
g'an claoidh gu goirt air fad.
- 50 D'a chorruich rinn e bealach réidh:  
'n anam nìor chum o'n bhàs;  
Am beatha thrugh thug thairis fòs  
do ghalar-plàigh 's do'n chàs.
- 51 Throm-bhuailleadh leis-san anns an Eiph't',  
gach ceud-ghin a bha ann:  
Toiseach an neirt 's na pàillunaibh  
a bha aig gineil Ham.

- 52 Ach thug e mach a phobull caomh  
mar chaorach as an tìr:  
'Us rinn mar threud 's an fhàsach mhòr,  
an treòrachadh gu fìor.
- 53 Leis stiùradh iad gu tèarainte,  
gun eagal 'us gun sgàth:  
Ach uir an naimhdeibh dh'iadh an cuan,  
's an sluagh ud uile bhàth.
- 54 Gu crìochaibh ionaid naoinhe féin  
thug e a phobull leis:  
Gu ruig an cuoc so 'choisinn e,  
's a bhuadhaich a làmh dheas.
- 55 Thilg e na ciunich romhpa mach,  
's an oighreachd roinn le crann:  
Do Isra'ì thug e 'n àite sud  
gu còmhnuidh 'ghabhail ann.
- 56 Ach bhrosnuich agus ghràinich iad,  
an Dia a's àirde glòir;  
'Us idir cha do choimhead iad  
a naomh-reachd mar bu chòir.
- 57 Ach phill iad mar an sinnseara,  
's gu fealltach ghluais air fad:  
Mar bhogha fiar chaidh iad a thaobh,  
'us chlaon iad uaith gu grad.
- 58 Le 'n dealbhan, 'us le 'n àitibh àrd'  
chuir iad air fearg 'us eud:  
59 Tràth chuala Dia bha corruich air  
'us gràin ri Israel.
- 60 Ionnn a phobull gu-n do thréig,  
'an Sìloh chuir a làmh:  
'S am pàillion fòs a shoeraich e  
'measg dhaoine 'ghabhail tàimh.
- 61 Gu bruid thug suas an neart; 's an glòir  
gu làmh nan naimhde garg.
- 62 Do'n chlaidheamh thug e suas a shluagh,  
ri 'oighreachd ghabh e fearg.
- 63 An teine loisg an òigridh ghleust';  
pòsadh cha d'fhuair an òigh'n.
- 64 An sagairt thuit le claidheamh geur:  
's cha d' rinn an bantraich bròn.
- 65 Ghrad-mhosgail Dia an sin, mar neach  
ag òirigh as a shuain:  
Mar churaidh 'n deigh 'bhi 'pòit air fion  
tràth ni e iolach chruaidh.
- 66 'N an deireadh bhuailleadh leis gu geur  
a naimhde féin le tàir:  
'Us chuir e iad o sin a mach  
gu masladh buan 'us nàir'.
- 67 'Us pàillion Ioseiph dhiùltadh leis:  
nìor thagh treubh Ephraim fòs:
- 68 Ach Iudah thagh, sliabh 'Shioin féin  
d'an d'thug e gràdh gu mòr.
- 69 Thog esan 'fhàrdoch naomh an sud,  
mar lùchairt àird ro dheas:  
'S mar ionad àrd air talamh teann  
a dhaingnich e am feasd.
- 70 'Us 'òglach Daibhidh thagh, 'us thug  
o chrò nan caorach e:
- 71 'S o leantuinn fòs nan caorach trom  
le àl am measg na spréidh;  
'Us thug se e a bheathachadh  
Iacoib, a phobull naoinh,  
'Us gineil Isr'eil mar an ceudn'  
a b'oighreachd dha ro chaomh.

- 72 'Réir ionracais a chridhe féin,  
bheathaich e iad gu beachd:  
A réir deadh sheòltachd fòs a làmh,  
stiùradh leis iad gu ceart.

SALM LXXIX.

- 1 **T**HAINIG, a Dhé, na fineachan  
a steach do d'oighreachd féin,  
Thruaill iad do theampull naomh, 'us dh'fhàg  
'n a tòrr Ierusalem.
- 2 'Us thug iad cuirp do sheirbhiseach  
mar bhiadh do coin nan peur:  
'Us feòil do naomh mar chobhartach,  
do bheathaichibh an t-sleibh.
- 3 Mu thimchioll fòs Ierusalem,  
dhòirt iad am fuil mar uisg':  
'Us cha robh neach g'an adhlacadh  
's g'an cur 's an uaigh an taig.
- 4 Ball-fanoid agus maslaidh sinn  
d'ar coimhearsnachaibh féin:  
Cùis spòrs 'us mhagaidh do gach neach  
a ta m'ar cuairt gu léir.
- 5 Cia fhad a bhitheas corruich ort,  
a Dhé, am bi gu bràth?  
'Us d'eud am bi a' losgadh ruinn  
mar lasair theith a ghnàth?
- 6 Do chorruih air na cinnich dòirt  
aig nach 'eil còlas ort;  
'Us air na rioghachdaibh nach gairm  
air d'ainm, a Dhia nam feart.
- 7 Oir mhill iad Iacob, 'fhàrdoch fòs  
'n a fàsach chuir iad sìos.
- 8 Na peacaidh fòs a rinneadh leinn  
na cuimhnich dhuinn a ris;  
Tionndaidh gu luath do thruacantas,  
ruigeadh e oirnn mu thràth:  
Oir 's diblidh bochd a nis ar staid  
a' tuiteam sìos gach là.
- 9 Dean còmhnaidh leinn, O Dhé ar slàint',  
air sgàth glòir d'ainme féin;  
Sgàth d'ainme saor sinn, agus glan  
ar peacaidh uainn gu léir.
- 10 Cìod uime 'n abradh fineacha,  
c'àit bheil a nis an Dia?  
'Measg fhineacha 'n ar sealladh féin,  
aithnìtheadh iad an Triath,
- Le dioghaltas a ghabhail diubh;  
oir dhòirteadh leo gun iochd  
Fuil neo-chiontach do sheirbhiseach,  
gu saoiubhir 'us gu tric.
- 11 Osnaidh a' phrìosanaich a'd làth'r  
thigeadh, a Dhé nam feart;  
'S an dream a dh'orduicheadh chum bàis  
saor-sa, 'réir meud do neirt.
- 12 Riusan 'tha dhuinn 'n an coimhearsnaich  
'n am broilleach, dìol am beum:  
Gach masladh le'n do spreig iad thu,  
seachd uairean pill riu féin.
- 13 Treud d'ionaltraidh, 's do phobull sinn,  
molaidh sinn thu a ghnàth;  
Is cuiridh sinn an céill do chliu  
o linn gu linn gu bràth.



## SALM LXXX.

- 1 **E**ISD, aodhair Israeil, a stiùir  
Ioseph mar threud le d'làimh.  
Thusa 'tha d' thàmh 'measg cheruban,  
dealraich a mach mu thràth.
- 2 An làthair Ephraim 's Bheniamin,  
agus Mhanaseh fòs,  
Dùisg-sa do chumhachd : agus thig  
g'ar saoradh mar is nòs.
- 3 Pill sinn a ris, a Dhé nam feart :  
tog oirne suas gu h-àrd  
Deadh dhealradh glan do ghnùise nis,  
'us saorar sinn le d' ghràs.
- 4 Cia fhad, a Thighearna nan sluagh,  
a leanas corruich riut,  
Ri guidhe ghéir na muinntir sin  
a's pobull dileas duit?
- 5 Oir bheathaich thu do shluagh gu léir  
le aran dheur 'us bròin :  
'Us tomhas saobhair thug thu dhoibh  
de dheuraibh goirt r'an òl.
- 6 'Us rinn thu sinn mar aobhar stri  
d'ar coimhearsnachaibh féin :  
'N ar n-aobhar spòrs' 'us àbhacais  
d'ar n-eascairdibh gu léir.
- 7 Pill sinn a ris, O Dhé nan slògh ;  
tog oirne suas gu h-àrd  
Deadh dhealradh glan do ghnùis' a nis,  
'us saorar sinn le d' ghràs.
- 8 Thug thusa fionain as an Eiph't :  
na cinnich thilg thu mach,  
'Us shuidhich thu an fhionain ud  
'n an ionad sud fa seach.
- 9 Réitich thu àite dhi : 'us ghabh  
i freumh gu daingean teann,  
Le d' bheannachadh ; 'us lionadh leath'  
an tìr o cheann gu ceann.
- 10 Na cnuic ro àrda dh'fhòlaich i  
le 'sgàil 's le 'dubhar féin :  
A geugan bha a' cinneachduinn  
mar sheudair àluinn réidh.
- 11 An dara taobh gu ruig an cuan  
chuir i a mach a meoir ;  
An taobh ud eil' a geugan shin  
gu ruig an amhainn mhòr.
- 12 A callaid c'uim' a bhriseadh leat !  
ionnus gu bheil gach neach  
'Théid seachad air an rathad mhòr,  
'g a spionadh leò fa seach.
- 13 Tha'n tore a thig o'n choille mach  
'g a fàsachadh gu léir,  
Tha beathaich allt' na machrach fòs  
'g a slugadh suas le 'chéil'.
- 14 Pill, guidh'mid ort, a Dhé nan sluagh,  
'us seall o nèamh a nuas,  
Feuch, agus fiosraich féin a nis  
an fhionain so le truas :
- 15 Am fion-lios sin a shuidhich thu,  
le neart do làimhe deis' :  
'S am meanglan ud a neartaich thu  
dhuìt féin le lùth 'us treis.

- 16 Le lasair theine loisgeadh i,  
'us ghearradh i a nuas :  
Làn-mhilleadh agus sgriosadh iad,  
le achmhasan do ghnùis.
- 17 Air fear do dheas làimh féin, a Dhé,  
gu robh do làmh gu treun :  
Air mac an duin' a rinneadh leat  
a neartachadh dhuìt féin.
- 18 Mar sin cha phill sin uait a ris ;  
ath-bheothaich sinn gach lò,  
'Us gairmidh sinn air d'ainm an sin,  
an cian a bhios sinn beò.
- 19 Pill sinn a ris, a Dhé nam feart,  
'us foillsich féin gu h-àrd  
Deadh dhealradh glan do ghnùis' a nis,  
'us saorar sinn le d' ghràs.

## SALM LXXXI.

- 1 **S**EINNIBH gu h-ait do Dhia ar neart ;  
Dhia Iacoib fòs gu binn,
- 2 'Us glacaibh salm 'us tiompan fòs ;  
saltair 'us clàrsach grinn.
- 3 An trompaid séidibh 's an ré nuadh :  
air làithibh orduicht' féill'.
- 4 Bu lagh sud aig Dia Iacoib fòs ;  
's bu reachd do Israel.
- 5 Do Ioseph dh'orduich sud mar theist,  
air dol dha trid na h-Eiph't ;  
'S an eualas cainnt 'us uirghioll fòs  
nach tuiginn as am beul.
- 6 O'n uallach shaor mi 'ghuala-san ;  
o obair chrè a làmh.
- 7 Ghair thusa ann ad thrioblaid orm,  
'us shaor mi thu gun dàil :  
'An ionad dìomhair tàirneanaich,  
do fhreagair mi do ghlaodh :  
Aig uisgibh coimhstri Mheribah,  
do dhearbh mi thu faraon.
- 8 Eisd, O mo shluagh, 'us bheir mi dhuit  
deadh fhianuis fòs gu ceart,  
Ma dh'éisdeas tu ri guth mo bhéil,  
O Israeil gu beachd.
- 9 Annad na biodh aon uair air bith  
dia eile coigreach bréig',  
'Us do dhia coimheach fòs air bith  
na cromsa sìos, 's na géill.
- 10 'S mise do Dhia, Iehobhah treun,  
'thug thus' o'n Eiph't le neart ;  
Gu farsuinn fosgail rium do bheul,  
'us lionam e gu pailt.
- 11 Gidheadh cha d' thug mo phobull féin  
éisdeachd do ghuth mo bhéil,  
'S cha ghabhadh rium an aitim ud  
a ghin o Israel.
- 12 Mar sin do mhiann an cridhe féin  
thug mise thairis iad :  
'S ghluais iad 'n an comhairle neo-ghlic  
a' cur an ciont' 'am meud.
- 13 O b'fhèarr gu-m biodh mo phobull féin  
a' tabhairt géill do m' reachd :  
'Us fòs gu-n gluaiseadh Israel  
a'm' shlighibh féin gu ceart !

14 An naimhde smachdaichinn gu luath,  
le buaidh 'g an leagadh sìos;  
'Us phillinn air an eascairdibh  
mo làmh, g'an cuir fo chis.

15 Luchd-fuath' an Tighearna mar sin  
bheireadh làn-ùmhlaichd dha;  
Ach bhiodh an aimsir-san ro bhuan  
'us maireannach gu bràth.

16 'Us bheireadh e g'am beathachadh,  
smior cruithneachd fòs d'a shluagh:  
Do làn-dhiol bheirinn duit faraon  
de'n mhill o'n charraig chruaidh.

## SALM LXXXII.

1 'A N coimhthional nan treun a ta  
'n a sheasainh Dia nam feart:  
Am measg nan dia bheir esan breth  
le cothrom 'us le ceart.  
2 Cia fhad a bheir sibh breitheanas  
gu h-eucorach 's gach cùis;  
'Toirt leth-bhreth air na daoineibh daoibh,  
'g am meas a réir an gnùis?

3 Do dhaoineibh bochd 's do dhilleachdain  
deanaibh-se dìon le ceart:  
'Us cumaibh còir riu sud a ghnàth  
'ta cràiteach bochd gun neart:

4 An t-ainnis lag 's an deòraidh truagh,  
sior-theasairgibh 'n am feum,  
Deanaibh o làmh nan aingidh fòs  
deadh-fhuasgladh dhoibh gu treun.

5 Eòlas no tuigse cha-n 'eil ac',  
a' triall 's an dorchaid taid;  
Tha bunaite na talmhainn fòs  
air gluasad as an àit.

6 Is dée sibh (thubhairt mi,) 's is mic  
do'n Tì a's àirde 'th'ann:

7 Ach tuitidh, 's gheibh sibh bàs mar dhaoine',  
's mar aon de phrionnsaibh fann.

8 'Dhia, éirich, air an talamh dean  
deadh bhreitheanas gu grad:  
Oir gabhaidh tu mar oighreachd dhuit  
na fineachan air fad.

## SALM LXXXIII.

1 N A bi a'd' thosd a nis, na bi  
a'd' thàmh, O Dhia ar neart,  
Na bi-sa sàmhach nis 'n ar feum,  
'Dhia chumhachdaich nam feart.

2 Oir feuch, a ta do naimhde treun  
ri strì 'us buaireas àrd;  
'S an dream ud leis am fuathach thu,  
an cinn thog suas an àird.

3 Oir dhealbh iad olc gu cuilbheartach  
'n aghaidh do phobuill féin,  
'N aghaidh do mhuinntir dhìomhair fòs  
ghabh comhairle le 'chéil'.

4 A deir iad, thigibh leinn g'an sgrios  
o bhi na 's mò 'n an sluagh;  
A chum nach biodh air Israel  
iomradh gu bràth no luaidh:

5 Oir ghabh iad comhairle le 'chéil':  
a'd' aghaidh ceangal rinn.

6 Pàillion Edoim, 's Ismaelich,  
Moab 'us Hagaren;

7 Gebal, Amon, 'us Amalec,  
Palestin, 's muinntir Thior';

8 Dhruid Asur leo: 's bu chòmhnaidh iad  
do ghineil Lot gu fìor.

9 Mar rinneadh leat air Midian,  
's air Sisera le 'chéil';  
Air Iabin aig sruth Chisoim, cas  
dean orra sud d'a réir:

10 Aig Eudor mar a chaidh an claidh  
mar aolach air an làr.

11 Air Oreb mar rinn thu 's air Seeb,  
dean air an uaislibh tàir:

Mar Sheba fòs 'us Shalmuna,  
am prionnsan dean gu léir:

12 A thubhairt, Glacamaid dhuinn féin  
mar oighreachd àros Dhé.

13 Dean iad mar asbhuaibh, o mo Dhia;  
mar mhol roimh ghaoith nan gleann.

14 Mar chlaoidheas teine coillteach chrìon,  
's mar loisgeas lasair beann.

15 Mar sin le d' dhoineinn orra sud,  
dean thusa tòrachd dhian;  
Le d'iom-ghaoith 'us le d' dhoineinn mhòir,  
cuir orra geilt 'us fiamh.

16 An eudan lion le maslaidh mòr,  
's le rughadh-gruaidh' gach ré,  
Gu ruig an uair 'an iarrar leo  
d'ainm glòrmhor féin, a Dhé.

17 Biodh amhluidh orra mar an ceudn',  
'us trioblaid mhòr a chaidh:

'Us glacadh nàire mhaslach iad,  
g'am milleadh 'us g'an claidh.

18 Gu'n aithnich iad gur tusa mhàin  
d'an ainm Iehobhah treun,  
'Tha 'd' uachdaran os ceann gach tìr'  
's an domhan mhòr gu léir.

## SALM LXXXIV.

1 C I A mòr an airidh-ghràidh do theach,  
'Iehobhah mhòir nan sluagh!  
Cia taitneach dhomhsa d'àros naomh,  
O Thighearna nam buadh!

2 Tha m'anam fann, aig meud a mhiann  
air cùirtibh Dhé gach lò:  
Mo chrìdh' 'us m' fheòil ri scairteachd  
'n geall air an Dia 'ta beò. [chruaidh,

3 Feuch fhuair an sud an gealbhoonn beag  
tigh còmhnuidh maith 'n a fheum,  
'S an gobhlan-gaoithe mar an ceudn'  
do sholair nead dhi féin.

'Us taisgidh i an sin a h-eoin,  
's a h-àlach beag gun chli:

Aig d'altair féin, O Dhia nan sluagh,  
mo Thighearna, 'us mo Rìgh.

4 'S beannaicht' an dream an còmhnuidh 'ta  
a'd' àros naomh, a Dhé,  
Oir bheir iad, (mar is cubhaidh dhoibh),  
mòr-mholadh dhuit gach ré.

- 5 'S beannaicht' an duine sin 'g am bheil annads' a neart gach là:  
An dream 'g am bheil 'n an cridhe stigh do shlighe féin a ghnàth.
- 6 An dream sin tre ghleann Baca théid, ni tobair ann, 'n am feum:  
'Us lionaidh 'n t-uisg' a thig a nuas na sluic gu ruig am béil.
- 7 Sior-ghluaisidh iad mar sin gun sgios, a' dol o neart gu neart:  
'An Sion nochdar iad fadheòidh an làthair Dhé nam feart.
- 8 O Dhia nan sluagh, cluinn m'urnuigh féin, 'Dhé Iacoib, eisd gu grad.
- 9 O Dhia ar sgiath, feuch 's amhaire air gnùis d'ungaidh féin gun stad.
- 10 'S fearr là a'd' chùirt na mìle là:  
b'fhèarr leam 'bhi 'dorsaicheachd 'An àros Dé, na'm chòmhnuidh fòs 'am pàillun aingidheachd.
- 11 Oir 's grian, 's is sgiath Iehobhah Dia;  
'us bheir e gràs 'us glòir;  
'S cha chum e maith air bith o'n dream 'ghluaiseas gu dìreach còir.
- 12 O Thighearna 's a Dhia nan sluagh, is beannaicht' e gun cheisd,  
An duine sin, gu muinghineach,  
d'an dòchas thu am feasd.

## SALM LXXXV.

- 1 **B**HA thusa gràsmhor fàbharach,  
a Dhé, do d' dhùthaich féin;  
Bruid Iacoib thug thu air a h-ais a ris le d' ghairdean treun.
- 2 Cionta do phobuill mhaith thu féin;  
dh'fholuich thu 'n uile lochd.
- 3 Choisg thu do chorruich uile, 's phill o'n lasan a bha ort.
- 4 Pill sinn a ris, a Dhia ar slàint',  
'us tog do lasan dhinn.
- 5 Am bi do chorruich ruinn gu bràth?  
's an sinear d'fhearg gach linn?
- 6 Nach deanar leatsa, 'Dhia nan gràs,  
a ris ar tabhairt beò:  
Gu-n deanadh annad gairdeachas do phobull féin gach là?
- 7 Taisbein do thròcair dhuinn a nis,  
a Thighearna 's a Dhé:  
'Us deònuich dhuinne d'fhurtachd fòs,  
's do shlàinte féin gach ré.
- 8 Nis éisdeam ris an nì 'their Dia:  
labhaird e sith gu beachd  
R'a phobull naomh; 's na pilleadh iad a ris chum amaideachd.
- 9 Gu dearbh tha 'chabhair dlùth do'n dream d'an eagal e gu fìor;  
Chum glòir a bhì 'n a còmhnuidh fòs gu bunaiteach 'n ar tìr.
- 10 Tha tròcair agus fìrinn ghlan air còmhlaichadh a chèil:  
Tha ceartas agus sìochaint mhaith a' pògadh beul ri beul.

- 11 'Us fàsaidh as an talamh fòs fìrinn a nìos gu pàilt:  
'Us seallaidh ceart 'us fireantachd o nàmh a nuas gun airc.
- 12 Is amhluidh bheir Iehobhah dhuinn ni maith gu toirbheartach;  
'Us bheir ar fearann 'us ar fonn deadh thoradh trom a mach.
- 13 Sior-ghluaisidh ceart 'us fireantachd 'n a fhianuis-san gu réidh:  
'Us sinn air sligh' a cheumanna gu dìreach stiùraidh e.

## SALM LXXXVI.

- 1 **A**OM rium do chluas 'us cluinn mi, 'Dhia,  
oir tha mi ainnis truagh:
- 2 Dean thusa, chionn gu-m buin mi dhuit,  
m'anam a dhion gu luath:  
Oir 's tu mo Dhia, saor d'òglach féin 'tha 'g earbsadh riut a ghnàth.
- 3 Dean tròcair orm, a Dhia, le iochd:  
oir gaiream ort gach là.
- 4 Dean anam d'òglach dhileis féin fìor-aoibhinn agus ait:  
Air son gu-n togam riut, a Dhé, m'anam gu léir a'm' airc.
- 5 Oir tha thu féin ro mhaith, a Dhé, làn iochd 'us acarachd:  
'Us tha thu do na ghairmeas ort, pàilt ann an tròcaireachd.
- 6 Eisd m'urnuigh, 'Dhia; 'us thoir fainear guth gearanach mo chaoidh.
- 7 'An là mo thrioblaid gaiream ort:  
oir freagraidh tusa mi.
- 8 Am measg nan dée cha-n 'eil, a Dhia, aon neach 'tha cosmhuil riut:  
No gnìomh air bith 'tha cosmhuil ris gach gnìomh a rinneadh leat.
- 9 Thig iad, gach cinneach 'rinneadh leat,  
'us sleuchdaidh dhuit, a Dhé,  
'Us bheir iad glòir 'us moladh àrd do d'ainm-sa feadh gach ré.
- 10 Air son, a Dhé, gu bheil thu mòr,  
's gu-n deanar oibre leat  
'Tha mìorbhuileach; 's tu féin a mhàin Dia cumhachdach nam feart.
- 11 Do shlighe teagaisg dhomh, a Dhia, a'd' fhirinn gluaisidh mi:  
Chum eagal d'ainne gu-m biodh orm mo chridhe druid riut féin.
- 12 Le m'uile chridh' àrd-inholam thu,  
O Thighearna mo Dhia:  
Do d'ainm ro uasal bheir mi fòs, àrd ghlòir air feadh gach ial.
- 13 Oir 's mòr do thròcair dhomhsa, 'Dhé, 'us fòs o ifrinn shìos  
Thug thusa saors' do m'anam bochd,  
'us thog thu e a nìos.
- 14 Luchd-ardain dh'éirich rium, a Dhé, 'us cuideachd làidir dhian,  
'G iarraidh m'anam', ach thus', a Dhé, nìor chuir iad rompa riamh.

- 15 Ach tha thu, 'Dhé, mòr-thròcaireach,  
ro iochdinnhor anns gach càs;  
Chum feirge mall, ach saoiùhir pailt  
'am firinn 'us 'an gràs.
- 16 O pill rium, 'us dean tròcair orm,  
thoir neart do d'òglach fein,  
Do mhac do bhanoglaich faraon  
dean fuasgladh ann a fheum.
- 17 Comhar air maith nochd dhomhsa, 'Dhia,  
luchd m'fhuath' gu-m faiceadh e,  
'S gu-n gabhadh nàir', a chionn gur tu  
mo neart, 'us m'fhurtachd fein.

SALM LXXXVII.

- 1 **T**HA 'bhunaite 's na sléibhtibh naomh':  
2 'S ro ionnmhuinneach le Dia  
Geatacha Shioin, thar gach àit  
a bha aig Iacob riamh.
- 3 Nithe ro ghlòrmhor inns ear ort,  
a chaithir àluinn Dhé.
- 4 Rahab, 'us Babel cuimhnich eam,  
do'n dream d'an aithne mi;  
Gabh beachd air Tirus mar an ceudn',  
'us dùthaich Phalestin,  
Maillo ri Etiopia:  
am fear so rugadh 'n sin.
- 5 Mu thimchioll Shioin theircar so,  
am fear so rugadh fòs,  
'S am fear ud innt'; an Ti a's àird  
socrachidh i air chòir.
- 6 Tràth sgrìobhas Dia le cuimhne mhaith  
na fineacha fa leth,  
'N sin àirmhidh e gu-m b'ann an sud  
bha 'm fear so air a bhreith.
- 7 Luchd-seinn nan òran bidh an sud,  
luchd innil-ciùil d'an réir:  
'S ann annad féin, a Dhia nan gràs,  
mo thobair tha gu léir.

SALM LXXXVIII.

- 1 **I**EHOBHAIH Dhia mo Shlànuichear,  
ort ghair mi dh'oidhech' 's a là.
- 2 A'd' fhianuis thigeadh m'urnuigh fòs;  
'us éisd mo ghlaodh a ghnàth.
- 3 Oir m'anam lán de thrioblaid ta;  
's do'n uaigh mo bheatha dlùth.
- 4 Seadh mheasadh mi mar neach 'théid sìos  
do'n t-slochd, 'us mi gun lùth.
- 5 Saor tha mi measg nam marbh, 'us fòs  
mar mharbh 's an uaigh gun deò,  
A sgathadh sìos le d' làimh gu beachd,  
's nach cuimhnich ean na 's mò.
- 6 Chuir thu mi 'n àite domhain, dorch,  
's an t-slochd a's isle 't'ann.
- 7 'Us chlaoidh thu mi le d' thonnaibh àrd',  
luidh orm-sa d'fhearg gu teann.
- 8 Chuir thu luchd-m'èolais fada uam:  
's ro sgreadaidh mise leo:  
Mar neach 'am prìosan druidt' a taim,  
nach faigh a mach na's mò.
- 9 Do bhrìgh mo thrioblaid tha mo shùil  
ri caoidh 'us bròn a ghnàth:  
Mo làmhnan shìn mi riut, a Dhé,  
'us ghairm mi ort gach là.

- 10 Do mhiorbhuile do'n dream 'tha marbh,  
a Dhé, an taisbein thu?  
An éirich iad a mios a ris,  
a thabhairt dhuit-sa cliù?
- 11 Do thròcair 'us do chaoimhneas caomh,  
am foillsichear 's an uaigh?  
Air d'fhirinn ann an sgrìos a' bhàis,  
le neach an toircar luaidh?
- 12 Am bi maoin eòlais anns an dorch'  
air d'fheartaibh miorbhuileach?  
No 'm bi an tìr na di-chuimhn' fìos,  
no beachd air d'fhireantachd?
- 13 Ach riutsa ghlaodh mi, O mo Dhia:  
gu moch théid m'urnuigh suas.
- 14 Dhia c'uim an tilg thu m'anam uait?  
's an cum thu uam do ghnùis?
- 15 O m'òige tha mi air mo chràdh,  
ro dhlùth do bhàs 'us uaigh;  
Air dhomh 'bhi 'fulang d'uamhasan,  
tha mi 'an imcheist chruaidh:
- 16 Oir dh'imich tharum d'fhearg gu trom;  
chlaoidh d'uamhas mi a ghnàth:
- 17 Mar uisge chaidh iad timchioll orm,  
'g am chuairteachadh gach là.
- 18 Mo charaid chuir thu uam am fad,  
's am fear 'thug dhomhsa gràdh:  
Luchd m'èolais mar an ceudna tha  
'an dorchadas 'n an tàmh.

SALM LXXXIX.

- 1 **A**IR tròcair Dhé sìor-sheinnidh mi  
'us ni mi oirre sgeul;  
O àl gu h-àl gu maireannach  
air d'fhirinn thig mo bheul.
- 2 Oir thubhairt mi, gu-n togar suas  
do thròcair mhòr do shìor:  
'Us d'fhirinn cheart 's na nèamhan àrd'  
socrach ean leat gu fìor.
- 3 Coimhcheangal rinn mi ri m'Aon naomh  
a ròghnaich mi gu sìor:  
'S do Dhaibhidh 'tha 'n a òglach dhomh,  
mhionnaich mi féin gu fìor.
- 4 Socraichidh mi gu daingean buan  
do ghinealach 's do shìol,  
Do chaithir rioghail togam suas  
o linn gu linn gu sìor.
- 5 Molaidh na nèamhan àrd' gu binn  
do mhiorbhuilean, a Dhé;  
'Us d'fhirinn ann an coimhthional  
do chloinne naomhe féin.
- 6 Oir cò 's na nèamhan choimeasar  
ri Dia Iehobhah mòr?  
'Us cò tha 'measg nan cumhachdach  
cosmhuil ri Dia na glòir'?
- 7 'An coimhthional nan naomh gu beachd  
's cùis eagal Dia gun cheisd:  
Ard-urram o gach neach mu'n cuairt  
dha 's dleasdhanach am feasd.
- 8 O Thighearna 's a Dhia nan slaugh,  
cò 'n Triath sin ann an neart  
Is cosmhuil riut? a'd' fhirinn fòs  
'g ad chuairteachadh gu beachd?

- 9 Ard-onfha cuain 'us fairge mòir,  
's tu 'chuireas iad fo reachd:  
A tonnan àrd' tràth dh'éireas suas,  
coisgidh tu iad le smachd.
- 10 Mar dhuine buailte 'dol do'n eug,  
mhion-phronnadh Rahab leat:  
Do naimhde sgaoil thu as a chèil'  
le d' ghairdean treun 's le d' neart.
- 11 Is leatsa, 'Dhé, na flaitheanais,  
's an talamh 'tha fo'r bonn:  
'S tu 'dhaingnich fòs an cruinne-cé,  
le 'làn de thoradh trom.
- 12 An àirde deas 'us tuath faraon,  
do chruthaicheadh iad leat:  
Sliabh Thaboir agus Hermoin àird  
a'd' ainm bidh aoibhneach ait.
- 13 Tha agad gairdean cumhachdach:  
a ta do làmh ro threun,  
A Dhé, a ta do dheas làmh fòs  
àrdaichte mar an ceudn'.
- 14 Mar àite-tàmh do d' chaithir-rìgh  
tha cothrom agus ceart:  
Bidh tròcair agus firinn fòs  
'dol roimh do ghnùis gu beachd.
- 15 'S beannaicht' an sluagh a thuigas fòs  
an fhuaim 'tha aoibhneach ait:  
'An solus glan do ghnùis', a Dhé,  
sior-ghluaisidh iad gu ceart.
- 16 A'd' ainms' air feadh an là bidh iad  
gu h-aoibhneach mar bu chòir:  
'Us ann ad fhìreantachd faraon,  
àrdaichear iad gu mòr.
- 17 Oir mais' 'us glòir an spionnaidh sud  
is tus' a mhàin, a Dhé:  
Ar n-adharc ann ad chaoimhneas caomh  
àrdaichear leat gu treun.
- 18 Oir 's e Iehobhah Dia nam feart,  
ar targaid 'us ar sgiath;  
'S e 'n Ti ro naomh sin Israeil  
ar n-Ard Rìgh 'us ar Triath.
- 19 'An taisbean, anns an àm sin féin,  
labhair thu, 'Dhé, gu ceart  
Ri d' dhuine naomh; 'us thubhairt thu,  
le firinn, ris gu beachd;  
Leag mise 's chuir mi cuideachadh  
air gaisgeach treun nam buadh;  
'Us dh'àrdaich mi gu mòr an neach  
a thagh mi as an t-sluagh.
- 20 B'e Daibhidh neach a fhuaradh leam,  
mo sheirbhiseach ro chaomh;  
'S e sin an neach a rinneadh leam  
ungadh le m'olaidh naoimh.
- 21 'Us socruichear mo làmh do shior  
gu dileas daingean leis;  
'Us ni mo ghairdean cumhachdach  
a neartachadh le treis.
- 22 Le mac an uile cha chlaoidhear e:  
a nàmh cha tog dheth cis.
- 23 Buailidh mi 'eascairde 'n a làth'r,  
leagaidh mi 'nàmh a sios.
- 24 Ach bidh mo tròcair maille ris,  
'us m'fhìrinn mar an ceudn':  
'Us 'adharc-san a'm' ainm-sa fòs  
bidh àrdaichte gu treun.
- 25 A làmh-san cuiridh mi 's a' chuan,  
's na sruthaibh a làmh dheas.
- 26 'Arraig mo shlàinte, their e rium,  
m'athair, mo Dhia, 's mo threis.
- 27 Mo cheud-ghin ni mi dheth faraon,  
àrdaichte thar gach rìgh.
- 28 Mo chùmhnannt seasaidh daingean leis;  
mo ghràs dha gleidhidh mi.
- 29 'Us bheir mi air a shliochd gu mair  
iad feadh gach linn gu bràth:  
'S a chaithir rioghail uasal àrd  
mar làithe nènna a ghnàth.
- 30 Ma 's e 's gu-n tréig a chlann mo lagh,  
's nach gluais iad ann ann reachd;
- 31 Gu-n truail iad m'aitheanta ro naomh,  
m'iarrtuis nach cum gu ceart:
- 32 Fiosraichidh mi an sin gu beachd  
le slait, an eucòir chlaon;  
Am peacaidh fiosraicheam 's an lochd,  
le sgiursadh goirt faraon.
- 33 Gidheadh, gu tur mo chaoimhneas-gràidh  
cha bhuin mi uaith gun cheisd:  
Cha-n fhuiling mi gu-m breugaichear,  
mo ghealladh fìor am feasd.
- 34 Mo choimhcheangal cha bhrisear leam,  
no'n cumhnant 'riun mi ris;  
'S am focal a chaidh as mo bheul,  
am feasd cha chaochail mis'.
- 35 Oir aon uair mhionnaich mi mar so,  
's ann air mo nàmhachd féin,  
Do Dhaibhidh 'tha 'n a òglach dhomh,  
am feasd nach dean mi breug.
- 36 Bithidh a shliochd 's a ghinealach  
sior-mhaireannach gach ial,  
'S a chaithir rioghail bithidh i  
a'm' fhianuis mar a' ghrian.
- 37 'Us bithidh mar a' ghealach ghlan  
gu daingean buan do shior:  
'S mar fhianuis anns na nèamhan àrd'  
'bhios tairis agus fìor.
- 38 Ach thilg thu uait, 'us thréig gu tur,  
'us ghabh thu gràin a nis;  
'S an ti 'dh'ung thu le d'olaidh naoimh,  
tha thu 'an corruich ris.
- 39 Coimhcheangal d'òglaich dhileis féin,  
sgaoil thusa, 'Dhé, le tàir:  
'S a choron uasal thruaillleadh leat,  
'g a thilgeadh air an lar.
- 40 A ghàradh-dìdein bhriseadh leat;  
's a dhaingneach laidir leag.
- 41 Mar chobhartach e do luchd-ròid:  
d'a choimhearsnaich mar sgeig.
- 42 Làmh dheas a nàmhaid thog thu suas:  
uil' eascaird' rinn thu ait.
- 43 'Us phill thu faobhar 'arm; 's a' chath  
cha d' thug thu dhàsan neart.
- 44 Choisg thu a ghlòir, 's a chaithir-rìgh  
leag thusa sios gu làr.
- 45 'Us aimsir 'òige ghearradh leat;  
chòmhdaich thu e le nàir'.
- 46 Cia fhad a dh'fholaicheas tu, 'Dhé,  
thu féin a chaoidh nan cian?  
An loisg do chorruch fòs gu cas,  
mar theine lasrach dian?

- 47 Tabhair fainear 'us cuimhnich féin  
giorrad mo ré 's mo ló:  
C'arson a rinn thu clann nan daoine  
mar dhìomhanas no ceò?
- 48 Cò e sin fear am measg nam beò,  
am bàs nach faicear leis?  
No 'anam féin o làimh na h-uaign',  
an teasaig e le treis?
- 49 C'aic bheil do chaoimhneas-gràidh, a Dhé,  
a thaisbein thu o thùs,  
A mhionnaich thu air d'fhìrinn cheirt  
do Dhaibhidh 'chumail suas?
- 50 Cuimhnich, a Thighearn', toibheum trom  
do sheirbhiseach gu léir:  
'Us mar a ghèillain mis' a'm' uchd  
masladh a' phobuill thréin,
- 51 Le'n d' thug do naimhde masladh uath'  
gun aobhar, 'Dhé nam feart;  
Oir mhasluich iadsan ceumanna  
an ti a dh'ungadh leat.
- 52 Mòr-bheannaicht' agus cliùiteach fòs  
gu robh Iehobhah treun,  
Gu sìorruidh suthain fad gach ré!  
Amen agus Amen.

## SALM XC.

- 1 'S TU 'b'ionad-còmhnuidh dhuinn gach  
a Thighearna na glòir'; [linn,
- 2 Cian mu-n do ghineadh fòs na cnuic,  
's na sléibhte beag no mòr.  
Cian mu-n do dhealbhu thu'n talamh trom,  
no'n cruinne-cé le d' neart;  
O bhith-bhuantachd gu bith-bhuantachd,  
is tusa Dia gu beachd.
- 3 Gu neo-ni pillear leatsa ris  
an duine truagh g'a sgrios;  
'Us their thu fòs, O chlann nan daoine  
grad-phillibh air 'ur n-ais.
- 4 Oir mìle bliadhna' a'd' shealladh féin,  
mar an là 'n dé a ta,  
'N tràth théid e seach: 'us amhluidh fòs  
mar fhorair' oidhch' a'd' làth'r.
- 5 Dh'fhuadaich thu sìos iad mar le sruth  
mar chodal iad no suain:  
'S a' mhaduinn bidh iad mar am feur  
gu moch a dh'éireas suas.
- 6 Air mhaduinn brisidh e fo bhlàth,  
'us fàsaidh e gu h-àrd:  
Ri àm an fheasgair gearrar e,  
'us seargaidh air an làr.
- 7 Oir chaitheadh sinn le d' chorruidh ghéir;  
chlaoidh d'fhearg-sa sinn tu tur.
- 8 Ar peacaidh dhìomhair, 'us ar lochd,  
'an sealladh d'eudain chuir.
- 9 Oir ann ad fheirg ar n-uile làith'  
tha 'teireachduinn fa seach:  
'Us chaithear leinn ar bliadhnan fòs,  
mar sgeul a dh'innseadh neach.
- 10 'S iad làith' ar bliadhna mar an ceudn'  
tri fichead bliadhna' 's a deich,  
No, feudaidh 'bhi, le tuilleadh neirt  
ceith'r fichead bliadhna' do neach:

Gidheadh cha-n 'eil 'n an spionnadh sud  
ach cràdh 'us cùradh geur:  
Oir sgathar sìos gu h-calamh e,  
'us sìubhlaidh sinn gu léir.

- 11 Cò aig am bheil deadh thuigs' 'us sìos  
air neart do chorruidh féin?  
Is amhluidh fòs mar d'eagal mòr,  
tha lasair d'fheirg' d'a réir.
- 12 O teagaisg dhuinn, a Dhé nam feart,  
mar àirinnhear leinn ar làith';  
A chum ar crìdh' a shocruchadh  
air gliocas ceart gach tràth.
- 13 O Thighearna Iehobhah mhòir,  
pill féin a ris: cia fhad?  
Mu thimchioll staid do sheirbhiseach  
gabh aithreachas gu grad.
- 14 O dean ar sàsachadh gu moch  
le d' thròcair chaoimh, a Dhé,  
A chum gu-m bi sinn aoibhneach ait,  
ri fad ar là 's ar ré.
- 15 Dean subhach sinn a réir nan là  
a chràidh thu sinn gu goirt:  
A réir nam bliadhna ud faraon  
'am faca sinn an t-olc.
- 16 Taisbein do d' sheirbhisich do ghnìomh,  
faicadh an clann do ghlòir.
- 17 'Us bitheadh mais' ar Tighearna' Dia  
a' dealradh oirnn gu mòr.
- Na gnìomharan a rinn ar làmh,  
socruidh iad dhuinn, a Dhé;  
Na gnìomharan a rinneadh leinn,  
dean daingean iad gu léir.

## SALM XCI.

- 1 AN neach sin 'tha 'n a thàmh gach uair  
'an ionad uaigneach Dhé,  
Fo sgàil an Uile-chumhachdaich  
buan-chòmhnuidh nì gach ré.
- 2 Their mi a nis mu thimchioll Dhé,  
mo thearmunn e, 's mo neart;  
Mo dhaingneach: cuiream dòchas ann:  
mo Dhia, 's e Dia nam feart.
- 3 Gu dearbh o rib an eunadair  
nì esan fuasgladh ort,  
Is nì do shaoradh mar an ceudn'  
o'n phlàigh 'tha gràineil goirt.
- 4 Le 'iteich nì e d'fholach fòs,  
bidh d'earbsa fo a sgéith;  
'Us 'fhirinn bidh 'n a targaid dhuit,  
mar sgéith do d' dhion gach ré.
- 5 Fa chùis an uamhais anns an oidhch'  
cha bhì ort gèill no sgàth;  
No fòs fa chùis na saighde 'bhios  
a' ruith air feadh an là:
- 6 Cha bhì maoin eagail ort roimh 'n phlàigh  
'tha 'triall 'an dorchadas:  
No fòs fa chùis an uile a bhios  
mu mheadhon là ri sgrios.
- 7 Bidh mìle tuiteam sìos ri d' thaobh,  
deich mìle fòs ri d' dheis;  
Ach olc dhiubh sud cha tig a'd' chòir  
no 'm fagus duit am feadh.



- 8 A mhàin le d' shùilbh seallaidh tu,  
'us bheir fainear le beachd :  
Droch-dhiol 'us tuarasdal nan daoi,  
gun cheisd do chithear leat.
- 9 A chionn gu-n d' ròghnaich thusa Dia,  
mar chòmhnuidh dhuit gach àm,  
An Dia ud 'tha 'n a thèarmunn domh,  
's e 'n Ti a's àirde 't'ann :
- 10 Aon olc cha-n éirich dhuit; 'us plàigh  
do d'fhàrdaich cha tig dlùth.
- 11 Oir bheir e àithn' d'a aingilbh, chum  
a'd' ròd gu-n dìon iad thu.
- 12 'Us togaidh iadsan thusa suas  
gu h-àrd air bhàrr am bos ;  
Eagal gu-m buailteadh leat air cloich,  
aon uair air bith do chos.
- 13 Air leòmhann 'us air nathair nimh'  
gun dòrainn saltrar leat :  
Pronnaidh tu 'n dràgon sìos le d' chois,  
's an leòmhann òg le d' neart.
- 14 A chionn gur ionmhuinn leis-san mi.  
sàr-fhuasgladh bheir mi dha ;  
Air m'ainm a chionn gur eòlach e,  
àrdaicheam e gach là.
- 15 Gairidh e orm, 'us freagram e :  
'n a thrioblaid bitheam leis ;  
Onoir 'us urram bheir mi dha,  
'us fuasglam air gu deas.
- 16 Le saoghal fad 'us maireannach  
sàsuicheam e gu leòir :  
Mo shlàinte dhàsan mar an ceudn'  
foillsichidh mi gu mòr.

## SALM XCII.

- 1 'BHI 'tabhairt buidheachais do Dhia,  
's ni sàr-mhaith maiseach e ;  
'Bhi 'tabhairt cliu, O Thi a's àird',  
do d'ainm-sa feadh gach ré :
- 2 Do chaoimhneas - gràidh 's a' mhaduinn  
gach là 'bhi' 'cur an céill ; [mhoich,  
'S air d'fhirinn 'ta neo-mhearachdach,  
gach oidhch' 'bhi' 'deanamh sgéil,
- 3 Air inneal-ciùil nan teuda deich,  
'us air an t-saltair ghrinn ;  
'S air clàrsaich le guth fonnmhor àrd,  
a sheinneas ceòl gu binn.
- 4 Oir tre do ghnìomharan, a Dhé,  
rinn thu mi aoibhinn ait ;  
'Us ann an oibribh fòs do làmh  
ni m' gairdeachas gu pailt.
- 5 D'oibre-sa, 'Dhé, cia iongantach !  
do smuainte cò d'an léir ?
- 6 An t-amadan cha tuig e so,  
's cha-n eòl do'n amhlair e.
- 7 Tràth chinneas luchd na h-aingidheachd  
a nìos mar chinneas fear,  
Tràth bhitheas fòs luchd-deanamh uile  
a' fàs fo bhlàth gu léir :
- 'S e sud a's deireadh dhoibh fadheòidh  
gu-n sgriosar iad am feasd.
- 8 Ach thusa, 'Dhé, gu sìorruidh ta  
àrd-urramach gun cheisd.

- 9 Oir feuch, do naimhde féin, a Dhé,  
oir feuch, do naimhde féin,  
Làn-sgriosar iad : iom-sgaoillear fòs  
luchd-aingidheachd gu léir :
- 10 Ach m'adharc togaidh tusa suas,  
mar adharc buabhuill àird' :  
Le olaidh ghloin, neo-thruaillidh, àir,  
ungar mi féin le d' ghràs.
- 11 Chi mi mo mhiann air m'eascairidibh ;  
'us cluinnidh fòs mo chluas  
A toil air luchd na h-aingidheachd,  
a'm' aghaidh 'dh'éireas suas.
- 12 Bidh piscach air an fhìrean chòir  
mar phailm-chrann ùrar glas :  
Mar sheudar àrd air Lebanon,  
a' fas gu dìreach bras.
- 13 An dream 'tha air an suidheachadh  
'an tigh 's 'an àros Dhé,  
'An cùirtibh greadhnach àrd' ar Dia,  
sior-fhàsaidh iad gach ré.
- 14 'S an àm 'am bi iad aosmhor liath,  
bheir iad mòr mheas a mach ;  
Us sultmhor bithidh le deadh bhlàth  
dhiubh sud gach uile neach.
- 15 A chum gu-m feuch iad gu bheil Dia  
ro chothromach 'us ceart ;  
Mo charraig e, 's cha-n 'eil ann féin  
aon eucòir no droch bheart.

## SALM XCIII.

- 1 IS Rìgh Dia, air a sgeadachadh  
le mòralachd gach àm ;  
'Tha air a sgeadachadh le neart,  
'us criosluichte gu teann.  
Shocruicheadh leis an cruinne-cé,  
nach gluaisear e a chaoidh.
- 2 Do chaithir daingean tha o chian ;  
's thu féin gun tùs gun chrìoch.
- 3 Do thog na tuitlean suas, a Dhé,  
na tuitlean thog an guth ;  
Seadh thog na tuitlean suas gu h-àrd  
an tonna mòr' gu tigh.
- 4 Is treise Dia 'ta 'chòmhnuidh shuas  
na fuaim nan uisge garbh' ;  
Is treise Dia na sumainnean,  
'us tonna caoin gu dearbh.
- 5 A ta do theisteis 'us do reachd  
ro dhaingean agus fìor :  
Tha naomhachd iomchuidh air do thigh,  
a Dhé nam feart, gu sìor.

## SALM XCIV.

- 1 O DHIA, d'am buin ceart-dhioghaltas,  
'Iehobhah neartmhoir thréin,  
D'am buin a mhàin ceart-dhioghaltas,  
gu dealrach nochd thu féin.
- 2 O 'Bhreitheimh cheirt na talmhainn dean  
thu féin a thogail suas ;  
'Us ioc do luchd an uaibhreachais  
ceart-luigheachd agus duais.
- 3 Cia fhad a ni luchd-aingidheachd,  
cia fhad, a Dhia, a ni  
Luchd-aingidheachd ùr-ghairdeachas,  
le aoibhneas mòr gun dìth ?

- 4 Cia fhad a bhrùchdar briathra leò,  
a' teachd air nithibh crunaidh?  
'S a bhitheas luchd na h-aingidheachd,  
ri ràiteachas 'us uail?
- 5 Bliris iad do shluagh gu mion, a Dhé,  
'us d'òighreachd chlaoidh gu goirt.
- 6 Bantracha, coigrich, 's dilleachdain,  
'g am marbhadh, 'us 'g am mort.
- 7 Their iad gidheadh, cha léir do Dhia,  
'us fòs ni mò a ni  
Dia Iacoib sud a thoirt fainear,  
's cha chuir am feasd 'am pris.
- 8 O dhaoine brùideil 'measg an t-sluaigh,  
nis tuigibh agaibh féin,  
'Us amadain, cia fhad a bhios  
sibh 'gabhail thugaibh céill?
- 9 An neach a chuir air faillein cluas,  
am bi gun chlàisteachd ghéir?  
An Ti a dhealbh an t-sùil faraon,  
nach ann da féin is léir?
- 10 'N ti 'smachdaicheas na fineachan,  
an e nach cronuich e?  
An ti 'bheir còlas do gach neach,  
an neach gun còlas e?
- 11 Air smuaintibh dhaoin' is fiosrach Dia,  
gur diomhain iad gu beachd,
- 12 'Dhia, 's beannaicht' iad d'an toir thu smachd,  
'us teagasg as do reachd:
- 13 Chum fois gu-n tugadh tusa dhoibh,  
o làithibh àmhlghair ole,  
Gu ruig an uair 'an cladaichear  
do dhaoinibh daoi an slochd.
- 14 Oir Dia cha tilg e dheth am feasd  
an sluagh d'an d'thug e spéis:  
'S ni mò na sin a thréigear leis  
an oighreachd a's leis féin.
- 15 Ach pillidh breitheanas a ris  
ri fireantachd air ais:  
'Us luchd a' chridhe threibhdhreach  
leanaidh 'n a déigh gu cas.
- 16 An aghaidh fòs luchd-deanamh uile  
cò dh'éireas leam an àird?  
An aghaidh luchd na h-aingidheachd,  
cò sheasas air mo phàirt?
- 17 Mur bitheadh Dia Iehobhah leam,  
'g am chuideachadh le buaidh,  
'S beag nach robh m'anam bochd 'an tàmh  
gu tosdach anns an uaigh.
- 18 Tràth thubhairt mi, a ta mo chos  
air sleamhnachadh uam sìos;  
Do thròcair chaomh-sa 'n sin, a Dhé,  
chum suas mi, agus dhion.
- 19 Air bhi do m' smuainte muldach,  
'us lionmhor ann am chòm,  
Do chomhfhurtachd-sa thug an sin  
sòlas do m'anam trom.
- 20 Aig caithir rioghail luchd an uile  
'm bi comunn riut gu beachd,  
'Tha 'dealbh gu seòlta aimhleis mhòir,  
's 'g a orduchadh le reachd?
- 21 An aghaidh an'ma 'n fhirein chòir  
chruinnicheadh leò gu dlùth;  
A dh'fhàgail ris fuil neo-chiontaich,  
le breitheanas nach fù.

- 22 Ach Dia mo dhaingneach 'a e: mo Dhia,  
mo charraig-dhìon gach là.
- 23 'S e 'dhiolas orra sud air ais  
gach eucoir 'rinneadh leò,  
An sgathadh sìos do nithear leis  
gu ceart 'n an eucoir féin;  
Is ni Iehobhah mòr ar Dia,  
an sgathadh sìos gu treun.

## SALM XCV.

- 1 O THIGIBH, seinneamaid do Dhia:  
thigeadh gach neach 'n a làth'r;  
Do charraig thréin ar slàinte fòs,  
togamaid iolach àrd.
- 2 A steach 'n a fhianuis thigearmaid  
le buidheachas gach là:  
Togamaid còl gu suilbhreach  
a' seinn le salmaibh dha:
- 3 Is Dia ro mhòr Iehobhah treun;  
righ mòr os ceann gach dia.
- 4 Doimhneachd na talmhainn tha'n a làimh:  
's leis neart nan cnoc 's nan sliabh.
- 5 'S e 'rinn an cuan 'tha farsuinn mòr,  
tha còir aig air 'us sealbh;  
'S an talamh tioram le a làimh  
's e 'chruthaich 'us a dhealbh.
- 6 O thigibh agus sleuchdamaid,  
'us deanar cromadh leinn;  
'Us air ar glùinibh tuiteamaid  
do 'n Dia a chruthaich sinn:
- 7 Oir 's e ar Dia, is sinn a shluagh,  
a bheathaich e mar threud,  
Caoraich a làimh: ma dh'éisdear leibh,  
an diugh r' a ghuth gun bhreug,
- 8 Na cruaidhichear 'ur cridhe leibh,  
mar anns a' chomh-stri dhian,  
Mar rinneadh leibh 's an fhàsach chruaidh,  
'g am bhuaireadh le 'ur miann:
- 9 Tràth dh'fhionn 's a dhearbh 'ur sinnsir mi,  
's mo ghnìomh tràth chunnaic iad.
- 10 An t-àl ud ré dhà fhichead bliadhn'  
chuir campar orm 'us eud:  
Thubhairt mi, 'S pobull iad 'g am bheil  
droch chridhe seachranach:  
'Us air mo shligheibh nach do ghabh  
riamh eòlas firinneach:
- 11 D'an d' thug mi féin mo mhionnan mòr  
a'm' fheirg 's a'm' chorroich ghéir,  
Nach rachadh iad a chaoidh a steach  
do m'ionad-suaimhneis féin.

## SALM XCVI.

- 1 CIANAIBH do'n Tighearn 'òran nuadh,  
gach aon tìr, canaibh dha.
- 2 Seinnibh do Dhia: 'ainm beannaichibh,  
nochdaibh a shlàint' gach là.
- 3 Am measg nam fineachan gu léir  
sior-thaisbeinibh a ghlòir:  
Am measg gach pobuill aithrisibh  
a mhiorbhuile ro mhòr.
- 4 Oir 's mòr Iehobhah Dia nam feart,  
's ion-mholta feadh gach ré;  
Is aobhar eagail e faraon  
os ceann nan uile dhée:



- 5 Oir uile dhée nam fineachan  
is ìodhoil iad gu léir:  
Ach 's e Iehobhah Cruith-fhear àrd  
nam flaitheas 'us nan speur.
- 6 Ard-urram agus mòralachd  
'n a fhianuis-san a ta:  
Treun-spionnadh agus maisealachd  
'n a theampull naomh a ghnàth.
- 7 O fhineacha nan slògh gu léir  
thugaibh do Dhia nam feart;  
Thugaibh do'n Tighearna faraon  
glòir, urram, agus neart.
- 8 A' ghloir a's cubhaidh fòs d'a ainm,  
do'n Tighearn' thugaibh uaibh:  
Thigibh d'a chùirtibh naomha steach,  
'us thugaibh ofrail leibh.
- 9 Do Dhia Iehobhah sleuchdaibh sìos  
'am mais' a naomhachd féin:  
Biodh eagal oirbh, gach uile thir,  
'n a fhianuis-san gu léir.
- 10 Abraibh 'meas fhineach', gu bheil Dia  
'riaghladh mar rìgh gu beachd.  
Buan-dhaingnichear an domhan leis;  
air daoineibh bheir breth cheart.
- 11 Biodh aoibhneas air na nèamhan àrd',  
'us biodh an talamh ait;  
Beucadh an cuan gu farumach,  
's a lànachd-san gu pailt.
- 12 Biodh aoibhneas air a' mhachair fòs,  
'us air gach nì a t'ann:  
An sin bidh aiteas air gach coill',  
'us air gach craoibh 'us crann.
- 13 'An làthair Dhé; oir tha e 'teachd,  
oir tha e 'teachd gu breth;  
Air talamh chum gu-n deantadh leis  
ceart-bhreitheanas fa leth:
- Le ceartas maith bheir e a mach  
breth air a' chruinne-ché;  
Bheir air a' phobull breitheanas  
le firinn fhior-ghloir réidh.

## SALM XCVII.

- 1 **I**EHOBHAH mòr 's e 'tha 'n a Rìgh,  
biodh aiteas air gach tìr;  
'S air eileanaibh 'tha lionmhor ann,  
biodh gairdeachas gu léir.
- 2 Tha neula tiugh' 'us dorchadas  
m'a thimchioll air gach leth:  
'S e 's còmhnuidh fòs d'a chaitheir-rìgh  
deadh chothrom 'us ceart-bhreth.
- 3 Tha teine millteach roimh a ghnùis  
ag imeachd air gach àird,  
Le'n loisgear suas gu lasarach  
a naimhdean anns gach àit.
- 4 Le solus glan a dhealanaich  
dhealruich an cruinne-cé:  
Chunnaic an talamh sud gu dearbh,  
ghràd-chlisg 'us chrìochnuich e.
- 5 Na cnuic, an làthair Dhia nan dùl,  
leagh as air fad mar chéir;  
Roimh ghnùis Ard-Rìgh an domhain mhòir  
leagh iadsan as gu léir.

- 6 Na nèamha cuiridh 'n cèill a cheart;  
'us chì gach sluagh a ghloir.
- 7 Do dhealbhaibh snaidhte 'mheud 's a chrom  
gu-n robh dhoibh amhluidh mòr,  
'Tha 'deanamh uaill' 'us ràiteachais  
à ìodholaibh nach fù;  
Gach uile dhia a ta sibh ann,  
sleuchdaibh do Dhia nan dùl.
- 8 Rinn Sion aoibhneas nach bu ghann,  
an uair a chual i 'n sgeul,  
Rinn nighean Iudah gairdeachas  
mu d' bhreitheanas, a Dhé.
- 9 Oir tha thu, 'Dhia Iehobhah, àrd  
os ceann gach uile thir:  
Tha thu air d'ardachadh gu mòr,  
os ceann gach dia gu léir.
- 10 Sibhse le'n ionnuiunn Dia ro naomh,  
fuathaichibh olc a chaoidh;  
Anam a naomh sìor-ghleidhidh e;  
saoraidh o làimh nan daoibh.
- 11 Cuirear mar phòr gu frasach pailt,  
solus do'n fhìreanach;  
'Us aoibhneas dhoibh-san fòs a ta  
'n an cridhe treibhdhireach.
- 12 Biodh aiteas oirbh 'an Dia na glòir',  
O fhìreana gu léir:  
'Us thugaibh buidheachas do Dhia,  
ri cuimhn' a naomhachd féin.

## SALM XCVIII.

- 1 **O** SEINNIBH òran nuadh do Dhia,  
'rinn bearta mìorbhuileach:  
'S i 'dheas làmh féin 's a ghairdean naomh  
'thug dhasan buaidh a mach.
- 2 Feuch, thaisbein Dia gu follaiseach  
'fhurtachd 's a shlàinte mhòr:  
'Am fianuis chinneach nochdadh leis  
'fhìreantachd féin gu leoir.
- 3 Chuimhnich e 'fhìrinn 'us a ghràs  
do theaghlach Israeil;  
'Us slàint' ar Dia-ne chunnaic fòs  
gach iomall tìr gu léir.
- 4 Do Dhia Iehobhah togaibh suas  
àrd-iolach ait, gach tìr:  
Togaibh 'ur guth: bibh sublach fòs,  
'us seinnibh moladh fìor.
- 5 Do Dhia Iehobhah mòr nam feart  
seinnibh air clàrsaich ghrinn:  
Le clàrsaich (deirim) seinnibh dha,  
le guth na sailm gu binn.
- 6 Le fuaim na h-adhair seinnibh dha,  
's le guth na trompaid àird':  
Do Dhia an t-Ard-Rìgh seinnibh fòs,  
le iolach ait 's gach àit.
- 7 Beucadh an fhairste mhòr gu borb,  
's an làn 'tha innt' le 'chèil';  
An domhan, 'us gach dùil a ta  
an còmhnuidh ann gu léir.
- 8 Buailleadh na tuilte mòr' am bos';  
na slèibhte bitheadh ait,  
9 An làthair Dhé: oir tha e 'teachd  
air talamh 'thabhairt ceirt:

Le ceartas maith bheir e a mach  
breth air a' chruinne-ché;  
Bheir air a' phobull breitheanas  
le cothrom fìor-ghlan réidh.

## SALM XCIX.

- 1 **T**HA Dia 'n a Rìgh, 'us crìohtnaicheadh  
gach uile shluagh air bith:  
'S e 'shuidheas eadar cheruban,  
biodh air an talamh crith.
- 2 'An Sion tha Iehobhah mòr,  
'us àrd os ceann gach sluagh.
- 3 D'ainm mòr ro uamhor molar leo,  
oir tha e naomh r'a luaidh.
- 4 Is toigh le neart an Rìgh ceart-bhreth  
's tu 'shocrucneas a' cheart:  
'An Iacob breitheanas 'us còir  
cuiridh tu 'n gnìomh gu beachd.
- 5 Ar Dia Iehobhah àrdaichibh,  
'Us sleuchdaibh dha gu caomh,  
Aig stòl a chos gu h-urramach;  
oir tha e féin ro naomh.
- 6 Am measg a shagart Aaron 's Maois,  
bha Samuel de'n dream  
A ghairm air 'ainm: dh'iarr iadsan Dia,  
fhreagair e iad 's an àm.
- 7 'Am baideal neoil gu gràsmhor caoin  
labhair an Tighearn' riu:  
Na h-àitheantan a thug e dhoibh,  
's a theistean ghlèidheadh leo.
- 8 Iehobhah Dia, thug freagradh dhoibh:  
's tu 'n Dia a mhaith an lochd,  
Ged rinn thu orra dioghaltas  
air son an innleachd ole.
- 9 Ar Dia Iehobhah àrdaichibh,  
's 'n a thulaich naoimh a ghnàth,  
Sios sleuchdaibh dha gu h-iriosal;  
oir 's naomh ar Dia gu bràth.

## SALM C.

- 1 **T**OGADH gach tir àrd-iolach glaoidh,  
do Dhia Iehobhah mòr.
- 2 Thigibh, 'us deanaibh seirbhis ait,  
'n a làthair-san le ceòl.
- 3 Biodh agaibh fios gur esan Dia,  
's e 'rinn sinn, 's cha sinn féin;  
A phobull sinn, 's a chaoraich fòs  
dh'ionaltradh leis gu léir.
- 4 Thigibh a nis le buidheachas  
'n a gheataibh-san a steach,  
'Us thigibh fòs le moladh mòr  
'an cuirtibh naomh a theach:  
'Us thugaibh dha mòr bhuidheachas,  
'ainm beannaichibh gu binn.
- 5 Oir Dia ta maith, tha 'thròcair buan,  
'us 'fhirinn feadh gach linn.

## SALM CI.

- 1 **B**RETH cheart 'us tròcair canar leam;  
'Dhé, seinneam dhuit le ceòl.
- 2 'Us iomchaiream mi féin gu glic  
air slighe fhoirfe chòir.

O euin do m'ionnsuidh-sa a thig  
thu féin, a Dhia nam feart?  
A steach a'm' fhàrdach gluaisidh mi  
le cridhe fìor-ghlan ceart.

- 3 Fa chomhair fòs mo shùile féin  
cha chuir mi ole am feasd:  
Obair luchd-ceannaire 's fuathach leam,  
's cha lean i rium gu cheisd.
- 4 An cridhe iargalt ceannaiceach  
uam triallaidh e an céin:  
Eòlas no furan air an daoì  
a chaoidh cha chuir mi féin.
- 5 An ti 'bheir beum d'a choimhearsnach,  
lòrn-sgrìosaidd mi as 'ait;  
An cridhe borb cha-n fhuiling mi,  
no neach a sheallas àrd.
- 6 Bidh m' air' air fireanaibh na tìr',  
gu-n gabh iad còmhnuidd leam:  
An ti 'bhios foirfe glan 'n a bheus,  
's e 's òglach dhomh gach àm.
- 7 Fear-deanamh ceilg' 'us mealltaireachd,  
a'm' thigh-sa cha-n fhaigh tamh;  
A'm' làthair, neach a labhras breug  
cha-n fhuirich e gu bràth:
- 8 Lom-sgrìosaidd mise fòs gu moch  
gach droch dhuin' as an tìr,  
Chum luchd an uile a sgathadh as  
o chaithir Dhé gu léir.

## SALM CII.

- 1 **R**I m'urnuigh éisd, 'Iehobhah 'Rìgh;  
'Us ruigeadh ort mo ghlaodh.
- 2 Na folaich uam do ghnùis 's an là  
'thig trioblaid orm gach taobh:  
'S an là 'an gairm mi ort gu geur,  
crom thugam féin do chluas;  
'Us freagair mi gu deifireach,  
a' furtachd air mo chruas.
- 3 Do bhrìgh gu bheil mo làith' mar cheò  
a' teireachduinn a ghnàth;  
Mar lic an teinntein 's amhluidh sin  
mo chnàmhan loisgte ta.
- 4 Trom-bhuailte tha mo chridhe bochd,  
'us shearg e mar am feur;  
Ionnus nach cuimhne leam gu beachd  
greim arain 'chur a'm' bheul.
- 5 Le guth mo chaoidh, mo chnàmhan lean  
ri m' chraicinn féin gu teann:
- 6 Mar phelican an fhàsaich mi,  
's mar chaillich-oidhech' nam beann.
- 7 Ri faire taim gu furachair,  
is cosmhuil mi a ghnàth  
Ri gealbhonn beag 'n a aonar fòs  
air mullach tighe 'ta.
- 8 Ri fad an là mo naimhde garg'  
'g am mhasluchadh gu geur;  
'S an dream a ta air boile rium  
a'm' aghaidh mhionnaich iad.
- 9 Le m' dheuraibh choimhmheasg mi mo  
mar aran dh'ith mi lnàth', [dheoch;
- 10 Tre lasan d'fheirg'; oir thog thu mi  
'us leag thu ris gu truagh.

- 11 Mar sgàile chlaon mo làithean sìos;  
'us shearg mi féin mar fheur.
- 12 Ach mairidh tus', am feasd, a Dhé,  
's do chuimhne féin gu sìor.
- 13 Nis éiridh tu a dheanamh gràis  
air Sion naomh gu dlùth:  
Oir am a cabhair tha air teachd,  
seadh, 'n t-am a dh'orduich thu.
- 14 Oir d'òglaich tha a' gabhail tlachd  
'n a clachaibh breagh' gach uair;  
Tha deadh thoil aig do sheirbhisich  
d'a luathre 'us d'a h-uir.
- 15 Mar sin bidh air na fineachaibh  
eagal roimh ainm an Triath:  
'Us air gach rìgh air thalamh ta  
bidh roimh do ghlòir-sa fiamh.
- 16 'N uair thogar Sion suas le Dia  
taisbeanar e 'n a ghlòir.
- 17 Urnuigh nam bochd bheir e fainear,  
's cha diùlt e iad le tàir.
- 18 Do 'n àl a ta ri teachd 'n ar déigh,  
sud sgriobhar dhoibh gu beachd:  
'S an dream a ghinear o so suas,  
molaidh iad Dia nam feart.
- 19 Oir dh'amhaire e a nuas gu beachd,  
o àird' a naomhachd féin;  
'Us air an talamh dh'amhaire Dia,  
a nuas o nèamh nan speur.
- 20 A chluinntinn osnaich ghearanach  
a' phrìosanaich 'tha 'n sàs;  
Chum fuasgladh air a' mhuinntir sin  
a dh'orduicheadh chum bàis.
- 21 'An Sion chum a chur an céill  
ainm uasal àrd ar Dia,  
'S a dh'innseadh 'an Ierusalem  
moladh 'us cliù an Triath.
- 22 An t-am a bhios na fineachan  
air cruinneachadh le 'chéil';  
'S gu seirbhis Dhé tràth thionailcar  
na rioghachda gu léir.
- 23 Air feadh na slighe 'us an ròid  
mo threoir do lagadh leis:  
Mo làithe chuir 'an giorrad fòs.
- 24 'S mar so do labhair mis,  
Mo Dhia, na glacar mi le bàs,  
mu thimcheall leth mo là:  
O aois gu h-aois gu maireannach,  
do bhliadhnaidh buan a ta.
- 25 O chian leag thusa bunaite,  
na talmhainn so, a Dhé;  
Is iad na nèamha fìor-ghlan àrd'  
oibre do làmh a féin.
- 26 Teirigidh iadsan 's théid iad as,  
ach mairidh tusa, 'Dhé:  
Seadh teirigidh iadsan 's gabhaidh seach  
mar eudach sean gu léir:  
Feuch caochlaidh tu mar thrusgan iad,  
'us caoch'ear iad gun cheisd.
- 27 Tha thus' a mhàin gun chaochladh ort,  
's do bhliadhnaidh buan am feasd.
- 28 Bidh clann do sheirbhisich, a Dhé,  
maireannach buan a ghnàth:  
'Us ann ad fhianuis socruchear  
an gineal-san gu bràth.

## SALM CIII.

- 1 O M'ANAM, beannaich thusa nis  
an Dia Iehobhah mòr:  
Moladh gach nì an taobh stigh dhìom  
'ainm naomha mar is còir.
- 2 O m'anam, beannaich féin a nis  
Iehobhah mòr do Dhia:  
Na dì-chuimhnich na tiodhlacan  
a dheònuich dhuit an Triath.
- 3 'S e 'mhaitheas duit gu gràs-mhor caoin  
gach peacadh annad féin:  
'S e 'bheir dhuit slàint', 'us furtachd fòs,  
o d'euslaintibh gu léir.
- 4 Do bheatha fòs o sgrios a' bhàis,  
's e 'dh'fhuasglas duit gu pailt:  
'S e 'chrùnas thu le coron gràidh,  
's le tròcair chaoimh gun airc.
- 5 Le 'mhaitheas 'us le 'thiodhlacaibh  
sàr-lìonaidh e do bheul:  
'S tha d'òige air a nuadhachadh  
mar iolair luaith nan speur.
- 6 Air sgàth na muinntir uil, a ta  
le fòirneart air an claidh,  
Ceartas 'us breitheanas faraon,  
's e Dia 'ni dhoibh gun dith.
- 7 Do Mhaois an neach a b'òglach dha,  
a shlighe chuir e 'n céill:  
'Us mar an ceudna 'ghnìomhara  
do chlànaibh Israeil.
- 8 Tha'n Tighearn' iochdmhor tròcaireach,  
's mall 'fhearg, 's is pailt a ghràs.
- 9 Cha bhi e 'tagradh ruinn do shìor  
's cha ghléidh e 'fhearg gu bràth.
- 10 A réir ar peacaidh iomarcaich,  
dioghaltas oirnn cha d' rinn;  
'S a réir ar ciont' 'us eusaontais  
cha d' thug e luigheachd dhuinn.
- 11 Oir mar os ceann na talmhainn ta  
na speuran àrd gach ré,  
Is amhluidh sin tha 'thròcair mòr  
do'n dream d'an eagal e.
- 12 Mar tha an àird an ear 's an iar  
a' gabhail fad o 'chéil';  
'S co fhad a chuireas Dia nan gràs  
ar peacaidh uainn gu léir.
- 13 Amhluidh mar ghabhas athair dàimh  
'us truas d'a leanbaibh maoth,  
Mar sin d'a fhìor luchd-eagail féin  
Dia gabhaidh truas gu caomh.
- 14 Oir 's aithne dhasan agus 's léir  
ar cruth 's ar dealbh gu ceart;  
Gur duslach talmhainn sinn air fad,  
is cuimhne leis gu beachd.
- 15 An duine truagh, a ta a làith'  
amhluidh mar fheur a ghnàth;  
Mar bhàrr na luibh' air machair fòs  
a ta e 'fàs fo bhlàth.
- 16 Oir gabhaidh thairis osag ghaoith',  
's cha bhi e idir ann;  
'S cha-n fhaicear e 's an ionad ud  
's an robh e fàs gu teann.

- 17 Ach mairidh trèacair Dhé gu sìor  
do'n dream d'an eagal e,  
'Us fòs do chloinn an leòine-san  
bidh 'fhìreantachd gach ré:
- 18 Do 'n aitim ud a chumas ris  
an cùmhnant 'rinn e riu:  
'S a chuinnuicheas 'uill' àitheantan,  
a chum gu-n deant' iad leo.
- 19 Dia shocruidh anns na nèamhan àrd'  
a chaithir rioghail féin;  
A rioghachd tha an uachdar fòs  
os ceann gach nì fo 'n ghréin.
- 20 Sìor-bheannaichibh Iehobhah mòr,  
O 'ainge treun 'an neart,  
'Tha 'deanamh iarrtuis mar is còir;  
's a' tabhairt géill d'a reachd.
- 21 Gach uile shluagh a bhuineas da,  
beannaichibh Dia a nis;  
A sheirbhisich le 'n coimhlionar  
gach nì a's toileach leis.
- 22 'Uill' oibre, feadh a thighearnais,  
a rinncadh leis an Triath,  
An rìgh Iehobhah beannaichibh:  
O m'anam, beannaich Dia.

## SALM CIV.

- 1 O M'ANAM, beannaich thusa Dia:  
mo Dhia, 's tu 'n Triath ro mhòr;  
Tha thusa air do sgeadachadh  
le mòralachd 'us glòir.
- 2 Seadh chuir thu solus dealrach glan,  
mar thrusgan umad féin;  
'Us shìn thu mach, 'us sgaoileadh leat,  
mar chùirtein nèamh nan speur.
- 3 Sailthean a sheòmar leagadh leis  
air uisgeachaibh mar stéidh;  
Mar charbad rinn na neula tiugh',  
's e 'ruith air sgiathaibh gaioith'.  
'S e féin a rinn na h-aingil fòs  
'n an spioraid làidir threun;  
'S e 'rinn 'n an teine lasarach  
a theachdairean gu léir.
- 5 'Us bunaite na talmhainn fòs  
shocruicheadh leis 'n an àit  
A chum nach gluais' as 'ionad e  
a chaoidh nan cian gu bràth.
- 6 'Us dh'fhoilaich thu le doimhneachd e,  
ceart mar gu-m b'ann le brat:  
Os ceann nam beann 's nan sléibhtean àrd'  
na h-uisgeacha do stad.
- 7 Air cluinntinn doibh guth d'achmhasain,  
theich iad air falbh gu cas:  
'Us fòs rì guth do thairneanaich,  
le deifir chaidh iad as.
- 8 Rì taobh nam beann chaidh iad a suas,  
's a sìos air feadh nan gleann:  
Gu ruig an t-àit' a dh'orduich thu  
's a shocruidh thu gu teann.
- 9 Chuir thusa rompa crìocha buan  
nach téid iad tharta null;  
'S nach pill iad air an ais a rìs  
dh'fholach na tìr' le tuinn.
- 10 Cuiridh e mach na tobraichean  
air feadh nan glac 's nan gleann,  
A ta gun tàmh le 'n sruthaibh bras,  
a' ruith air feadh nam beann.
- 11 Do bheathaichibh na macharach  
deoch bheir e dhoibh r'a h-òl:  
'S na h-asail fhiadhaich coisgidh iad  
an tart 's an iota mòr.
- 12 Am fagus doibh nì eoin nan speur,  
tigh clùthor tàimh dhoibh féin:  
'Us eadar gheugan cuirear leo  
an ceileir binn an céill.
- 13 Uisgichidh e o 'sheòmraibh àrd'  
na beannata mòr' gun tàmh:  
An talamh tioram gheibh a dhiol  
le toradh gnìomh do làmh.
- 14 Bheir e air feur 'bhi fàs do'n spréidh,  
's air luibh 'bhi fàs gun sgìos  
Do dhaoineibh, chum gu-n tugadh iad  
o'n talamh biadh a nìos:
- 15 'Us fion a chuireas cridhe dhaoin'  
air shubhachas 's air ghean,  
'Us oladh fòs a nì an gnùis  
le maise dealrach glan.  
'S e 'bheir dhoibh aran mar an ceudn'  
'fhreasdal am feum gu leoir,  
An cridhe dhaoin' a chuireas neart,  
le misnich mhaith 'us treoir.
- 16 Tha craobhan àrd' an Tighearna  
ro làn de bhrìgh gu léir,  
'Us seudair mhaiseach Lebanoin  
a shuidhicheadh leis féin.
- 17 'Us bithidh nìd 's an ionad ud  
aig eunlaith luath nan speur:  
Na craobhan giuthais aig an store  
mar ionad tàimh dhi féin.
- 18 An tearmunn féin, 'am beantaibh àrd',  
na gabhair fhiadhaich leag;  
Na coinein bheaga mar an ceudn'  
'an còsaibh blàth nan creag.
- 19 A' ghealach dh'orduich esan fòs  
a sgarachduinn nan tràth:  
'Us aig a' ghréin tha eòlas maith  
mar luidheas i gach là.
- 20 Do nithear leatsa dorchadas,  
'us thig an oidhch' gu grad;  
An sin bidh beathaich allt' na coill  
a' dol a mach air fad.
- 21 Rì beucadh bidh na leòmhain òg'  
ag iarraidh cobhartaich,  
'Us bithidh iad ag iarraidh bidh  
air Dia ro chumhachdach.
- 22 An sin 'n uair dh'éireas suas a' ghrian,  
cruinnichidh iad le 'chéil',  
Gu h-uaigneach luidhidh iad a stigh  
'n an garaidh didein féin.
- 23 'Us théid an duine mach an sin  
gu 'obair mar is còir,  
'Us leanaidh e gu dìchiollach  
a shaothair gu tràth-nòin'.
- 24 Cia lionmhor d'oibre mòr', a Dhé!  
'an gliocas rinn thu iad:  
An talamh fòs le d' shaoibhreas mòr,  
tha làn air fad 's air leud.

- 25 Mar sin an cuan 'tha farsuinn mòr,  
's gach nì a shnàigeas ann,  
Na beathaichean 'tha beag 'us mòr,  
gun orra cunntas cheann.
- 26 Tha longan 'siubhal ann gu tiugh;  
's tha'n Lebhiàtan mòr,  
A chumadh 'us a dhealbhadh leat,  
ri sùgradh ann le treoir.
- 27 Na slòigh ud uile tha, a Dhé,  
a' feitheamh ort a ghnàth,  
A chum dhoibh biadh gu-n tugadh tu  
'g an cumail beò gach tràth.
- 28 Na bheir thu dhoibh a'd' thoirebheartas  
'g a thional sud tha iad:  
Tràth dh'fhosgla tu do làmh gu pailt,  
le maith sàr-lionar iad.
- 29 Air folach dhuit do ghnùis a ris,  
thig cabhag orr' air fad;  
Eugaidh, tràth bheir thu asd an deò,  
pillidh ri 'n ùir gu grad.
- 30 Do Spiorad féin g'an cruthachadh,  
ris cuirear leat a mach:  
Aghaidh na talmhainn mar an ceudn'  
nuadhaichidh tu le dreach.
- 31 Bidh glòir an Triath ro mhaireannach  
air feadh gach linn am feasd;  
'Us nì Iehobhah gairdeachas  
'n a ghnìomharaibh gun cheisd.
- 32 Air sealltuinn air an talamh dha,  
criothnaichidh e gu grad;  
Tràth bheanas e ri sléibhtibh àrd'  
bidh deatach dhiubh air fad.
- 33 Do Dhia Iehobhah seinnidh mi  
an cian a bhios mi beò;  
'Us bheir mi moladh mòr do m' Dhia  
ri fad mo ré 's mo lò.
- 34 'S ro mhillis blasd' mo smuaintean air;  
biom ait 'an Dia a ghnàth.
- 35 Gu-n tigeadh sgrios air peacachaibh,  
mach as an tìr gu bràth,  
'S na biodh na h-àingidh ann na 's mò.  
O m'anam, moladh seinn  
Do Dhia Iehobhah; seinneamaid  
le Halleluiah bhinn.

## SALM CV.

- 1 **O** THUGAIBH buidheachas do Dhia;  
air 'ainm-san gairibh féin;  
'Us cuiribh fòs a ghnìomhara  
am measg nan sluagh an céill.
- 2 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr,  
sailm seinnibh dha gu binn;  
'Us aithrisibh gu h-ìomlan fòs  
na mìorbhuilean a rinn.
- 3 As 'ainm ro naomha-san faraon  
deanaibh deadh-uail 'us glòir;  
Biodh gairdeachas air cridh' an dream  
'dh'iarras Iehobhah mòr.
- 4 Iarraibh Iehobhah mòr nam feart,  
iarraibh a neart a ghnàth:  
A ghnùis 'tha gràs mhor fàbharach,  
sior-iarraibh i gu bràth.

- 5 Cuimhnichibh fòs na mìorbhuilean  
a rinneadh leis gu treun:  
A ghnìomhara ro iongantach,  
'us breitheanais a bhéil;
- 6 O sibhs' a ghineil Abrahaim,  
deadh òglach dhileas Dhé:  
Sibhs' 'chlànn Iacoib mar an ceudn',  
a ròghnuich e dha féin.
- 7 'S esan ar Tighearn' 'us ar Dia,  
Iehobhah mòr gu fìor:  
Tha 'bhreitheanais ro chothromach  
air sgaoileadh feadh gach tìr'.
- 8 Oir chuimhnich e gu sìorruidh buan  
a choimhcheangal gu beachd;  
'S am focal fòs a dh'orduich e  
do mhiltibh àl ri teachd;
- 9 An coimhcheangal a rinn e féin  
ri Abraham gu caoin,  
'S na mionnan a thug e le 'bheul  
do Isaac 'òglach caomh:
- 10 Is anhluidh sin do Iacob fòs  
dhaingnich se e mar reachd;  
Mar choimhcheangal gu sìorruidh buan  
do Israel gu beachd:
- 11 Ag ràdh, Tìr Chanaain bheir mi dhuibh,  
mar chram 'ur n-oighreachd féin.
- 12 'N uair bha iad teare, 's 'n am buidhinu blig,  
's 'n an coigrich innt' gu léir.
- 13 'Us air bhì dhoibh ag imèachd fòs  
o thìr gu tìr gun tàmh;  
A' triall feadh shluagh 'us ròghachdan,  
nach fac' iad riamh roimh làimh:
- 14 Cha d' leig le neach an goirteachadh;  
ach smachdaich air an sgàth  
Mor-rìghre neartmhor cumhachdach;  
'us riu mar so ag ràdh;
- 15 Feuchaibh nach bean sibh ris an dream  
a dh'ungadh leam gu caomh:  
'Us fòs na deanaibh cron air bith  
no lochd air m'fhàidhibh naomh.
- 16 Fòs ghairm e gorta steach do'n tìr,  
'us lorg an arain bhris.
- 17 Ach chuir e Ioseph rompa sìos,  
'reiceadh mar thràill gun fhios.
- 18 Le gèimhlìbh dhochainn iad a chos',  
luidh e 'an iarunn teann;
- 19 Gus 'n uair an d' thàinig focal Dhé;  
'us dhearbhadh sud e 's an àm.
- 20 An rìgh an sin chuir air-san fios,  
'us dh'fhuasgail air gu caoin:  
Seadh uachdaran nam fìneacha  
'us leig se e fa sgaoil.
- 21 'Us air a theaghlach thug e dha  
àrd-thighearnas gu léir:  
Àrd-uachdranachd a stòrais mhoir,  
thug esan dha d'a réir.
- 22 A cheangal mar a chiteadh dha  
àrd-cheannardan na tìr:  
'S gu-n tugadh e d'a sheannairibh  
teagasg air gliocas fìor.

23 Do rìogh'ehd na h-Eiphit thàinig fòs  
clann Israeil gu léir,  
'S bha Iacob 'us a shliochd air chuairt  
'an talamh Cham le 'chéil':

24 Thug esan air a phobull féin  
an sin ro lionmhor fas,  
'Us na bu treise rinn e iad  
na 'n naimhdean anns gach càs.

25 Cridhe an dream ud dh'iompaich e  
'thoirt fuath d'a phobull naomh,  
'S gu-m buineadh iad gu cealgach olc  
r'a sheirbhisich ro chaoimh.

26 An sin chuir e 'dheadh òglach Maois,  
Aaron a thagh e féin.

27 Nochd iad a bhearta miorbhuileach,  
'an talamh Cham gu treun.

28 Chuir orra duibhre, 's dhorcaicheadh;  
'n sin thug iad géill d'a ghuth.

29 Dh'iompaich gu fuil an uisgeachan,  
'us inharbh e 'n t-iasg 'n an sruth.

30 'Us losgainn ann an lionmhoireachd  
sin bhrùchd an tìr a mach,  
'Am fàrdaichibh an rìghre-san,  
's nan seòmraichibh a steach.

31 Air 'iarrtus thàinig iomadh gnè  
de chuilleagaibh gu grad:  
'Us miala lionmhor mar an ceudn'  
'n an crìochaibh féin air fad.

32 Air son an uisge thug e dhoibh  
clach-shneachd gu frasach geur,  
'Us lasair theine-dhealanaich  
air feadh na tìr' gu léir.

33 Na craobhan fion, 'us fige fòs  
ghrad-bhuailleadh leis gu trom;  
'Us bhriseadh agus reubadh leis  
gach crann a bha 'n am fonn.

34 Thug esan àithne 's thàinig iad,  
locuist gu lionmhor ann,  
'S na burruis sgriosach, iomarcach,  
gun orra cunntas cheann;

35 Gach luibh 's an fhearann dh'itheadh leo;  
'us dh'itheadh leo gach meas.

36 Bhuail e gach ceud-ghin anns an tìr,  
toiseach am brìgh 's an treis'.

37 Le òr 's le airgiod thug e mach  
a phobull féin gun dith;  
'S cha robh 'n an treubhan-san air fad  
neach euslainteach gun chli.

38 Bu shubhach leis na h-Eiphitich  
'n uair chaidh iad uath' a mach.  
Oir thuit an eagal-san gu mòr  
le uamhunn air gach neach.

39 Neul os an ceann sgaoil esan mach  
mar bhrat, no cuirtein mòr;  
Le teine mar an ceudn' 's an oidhch'  
thug solus dhoibh gu leoir.

40 Am pobull dh'iarr, 'us thug e dhoibh  
na gearra-goirt gu pailt;  
'S le aran nèimh o speuraibh àrd'  
thug dhoibh an sàth gun airc.

41 A' charraig sgoilt e, bhrùchd a mach  
na h-uisgeacha gu leòir;  
'Us anns an fhàsach thartmhor theth  
ruith iad mar amhainn mhòir.

42 Chionn gu-n do chuimhnich e an sin  
'fhocal 's a ghealladh naomh,  
'Us mar an ceudna Abraham  
'òglach ro dhileas caomh.

43 'Us uime sin thug e a mach  
a shluagh le aoibhneas mòr;  
'S a dhaoine féin a ròghnaich e,  
le gairdeachas 'us ceòl.

44 'Us fearann fòs nam fineacha  
thug esan dhoibh air fad;  
'Us mheal iad mar an oighreachd féin  
saothair nan cinneach ud.

45 A chum gu-n tugadh iad fainear  
a reachda mar is coir,  
'S gu-n gleidheadh iad a lagh faraon,  
Molaibh Iehobhah mòr.

## SALM CVI.

1. O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,  
'us buidheachas faraon,  
Oir tha e maith, mairidh gu bràth  
a thròcair ghràsmhor chaoim.

2 Gniomhara treun' Iehobhah mhòir,  
cò dh'fheadas 'chur an cèill?  
Cò dh'fheadas fòs a chliù ro mhòr  
a thaisbeanadh gu léir?

3 'S beannaicht' an aitim ud gu beachd  
a ghleidheas breitheanas,  
'S an neach ud fòs a nì gach uair  
ceartas 'us ionracas.

4 'Dhia, cuimhnich ormsa, leis a' ghràdh  
'thug thu do d' phobull féin;  
O thig le d' shlàinte shùlasaich  
gu m'fhiosrachadh a'm' fheum.

5 Gu faic sinn maith do dhaoine taght',  
's gu-n dean sinn aoibhneas mòr  
'N an aoibhneas sud; 's le d' oighreachd féin  
gu-n dean sinn uaill 'us glòir.

6 Do pheacaich sinn le'r sinnsearaibh;  
'us fòs do rinneadh leinn  
Mòr-chiont' a'd' aghaidh féin, a Dhé;  
gu h-aingidh pheacaich sinn.

7 Ar sinnseara cha d' thug fainear  
do bhearta miorbhuileach,  
A rinneadh leat 'an tìr na h-Eiph't  
gu treunmhor cumhachdach;  
'Us lionmhoireachd do thròcair chaoimh'  
dhi-chuimhnich iad gu truagh;  
'S iad aig a' mhuir 'g ad bhrosnachadh,  
ri cois na fairge ruaidh'.

8 Ach theasairg e gu tèaruint' iad,  
air sgàth 'dheadh ainme féin;  
A chum gu nochdadh e mar sin  
a chumhachd 'tha ro threun.

9 Leig e a mach geur achmhasan  
'us thiormaich a' mhuir ruadh;  
'Us stiùir e troimh an doimhneachd iad,  
Mar troimh an fhàsach chruaidh.

10 O làimh an tì 'thug dhoibhsan fuath,  
dh'fhuasgail e 'phobull féin;  
11 'S o làimh an naimhde mi-rùnach  
shaoradh leis iad gu treun.



- 'Us dh'fholaich uisg' an eascairde :  
cha d'fhan fiu aon diubh beò.
- 12 Chreid iad an sin a bhriathra-san,  
's a chliu do sheinneadh leo.
- 13 Air dearmad leigeadh leo gu cas  
a ghnìomhara ro threun;  
Cha d'fhuirich iad gu foighidneach  
r'a chomhairl' eagnuidh féin.
- 14 'S an fhàsach ghlac miann ciocrach iad,  
'n sin bhuair iad Dia gu luath.
- 15 An iarrtus thug e dhoibh, ach chuir  
caoil' air an anam truagh.
- 16 'S a' champa ghabh iad farmad mòr  
ri Maois an duine caomh,  
'S ri Aaron neach a ròghnaich Dia  
dha féin 'n a shagart naomh.
- 17 An talamh dh'fhosgail e a bheul,  
shluig Datan sìos gu grad;  
Buidheann Abiraim mar an ceudn'  
dh'fholuich e iad air fad.
- 18 'Us fòs am measg an cuideachd-san  
ghrad-las an teine teth;  
'Us loisg an lasair suas gu léir  
na h-aingidh ud fa leth.
- 19 Dhealbh iad an sin 'us rinn iad laogh,  
gu truagh aig Horeb àrd,  
'S do'n iomhaigh leaght' a rinneadh leo  
aoradh thug iad gun dàil.
- 20 'Us amhluidh chaochail iad gu bochd,  
an Dia 's an glòir gu léir,  
Gu cosamhlachd 'us iomhaigh fhaoim  
an daimh a dh'itheas feur.
- 21 An Dia 'thug tèarnadh dhoibh 'n am feum  
dhi-chuimhnich iad gu grad;  
An neach le 'n d' rinneadh bearta mòr'  
'an tìr na h-Eiph't air fad:
- 22 'Us gnìomhara ro iongantach  
'an dùthaich Cham le buaidh,  
Mar sin 'us nithe uamhasach  
ri cois na fairge ruaidh:
- 23 Thubhairt e air an aobhar sin  
gu millt' iad leis gu léir,  
Mur seasadh òglach taghta, Maois,  
fa chomhair, anns a' bheum:
- A chum gu-n deant' a chorruich mhòr  
a philleadh air a h-ais,  
Eagal 'n a fheirg gu-n deanadh e  
a phobull féin a sgrios.
- 24 Dhiùlt iad le tàir an tìr ro mhaith;  
nìor chreid iad focal Dhé:
- 25 'N am pàillionaibh rinn monmhur mòr,  
's d'a ghuth cha d' thug iad géill.
- 26 An sin 'n an aghaidh thog e 'làmh,  
g'an sgrios 's an fhàsach lom:
- 27 A sgrios an sìochd measg fhineacha,  
's 'g an sgaoileadh feadh gach fuinn.
- 28 Ri Baal-peor mar an ceudn',  
naig siad iad féin gu dlùth:  
'Us dh'ith iad cuid a dh'ìobairtibh  
nan ìodhol marbh' nach fù.
- 29 Bhrosnuich iad e mar sin gu feirg,  
le'n innleachdaibh gu truagh;  
'Us bhris a' phlàigh an sin gu mòr  
a steach am measg an t-sluaigh.
- 30 Sheas Phinehas, 'us rinn e 'n ceart;  
'n sin sguir a' phlàigh d'an claidh:
- 31 Sud mheasadh dha mar fhàireantachd  
o linn gu linn a chaidh.
- 32 Aig uisge comh-stri Mheribah  
bhrosnaich iad Dia a ris;  
Air chor, 's fa chùis a' phobull ud,  
gu-n d'èirich olc do Mhaois.
- 33 Oir rinneadh leo a spiorad-san  
a bhrosnachadh gu geur:  
Ionns gu-n d' labhair e an sin  
gu cabhagach le 'bheul.
- 34 Na cinnich cha do sgriosadh leo  
mar dh'aithn Iehobhah dhoibh:
- 35 Ach mheasg iad leis na fineachaibh,  
'us dh'fhòghluim iad an dòigh.
- 36 Do ìodholaibh nam fineachan  
iad seirbhis rinn gu truagh:  
Bha sud mar lion 's mar ribe dhoibh,  
le'n d' ghlacadh iad gu luath.
- 37 Seadh thug iad suas mar ìobairtean  
do dheamhnaibh 's dhealbhan bréig'  
Am mic 's an nigheana faraoon,  
an aghaidh naomh-reachd Dhé.
- 38 'Us fuil nan neo-chiontach gu truagh  
do dhòirteadh leo gun sgàth;  
B'i fuil am mac 's an nighean féin  
a dhòirt iad gun chion-fàth,
- Do ìodholaibh Chanaain fòs  
mar ìobairt thug an sìochd;  
Mar sin do thruaillleadh leo an tìr,  
le fuil gun truas, gun ìochd.
- 39 'Us amhluidh sin le'n gnìomharaibh  
do thruaillleadh leo iad féin:  
Chaidh iad air stropachas o Dhia  
le 'n innleachdaibh gu léir.
- 40 Fa 'n aobhar ud las corruich Dhé  
r'a phobull féin gu teth:  
Ionns gu-n d' ghabh e gràin gu mòr  
d'a oighreachd air gach leth.
- 41 'Us amhluidh rinn e 'n tabhairt suas  
do làimh nam fineach fiat';  
'Us thug e dhoibh mar uachdarain,  
an dream a dh'fhuathaich iad.
- 42 Rinneadh gu mòr an sàruchadh  
le 'n naimehdibh làidir treun';  
'Us leagadh iad gu h-ìosal sìos  
fo'n làimh sud mar an ceudn'.
- 43 Gu minic thug e saorsa dhoibh;  
ach bhrosnaich iad e ris  
Le'n comhairlibh, 'us leagadh iad  
air son an ceannairc sìos.
- 44 Ach thug e 'n àmhghar mòr fainear,  
tràth chualadh leis an glaoth;
- 45 'Us chuimhnich e dhoibh mar an ceudn'  
a chùmhnannt gràs-mhor caomh;  
'Us ghabh e aithreachas a réir  
mòr-shaoibhireachd a ghràis:
- 46 'S 'n an sealladh-san 'rinn braighe dhiubh  
fhuair e dhoibh ìochd 'us truas.
- 47 Thusa 'Iehobhah mhòir, ar Dia,  
dean saoradh dhuinn 'n ar feum,  
'Us dean, am measg nam fineacha,  
ar tional leat gu léir:

Do d'ainm ro naoimh gu-n tugamaid  
mòr-bhuidheachas gu pailt:

Do chliù 's do mholadh mòr faraon  
gu-n seinneamaid gu h-ait.

- 48 'S beannaicht' an Triath, Dia Israeil,  
o chian nan cian gu bràth:  
Abradh an sluagh gu léir, Amen!  
moluibh-se Dia a ghnàth.

## SALM CVII.

- 1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,  
'us buidheachas faraon,  
Oir tha e maith, 's mairidh gu bràth  
a thròcair ghràmhòr chaoin.
- 2 Pobull Iehobhah 'shaoradh leis,  
labhradh mar so gun tàmh,  
A' mhuinntir ud a bhuin e saor  
a mach o làimh an nàmh:
- 3 'Us as gach fearann 'us gach tìr  
do chruinnicheadh iad leis,  
O 'n àird an ear, 's o'n àird an iar,  
o'n àirde tuath, 'us deas.
- 4 'S an fhàsach iad air seachran chaidh  
'an ionad falamh fàs;  
'Us bail' air bith cha d'fhuaradh leo  
gu còmhnuidh ann no tàmh.
- 5 Oerach 'us iotmhor bha iad fòs;  
chlaoidheadh an anam truagh.
- 6 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'n an teinn,  
shaor iad o'n àmhghar cruaidh.
- 7 Stiùir esan agus threòraich iad  
air bealach ceart fa'n cois,  
A chum gu-n rachadh iad fadheoidh  
gu baile tàimh 'us fois'.
- 8 O b'fhèarr gu moladh daoine Dia  
air son a mhaithéis chaoin,  
'S air son a bhearta iongantach  
'rinn e do chloinn nan daoin'!
- 9 Oir ni e 'n t-anam miannach trom  
a shàsachadh gun airc,  
'S an t-anam ciocrach lionaidh e  
le 'mhaithéis fein gu pailt.
- 10 An dream a shuidh 'an dorchadas,  
'us ann an dubhar bàis;  
Fo chuibhreach tha 'an àmhghar truagh,  
's 'an iarunn cruaidh an sàs;
- 11 Air son gu robh iad ceannairceach  
an aghaidh bhriathra Dhé,  
'S air comhairle an Tì a's àird'  
gu-n d' rinn iad tàir gu léir;
- 12 Air sin an cridhe leag e sìos  
le saothair 'us le péin;  
Thuit iad, 'us aon neach cha robh ann  
g'an cuideachadh 'n am feum:
- 13 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'n an airc,  
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.
- 14 O'n dorchas bhuin, 's o dhubhar bàis,  
's an cuibhreach bhris air fad.
- 15 O b'fhèarr gu moladh daoine Dia  
Air son a mhaithéis chaoin,  
'S air son a bhearta iongantach  
'rinn e do chloinn nan daoin'!
- 16 Chionn gu-n do bhriseadh leis le 'neart  
na geatan prais gu léir;  
Na stapuill iarunn 'us na croinn  
sgaoil esan as a chéil'.
- 17 Bha amadain le 'n cron 's le 'n lochd,  
fo àmhghar goirt an sàs.
- 18 Bha 'n anam 'gabhail gràin de bhiadh,  
's iad dlùth do dhorsaibh bàis.
- 19 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'n an feum,  
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.
- 20 Le 'fhocal rinn e 'n slànuchadh:  
'us shaor o'n sgrios air fad.  
O b'fhèarr gu moladh daoine Dia  
air son a mhaithéis chaoin,  
'S air son a bhearta iongantach  
'rinn e do chloinn nan daoin'!
- 22 Thugadh iad iobairt bhuidheachais  
'us cliù do Dhia na glòir;  
Aithriseadh iad a ghnìomhara,  
Le subhachas 'us ceòl.
- 23 Luchd-loingeis 'théid air muir, 's a blios  
ri gnìomh 'an uisgibh buan;
- 24 Dhoibh sud is léir mòr oibre Dhé,  
's a mhiorbhuilean 's a' chuan:
- 25 Air 'iartus, dùisgear leis a' ghaoth,  
gu h-àrd 's gu doinionnach,  
Le 'n togar suas gu h-atmhor borb  
a thonna garbh' fa seach.
- 26 Tha iad ag éirigh suas gu nàmh:  
's a ris 'dol domhain sìos:  
Ionnus gu-n d' leagh an anam truagh  
le trioblaid chruaidh 's le sgios.
- 27 Dol thuig' 'us uaith, gu tuisleach fòs,  
amhluidh mar dhuin' air mhisg;  
Ionnus gu-n d' thréig gu buileach iad  
gach gliocas 'bha 'n am measg.
- 28 Ghlaodh iad ri Dia 'n an teinn; 'us shaor  
e iad o'n trioblaid ghéir.
- 29 Ghrad-chuireadh leis an stoirm gu fèith,  
's na tuinn 'n an tàmh gu léir;
- 30 An sin tha iad ro ait, air son  
gu bheil iad sàmhach beò:  
S gu-n d' thug e iad do'n chalachd sin,  
's do'n phort 'bu mhiannach leo.
- 31 O b'fhèarr gu moladh daoine Dia  
air son a mhaithéis chaoin,  
'S air son a bhearta iongantach  
'rinn e do chloinn nan daoin'!
- 32 'Us fòs 'an coimhthional an t-sluaigh  
àrd-mholar e gu mòr;  
'S 'an cruinneachadh nan seanair glic'  
cliù thugar dha 'us glòir.
- 33 Aimhniche ni 'n am fàsach lom,  
tobair 'n an talamh cruaidh:
- 34 Tìr bheartach ni e fàs, air son  
mòr aingidheachd an t-sluaigh.
- 35 Am fàsach tioram tionndaidh e  
gu uisge tàimh nach gann,  
'S gu tobair fìor-uisg' iompaichidh  
am fearann tartmhor teann.
- 36 Do dhaoibh oerach bheir e sud  
mar àite fois' 'us tàimh;  
A chum gu-n deasaicht' caithir leo  
chum còmhnuidh ann a ghnàth.



37 Chum craobhan fion' a shuidheachadh,  
'us sìol a chur 's an fhonn,  
A bheir a mach 's an aimsir cheirt  
cinneas 'us toradh trom.

38 Bheannaich e fòs am pobull ud,  
'us dh'fhàs iad lionmhor mòr;  
'S nìor leig e dhoibh dol air an ais  
'n am feudail no 'n an stòr.

39 Lughdaichear iad gidheadh a ris,  
'us leagear iad gu bochd,  
Le sàruchadh 'us àmhghar geur,  
'us doilgheas brònach goirt.

40 Air prionnsaibh dòirtear tarcuis leis,  
's an fhàsach mar an ceudn',  
Cuiridh e iad air seachran fiar,  
gun bhealach ann d'an ceum.

41 'S o thrioblaid togaidh e am bochd,  
's ni teaghlach dha mar threud.

42 Sud chi na fireana, 's bidh ait,  
'us druidear beul mam beud.

43 Cò iad tha glic, 's a bheir fainear  
na nithe sud gu ceart?  
'S iad sin a thuigeas tròcair chaomh  
'us maithas Dhé nam feart.

## SALM CVIII.

1 **M**O chrìdh' tha ann am fonn, a Dhé,  
gu socair mar is còir;  
'Us seinnidh mi gu cèolmhor dhuit,  
'us molam thu le m' ghlòir.

2 Mosglaibh, 'us éiribh grad an àird,  
'shaltair 's a chlàrsach ghrinn:  
Mosglaidh mi féin, 'us éiridh mi  
gu moch chum ceòl a sheinn.

3 O Thighearna Iehobhah mhòir,  
'measg chinneach, molam thu,  
'S am measg an t-sluaigh gu h-urramach  
àrd-sheinnidh mi do chliù.

4 Oir tha do thròcair mòr os ceann  
nan nèamha shuas gu léir;  
'Us ruigidh d'fhirinn mar an ceudn'  
gu neulaibh àrd' nan speur.

5 Bi thusa, 'Dhé, os ceann nan nèamh  
air d'àrdachadh gu mòr;  
'Us fòs os ceann gach uile thìr  
togar gu sìor do ghlòir.

6 A chum gu-n deanar fuasgladh leat  
do d' phobull ionmhuinn féin,  
O teasaig mi le d' ghairdean deas,  
'us freagair mi a'm' fheum.

7 'N a naomhachd labhair Dia nam feart:  
bidh aobhneas orm nach gann,  
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,  
gleann Shucoit toimhshear leam.

8 'S leam Gilcad le dlighe cheirt,  
Manaseh 's leam gu beachd;  
'S i treubh Ephràim neart mo chinn:  
bheir Iudah mach mo reachd.

9 Is soitheach-ionnlaid Moab dhomh,  
tilgear thar Edom thruaigh  
Mo bhròg: 'us ni mi caithream binn  
thar Phalestin le buaidh.

10 Cò bheir do'n chaithir dhaingean mi?  
's gu Edom bheir gu ceart?

11 Nach tusa, 'Dhé, le'n d' thréigeadh sinn?  
's nach téid thu mach le'r feachd?

12 O thrioblaid tabhair còmhnaidh dhuinn,  
oir 's diomhain furtachd dhaoin'.

13 Trid Dhé ni sinne treubhantas:  
's e 'shaltras naimhde fo'inn.

## SALM CIX.

1 **O** DHIA, 'tha d'aobhar molaidh dhomh,  
gu balbh a'd' thosd na bi.

2 Oir beul nan daoibh, 's nam fealltach tha  
gnàth-fhosgailt' air mo thì:  
Le teangaidh bhreugaich labhair iad  
a'm' aghaidh-sa do ghnàth.

3 Chuairtich iad mi le briathraibh fuath':  
chuir cath orm gun chion-fàth.

4 Air son mo ghaoil taid naimhdeil dhomh,  
'us mi ri urnuigh ghnàth.

5 Ole dhiol iad rium 'an éric maith,  
'us fuath air son mo ghràidh.

6 Fear droch-bheirt cuir-sa os a cheann;  
biodh Satan aig a dheis.

7 Urnuigh gu robh 'n a peacadh dha,  
fàgar 'am binn e ris.

8 Gèarr gu robh 'aois; 'us glacadh neach  
'oifig 's a dhreuchd gun iochd.

9 Gu robh a bhean 'n a ban-treabhaich,  
's 'n an dilleachdain a shliochd.

10 Air seachran biodh a shliochd a ghnàth,  
ag iarraidh déire' 'n am feum;  
'Us as an àitibh falaamh fàs  
ag iarraidh bìdh dhoibh féin.

11 Gu-n glaeas fòs le luchd nam fiach  
gach ni a bhuineas da:  
'S a shaothair-san mar chobhartaich,  
gu-m buineadh coigriche leo.

12 Na biodh neach ann 'ni tròcair air;  
na bitheadh fòs a h-aon  
A ghabhas truas d'a-shliochd, a bhios  
'n an dilleachdain gun mhaoin.

13 Sgrìos gu robh air a ghineil-san,  
g'an sgathadh as gu léir;  
Gu-n cuirear as an ainm air fad,  
's an àl a thig 'n an déigh.

14 Aingidheachd 'aithriche gu robh  
air chuinnh' aig Dia a ghnàth:  
'Us ciont' a mhàthar mar an ceudn'  
na cuirear as gu bràth.

15 Gu robh iad air an taisbeanadh  
'am fianuis Dhé do shìor;  
A chum gu-n sgathadh e a mach  
an iomradh as an tìr.

16 Oir dhearmaid e 'bhi tròcaireach,  
'us shàruich e am bochd,  
'S an t-ainnis, chum gu marbhadh e  
neach 'g an robh cridhe goirt.

17 Mar thug e toil do mhallachadh,  
mallaicht' biodh e gach là:  
'Us mar nach b'àill leis beannachadh,  
na h-éireadh beannachd dha.

- 18 Amhluidh mar rinneadh leis e féin  
a chuairteachadh gach àin,  
Le eascaint 'us le mallachadh,  
ceart mar le trusgan teamn,  
  
'S amhluidh gu-n tigeadh sud gu beachd  
mar uisge steach 'n a chòm,  
'S mar oladh drùidheadh sud gu geur  
'n a chnàmhan féin gu trom.
- 19 Biodh sud mar eudach uinne-san,  
'g a 'fholach air gach tràth;  
'Us amhluidh mar an crios a bhios  
'g a chrìoslachadh a ghnàth.
- 20 O'n Tighearna gu-n toirear sud  
do m' naimhaidibh mar an duais,  
'S do'n dream an aghaidh m'anam' ta  
'gnàth-labhairt uile gun truas.
- 21 Ach air mo chramn' bi thusa, 'Dhé,  
air sgàth d'ainm' uasail féin;  
Do bhrìgh gu bheil do thròcair maith,  
dean saoradh dhomh a'm' fheum.
- 22 Oir tha mi aim-beartach gu beachd,  
'us tha mi ainnis lom,  
A ta mo chridhe air a lot  
an taobh a stigh de m' chòm.
- 23 Is amhluidh ta mi 'gabhail seach  
mar sgàil a' claonadh sìos;  
Air m'fhuadach' mar an locust truagh  
thuig' agus uaith a ris.
- 24 Mo ghluinean tha air fàilneachadh,  
aig meud mo thraisg a ghnàth;  
'Us m'fheòil aig diobhail saill' 'us sult'  
air scargadh as a ta.
- 25 A'm' aobhar fochaid tha mi fòs  
do'n àitim ud gu léir:  
Chrath iad an cinn gu fanoideach,  
tràth sheall iad orm gu geur.
- 26 Fòir orm, a Thighearna mo Dhia;  
a'd' thròcair cuidich mi:
- 27 Gu'n tuig iad gur i so do làmh,  
's gur tu 'rinn sud, a Dhé.
- 28 'N tràth bhitheas iad ri mallachadh,  
beannaich-sa sinn gu pailt;  
Biodh orra nàir', air ìrigh dhoibh;  
ach d'òglach-sa biodh àit.
- 29 Gu robh iad air an cuairteachadh  
m'uil' eascairde le nàir';  
'S mar fhalluin air an uachdar biodh  
an amhluidh féin le tàir.
- 30 Ach mise, ghnàth, àrd-mholaidh mi  
Iehobhah Dia le m' bheul:  
'Us fòs, am measg a' choimhthionail,  
cuiridh mi 'chliù an céill.
- 31 Oir tha e leis an duine bhochd  
'n a sheasamh air a dheis,  
G'a theasairginn o'n dream le 'm b'àill  
'anamhan fhàgail ris.

## SALM CX.

- 1 **THUBHAIRT** Iehobhah ri mo Thriath,  
Bi 'd' shuidhe air mo dheis,  
D'uil' eascairde gu'n cuir mi dhuit  
'n an stòl fo bhonn do chois'.

- 2 A Sion cuiridh Dia a mach  
slat-shuaicheantais do neirt:  
'S 'am buillean d'eascairde gu léir  
bi féin a'd' uachdran ceart.
- 3 Bithidh do phobull taghta féin  
ro thoileach mar is còir,  
'S an là sin anns am foillsich thu  
do chumbachda gu mòr:  
'Am mais' 's an sgèimh na naomhachd ghrinn,  
o bholg na maidne moich,  
Mar dhealt a thig a nuas o nèamh,  
tha d'òigridh iomarcach.
- 4 Do mhionnaich Dia Iehobhah mòr,  
's cha-n aithreach leis gu-n d' rinn,  
Réir orduigh mhaith Mhelchisedeic,  
gur sagart thu gach linn.
- 5 An Tighearna 'ta air do dheis,  
trom-bhuailear leis gu garg  
Mòr rìghrean làidir cumhachdach,  
's an là a lasas 'fhearg.
- 6 Bheir esan breth 'measg fhineachan,  
lionaidh gach àit gu fìor  
Le corpaibh marbh': 'us lotar leis  
na h-uachdrain thar gach tìr.
- 7 'Us anns an t-slighe òlaidh e,  
deoch as na sruthaibh luath':  
'Us air an aobhar ud fa-dheòidh  
togaidh e 'cheann le buaidh.

## SALM CXI.

- 1 **MOLAIBHSE** Dia, sìor-mholams' e  
le m'uile chridh' gu h-àrd;  
'An coimhthional nam firean còir',  
's a' chuideachd mhòir 's gach àit.
- 2 Tha gnìomharan an Tighearna  
iomarcach mòr gu léir;  
'Us leis an dream le'n tlachdmhor iad,  
rannsaichear iad gu geur.
- 3 Tha 'obair-san ro urramach,  
ro ghlòrmhor i gun cheisd;  
Tha fireantachd Iehobhah fòs  
buan-mhaireannach am feasd.
- 4 A ghnìomhara ro iongantach,  
air chuimhne cuir gu beachd:  
A ta Iehobhah gràsmhor caoin,  
'us làn de thruacantachd.
- 5 Thug esan biadh 'us lòn do'n dream  
d'an eagal e a ghnàth,  
'S a choimhcheangal a rinn e leo  
cuimhnichidh e gu bràth.
- 6 Neart 'oibre iongantach chuir Dia  
an céill d'a phobull féin;  
A thabhairt doibh mar sheilbh gu buan  
oighreachd nan sluagh gu léir.
- 7 Firinn 'us ceartas gnìomh a làmh;  
'uile' àitheantan tha fìor.
- 8 Deanta le ceartas firinneach;  
taid seasmhach buan do shìor.
- 9 Shaoradh le Dia a phobull féin;  
'us dh'orduich e am feasd  
A choimhcheangal: tha 'ainm-san naomh  
'us urramach gun cheisd.

- 10 'S e tús a' ghliocais eagal Dhé,  
tha deadh thuigs' aig an dream  
Le'n coimhlionar a reachda-san:  
mairidh a chliù gach àm.

## SALM CXII.

- 1 **O** THUGAIBH moladh mòr do Dhia:  
's beannaicht' an tì gu beachd  
D' an eagal Dia, 's a ghabhas toil  
gu mòr d'a lagh 's d'a reachd.  
2 Bidh 'shliochd-san làidir anns an tìr,  
's ro bheannaicht' siol nan saoi.  
3 Bidh maoin 'us saoihbreas mòr 'n a thigh;  
bidh 'cheartas buan a chaoidh.  
4 Tràth bhitheas saoi 'an dorchadas,  
'n sin éiridh solus da:  
Tha e fìor-ghràsmhor tròcaireach  
'us cothromach a ghnàth.  
5 Is truacant' fòs, deadh-choingheallach,  
an duine maith a chaoidh;  
'Us bheirear leis gu seòlta glìc  
a ghnòthuiche gu crìch:  
6 Gu dearbh cha tig aon nì am feasd  
le'n gluaiscar e gu mòr;  
Ach cuimhn' 'us iomradh maith a chaoidh  
bidh air an fhìrean chòir.  
7 'Us air-san cha bhì faiteachas,  
air cluinntinn dha droch-sgèil;  
Tha 'chridhe socrach muinghinneach  
'an Dia Iehobhah treun.  
8 Tha 'chridhe air a shocrachadh,  
cha bhì air geilt no fiamh,  
Gu ruig an uair 's am faicear leis  
air 'eascairidh a mhiann.  
9 Sgaoil e a chuid, 'us thug do'n bhochd  
's buan 'fhìreantachd am feasd;  
Bidh 'adharc air a h-àrdachadh  
le urram mòr gun cheisd.  
10 Cràidhear an daoi, tràth chi e so;  
casaidh e 'fhiacra geur',  
Seargaidh e as: 'us sgiosar miann  
nan aingidh ud gu léir.

## SALM CXIII.

- 1 **M**OLAIBHSE Dia, O molaibh e,  
'òglacha dìleas Dhé;  
Ard-mholaibh fòs gu h-urramach  
deadh ainm Iehobhah thréin.  
2 Ainm Dhé biodh beannaichte gu mòr,  
o'n àm so 'us gu bràth.  
3 O éirigh gu ruig luidhe gréin',  
ainm Dhé ion-mholta tha.  
4 'S àrd thar gach tìr Iehobhah mòr,  
's a ghloir thar nèamhan fòs.  
5 Cò 's coimeas ris an Tighearna  
ar Dia, 'ta 'chòmhnuidh shuas?  
6 'S esan an neach a chromas sìos,  
's a dh'islicheas e féin,  
Dh'amharc gach nì 's an talamh ta,  
's 'an nèamhan àrd' nan speur.  
7 Togaidh e 'n debraidh truagh o'n dus;  
's am bochd o'n òtrach bhreun;  
8 G'an cur 'n an suidh' le prionnsaibh àrd';  
le prionnsaibh 'phobuill féin.

- 9 Bheir e do'n mhnaoi a ta gun shliochd  
tigh-còmhnuidh teaghlaich mhòir';  
Gu bhì 'n a màthair aoihbneach mhac.  
Molaibhse Dia na glòir'.

## SALM CXIV.

- 1 **A**IR teachd do Isra'ì as an Eiph't,  
's do Iacob mach o'n dream  
'G an robh an cainnt ro chruaidh 'us dorch  
aig coimhicheas an teang'.  
2 Bha Iudah dha mar chòmhnuidh naomh,  
bu rìoghachd Isra'ì leis.  
3 Air faicinn sud, ghrad-theich an cuan;  
sruth Iordain phill air ais.  
4 Mar reithe bras leum beannta suas;  
leum cnocan beag' mar uain:  
5 'Iordan, c'arson a phill air d'ais?  
c'arson a theich thu, 'chuain?  
6 C'arson a leum sibh, 'shléibhteann àrd',  
mar reithe meargant bras?  
C'arson, mar uain nan caorach fòs,  
a leum sibh, 'chnoca glas'?  
7 O thalaimh, criothnaich fòs le geilt,  
roimh ghnùis Iehobhah mhòir;  
O criothnaich fòs le geilt roimh ghnùis,  
Dhé Iacoib mar is còir!  
Oir thionndaidh e an aibhinn theann  
gu loch a dh'uisge tàimh,  
'S a' charraig chruaidh gu tobar uisg',  
le cumhachdaibh a làimh'.

## SALM CXV.

- 1 **D**HUINNE cha-n ann, a Thriath, cha-n  
ach do d'ainm uasal féin [ann,  
Tabhair an cliù 's a' ghloir, air sgàth  
do ghràis 'us d'fhìrinn réidh.  
2 C'arson a theireadh fìneacha,  
c'ait bheil an Dia a nis?  
3 Ar Dia a ta air nèamh, 'us rinn  
gach gnìomh 'bu toileach leis.  
4 An iodhoil 's airgiod iad 'us òr,  
gnìomh làmha dhaoine féin.  
5 Tha béil ac' leis nach labhair iad;  
'us sùilean, leis nach léir.  
6 Tha cluasan ac', 's cha chluinn iad leo;  
'us sròin', gun fhaile annt'.  
7 An làmh gun chli, an cos gun cheum;  
an seòrnan gun smid chainnt'.  
8 Iadsan a dhealbh 's a ghéilleas doibh,  
's ro chosmhail iad riù féin.  
9 O Isra'ì, deansa bun á Dia;  
's e 'n sgiath, 's an còmhnaidh treun.  
10 'Thigh Aaroin, O dean bun á Dia;  
's e 'n còmhnaidh, 'us an sgiath.  
11 'Luchd-eagail Dhé, làn-earbaibh as:  
an sgiath 's an neart 's e Dia.  
12 Iehobhah Dia bha cuimhneach oirn;  
beannaichidh e sinn féin;  
Beannaichear leis tigh Israeil,  
's tigh Aaroin mar an ceudn'.  
13 Na big 's na mòir d'an eagal Dia,  
beannaichidh e gu caoin.  
14 Cuiridh e sibh 'an lìonmhoireachd,  
sibh féin 's 'ur shliochd faraon.

- 15 Is beannnicht 'sibh o'n Tighearna,  
'rinn nàmh 'us làr gu léir.
- 16 An talamh thug do chloinn nan daoine;  
's leis féin àrd nàmh nan speur.
- 17 Na mairbh, no'n dream 'théid toslach síos  
do'n uaigh, cha mhol iad Dia.
- 18 Ach molar leinn e nis, 's gu bráth.  
Molaibh gu h-àrd an Triath.

SALM CXVI.

- 1 **I**S toigh leam Dia, air son gu-n d'éisd  
ri m' ghuth, 's ri m'ruigh fòs.
- 2 A chionn gu-n d'aom e rium a chluas  
sior-éigheam ris ri m' bheò.
- 3 Chaidh umam dòruinn geur a' bhàis,  
ghlac piantan ifrinn mi:  
Theann-ghlacadh mi le trioblaid thruaigh,  
'us àmhghar cruaidh do m' chlaoidh.
- 4 Air ainm Iehobhah ghair mi 'n sin;  
(mar so a' labhairt ris.)  
O Dhia mo Thighearn', guidheam ort,  
saor m'anam bochd a nis.
- 5 A ta Iehobhah gràsmhor, ceart;  
's is tròcaireach ar Dia.
- 6 'S e 'ghleidheas daoine simplidh ciùin':  
lag bha mi, 's dh'fhòir an Triath.
- 7 O m'anam, feuch gu-m pill thu nis,  
gu d' shuainhneas 'us gu d' thàmh;  
Oir dheònaich Dia gu saobhair dhuit  
mòr thoibheartas a làimh'.
- 8 O ghàbhadh 'us o chunnart bàis  
shaor thusa m'anam bochd;  
Mo chosan shaor o shleamhnachadh,  
's mo shùil o dheuraibh goirt'.
- 9 'An sealladh Dhé, 'an tìr nam beò,  
gu dìreach gluaisear leam.
- 10 Do bhrìgh gu-n d' chreid mi, labhair mi;  
's mi air mo chlaoidh gu trom.
- 11 A'm' dheifir thubhairt mi mar so;  
'S breugach gach duin' air bith.
- 12 Ciod dh'ìocas mi do Dhia, air son  
na rinn e dhomh de mhàith'?
- 13 Cupan na slàinte glacar leam,  
air ainm Dhé gaiream féin.
- 14 Iocam mo bhòid do Dhia, a nis  
an làth'r a shluaigh gu léir.
- 15 Aig Dia 's ro phrìseil bàs a naomh.
- 16 'Dhé, d'òglach 's mi gu beachd;  
'S mi d'òglach, mac do bhanoglaich;  
mo chuibhreach sgaoileadh leat.
- 17 Bheir mise iobairt-mholaidh dhuit:  
air ainm Dhé gaiream féin.
- 18 Iocam mo bhòid do Dhia, a nis  
an làth'r a shluaigh gu léir.
- 19 'An cùirtibh àluinn àrois Dhé,  
a'd' bhuilsgéan féin gu fìor,  
O chaithir àrd Ierusalem.  
Molaibh an Triath gu sior.

SALM CXVII.

- 1 **O** THUGAIBH moladh mòr do Dhia,  
gach fine 'th'ann fa leth;  
Seadh molaibh Dia gu fonnmhor àrd,  
gach uile shluaigh air bith.

- 2 Oir 's mòr a chaoimhneas tròcaireach,  
a dheònaich e dhuinn féin;  
Tha fìrinn Dhé sior-mhaireannach.  
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXVIII.

- 1 **O** MOLAIBH Dia, oir tha e maith,  
sior-mhairidh tròcair Dhé:
- 2 Abradh clann Israeil a nis,  
gur buan a ghràs gach ré.
- 3 Tigh Aaron abradh iad a nis,  
sior-mhairidh tròcair Dhé.
- 4 Abradh an dream d'an eagal Dia,  
gur buan a ghràs gach ré.
- 5 A'm' éigin ghair mi air an Triath:  
fhreagair e mi gu deas,  
'An ionad farsuinn agus réidh  
shocraich e mi le treis.
- 6 Tha Dia Iehobhah air mo chrann,  
cha-n eagal leam a chaoidh,  
Aon ni a dh'fheudas clann nan daoine  
a dheanamh orm g'am chlaoidh.
- 7 'Measg luchd mo chuideachaidh tha Dia  
a' seasamh leam gu beachd:  
Air luchd mo mhi-ruin, uime sin,  
chi mi mo mliann a' teachd.
- 8 'S fèarr na bhi 'g earbs' á duine beò,  
ar dòchas 'chur 'an Dia.
- 9 'S fèarr na bhi 'g earbs' á prionnsaibh mòr  
ar dòchas 'chur 's an Triath.
- 10 Do chuairtich umam air gach làimh  
na dùthchanna gu léir:  
Ach sgatham agus sgriosam iad,  
'an ainm Iehobhah thréin.
- 11 Do chuairtich iad mi air gach taobh,  
chuairtich iad mise fòs;  
Ach sgatham agus sgriosam iad  
'an ainm Iehobhah mhòir.
- 12 Mar bheachaibh chuairtich iad, ach chaidh  
iad as mar theine dris;  
Oir ann an ainm Iehobhah thréin  
ni mi gu léir an sgrios.
- 13 Gu m' leagadh, theann thu orm gu dlùth;  
ach chuidich leam-sa Dia.
- 14 'S e Dia mo cheòl, 's mo shlàinte fòs,  
is e mo threoir an Triath.
- 15 Guth gairdeachais 'us slàinte ta  
'am pàilliunaibh nan saoi:  
Deas-làmh Iehobhah uile-thréin  
fhuaradh gu treubhach i.
- 16 Tha gairdean deas an Tighearna  
air 'àrdachadh gu mòr;  
'Us rinneadh bearta treubhantais  
le deas làimh Dhé na glòir'.
- 17 Cha-n fhaigh mi bàs, ach maiream beò,  
'us innseam oibre Dhé.
- 18 Throm-smachdaich Dia mi, ach gu bàs  
cha d' thug e thairis mi.
- 19 O fosglaidh dhomh gu farsuinn réidh  
geatan an ionracais:  
'Us racham orra-san a steach;  
Iehobhah molaidh mis'.

- 20 So dorus Dhé, air 'n téid a steach  
na daoine coire naomh'.
- 21 Sior-mholam thu, oir chual' thu mi;  
is tu mo shlàinte chaomh.
- 22 A' chlach a dhiùlt na clachairean,  
clach-chinn na h-oisinn i.
- 23 'S e Dia 'rinn sud, 's ro iongantach  
'n ar sùilibh-ne an gnìomh.
- 24 So féin an là a dh'orduich Dia,  
's am bi sinn suilbhir ait.
- 25 Fèir, guidheam, guidheam ort, a Dhé;  
nis soirbhich leinn gu pailt.
- 26 Beannaicht' gu robh an neach a thig  
'an ainm Iehobhah thréin:  
Thug sinne beannachd oirbhe mach,  
á tigh Iehobhah féin.
- 27 'S e Dia Iehobhah 'dhealraich oirnn:  
ceanglaibh le cordaibh cruaidh,  
Ri adhaircibh na h-altair' naomh',  
an iobairt 'bheir sibh uaibh.
- 28 'S tusa mo Dhia, 'us molam thu:  
àrdaicheam thu, mo Dhia.
- 29 O, molaibh Dia, oir tha e maith:  
sior-mhairidh gràs an Triath.

## SALM CXIX.

## ALEPH.

- 1 'S BEANNAICHT' an dream 'tha foirfe glan  
's an t-slighe dhirich cheirt;  
An dream a ghluaiseas ann an lagh  
àrd-Thighearna nam feart.
- 2 'S beannaicht' an aithn ud faraon  
le'n coimhdear teistias Dhé,  
'S a dh'iarras e gu dìchiollach,  
le'n uile chridhe féin.
- 3 'N a shlighibh-san sìor-ghluaisear leo,  
's cha dean iad aingidheachd.
- 4 Dh'àithn thu dhuinn gu-n coimheadamaid  
gu dìchiollach do reachd.
- 5 O stiùir mo cheum, 's gu-n coimhdear leam  
do reachda dìreach féin!
- 6 Cha ghabh mi nàir', tràth bheir mi spéis  
do d'aitheantaibh gu léir.
- 7 Le cridhe treibhdhireach gun ghò  
mòr-mholam thu gu binn,  
Tràth dh'fhòghlumas mi breitheanais  
do cheartais naomha ghrinn.
- 8 'S e so mo rùn gu-n coimhdear leam  
do reachda-naomh a ghnàth:  
O Thighearna, na tréig-sa mi  
gu buileach no gu bràth.

## 2. BETH.

- 9 Cìod leis an glan an t-òganach  
a shlighe féin gu ceart?  
Trid faicill mhaith 'us furachrais,  
'réir d'fhocail 'us do reachd.
- 10 Le m'uile chridhe féin, a Dhé,  
dh'iarradh leam thu gu caomh;  
Na leig dhomh dol air seacharan  
o d'aitheantaibh ro naomh.

- 11 Air eagal peacaidh, dh'fholaich mi  
a'm' chridhe d'fhocal ceart.
- 12 O, teagaisg dhomh do reachda naomh':  
's beannaicht' thu, 'Dhia nam feart.
- 13 Le m' bhillibh, breitheanais do bhéil  
nochd mi air fad 's air leud.
- 14 Slighe do theisteis b'aobhnic' leam,  
na saobhreas mòr d'a mheud.
- 15 Socraichidh mi mo smuaineachadh  
air àitheantaibh do reachd;  
Air ceumannaibh do shlighe féin  
sior-dhearcaidh mi le beachd.
- 16 Gabhaidh mi tlachd 'us ciata mhaith  
de d' statuisibh gu léir:  
Air dearmad fòs cha leig mi chaoidh  
deadh fhocal glan do bhéil.

## 3. GIMEL.

- 17 Riumsa 'ta m'òglach dhuit, a Dhé,  
dean toirbheartas gach àm;  
A chum gu-m bithinn beò, 'us fòs  
gu-n coimhdear d'fhocal leam.
- 18 Fosgail mo shùilean, 's chi mi 'n sin  
mòr-iongantais do reachd.
- 19 'S coigreach air thalamh mi; na ceil  
orm d'aitheanta ro cheart.
- 20 Tha m'anam briste brùite stigh,  
'us muldach a ghnàth;  
Aig meud mo thograidh 'us mo mhiann  
do d'bhreitheanais gach tràth.
- 21 Luchd-uabhair mhallaicht' smachdaich thu,  
a chlaon o d'iartus ceart.
- 22 Cuir spid 'us masladh fada uam,  
oir choimhdeadh leam do reachd.
- 23 A'm' aghaidh labhair prionnsan mòr',  
air suidhe dhoibh le 'chéil':  
Ach air do statuisibh ro naomh  
do smuainich d'òglach féin.
- 24 A ta mi 'gabhail tlachd gu mòr  
do d' theisteis naomha féin;  
'Us mar an ceudna tha iad dhomh  
'n an comhairlich a'm' fheum.

## 4. DALETH.

- 25 Tha m'anam 'leantuinn ris an ùir:  
réir d'fhocail beothaich mi.
- 26 Nochd mi mo shlighe, 'us dh'éisd thu rium:  
seòl dhomh do lagh, a Dhé.
- 27 Air slighe fhior-ghloin d'aitheantan  
thoir dhomhsa tuigse gheur;  
Mar sin air d'oibribh iongantach  
labhram, 'g an cur an céill.
- 28 Tha m'anam 'leaghadh as le bròn:  
'réir d'fhocail deònaich neart.
- 29 Cur slighe bhreugach fada uam;  
a'd' ghràs thoir dhomh do reachd.
- 30 Slighe na firinn foirfe, gloin,  
is i 'bu roghainn leam:  
'Us chuir mi do cheart bhreitheanais  
fa m' chomhair féin gach àm.
- 31 Lean mi gu dlùth 's gu faicilleach  
ri d' theisteis naomha féin:  
Na cuir gu h-amhludh nàire mi,  
O, Thighearna ro thréin.

- 32 'An slighe fhior-ghloin d'aitheanta  
sìor-ruithidh mi le tlachd;  
Tràth nithear leat mo chridhe teann  
a chur 'am farsuinneachd.

III. HE.

- 33 Slighe do statuin teagaisg dhomh,  
O Dhia Iehobhah thréin :  
'Us coimhdeann i gu dìchiollach,  
gu crìch mo shaoghail féin.  
34 Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh,  
'us coimhdidh mi do reachd;  
'Us fòs le m'uile chridhe féin  
coimhdear leam e gu beachd.  
35 'An ceum do lagh' thoir orm 'bhi 'triall;  
oir leam 's ro thlachdmhor e.  
36 Gu d' theisteis naomh', 's cha-n ann gu sànt,  
mo chridhe lùb, a Dhé.  
37 Mo shùile pill mu-n amhaire mi  
air diomhanas gun stà:  
Ach ann do shlighibh naomha féin  
ath-bheothaich mi a ghnàth.  
38 O, daingnich d'fhocal firinneach  
do d'òglach féin gu mòr:  
Do'n neach 'thug suas e féin air fad  
do d'eagal mar is còir.  
39 Pill uam an nàir' a's eagal leam;  
oir 's maith do bhreth, a Dhé.  
40 Feuch, 's miannach leanas d'aitheantan:  
a'd' cheartas beothaich mi.

IV. VAU.

- 41 Thigeadh do thròcair mar an ceudn'  
a m'ionnsuidh féin, a Dhé;  
Do chomhfhurtachd, 's do shlàinte chaomh,  
a réir do gheallaidh féin.  
42 Mar sin do'n neach 'bheir masladh dhomh,  
bidh agam freagradh deas:  
Oir ann ad fhocal firinneach  
mo dhòchas cuiridh mis'.  
43 Focal na firiun na buin leat  
gu h-ìomlan as mo bheul;  
Oir ann ad bhreitheanais ro cheart  
a ta mo dhòchas féin.  
44 Mar sin gu suthain 'us gu sìor,  
gnàth-choimhdidh mi do reachd:  
45 Air son gu-n iarram d'aitheanta,  
gluaiseam 'am farsuinneachd.  
46 Ri righribh labhram air do theist,  
gun amhluidh orm no sgàth.  
47 'Us gabham tlachd de d'aitheantaibh,  
's ann doibh a thug mi gràdh.  
48 Ri d'aitheantaibh d'an d' thug mi toil,  
togam mo làmh an féin:  
'Us ann ad statuisibh ro naomh  
bitheam ri enuasachd ghéir.

V. ZAIN.

- 49 Cuimhnich am focal ud, a Dhé,  
do d'òglach féin a nis,  
'Thug thu mar bharrant dòchais dhomh,  
's 'thug orm gu-n d'earb mi ris.  
50 'S e so mo chomhfhurtachd ro mhòr  
a'm' theinn 's a'm' àmhghar geur:  
Oir rinn do bhriathar firinneach  
m'ath-bheothachadh gu treun.

- 51 Bha mi mar aobhar fanoid mhòir  
aig daoineibh àrdanach;  
Gidheadh cha d'aoim mi o do lagh,  
le claonadh seachranach.  
52 Do bhreitheanais a ta o chian,  
chuimhnich mi, 'Dhia, gu léir:  
'Us ghlac mi thugam féin an sin  
deadh chomhfhurtachd a'm' fheum.  
53 Air son gu-n d' thréig an daoì do lagh,  
ghlac uamhunn mi gu mòr.  
54 'An tigh mo chuairt 'us m'eil-thìre,  
do statuin b'iad mo cheòl.  
55 Chuimhnich mi d'ainm 's an oidhch', a Dhé,  
'us choimhdeadh leam do reachd.  
56 B'e so mo chuid, oir choimhead mi  
d'iarrtuis, a Dhé, gu beachd.

VI. CETH.

- 57 Mo chuibhrionn 'us mo chrannachur thu,  
O Thighearna 's a Dhé;  
Le gealladh cinnteach thubhairt mi,  
gu-n coimhdinn d'fhocal féin.  
58 Le m'uile chridhe dh'iarr mi ort  
do ghnùis 's do ghràsa saor:  
A réir do bhriathar fhirinnich,  
dean tròcair orm gu caoin.  
59 Do chnuasaich mi mo shlighe féin,  
's ri d' theisteas phill mo chos.  
60 Rinn deifir 'choimhead d'aitheanta,  
's nior ghabh mi tàmh no fois.  
61 Chreach buidheann aingidh mi; gidheadh  
nior dhearmaid mi do reachd.  
62 Eiream mu mheadhon oidhche, chum  
gu molam do bhreth cheart.  
63 'S fear-comuinn mi 'us companach  
do n' dream d'an eagal thu;  
'S do 'n aitim ud a choimhdeas fòs  
d'fhior-aitheantan gu dlùth.  
64 A Thighearna, tha'n talamh làn  
de d' ghràs 's de d' thròcair chaoimh:  
Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh  
a'd' statuisibh ro naomh.

VII. TETH.

- 65 Do d'òglach rinn thu maith, a Dhé,  
a réir do bhriathar cheirt.  
66 Deadh thuigs' 'us eòlas teagaisg dhomh,  
oir chreid mi féin do reachd.  
67 Mun robh mi 'n teinn, air seachran chaidh:  
ach d'fhocal ghléidh mi nis.  
68 'S maith thus', 'us nithear maithas leat:  
a'd' statuin teagaisg mis'.  
69 A'm' aghaidh luchd an àrdain bhuirb  
dhealbha breuga baoth le 'chéil':  
Ach gleidhidh mise d'aitheanta  
le m' chridhe féin gu léir.  
70 Tha 'n cridhe-san co reamhar fòs,  
ri saill aig meud an sògh:  
Ach gabhaidh mise tlachd dhomh féin  
a'd' laghsa, 'Dhé, gach lòn.  
71 'S maith dhomhs' a nis gu robh mi féin  
'an teinn 's 'an àmhghar geur,  
A chum gu-m fòghlumainn le beachd  
do statuin cheart gu léir.



72 'S fèarr dhomh gu mòr an lagh a ta  
a' teachd o d' bheul a mach,  
Na milte mòr de'n airgid ghlan,  
's de'n òr a's deirge dreach.

## IOD.

- 73 Do rinn, 's do dhealbh do làmhnan mi;  
dean tuigseach mi d'a réir,  
A chum gu-m faighinn eòlas maith  
Air d'aitheantaibh gu léir.  
74 Tràth chi luchd d'eagail mi, bi'd ait:  
oir dh'earb mi as do theist.  
75 'Dhia, 's ceart do bhreitheanas, 's le coir  
leòn thusa mi gun cheisd.  
76 'Dhé, guidheam ort, do thròcair chaoin  
'bhi dhomh mar chomhfhurtachd:  
A réir an fhocal 'labhair thu  
ri d'òglach féin gu beachd.  
77 O, thigeadh thugam féin a nis  
do thròcar chaomh, a Dhé,  
Gu m' chumail beò: oir 's e do lagh  
mo thlachd 's mo mhian gach ré.  
78 Biodh nàir' air luchd an àrdain mhòir,  
'bhuin riumsa, gun chion-fàth,  
Gu fealltach fiar; ach smuainicheam  
air d'aitheantaibh a ghnàth.  
79 Pilleadh luchd d'eagail rium, 's an dream  
'tha eòlach air do theist.  
80 Gu robh mo chridhe ceart a'd' reachd,  
nach nàraichear mi 'm feasd.

## CAPH.

- 81 Tha m'anam air a chlaoidh gu mòr,  
'feitheamh do shlàinte, 'Dhé:  
Ach tha mo dhòchas bunaiteach  
a'd' fhocal tairis féin.  
82 A' feitheamh d'fhocail chaith mo shùil:  
furtachd, O c'uin a ni?  
83 Oir taim mar shearraig anns an toit;  
's do reachd nior dhearmaid mi.  
84 Cia lìon iad làithean d'òglaich féin?  
'us fòs, a Dhé, cia 'n uair  
'Chuireas tu breitheanas 'an gnìomh  
orra 'ta orms' 'an tòir?  
85 An dream 'tha làn de 'n àrdan bhorb,  
chladhaich iad dhomh gu beachd  
Sluichd dhomhain, chum mo ghlacadh leo,  
nach robh a réir do reachd.  
86 'An tòir gu fealltach tha iad orm;  
'Dhé, cuidich leam gu grad:  
Oir tairis agus firinneach  
tha d'aitheantan air fad.  
87 Air talamh chaidh ach beag mo chlaoidh;  
nìor thréig mi d'iarrtas naomh.  
88 'S gu-n coimhdinn teisteanas fìor do bhéil,  
ath-bheothaich mi gu caomh.

## LAMED.

- 89 Tha d'fhocail bunaiteach gu bràth,  
's na nèamhan àrd', a Dhé:  
90 Tha d'fhirinn 'us do thairisneachd  
buan-mhaireannach gach ré:

Do dhaingnicheadh an talamh leat,  
's 'n a sheasamh tha d'a réir.  
91 Taid buan an diugh 'réir d'orduigh féin;  
do mhuinntir iad gu léir.

- 92 Mur bhith gu-n d' ghabh mi ciata mhòr  
de d'fhocal firinneach,  
Ghrad-fhàilnichinn 'us gheibhinn bàs  
a'm' àmhghar iomarcach.  
93 D'iartuis cha dì-chuimhnich mi chaoiidh;  
oir bheothaich thu mi leo.  
94 'S leat mi, fòir orm; oir dh'iarr mi féin  
d'aitheanta-sa gach lò.  
95 Bha luchd an uile gu furachar  
'g am fheitheamh chum mo sgrios;  
Ach air do theisteanas firinneach  
le m' smuaintibh dearcaidh mis'.  
96 Chunnaic mi crioich gach ni a ta  
's a' bheatha so d' a mheud:  
Ach d'aithean tha gun tomhas fòs  
aig farsuinneachd 'us leud.

## MEM.

- 97 Cia ionmhuinn leam do laghsa, 'Dhé!  
mo smuaineach' e gach là.  
98 Thar m'eascar thug thu gliocas dhomh  
le d' reachd, 'tha leam a ghnàth.  
99 Is tuigsich' mi na 'n aitim ud  
'thug teagasg dhomh gu léir;  
Bhrìgh gur ann air do theisteanas naomh  
taim 'smuaineachadh gu geur.  
100 Taim tuigseach eagnuidh fòs os ceann  
gach seanair anns an tìr:  
Air son gu-n choimhdeadh leam gu beachd  
iartuis do reachd gu fìor.  
101 Phill mi mo chos o ròd gach uile,  
gu-n coimhdinn d'fhocal ceart.  
102 Nìor chlaon mi fòs o d' bhreitheanas;  
oir theagaisgeadh mi leat.  
103 Le m' bhlas cia milis, O mo Dhia,  
do bhriathra ceart gu léir!  
Do m' chàirean 's mìlse air gu mòr  
na mil air feadh mo bhéil.  
104 Tre d'aitheantan taim 'faghail fòs  
tuigs' agus eòlais mhaith;  
'Us uime sin 's ro fluathach leam,  
gach slighe cham air bith.

## NUN.

- 105 Is lòchran d'fhocal féin do m' chois,  
solus do m' cheum gu beachd.  
106 Do mhionnaich mi, 's ni mi d'a réir:  
gu-n coimhdinn féin do reachd.  
107 Tha mis' 'an trioblaid iomarcach,  
O, Thighearna nam feart:  
A réir an fhocail 'labhair thu,  
ath-bheothaich mi le d' neart.  
108 Gabh uam gu taitneach, guidheam ort,  
ofrail mo bhéil a nis,  
A bheir mi dhuit gu toileach saor;  
stiùir mi a'd' bhreitheanas.  
109 Tha m'anam bochd a'm' làimh a ghnàth:  
ach chuimhnich mi do reachd.  
110 Leag droch dhaoin' romham lìon; gidheadh  
nìor chlaon o d'iarttas ceart.

- 111 Do theisteis fhìor ghabh mise féin  
mar m'òighreachd bhuan am feasl;  
Oir 's iad a bheir do m' chridhe leòint'  
mòr-shubhachas gun cheisd.  
112 Dh'iom mi mo chridhe fòs a chum  
gu-n deanar leam a ghnàth,  
Do statuin cheart a chur 'an gnìomh,  
o so a mach gu bràth.

## D. SAMECH.

- 113 Is fuath leam sinuainte diomhanach;  
do d' reachd ach thug mi gràdh.  
114 'S tu m'ionad-folaich, 's tu mo sgiath:  
á d'fhocal m'earbsa ta.  
115 O sibhs' a chleachd 'bhi 'deanamh uile,  
inichibh uam a nis;  
Oir àitheanta mo Thighearna  
le cùram coimhidh mis'.  
116 Réir d'fhocail dean mo chumail suas,  
a chum gu mairinn beò;  
'S na leig fo nàire mi, fa chùis  
mo dhòchais féin gach lè.  
117 Neartaich mi, 's tèarnaiddh mise slàn;  
sior-dhearcam air do reachd.  
118 Shaltair thu air na chlaon o d' lagh;  
oir 's breug am feall gu beachd.  
119 Mar shal droch-mhiotail tilgear uait  
gach daoí air thalamh ta;  
'Us uime sin 's ro chaomh leam féin  
teisteis do bhéil a ghnàth.  
120 Do chriothnaich m'fheòil fa'n eagal ud  
a ghabh mi romhad féin;  
'Us lìonadh mi le uamhunn fòs,  
fa d' bhreitheanais gu léir.

## E. AIN.

- 121 Rinn mi breth chothromach; na fàg  
fo iochd luchd m'fhòirneirt mi.  
122 Air d'òglach 'n urras bi chum maith;  
na leig luchd-buirb do m' chlaoidh.  
123 Mo shùilean tha air fàilneachadh  
'feitheamh do shlàinte, 'Dhé;  
'S a' feitheamh gus an coimhlonar  
deadh bhriathra ceart do bhéil.  
124 Ri d'òglach buin a réir do ghràis,  
seòl dhomh do lagh gu beachd.  
125 'S mi d'òglach, tabhair eòlas domh,  
gu-n tuiginn féin do reachd.  
126 'S mithich dhuit gnìomh a thaisbeanadh,  
a Dhé 'Iehobhah thréin:  
Oir sgaoileadh agus bhriseadh leò  
d'àitheanta naomh' gu léir.  
127 Fa'n aobhar ud, a Thighearna,  
gu dearbh is ionmhuinn leam  
D'àitheanta féin os ceann an òir,  
an òir a's fèarr a' th'ann.  
128 Measam d'uil'-iarrtuais, uime sin,  
'bhi anns gach aon ni ceart;  
Is fuathach fòs le m' chridhe féin  
gach slighe bhréig' gu beachd.

## E. PE.

- 129 Tha d'fhocal 'us do theisteis féin,  
a Dhé, ro iongantach:  
'Us uime sin ni m'anam bochd  
'n coimhead gu cùramach.

- 130 Bheir tionnsgnadh d'fhocail solus maith  
ri dol a stigh 'n a phàirt;  
Do dhaoibh simplidh aineolach,  
do bheir e eòlas àrd.

- 131 Gu farsuinn dh'fhosgail mi mo bheul,  
a' ploscartaich gu mòr;  
Fa mbeud mo thoil' do d'àitheantaibh  
bhiom muladach gu leòir.  
132 Seall agus amhaire orm, a Dhia,  
dean tròcair orm gu caomh;  
Mar rinneadh leat a ghnàth do'n dream  
le'm b'ionmhuinn d'ainn ro naomh.  
133 Peacadh na biodh an uachdar orm;  
a'd' fhocal stiùir mo cheum.  
134 O fhòirneart dhaoine teasaing mi;  
'us coimhdeam d'iarrtuais féin.  
135 Dealradh do ghnùis' air d'òglach tog,  
seòl dhomh do statuin cheart.  
136 Ruith srutha dheur o m' shùilbh fòs,  
air briseadh leo do reachd.

## F. TSADDI.

- 137 'S ro chothromach thu féin, a Dhé,  
's is dìreach réidh do bhreth.  
138 Do theisteis 'dh'àithn thu dhuinn, a ta  
ro thairis ceart gach leth.  
139 Do rinn mo ghràdh 'us m'eud ro mhòr  
mo chaitheadh as gu léir;  
Do bhrìgh gu-n dhearmaid m'eascairdean  
deadh bhriathra ceart do bhéil.  
140 'S ro fhìor-ghlan d'fhocal; uime sin  
's ionmhuinn le d'òglach e.  
141 Taim suarach beag, gidheadh do reachd  
air di-chuimhn' nìor leig mi.  
142 Do cheartas féin is ceartas e  
'tha sìorruidh buan gu bràth;  
Is amhluidh sin do lagh ro cheart  
'n a fhirinn ghloin a ta.  
143 Ghlac trioblaid mi, 'us ghabh orm greim  
teinn agus àmhghar geur;  
Gidheadh a ta mo thlachd gu mòr  
a'd' àitheantaibh gu léir.  
144 Ceartas do theisteis féin, a Dhé,  
tha sìorruidh buan gun cheisd:  
Deadh thuigse tabhair thusa dhomh,  
'us bitheam beò am feasd.

## G. KOPH.

- 145 Ghlaodh mi le m'uile chridh'; a Dhé  
éisd, 's coimhdidh mi do reachd.  
146 Ghlaodh mise riut, fòir orm; 's an sin  
coimhdeam do theist gu beachd.  
147 Do thionnsgain mi roimh 'n chamhanaich,  
'us ghlaodh mi riutsa, 'Dhé;  
Oir tha mo dhòchas bunaiteach  
a'd' fhocal daingean féin.  
148 Mo shùilean tha na's furachair'  
na forair' theann na h-oidh';  
A chum gu-m bithinn 'smuaineachadh  
air d'fhocal féin a chaoidh.  
149 A réir do chaoimhneis thròcairich  
éisd féin ri m' ghuth a nis:  
A réir do bhreitheanais ro mhòir,  
'Iehobhah, beothaich mis'.



- 150 Luchd-leanmhuinn uile tha' teannadh orm :  
a ta iad fad o d' reachd.  
151 'Dhé, tha thu 'm fagus: agus tha  
d'uil' iarrtuis fìor 'us ceart.  
152 Fa thimchioll fòs do theistas naomh',  
o thoiseach b'fhiosrach mi,  
Gu-n d' rinneadh leat an socrachadh  
a chum bhi buan gach ré.

## RESH.

- 153 Amhaire, a Dhé, air m'amhghar goirt,  
'us fuasgail orm a'm' fheum;  
Fa'n aobhar nach do dhearmaid mi  
an reachd a dh'aithn thu féin.  
154 Tagair mo chùis, 'us fuasgail orm;  
réir d'fhocail cum mi beò.  
155 'S fad slàint' o luchd an uile: air son  
do reachd nach iarrar leo.  
156 'S ro lionmhor mòr do thròcair chaomh,  
a Thighearn' 'us a Dhé:  
A réir do bhreitheanais ro cheart  
dean beothail ealamh mi.  
157 'S lionmhor luchd-leanmhuinn orm 'an tòir  
'us m'cascairde farao; n;  
Ach mis' o d' theistas firinneach,  
cha deach' air seachran claon.  
158 Chunnaic mi peacaich, chràidh sud mi,  
do reachd oir bhriseadh leo.  
159 Feuch mar is ionmhuinn leam do lagh;  
a'd' chaoimhneas cum mi beò.  
160 A Thighearna, tha d'fhocal féin  
o thoiseach daingean fìor;  
'Us tha do bhreitheanais air fad  
ceart agus buan gu sìor.

## SCHIN.

- 161 Bha prionnsan làidir orm 'an tòir,  
gun aobhar no cion-fàth;  
Ach air mo chrìdh' tha eagal mòr  
roimh d'fhocal féin a ghnàth.  
162 Tha aiteas orm ri d'fhocal maith,  
mar neach 'fhuair creach gun tòir.  
163 'S oillteil 's is fuath leam breug; ach thug  
mi gràdh do d' lagh gu mòr.  
164 Tha mi a' tabhairt molaidh dhuit  
seachd uairean gach aon là,  
Air son do bhreitheanais gu léir  
'ta ceart, a Dhé, gu bràth.  
165 'S mòr sìth na muinntir ud a ta  
a' tabhairt gràidh do d' reachd;  
Cha-n éirich tuisleadh idir dhoibh,  
no oibheum fòs gu beachd.  
166 Ri d' shlàinte dh'fheith mi féin, a Dhé;  
coimhdeam do reachd air chòir.  
167 Do theisteis choimhid m'anam féin;  
's ionmhuinn leam iad gu mòr.  
168 Do theisteis agus d'aitheanta,  
do choimhdeadh leam a ghnàth;  
Oir tha mo shligheanna gu léir  
fa d' chomhair féin gach là.

## TAU.

- 169 Thigeadh mo ghlaodh am fagus duit,  
a'd' fhianuis féin, a Dhé:  
'Us fòs réir d'fhocail fhirinnich  
dean tuisgeach eòlach mi.

- 170 A'd' làthair thigeadh m'athchuinge;  
réir d'fhocail ormsa fòir.  
171 Air teagasg dhuit do statuìn dhomh,  
mo bheul bheir dhuit-sa glòir.  
172 Labhraidh mo theang' air d'fhocal fìor;  
oir tha d'uil' iarrtuis ceart.  
173 Deanadh do làmhsa còmhnaidh leam;  
oir ròghnaich mi do reachd.  
174 A' feitheamh air do shlàinte, 'Dhé,  
bhìom féin gu tùirseach trom;  
'Us mar an ceudna tha do reachd  
ro thlachdmhor ciatach leam.  
175 Deònaich do m'anam bochd 'bhi beò,  
'us dhuit-sa bheir e glòir:  
'Us deanadh do cheart-bhreitheanais  
deadh chòmhnaidh dhomh le fòir.  
176 Do chaidh mi féin air seacharan  
nar chaora chaillte thruaigh:  
Iarr d'òglach, oir cha d' leig do d' reachd  
dol as mo chuimhne uam.

## SALM CXX.

- 1 **A** 'M' éigin ghlaodh mi suas ri Dia,  
'us dh'éisd e rium gach ré.  
2 O'n teagaidh chealgaich, m'anam saor:  
's o bheul nam breug, a Dhé.  
3 Cìod bheirear dhuit, no nìhear ort,  
a theangadh làn de ghò?  
4 Mar shaighdibh laoiach, 's iad geuraichte,  
mar éibhlibh aiteil beò.  
5 Mo thruaighe mi, gu bheil mo chuairt  
'am Mesech; 'us mo thàmh  
'Am bùthaibh Chedair choigrich bhuirb,  
gu muladach gun dàimh!  
6 Rinn m'anam còmhnuidh fhada bhuan  
le neach 'thug fuath do shìth.  
7 Gu cogadh tha iad togarach;  
air sìth 'n tràth labhras mi.

## SALM CXXI.

- 1 **M**O shùilean togam suas a chum  
nam beann, o'n tig mo neart.  
2 O'n Dia 'rinn talamh agus nèamh,  
tha m'fhurtachd uile 'teachd.  
3 Cha leig do d' chois air chor air bith  
gu-n sleamhnuich i gu bràth;  
Tàmh-neul cha tig sin air an neach  
's fear-coimhead ort a ghnàth.  
4 Feuch, air fear-coimhead Israeil,  
codal cha-n aom no suain:  
5 'S e Dia d'fhear-coimhead; 's e do sgàil  
air do làimh dheis gu buan.  
6 A' ghrian cha bhuaill i thu 's an là,  
no 'ghealach fòs 's an oidhch'.  
7 Nì Dia do choimhead o gach ole;  
nì d'anam dhion a chaoidh.  
8 Do dhol a mach, 's do theachd a steach,  
coimheadaidh Dia a ghnàth;  
O'n aimsir so a nis a t'ann,  
's o sin a mach gu bràth.

## SALM CXXII.

- 1 **B**HA aoibhneas orm tràth thubhairt iad,  
Gu tigh Dhó theid sinn suas.
- 2 A'd' dhorsaibh, O Ierusalem,  
ar cosan seasaidh fòs.
- 3 Ierusalem mar chaithir i,  
'thogadh gu dìleas dlùth;
- 4 D'an tèid na treubhan suas gu léir,  
's iad treubhan Dhé nan dùl:  
Gu teistean Israel, a chum  
ainm Dhó gu moladh iad.
- 5 Oir caithrichean chum breth tha'n sin;  
's le teaghlach Dhaibhidh iad.
- 6 Sior-ghuidhlibh do Ierusalem  
sith-shàimh 'us sonas mòr:  
A' mhuinntir sin le'n ionmhuinn thu  
soirbhichidh iad gu leoir.
- 7 An taobh a stigh de d' bhallachaibh,  
biodh sith 'us sonas maith;  
Deadh shoirbheas fòs gu robh gu bràth  
a'd' lùchairt àird a stigh.
- 8 Air sgàth mo bhràithrean 's luchd mo ghaoil,  
dhuil guidheam sith a ghnàth.
- 9 Air sgàth tigh' naoinh ar Tighearn' Dia,  
iarram do leas gu bràth.

## SALM CXXIII.

- 1 **M**O shùilean togam riutsa 'ta  
'n còmhnuidh air nèamh nan speur.
- 2 Feuch, mar tha sùil nan seirbhiseach  
air làimh am maighstir féin,  
'S mar shùile banoglaich air làimh  
a ban-tighearn' faraon,  
Feithidh ar sùil air Dia, gu' 'n dean  
e trècair oirnn gu caoin.
- 3 Dean trècair oirnn, 'Iehobhah 'Dhia,  
dean trècair oirnn gu luath;  
Oir tha sinn air ar honadh làn  
de tharcuis 'us de dh'fhuath.
- 4 Le fanoil luchd na seargaicheachd,  
lionadh ar n-anam bochd;  
'S le spid na muinntir ud a ta  
làn àrdain 'us an-iochd.

## SALM CXXIV.

- 1 **N**IS abradh Israel gu fìor,  
mur biodh Iehobhah leinn:
- 2 Mur biodh Iehobhah as ar leth,  
'n tràth dh'èirich daoine ruinn;
- 3 'N sin dheantadh leo ar slugadh beò,  
'n tràth las an corruich ruinn.
- 4 'Us ruitheadh tharuinn tuiltean bras,  
sruth làidir thar ar ceann.
- 5 'N sin rachadh thar ar n-anam bochd,  
na tuiltean àrd' gu léir.
- 6 Moladh do Dhia, nach d' thug e sinn  
mar chreich d'am fiacailibh geur'.
- 7 Mar eun á lion an eunadair,  
ar n-anam truagh chaidh as:  
Bhriseadh an lion 'us sgaoileadh e,  
'us shaoradh sinn gu cas.
- 8 Ar còmhnaidh tha 's ar cuideachadh  
'an ainm Iehobhah thréin:  
An neach a rinn an talamh fòs,  
's a chruthaich nèamh nan speur.

## SALM CXXV.

- 1 **T**HA'N dream 'ni dòchas ann an Dia  
mar shliabh Shìoin a ghnàth,  
Nach feudar fòs a charuchadh,  
ach 'mhaires ann gu bràth.
- 2 Ceart mar a ta na beannta tric  
timchioll Ierusalem,  
Tha Dia mar sin, a nis 's gu sìor,  
timchioll a phobuill féin.
- 3 Oir slat luchd-uile cha ghabh i tàmh  
air crann nan daoine còir:  
Eagal gu-n sin na fireanaich  
an làmh gu peacadh mòr.
- 4 An aitim ud 'tha maith, a Dhé,  
do mhaithreas pàirtich leò;  
'Us leis an dream 'tha treibhdhireach  
's 'n an cridhe 'ta gun ghò.
- 5 Ach iadsan uil' a theid a thaoibh  
d'an slighibh claon le 'chéil',  
Ionainidh Dia le luchd an uile.  
'S bidh sith air Israel.

## SALM CXXVI.

- 1 **N** TRATH thug Iehobhah air a h-ais  
bruid Shìoin, b'ionann sinn  
A's daoine 'chunnaic aisling mhòr,  
's a mhosgail as an suain.
- 2 Lionadh ar beul le gair an sin,  
's ar teagadh fòs le ceòl;  
Am measg nan cinneach thubhairt iad,  
Rinn Dia dhoibh bearta mòr'.
- 3 Rinn Dia mòr-bheartan air ar son,  
'chuir oirne gairdeachas.
- 4 'Iehobhah, pill ar bruid a ris,  
mar shruth 's an àirde deas.
- 5 Iadsan a chuir gu deurach siol,  
gu subhach nì iad buain.
- 6 An neach gu cur a theid a mach  
le siol ro phriseil caoin,  
Air bhi dha 'gul gu muladach,  
'g a iomchar sud gu fonn,  
Le aiteas pillidh e gu dearbh,  
a' giùlan sguaba trom'.

## SALM CXXVII.

- 1 **M**UR tog Iehobhah féin an tigh,  
luchd-togail tha iad faoin;  
Mur gléidh Iehobhah 'm baile fòs,  
luchd-faire chaill an saoth'r.
- 2 Dhuibh 's diomhain 'bhi ri moch-eirigh,  
's an oidhch' ri caithris bhuain,  
'Bhi 'g itheadh arain bròin; mar sin  
d'a sheircin bheir e suain.
- 3 'S e Dia 'bheir toradh brònn mar dhuais;  
mar oighreachd bheir e clann.
- 4 Bidh mic na h-òig' mar shaighdibh geur',  
'n làimh gaisgich thréin gach àm.
- 5 Is sona 'm fear 'g am bi dhuibh sud  
a ghlac 's a dhorlach làn;  
Gun rughadh labhraidh iad 's a' gheat'  
r' an naimhdibh olc gu dàn.

## SALM CXXVIII.

- 1 **S** EAGAL Iehobhah mhòir; [bheil  
'Us ann an slighibh fìor-ghlan Dhé  
'stùireas a cheum air chòir.
- 2 Oir toradh gnìomh do làmh faéin,  
ithidh tu e gu h-ait;  
Beannaichear thu gu mòr mar sin,  
's bidh sonas ort gu pailt.
- 3 Mar fhionain tharbhaich bidh do bhean  
'n taobh stigh de d'fhàdaich féin;  
Do chlann mar òg chroinn-olaidh ùr  
timchioll do bhùird gu léir.
- 4 Feuch, 's amhluidh sin a bheannaichear  
an neach d'an eagal Dia.
- 5 A Sion gheibh thu beannachadh,  
'us sonas pailt o'n Triath;
- 'Us chi thu maith Ierusalem  
ré fad do làith' gu léir.
- 6 Seadh, clann do chloinne chi thu fòs,  
'us sìth air Israel.

## SALM CXXIX.

- 1 **B**U tric a chràidh iad mi o'm'òig,  
deir Israel gu truagh:
- 2 O m'òige chràidh iad mi gu tric,  
gidheadh cha d' thug iad buaidh.
- 3 'N luchd-treabhaidh threabh iad air mo  
tharruing iad claisean fad. [dhruim;
- 4 Ach 's ceart Iehobhah, 's bhriseadh leis  
corda nan daoibh gu grad.
- 5 Air naimhdibh Shìoin gu robh nàir',  
's rachadh air cùl gu luath;
- 6 Mar fheur air mullach tighe 'ta,  
a shearg mu-n d'fhàs e suas:
- 7 Nì leis nach lionar glac an fhir  
a bhios gu tric a' buain;  
'Us leis nach lionar sgiath an ti,  
a bhios ri ceangal sguab.
- 8 Nì mò their luchd an rathaid riu,  
Gu robh oirbh beannachd Dhé;  
Tha sinne fòs 'g 'ur beannachadh,  
'an ainm Iehobhah thréin.

## SALM CXXX.

- 1 **O** 'N doimhne, O Iehobhah Dhé,  
do ghlaodh mi riutsa suas.
- 2 'Dhia, éisd ri m' ghuth gu furachar;  
's ri m'urnuigh crom do chluas.
- 3 Ma chomhraichear leat aingidheachd,  
a Dhé, cò sheasas riut?
- 4 Ach agad-sa tha iochd: a chum  
gu-n strìochd' a'd' eagal duit.
- 5 Ri Dia tha mise 'feitheamh, fòs  
tha m'anam 'feitheamh ris;  
'Us ann a bhriathar firinneach  
mo dhòchas' cuiridh mis'.
- 6 Tha m'anam bochd na 's furachair'  
a' feitheamh Dhé a ghnàth,  
Na bhios luchd-faire maidne fòs  
ri sgarachdainn nan tràth:

Na 's furachair', a deiream fòs,  
'g a fheitheamh-san gun ghò,  
Na bhios luchd-faire anns an oidhech'  
ri teachd a steach do'n là.

- 7 Biodh dòchas Israeil 'an Dia;  
oir tha a thròcair mòr;  
'S ann aig an Tighearna gu beachd  
'tha fuasgladh pailt gu leoir.

- 8 'Us bheir e féin gun cheisd air bith  
d'a phobull Israel,  
Làn-shaorsa agus fuasgladh glan  
o'n aingidheachd gu léir.

## SALM CXXXI.

- 1 **M**O chridhe cha-n 'eil àrdanach,  
no fòs mo shùil, a Dhé;  
Nìor ghluais mi ann an cùisibh mòr',  
a's àirde na mi féin.
- 2 Gu dearbh, mar naoidhean 'chaidh o'n chich,  
chum mi mi féin a'm' thosd:  
Mar naoidhean 'chaidh o chich a mhàth'r,  
is amhluidh m'anam bochd.
- 3 Biodh dòchas maith aig Israel  
'an Dia Iehobhah treun,  
O'n aimsir so a nis a t'ann,  
's air feadh gach linn an céin.

## SALM CXXXII.

- 1 **A**IR Daibhibh deansa cuimhne, 'Dhé,  
's air 'uile àmhghar geur:
- 2 Mar thug e mionn' do Dhia, 'us bòid  
do Dhia ud Iacoib, treun,
- 3 Do m' thigh cha téid mi féin a steach,  
no air mo leabaidh suas:
- 4 Do m' shùilbh codal fòs cha leig,  
no do mo rosgaibh suain;
- 5 Gu ruig an uair am faigh mi àit  
do Dhia Iehobhah treun,  
'Us ionad-còmhnuidh bunaiteach  
do Dhia ud Iacoib féin.
- 6 Feuch, ann an crìochaibh Ephrata,  
do chuala sinn an sgeul;  
Air machairibh nan coilltean dlùth,  
fhuair sinn e mar an ceudn'.
- 7 Aig stòl a choise sleuchdaidh sinn,  
'an àros Dhé nam feart.
- 8 Eirich, a Dhé, gu d'ionad tàimh;  
thu féin 'us àirde do neirt.
- 9 Sgeadaicht' gu robh do shagairt-sa  
a ghnàth le ionracas;  
'Us deannadh do luchd-muinntir naomh  
gun tàmh ùr-ghairdeachas.
- 10 Air sgàth do sheirbhiseach ro chaomh,  
Daibhidh do'n d' thug thu buaidh,  
Aghaidh an ti a dh'ungadh leat,  
na cuir air ais gu truagh.
- 11 Do Dhaibhidh mhionnaich Dia gu fìor;  
's cha phill e uaith' am feasd,  
A'd' chaithir-rioghail cuiridh mi  
d'iarmaid 's do shìochd gun cheisid.
- 12 Ma nì do chlann mo choimheachangal  
a choimhead, 'us mo reachd;  
An teist a nì mi 'theagasg dhoibh,  
ma chumar leo gu ceart:

- An sliochd-san suidhidh mar an ceudn'  
a'd' chaitheir-rìgh, gu bràth.
- 13 Oir mhiannaich agus ròghnaich Dia  
Sion mar ionad tàimh;
- 14 'S i so mo thàmh 's mo shuaimhneas fòs,  
gu suthain 'us gu sìor:  
An so nì mise fàrdach dhomh,  
oir 's i mo mhiann gu fìor.
- 15 Mor-bheannaicheam a stòr gu pailt;  
diolam a bochd le lòn.
- 16 Le slàint' a sagairt eudaicheam;  
's a naoimh nì iolach mhòr.
- 17 Bheir mi an sin gu h-ùrar glan  
air adhaire Dhaibhidh fàs;  
'Us lòchran dh'orduich mi do 'n tì  
a dh'ungadh leam tre ghràs.
- 18 Cuairtichidh mi a naimhde-san  
le nàir' 'us rughadh-gruaidh':  
Ach air-san bidh a choron féin  
a' fàs le iomadh buaidh.

## SALM CXXXIII.

- 1 **O** FEUCH, cia meud am maith a nis,  
cia meud an tlachd faraon,  
Bràithrean a bhi 'n an còmhnuidh ghnàth  
'an sìth 's 'an ceangal caoin.
- 2 Mar olaidh phriseil air a' cheann,  
'ruith air an fheusaig sìos,  
Air feusaig Aaroin, agus shruth  
gu ionall 'eudaich ris.
- 3 Mar dhealt air Hermon, 's mar an drùchd  
air sléibhtibh Shìoin shuas;  
'N sin dh'orduich Dia am beannachadh  
a' bheatha shìorruidh bhuan.

## SALM CXXXIV.

- 1 **O** GLACHA Iehobhah mhòir,  
beannaichibh Dia a chaoidh;  
Sibhse le 'n gnàth 'bhi 'n àros Dhé  
'n 'ur seasamh feadh na h-oidhch'.
- 2 'N a theampull togaibh suas 'ur làmh,  
beannaichibh Dia nam feart.
- 3 Beannaicheadh Dia á Sion thu,  
'rinn neàmh 'us làr le neart.

## SALM CXXXV.

- 1 **M**OLAIBHSE Dia, àrd-mholaibh fòs  
deadh ainm Iehobhah thréin,  
'Us thugaibh cliù 'us moladh dha,  
'òglacha Dhé gu léir.
- 2 O sibhse 'ta 'n 'ur seasamh fòs  
'an tigh Iehobhah mhòir,  
'An cùirtibh àluinn tigh' ar Dia,  
molaibh e mar is còir.
- 3 Molaibh an Tighearna, do bhrìgh  
gu bheil e maith gach ré:  
D'a ainm-san seinnibh moladh ait,  
oir 's nì ro thlachmhor e.
- 4 Oir Iacob fòs do ròghnaich Dia  
'n a thròcair mhòir dha féin:  
Dha féin mar ionmhas 'us mar sheilbh,  
do thaghadh e Israel.

- 5 Oir 's fìosrach mi 's is deimhin leam  
gu bheil Iehobhah mòr,  
Gu bheil ar Tighearna faraon  
os ceann gach dia 'an glòir.
- 6 Gach nì air bith 'bu mhiannach leis,  
rinn Dia 'an neàmh nan speur,  
'S air talamh, 's anns na cuaintibh mòr',  
's na doimhneachdaibh gu léir.
- 7 Bheir esan air a' cheò dol suas  
o chrich a' chruinne-ché;  
'Us uisge nì le dealanaich;  
gaoth as a stòr bheir e.
- 8 Gach ceud-ghin anns an Eiphit 'bha,  
do bhuaileadh leis gu trom;  
Do dhuine 's ainmhidh anns gach àit,  
ag imeachd bha air fonn.
- 9 O Eiphit! chuir e comharadh,  
'us miorbhuilean le 'chéil',  
A'd' bhuilsgheansa; 's air Pharaoh fòs  
's air òglachaibh gu léir.
- 10 Na cinnich lionmhor chlaoidheadh leis  
mharbh rìghrean cumhachdach.
- 11 Do mharbhadh Og rìgh Bhàsain leis,  
Sihon nan Amorach:  
Gach uile rioghachd mar an ceudn',  
cia h-iomadh tha iad ann,  
Lom-sgrìosadh agus mhilleadh leis,  
d'an robh 'an tìr Chanaain:
- 12 Am fonn 's am fearann sud air fad,  
mar oighreachd thiodlaic e;  
Mar oighreachd do chloinn Israeil,  
a phobull dileas féin.
- 13 Tha d'ainm, a Tighearna nam feart,  
buan-mhaireannach a ghnàth;  
Tha d'iomradh buan air chuimhne, 'Dhé,  
o linn gu linn gu bràth.
- 14 Oir air a phobull féin nì Dia  
ceart bhreitheanas gu beachd;  
'Us gabhaidh esan aithreachas  
m'a òglachaibh le iochd.
- 15 Iodhoil nan cinneach tha de'n òr,  
's de'n airgid ghlas faraon;  
'Us cha-n 'eil annt' ach diombanas  
'rinneadh le làmhnan dhaoin'.
- 16 Tha beul ac', 'us 'gun chòmradh ann;  
'us sùilean, leis nach léir.
- 17 Tha cluasan ac', 's cha chluinn iad leo;  
gun anail fòs 'n am beul.
- 18 A' mhuinntir 'tha 'g an deanamh sud,  
's ro chosmhuil iad riu féin;  
'S amhluidh gach neach 'tha annta fòs  
ag earbsadh mar an ceudn'.
- 19 O beannaichibh Iehobhah mòr,  
a theaghlach Israeil;  
'S a theaghlach Aaroin, beannaichibh  
an Tighearna le 'chéil'.
- 20 O theaghlach Lebhi, beannaichibh,  
'us thugaibh cliù do Dhia:  
Sibhse d'an eagal Dia faraon,  
mòr-bheannaichibh an Triath.
- 21 A Sion beannaicht' gu robh Dia,  
'g am bheil a chòmhnuidh bhuan  
'An caithir naoimh Ierusalem,  
Molaibhse Dia gach uair.

## SALM CXXXVI.

- 1 **O** THUGAIBH buidheachas do Dhia,  
do bhrìgh gur sàr-mhaith e;  
Air son gu mair a thròcair chaomh,  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 2 Thugaibh do Dhia nan uile dhia  
mòr bhuidheachas le 'chéil';  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 3 Thugaibh do Thriath nan uile thriath  
mòr bhuidheachas gu léir;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 4 Do'n Tì 'n a aonar fòs a rinn  
mòr mhiorbhuile gu treun;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 5 Do'n Tì le gliocas iongantach  
a chruthaich nèamh nan speur:  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 6 Do'n Tì a shin air uachdar tuinn  
an talamh trom gu léir;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 7 Do'n Tì a rinn na soluis mhòr'  
'tha 'soillseachadh nan speur;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 8 A' ghrian chum uachdranachd 's an là,  
chum dhuinne gu-m bu léir;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 9 A' ghealach 'us na reulta glan'  
a' riaghladh oidhch' le 'chéil'.  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 10 Do'n Tì 'rinn bualadh trom 's an Eiph't  
air ceud-ghin dhaoin' 'us spreidh;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 11 'Thug as am builsgean-san a mach  
a phobull Israel;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 12 Le neart a ghairdein sinte mach,  
's le làimh a ta ro threun;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 13 Do'n Tì a sgoilt an fhairge ruadh,  
'n a roinnibh as a chéil';  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 14 'Us troimh a meadhon stiùradh leis,  
gu tèaruint' Israel;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 15 'S an fhairge ruaidh do sgriosadh leis  
Pharaoh 's a shluagh gu léir;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.

- 16 Do'n Tì sin tre an fhàsach mhòr  
a stiùir a mhuinntir féin;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 17 Dha-san a bhuail 's a lot gu trom  
na rìghrean làidir treun';  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 18 'Us rìghrean uasal iomraiteach,  
mharbh e le 'ghairdean féin;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 19 Seadh Sihon rìgh nan Amorach  
'bha naimhdeil guineach geur;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré:
- 20 'Us Og air Basan 'bha 'n a rìgh,  
do mharbh 'us chasgair e;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 21 'Us thug e fòs mar òighreachd bhuain  
am fearann-san gu léir;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré:
- 22 An òighreachd thug do Israel,  
'òglach ro dhileas féin;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 23 Neach, air bhi dhuinn ro ìosal truagh,  
a chuimhnich oirn 'n ar feum;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 24 Gu tèaruint' bhuin e sinn a mach  
o neart ar naimhde treun';  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 25 'Tha 'tabhairt beatha do gach feoil  
'us lòn do'n uile chré;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 26 O thugaibh moladh agus cliu  
do Dhia nan nèamh 's nan speur;  
Air son gu mair a thròcair chaomh  
gu sìorruidh feadh gach ré.

## SALM CXXXVII.

- 1 **A** IG sruthaibh coimheach Bhabiloin,  
shuidh sinn gu brònach bochd;  
An sin air Sion chuimhnich sinn,  
'us ghuileadh leinn gu goirt.
- 2 Air geugaibh seilich chrochadh leinn  
ar clàrsaichean an sin.
- 3 Oir iadsan a rinn braighdean dhinn  
dh'iarr òran oirn 'us gean:  
Seadh iadsan le'n do chreachadh sinn  
dh'iarr luathghair oirn 'us ceòl;  
Seinnibh de laoidhibh Shìoin duinn,  
(ars' iadsan) mar bu nòs.
- 4 'N tìr choigrich cia mar dh'fheudar leinn  
òran Iehobhah 'sheinn?
- 5 Mur cuimhn' cheam thu, 'Ierusalem,  
ri m' dheis nìor lean a seirm.

6 Mo theangadh leanadh teann ri m'ghial,  
mur cuimhnichear thu leam;  
Mur fearr leam na m'uil' aoibhneas àrd  
caithir Ierusalem.

7 Clann Edoim cuimhnich thusa, 'Dhé,  
oir thubhairt iad le tàir,  
'An làithibh truagh' Ierusalem,  
leag, leag i, sìos gu làr.

8 O, nighean uaibhreach Bhabiloin,  
a dh'fhàsaichear gu léir:  
Is sona dha, mar rinn thu oirn  
a dhiolas dhuit d'a réir.

9 Is sona dha-san 'ghlacas fòs  
do mhaoth-chlann bheag 'us thruagh,  
'S a phronnas iad gun acarachd,  
ri clachaibh daingean cruaidh'.

## SALM CXXXVIII.

1 **L**E m'uile chridh' àrd-mholam thu,  
àrd-mholam thu gu caomh  
2 'N làthair nan dia. 'Us sleuchdam dhuit,  
m'aghaidh ri d' theampull naomh,  
'Us molam d'ainm, bhrìgh d'fhirinn cheirt,  
's do chaoimhneis ghràdhaich féin:  
Oir d'fhocal fìor-ghlan dh'ardaich thu,  
os ceann d'uil' ainm' gu léir.

3 'S an là a ghlaodh mi riut, a Dhé,  
fhreagair thu mi gu luath;  
'Us thug thu spionnadh dhomh gu leoir,  
le treòir, a'm' anam truagh.

4 Bheir rìghre mòr' na cruinne dhuit,  
àrd-mholadh binn gu léir,  
'S an uair 'an cluinnear leo, a Dhia,  
deadh bhriathra glan do bhéil.

5 'An slighibh fòs Iehobhah mhòir,  
seinnidh iad ceòl gu h-aith;  
Air son gur urramach, 's gur àrd  
glòir àlvinn Dhé nam feart.

6 Ge h-àrd Iehobhah, seallaidh e  
air daoineibh ùmhal còir;  
Ach 's léir dha'n dream ud, fad o làimh,  
'tha làn de'n àrdan mhòr.

7 Ged ghluaisinn ann am buillsgean fòs  
na trioblaid mòir' do m' chlaoidh,  
A ta mi fiosrach dòchasach  
gu-m beothaich thusa mi:  
An aghaidh corruich mòir' mo nàmh,  
do làmh-sa sinear leat;  
'Us ni do dheas làmh ann am fheum  
mo theasaiginn le neart.

8 Gach ni air bith a bhuineas domh,  
coimhlionaidh Dia gu treun;  
Is buan do ghràs, a Dhia, gu bràth;  
oibre do làmh na tréig.

## SALM CXXXIX.

1 **D**O rannsaich thu 's is aithne dhuit  
mise, 'Iehobhah thréin:  
2 Mo shuidh', 'us m'èirigh 's aithne dhuit;  
'us léir dhuit mo smuain an cén.  
3 Mo cheuman 'us mo luidhe sìos,  
do chuairtich thu gu dlùth;  
'Us air mo shligheibh féin gu léir,  
's geur-fhiosrach eòlach thu.

4 Feuch cha-n 'eil focal mòr no beag  
no cainnt air bith a'm' bheul,  
Mu-n labhram sud, a Dhia nam feart,  
nach aithne dhuit gu léir.

5 Do chuairtich thu mi air gach taobh,  
roimham faraon 's am dhéigh;  
Do làmh 'tha neartmhor cuimhachdach  
leag thusa orm, a Dhé.

6 Tha 'n t-eòlas so ro iongantach,  
's ormsa tha e cruaidh;  
Cha ruig mi air, oir tha e àrd  
r' a thuigsinn 'us r'a luaidh.

7 Cia 'n t-àit air bith am feud mi dol  
o d' Spiorad glic, a Dhé?  
O d' ghnùis 'tha uile-léirsinneach  
cia 'n taobh a theicheas mi?

8 Nan rachainn suas air nèamh nan speur,  
a ta thu féin an sud;  
Nan luidhinn ann an ifrinn shìos,  
tha thu 's an ionad ud.

9 Air bharraibh sgiath na maidne fòs  
nan siùhlainn fad o làimh,  
Gu iomallaibh na fairge mòir'  
chum còmhnuidh agus tàimh;

10 Stiùiridh tu mi an sin, a Dhé,  
le d' làimh 'tha treun 'an neart;  
'Us nithear leat mo chumail fòs  
le d' dheas làimh mhòir gu beachd.

11 Nan abrainn, gu-n dean dorchadas  
gu deimhin m'fholach uait;  
Bidh 'n oidheche féin mar sholus glan  
ag iadhadh orm mu'n cuairt.

12 Cha-n fholaich uait-sa dorchadas,  
's co-shoilleir oidhech' 'us là;  
'S ceart-ionnan duits' an duibhre dorch,  
'us solus glan nan tràth.

13 Oir feuch ghabh thusa sealbh gu moch  
air m' àirnibh 'us mi maoth;  
'S ann leat a rinneadh m'fholach fòs  
'am broinn mo mhàthar chaoimh.

14 Àrd-mholam thu, oir 's uamhasach,  
's is miorbhuileach mo dhealbh:  
Tha d'oibre iongantach; 's is léir  
do m'anam sin gu dearbh.

15 Tràth rinneadh mi 'an diomhaireachd,  
's a dhealbhadh mi gu ceart,  
'An àitibh iochdrach talmhainn shìos;  
bu léir dhuit brìgh mo neirt.

16 Mo cheud-fhàs an-abuich gun dreach,  
do d' shùilibh-sa bu léir;  
Mo bhuill gu h-iomlan chuireadh sìos  
sgriobht ann ad leabhar féin;  
Gidheadh ri aimsir 'us ri ùin',  
do dhealbhadh iad 's an àm;  
Air bhí dhoibh roimhe sin gun dreach  
's nach robh a h-aon diubh ann.

17 'S ro phriseil uime sin, a Dhé,  
do smuaintean uile leam:  
'S ro lionmhor mòr r'an àireamh iad,  
's r'an cur air cunnas cheann.

18 Ri 'n àireamh 's mòr gur lionmhoir' iad  
na gaineamh mhìn na tràigh':  
Air mosgladh as mo chodal domh,  
taim maille riut a ghnàth.



- 19 Marbhar an t-aingidh leat gu beachd,  
O Thighearna ro thréin:  
A nis, O, dhaoine fuileachdach,  
imichibh uam an céin.
- 20 Oir labhair iad a'd' aghaidh, 'Dhé,  
le aing'eachd easaontais;  
'Us thug do naimhde mi-runach  
d'ainm naomh 'an diomhanas.
- 21 Nach 'eil mi 'tabhairt fuath, a Dhia,  
do'n dream 'thug dhuit-sa fuath?  
Nach 'eil mi 'gabhail gràin de'n dream  
a'd' aghaidh 'dh'éirich suas?
- 22 Fuath iomlan thug mi dhoibh gu beachd:  
mar naimhdibh ni m' am meas.
- 23 Rannsaich mi, 'Dhé, mo chridhe faic;  
mo smuainne feuch, dearbh mis.
- 24 Feuch agus amhaire féin am bheil  
sligh' aingidh olc a'm' chlé;  
'Us anns an t-slighe shiorruidh chòir  
gu dìreach treòraich mi.

## SALM CXL.

- 1 O 'N droch-dhuin' saor 'us teasairg mi,  
O, Dhia Iehobhah naoimh:  
O'n fhear a ta ri fòireigneachd  
dean didean dhomh gu caomh.
- 2 'N an cridh tha iad a' smuaineachadh  
air aimhneas mòr gach là;  
Chum cath' 'us comhraig chruaidh tha iad  
air cruinneachadh a ghnàth.
- 3 Mar theangaidh nathrach, rinneadh leo  
an teangadh sgaiteach geur:  
A ta nimh mhillteach nathrach fòs  
'am folach ann am beul.
- 4 O làimh nan daoibh, gléidh mise, 'Dhé,  
's o luchd an fhòirneirt, dìon;  
Mo cheuman thilgeadh bun os ceann,  
's e sud an rùn 's am miann.
- 5 Dh'fholaich na h-uaidhribh riibe dhomh,  
'us corda fòs gu m' sgrios;  
Ri taobh a' bhealaich sgaoil iad lìon,  
'us leag iad ceap gun fhios.
- 6 Ri Dia Iehobhah thubhairt mi,  
'S tu féin gu beachd mo Dhia;  
Eisd ri guth m'athchuinge a nis,  
O, Thighearna s'a Thriath.
- 7 Is tu a's spionnadh slàinte dhomh,  
'Iehobhah Dhia nam flath;  
Cuir dìon 'us folach air mo cheann  
'an aimsir teinn 'us cath'.
- 8 Na deònaich miann an aingidh uile,  
O, Thighearna nam feart;  
'Ais-innleachd fòs na soirbhich leis,  
mu-n dean iad uaill 'n an neart.
- 9 Ach cinn an dream a chuairtich mi  
gach taobh le tuaileas bhreug,  
Gu robh iad air am folach fòs  
le aimhneas mòr am béil.
- 10 Orra gu-n tuiteadh éibhle loisgt';  
tilg iad 's an teine beò:  
'An slochdaibh domhain sìos, a chum  
nach éirich iad na's mò.

- 11 Na daingnichear air talamh fòs  
fear-labhairt uile a chaidh:  
Biodh olc a' sealg fir-fòireignidh,  
g'a leagadh 'us g'a chlaoidh.
- 12 Is aithne dhomhsa gu-n dean Dia  
do'n dream 'ta 'n àmhghar goirt,  
An cùis a sheasamh dhoibh gu treun,  
'us còir nan daoine bochd.
- 13 Do bheir na fireana gu dearbh  
do d'ainm-sa moladh mòr;  
Bidh còmhnuidh bhuan a' d'fhianuis féin,  
a Dhé, aig daoine còir.

## SALM CXLI.

- 1 O DHIA, a ta mi 'g éigheach riut,  
dean deifir thugam féin;  
'Us tabhair éisdeachd fòs do m' ghuth,  
tràth ghlaodham riut a'm' fheum.
- 2 Mar bhoiltrach tùis' a'd' lathair suas,  
mar sin biodh m'urnuigh riut;  
'Us togail suas mo làmh gu robh  
mar 'n iobairt fheasgair dhuit.
- 3 Cuir faire air mo bheul, a Dhia;  
dorus mo bhéil-sa gléidh.
- 4 Gu droch-bheirt, no gu olc air bith  
na h-aom mo chridh', a Dhé:  
Eagal le luchd na h-aingidheachd,  
gu-n cuirinn olc 'an gnìomh,  
Ge milis blasd' an sògh 'an gleus,  
cha-n ith mi féin maoin diubh.
- 5 Buaileadh am firean mi le smachd,  
gabhadh mi sin gu caomh:  
Gabhadh mi uaith an t-achmhasan,  
mar oladh phriseil mbaoth;  
Cha bhris am bualadh ud mo cheann:  
oir fòs théid m'urnuigh suas,  
Tràth bhios an aitim ud gu truagh  
'n an àmhghar cruaidh an sàs.
- 6 Tràth thilgear sìos air clachaibh cruaidh,  
am breitheamhna gu léir;  
'N sin cluinnidh iad, oir 's milis binn,  
deadh bhriathra grinn mo bhéil.
- 7 Ar cnàmhan fòs aig beul na h-uaidh'  
do sgaoileadh leò le tàir.  
Màr ghearrar 'us mar sgoiltgear fiodh  
'n a spealtaibh air an làr.
- 8 Ach tha mo shùilean riutsa suas,  
'Iehobhah Dhia nam feart:  
Na fàgsa m'anam bochd gun treòir,  
's tu féin mo dhòigh 's mo neart.
- 9 O teasairg mi o'n rib', a Dhé,  
a leag iad chum mo sgrios;  
'S o lìontaibh luchd na h-aingidheachd  
a dh'fholaich iad gun fhios.
- 10 Ach tuiteadh luchd na h-aingidheachd  
'n an lìontaibh 'rinneadh leò,  
Am feadh bhios mise 'gabhail thart',  
's a' tèarnadh asda beò.

## SALM CXLII.

- 1 GLAODH mi ri Dia le m' ghuth; 'us fòs  
le m' ghuth rinn m'urnuigh ris.
- 2 Mo chaidh 'n a fhianuis dhòirt mi mach,  
's mo thrioblaid dh'fhoillsich mis'.



- 3 Tràth bha mo spiorad bàite stigh,  
'n sin b'aithne dhuit mo cheum;  
'S a' bhealach 's an do shiubhail mi,  
gun fhios do leag iad lion.
- 4 Dh'amhaire mi air mo dheis, 'us dh'fheuch,  
's cha robh fear m'eòlais ann;  
No neach do m'anam 'bheireadh spéis  
thréig cabhair mi 's an àm.
- 5 O Thighearna, do ghlaodh mi riut,  
'us thubhairt mi gun ghò,  
Gur tu a's tèarmunn dileas domh,  
's mo chuid 'an tìr nam beò.
- 6 Chionn gu-n do chlaoidheadh mi gu truagh,  
èisd ri mo ghlaodh 's an àm;  
'Us saor mi o luchd m'fhòirneirt mhòir,  
oir 's treise leo na leam.
- 7 A prìosan m'anam buin a mach,  
d'ainm-sa gu molar leam:  
'Us iadhaidh unam fireanan,  
oir nì thu pailteas rium.

## SALM CXLIII.

- 1 **R**i m'urnuigh èisd, 'us aom do chluas  
ri m'athchuinge, a Dhé;  
A' d'fhirinn, 'us a' d' cheartas àrd,  
gu gràsmhor freagair mi.
- 2 Na tionnsgain ann am breitheanas  
le d'òglach dileas féin:  
Oir 's dearbh nach saorar duine beò  
a' d'fhianuis ann am binn.
- 3 Oir lean an nàmhaid eucorach  
le tòir ghéir m'anam bochd,  
Mo bheatha thilg e sìos le tàir,  
leag ris an làr gun iochd:  
'Us chuir e mi 'an dorchadas  
chum còmhnuidh ann gu truagh;  
Is ionnan mi 's an dream gu dearbh  
'bhiodh fada marbh 's an uaigh.
- 4 'Us uime sin tha m'anam bàit'  
gu cràiteach ann am chòm:  
Mo chridh' a'm' chliabh gu muladach,  
air fàs gu tuirseach trom.
- 5 Na làith' o chian do chuimhnich mi,  
taim 'cnuasachadh gun tàmh  
D'òibre gu léir; 's a' smuaineachadh  
air gnìomharaibh do làmh.
- 6 Mo làmhan shin mi riutsa suas;  
an geall tha m'anam ort,  
Amhluidh mar bhitheas fearann cruaidh  
air tiormachadh le tart.
- 7 Eisd rium, a Thighearna, gu grad;  
chaidh as do m'anam bochd:  
Do ghnùis na cèil, chum nach bi mi  
mar dhream 'théid sìos do'n t-slochd.
- 8 Thoir orm gu-n cluinnear leam, gu moch,  
guth binn do chaoimhneis-ghràidh;  
Oir annad chuir mi féin gu mòr  
mo dhòchas 'us mo dhòigh:  
Am bealach fòs an gluaisear leam,  
thoir orm gu-n aithnich mi:  
Oir riutsa tha mi 'togail suas  
mo spioraid thruaigh, a Dhé.

- 9 O m' naimhdebh guineach teasaig mi,  
O, Thighearna 's a Rìgh:  
A d'ionnsuidh theich mi fòs, a chum  
gu-m folaicht' leatsa mi.
- 10 Do thoil a dheanamh teagaig dhomh,  
oir 's tu mo Dhia gu beachd:  
O's maith do spiorad; treòraich mi  
gu tìr na fireantachd.
- 11 Sgàth d'ainme beothaich mi gu treun,  
a Dhé Iehobhah mhòir:  
Sgàth d'fhìreantachd, saor m'anam bochd  
o thrioblaid ghoirt 's o leòn.
- 12 Cuir as do m' naimhdebh tre do ghràs,  
'us sgrios iad sin gu léir  
A tha 'cur m'anam' thruaigh fo leòn;  
oir 's mise d'òglach féin.

## SALM CXLIV.

- 1 **B**EANNAICHT' gu robh Iehobhah treun,  
mo charraig e 's mo threoir;  
Mo làmh a theagaisgeas gu cath,  
's gu comhrag maith mo mheòir:
- 2 Mo mhaith, mo dhion, 's mo bhaideal àrd,  
mo Shlànuighear, 's mo sgiath;  
'S e 'cheannsaicheas mo dhaoine fo'm  
mo mhuinghinn is e Dia.
- 3 'Dhia, ciod e 'n duine, gu bheil thu  
a' gabhail eòlais air?  
No ciod e mac an duine fòs  
gu-n d' thug thu e fainear?
- 4 An duine, 's cosmhuil e gu fìor  
ri diomhanas gun stà;  
'S a làith' mar sgàil, 's mar fhaileas fòs  
a' gabhail seach a ta.
- 5 O lùb, a Dhia, do fhlaithéis àrd,  
thig féin gun dàil a nuas:  
Bean ris na sléibhtibh mòr' le d' neart,  
'us uath' théid deatach suas.
- 6 Cuir uait a mach do dhealanach,  
'us sgaoil iad sud air fad:  
'Us tilg a mach do shaighde geur',  
'us claoidhear iad gu grad.
- 7 Sin uait do làmh a' d'ionad àrd,  
saor mi, 'us fuasgail orm,  
O uisgibh làidir iomarcach,  
's o làimh nan coigreach borb'.
- 8 Iadsan 'g am bheil am béil a' teachd  
air diomhanas gach lò:  
An deas làmh sud, is deas làmh i  
làn iogain agus gò.
- 9 Dhuit seinneam òran nuadh, a Dhé,  
's ann air an t-saltair ghrinn;  
Air inneal ciùil nan teuda deich,  
dhuit seinneam moladh binn.
- 10 'S e Dia a bheir do righribh mòr'  
slàint' agus buaidh gu treun,  
'S e 'shaoras Daibhidh 'òglach caomh  
o'n chlaidheamh mhillteach gheur.
- 11 Saor mi, 'us fuasgail orm o làimh  
nan coimheach, 'g am bheil beul  
Làn diomhanais: 's an deas làmh fòs  
'n a deas làimh foill' 'us bréig'.

- 12 A chum gu-m biodh ar mic a' fàs  
mar ùr-chroinn suas 'n an òig':  
'S ar nigheana mar chlachairibh snaidht'  
'an oisinn lùchairt mhòir.
- 13 Ar saibhlean làn de'n uile stòr;  
ar treudan fòs a' breith  
'N am miltean, seadh deich miltean fòs  
'n ar machairibh gach leth.
- 14 Ar daimh, gu obair, làidir calm,  
gun bhriseadh mach no steach;  
A chum 'n ar sràidibh fòs nach biodh  
guth caoidh gu gearanach.
- 15 'S beannaicht' am pobull sin a ta  
's an inbhe so gu beachd;  
'S beannaicht' am pobull fòs, d'an Dia,  
Iehobhah Triath nam feart.

## SALM CXLV.

- 1 **A** RDAICHEAM thu, mo Dhia, 's mo Rìgh;  
d'ainm beannaicheam gu bràth.
- 2 Do d'ainm am feasd bheir mise cliu;  
ardaicheam thu gach là.
- 3 Tha Dia Iehobhah mòr gu dearbh;  
ion-mholta Dia gu mòr:  
Cha-n fheudar meud a mhòrachd-san  
a rannsachadh gu leoir.
- 4 Molaidh gach àl do ghniomhara  
do'n àl a thig 'n an deigh;  
'Us d'òibre cumhachdach ro mhòr  
sior-chuirear leò an céill.
- 5 Urram do mhòrachd ghlòrmhoir féin  
cuiridh mi'n céill gu beachd;  
Air d'òibrigh iongantach gu léir  
labhram, a Dhé nam feart.
- 6 Labhraidh daoine' eile fòs air neart  
do bheartan uamhasach:  
'Us mise foillsicheam gu mòr  
do mhòrachd iongantach.
- 7 'Us cuirear leo an céill gu pailt  
iomradh do mhaithes mhòir;  
Do cheartas glan, 'us d'ionracas  
molaidh gu binn le ceòl.
- 8 Tha'n Tighearna ro ghràs-mhor caoin,  
'us làn de thruacantachd;  
A ta e mall chum feirg', 'us fòs  
pailt ann an tròcaireachd.
- 9 Is maith Iehobhah do gach dùil;  
tha 'thròcair chaomh gu beachd  
Os ceann gach obair agus gnìomh  
a rinneadh leis le neart.
- 10 'Dhia, molaidh d'òibre thu air fad;  
le d' naoimh sior-mholar thu:
- 11 Air glòir do rioghachd labhraidh iad;  
innsidh do neart le cliu.
- 12 A chum a bhearta cumhachdach  
gu-n tuigeadh clann nan daoine';  
Gu bheil a rioghachd làn de ghlòir,  
'us mòralachd faraon.
- 13 Do rioghachd féin, is rioghachd i  
'tha siorruidh buan gu beachd;  
'Us mairidh d'uachdranachd gu bràth  
air feadh gach àl ri teachd.

- 14 Cumaidh Iehobhah suas le neart  
an dream 'tha 'tuiteam sìos;  
'S an dream 'tha 'claonadh chum an làir,  
togaidh e 'n àird a ris.
- 15 Tha sùilean fòs gach dùil' air bith  
a' feitheamh ort, a Rìgh;  
'Us tha thu anns na tràthaibh ceart  
a' tabhairt dhoibh am bidh.
- 16 A ta thu ann ad thoirbheartas  
'fosgladh do làimh' gu mòr,  
'Us miann gach aon ni beò air bith  
sàsuichear leat gu leoir.
- 17 Tha Dia 'n a uile shlighibh ceart,  
'us naomh 'n a uile ghnìomh.
- 18 'S dlùth Dia do mhead 's a ghairmeas air,  
seadh 'ghairmeas air gu fìor.
- 19 Deadh mhian gach neach d'an eagail e,  
coimhlionaidh e gu pailt;  
'Us éisdidh esan fòs r'an glaoth,  
saoraidh e iad 'n an airc.
- 20 An dream 'tha 'tabhairt gràidh do Dhia,  
dhoibh ni e tèarmunn deas;  
Ach fòs na h-aingidh olc gu léir  
do ni e féin an sgrios.
- 21 A' luaidh air cliu Iehobhah thréin,  
bithidh mo bheul gun cheisd:  
'Ainm naomh-san beannaicheadh gach feoil,  
gu siorruidh buan am feasd.

## SALM CXLVI.

- 1 **D** IA molaibh; mol, O m'anam, Dia.
- 2 Molaidh mi Dia ri m' bheò;  
Ard-sheinnidh mise cliu do m' Dhia,  
ri fad mo ré 's mo lò.
- 3 Na h-earbaibh 'us na deanaibh bun  
a prionnsaibh làidir treun';  
No fòs á mac aon duin' a t'ann,  
's gun fhurtachd ann ri feum.
- 4 Tha 'anail-san 'dol as a mach,  
théid e g'a ùir air ais,  
Théid as d'a smuaintibh faoin gu léir,  
's an là sin féin gu cas.
- 5 'S beannaicht' an duine sin 'g am bheil  
Dia Iacoib mar a neart;  
'G am bheil a dhòchas ann a Dhia,  
Iehobhah Triath nam feart.
- 6 'S e 'chruthaich nèamh, 'us muir, 'us tìr,  
's gach aon ni anna 'ta;  
'S e 'choimhdeas firinn mar an ceudn'  
gu siorruidh 'us gu bràth.
- 7 Rì daoineibh 'tha fo fhòirneart mòr,  
cumaidh e còir gu caoin,  
Bheir biadh do'n ocrach; cuiridh Dia  
na prìosanaich fa sgaoil.
- 8 'S e Dia 'tha 'fosgladh sùl nan dall;  
togaidh Iehobhah mòr  
An dream a tha air cromadh sìos:  
is caomh leis daoine còir.
- 9 Dia seasaidh bantrach 's dilleachdan,  
's e 's dìon do 'n choigreach ann:  
Ach slighe fhiar nan daoine daoi  
tilgidh e bun os ceann.

- 10 Bidh Dia 'n a Ard-Rìgh mòr gu bràth,  
do Dhia-sa, 'Shion naomh;  
O linn gu linn gu maireannach.  
Molaibhse Dia gu caoinh.

## SALM CXLVII.

- 1 **M**OLAIBHSE Dia; oir 's maith 'bhi 'seinn  
Ard-mholadh binn d'ar Dia,  
Oir 's tlachdmhor e 's is maisel sud,  
'bhi 'tabhairt cliù do'n Triath.
- 2 Suas togaidh Dia Ierusalem;  
crùinnichidh e ri 'chéil',  
An dream d'an d' rinneadh diobaraich,  
de ghineal Israeil.
- 3 Do'n aitim 'g am bheil cridhe brùit';  
bheir esan sláinte mhòr:  
'Us ceanglaidh suas gu faicilleach  
gach cneadh 'ta orra 's leòn.
- 4 Na reulta lionmhor àirmhear leis;  
'g an ainmeachadh gu léir.
- 5 Is mòr ar Dia, 's is mòr a neart;  
gun tomhas air a chéil.
- 6 Togaidh Iehobhah suas gu dearbh  
na daoine ciùin a ris,  
'Us leagar leis na daoibh le tàir,  
gu lár, 'g an tilgeadh sìos.
- 7 Scinnibh do Dhia Iehobhah mòr,  
le buidheachas gu binn:  
Scinnibh d'ar Dia-ne moladh àrd  
air teud na clàrsaich grinn.
- 8 'S e 'dh'fhol'cheas nèamh le neulaibh tiugh',  
'dh'ulluicheas uisge fòs  
Do'n talamh; 's e 'bheir air an fheur  
'bhi 'fàs air sléibhtibh mòr'.
- 9 Do'n ainmhidh 's do gach beathach beò,  
bheir esan lòn gun dìth;  
'Us do na fithich òg' faraon  
a ghlaodhas 'g iarraidh bidh.
- 10 'An neart an eich cha bhi a dhùil  
ge mòr a lùth 's a threis;  
Cha ghabh e tlachd 'an cosaibh fir  
'sheasas gu dìreach deas.
- 11 Tha Dia a' gabhail tlachd gu mòr  
de'n dream d'an eagal e,  
'Chuireas an dòchas 'us an dòigh  
'n a thròcair-san gach ré.
- 12 Thoir moladh, O Ierusalem,  
do Dhia Iehobhah mòr,  
Do d' Dhia-sa tabhair moladh fìor,  
O Shion, mar is còir.
- 13 Croinn-dhruididh fòs do dhorsa mòr'  
do neartaich e gu maith;  
'Us bheannaich e do shliochd gu léir  
a'd' mheadhon féin a stigh.
- 14 'S e 'chuireas ann ad chrìochaibh fòs  
sith agus sonas mòr:  
'S e 'ni le smior a' chruthneachd ghloin  
do shàsachadh gu leoir.
- 15 'S e 'chuireas 'àithne mach air tìr,  
ni 'fhocal ruith gu luath.
- 16 Bheir sneachd mar olainn; sgaoilidh e  
an liath-reodh mar an luath.

- 17 Leac-eighe tilgidh e a mach,  
mar ghreamanna nach gann;  
'Us anns an fhuachd a rinneadh leis,  
cò dh'fheudas seasamh ann?
- 18 Cuiridh e 'fhocal mòr a mach,  
'us leaghar iad a ris:  
Air séideadh dha le gaoith an sin,  
sruthaidh na tuiltean sìos.
- 19 Do Iacob tha e 'foillseachadh  
a bhriathar fìor-ghlan naomh,  
A statuin 'us a bhreitheanais  
do Israel gu caoinh.
- 20 So maitheas nach do dheònaich e  
dh'aon chinneach 'tha fo 'n ghréin:  
A bhreitheanais cha b'aithe dhoibh.  
Molaibh Iehobhah treun.

## SALM CXLVIII.

- 1 **M**OLAIBHSE Dia. Ard-mholaibh fòs  
Iehobhah mòr gu bràth,  
O nèamh nan speur; molaibhse Dia,  
's na h-ionadaibh a's àird'.
- 2 Uil' aingle Dhé, mòr-mholaibh e:  
molaibh e, 'shluagh gu léir.
- 3 O ghrian 's a ghealach, molaibh e,  
's a reulta glan nan speur.
- 4 O nèamha àrd' nan uile nèamh,  
'us uisgeachan a ta  
An còmhnuidh shuas os ceann nan speur,  
molaibhse Dia a ghnàth.
- 5 Thugadh iad cliù 'us moladh binn  
do ainm Iehobhah thréin;  
Oir chuir e 'àithne mach le neart,  
'us rinneadh iad d'a réir.
- 6 Do rinn e fòs an daingneachadh  
a chum bhi buan a ghnàth:  
'Us chuir e statuin orra sud  
nach téid air chùl gu bràth.
- 7 O'n talamh fòs a ta fo nèamh,  
molaibh Iehobhah treun;  
Uil' dhràgona ro uamhasach,  
's a dhoimhneachdan gu léir.
- 8 Tein'-athair agus clach-shneachd chruaidh,  
an ceò 'théid suas, 's an sneachd;  
Gaoth dhoinionnach a' coimhlionadh  
a bhriathar-san gu beachd.
- 9 Na sléibhte farsuinn atmhor mòr',  
's na tulaich fòs le 'chéil':  
Gach craobh 'bheir toradh agus blàth,  
's na seudair àrd' gu léir.
- 10 Gach beathach, ainmhidh, 'us gach dùil  
a shnáigeas air an lár,  
'S gach eun 'tha sgiathach, iteagach,  
ag itealaich gu h-àrd.
- 11 Gach rìgh air thalamh, làidir mòr,  
s gach pobull fòs air bìth;  
Na prionnsan 'us luchd-breitheanais  
'tha 'thar gach tìr fa leth.
- 12 Na h-òig-fheara 'tha calma, deas,  
's na maighdeana le 'chéil';  
Na seanairean 'ta còlach, glic,  
's gach leanabh òg gu léir.

- 13 Ainm Dhé àrd-mholadh iad, oir tha  
'ainm-san a mhàin ro mhòr:  
Os ceann na talmhainn 'us nan nèamh,  
air àrdachadh tha 'ghlòir.
- 14 Adharc a shluaigh leis àrdaichear,  
seadh cliu a naomh gu léir,  
Sluagh Israeil, 'tha dhasan dlùth,  
Molaibh Iehobhah treun.

## SALM CXLIX.

- 1 **M**OLAIBHSE Dia: 'us oran nuadh  
seinnibh do Dhia gu caomh;  
Seinnibh a mholadh-san gu binn,  
'an coimhthional nan naomh.
- 2 Biodh Isra'el aoibhneach ann an Dia;  
an Ti a chruthaich e;  
Deanadh clann Shioin gairdeachas  
'n an Rìgh air feadh gach ré.
- 3 'Us anns an dannsadh thugadh iad  
d'a ainm-san moladh binn:  
A chliu le tiompan seinneadh iad,  
'us leis a' chlàrsaich ghrinn.
- 4 Oir tha Iehobhah 'gabhail tlachd  
'n a phobull dileas féin:  
Ro sgiamhach fòs le 'shlàinte ni  
na daoine sèimh gu léir.
- 5 Biodh air na daoineibh naomh' an sin  
ùr-ghairdeachas 'an glòir:  
'Us air an leabaidh seinneadh iad  
do Dhia le iolaich mhòir.
- 6 Gu robh àrd-chliu an Tighearna  
gu dligheach ann 'n am beul:  
'Us ann an làimh-san fòs gu robh  
claidheamh dà-fhaobhair geur.
- 7 A chum gu-n deant' air fineachaibh  
làn-dioghaltas gu léir:

- 'Us mar an ceudna air na slòigh  
làn-smachdachadh gu geur.
- 8 A chum gu-n deant' an rìghre-san  
a chur fo chuibhrichth ghéir;  
Fo ghèimhlibh teann de'n iarunn chruaidh  
an uaislean mòr' gu léir. —
- 9 Chum dioghaltas a chur 'an gnìomh,  
'tha sgrìobht' 'n a fhocal ceart:  
So cliu nam fireanach gu léir.  
Molaibhse Dia nam feart.

## SALM CL.

- 1 **M**OLAIBHSE Dia. 'Na theampull naomh  
molaibhse Dia gu mòr:  
An speuraibh àrd' a chumhachd fòs  
molaibh e mar is còir.
- 2 Air son a ghniomhara ro threun,  
molaibhse Dia 's gach àit;  
A réir a mhòrachd molaibh e,  
's a ghlòir a ta ro àrd.
- 3 Le guth na trompaid mar an ceudn'  
molaibhse Dia gu binn:  
Air clàrsaich seinnibh moladh dha,  
'us air an t-saltair ghrinn.
- 4 Le tiompan thugaibh moladh dha,  
's an dannsadh mar an ceudn';  
Le organ togaibh suas a chliu,  
's le inneal-ciùil nan teud.
- 5 Air ciombalaibh 'tha labhar binn  
molaibhse Dia gun tàmh:  
Molaibhse Dia air ciombalaibh,  
'ni toirm 'us fuaime ro àrd.
- 6 Gach uile dhùil sam bith 'tha beò,  
'g am bheil an deò 'n an cré,  
Ard-mholadh iadsan Dia gu mòr.  
Molaibh Iehobhah treun.

A' CHRIOCH.

13. A man of a noble and noble  
Of course the situation is not small  
in the world of the world.  
14. There is a noble and noble  
noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble

SAUL OXLEY

1. M. OXLEY. D. M. : the first of the  
noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble  
2. Noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble  
3. Noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble  
4. Noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble  
5. Noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble  
6. Noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble  
7. Noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble  
noble of a noble and noble

# LAOIDHEAN

O NA

## SGRIOBTUIRIBH NAOMHA.

### LAOIDH I. Genesis i.

- 1 **O** NEO-NI éireadh talamh 's nêamh,  
so labhair guth an Triath:  
O neo-ni dh'éirich talamh 's nêamh,  
gu h-ùmhal mar a dh'iarr.
- 2 Shuidh air an aigein duibhre tiugh,  
thuirt Dia, Biodh solus ann;  
Ghrad-las an solus dealrach glan,  
's an duibhre theich gu teann.
- 3 Do neulaibh dh'àithn e togail suas;  
suas thog na neoil d'a réir;  
Le'n ionmhas uisg 'sgaoil iad 's gach àit,  
a' snàmh air feadh nan speur.
- 4 Dh'àithn e do'n uisg a luidh air fonn  
grad-thional gu aon àit;  
Dhian-ruith an fhairge, tonn air thonn  
'us feuch an talamh tràight'!
- 5 Le lùibhean gorm 'us craobhan meas,  
chòmhdaich e 'n talamh lom;  
Mu-n d' thàinig fras no drùchd o'n speur,  
's mu-n d'éirich grian air fonn.
- 6 Sgeadaich e 'n sin na nêamhan àrd';  
gu dealrach las a' ghrian:  
A' ghealach 'us na reulta dhùisg,  
a chuntas mhios 'us bhliadhn'.
- 7 De'n uisge dhealbh Iehobhah treun  
gach gineal éisg 's a' chuan;  
'Us ghairm o'n doimhne mar an ceudn'  
gach eun 's an ealtainn shuas.
- 8 Gach dùile beò air thalamh 'ta  
dhealbh thu le d' làimh, ga leth;  
Do'n leòmhnan bhorb's do'n chnuimheigfhaoin  
thug thu maraon am bith.
- 9 An duine chruthaich thu fadheoidh,  
a'd' choslas glòrmhor féin,  
Gu bhi 'n a uachdran dligheach fìor  
os ceann gach nì fo'n ghréin.
- 10 D'uil' oibre 'n sin a'd' làth'r, a Dhé,  
gu ceutach àluinn sheas;  
Sheall thu, 'us thuirt gu robh gach nì  
gu fìor-mhaith agus deas.
- 11 Cia glòrmhor d'oibre-sa gu léir!  
cia treun thu féin an neart!  
Co 'n ti nach tugadh dhuit-sa cliù!  
molams' thu, 'Dhia nam feart!

### LAOIDH II. Genesis xxviii. 20-22.

- 1 **D**HE Bhéteil! le d'làimh thoirbheartaich  
's tu 'bheathaich d'Isra'l féin:  
'S a threoraich feadh an turuis sgìth,  
ar sinnseara gu léir;
- 2 Ar bòid 's ar n-urnuigh nis a ta  
an lath'r do chaithir ghràis;  
Bi leinn, O Dhia ar n-aithriche!  
's na diobair sinn gu bràth.
- 3 Tre cheumaibh dorch' ar beatha 'n so,  
O treòraich thusa sinn;  
'S o là gu là ar teachd-an-tir,  
's ar n-éideadh-cuirp thoir dhuinn.
- 4 Fo sgàil do sgéith, O, dean ar dìon  
gu crìch ar seachrain sgìth,  
'Us thoir d'ar n-an'maibh fois fadheoidh  
a'd' chòmhnuidh shuas 'an sìth.
- 5 Na tiodhlaca so, 'Dhé nan gràs,  
thoir dhuinn o d'làimh gu fial;  
'S a nis, 's o so a mach gu bràth,  
is tu do ghnàth ar Dia.

### LAOIDH III. Iob i. 21.

- 1 **L**OMNOCHD mar thàinig sinn a steach  
do 'n t-saoghal so air tùs,  
Is amlhuidh théid sinn lomnochd as,  
'us taisgear sinn 's an ùir.
- 2 Gach nì ri 'n canar leinn gu faoin  
ar maoin 's ar stòras féin,  
Is iasad goirid aon là e,  
's grad-dhiolar e gu léir.
- 3 'S e Dia 'bheir dhuinn gach comhfhurtachd,  
no 'ghearras iad air falbh;  
Ma thug e leis, 's e féin 'thug uaith:  
beannaicht' gach uair biodh 'ainm!
- 4 Beannaicht' gu sìorruidh gu robh Dia!  
cha ghearain sinn na 's mò;  
Docrach no socrach biodh ar cor,  
dhuits', 'Athair, gu robh glòir.

### LAOIDH IV. Iob iii. 17-20.

- 1 **C**IA sàmhach ciùin an talla dorch  
's an gabh sinn uile tàmh;  
'An tìr na di-chuimh' far nach gluais  
aon fhuathas sinn no nàmh.

- 2 Cia tosdach seimh an leabaidh 'n uaigh,  
a ghabhail suain 'us fois;  
Théid crìoch air dragh luchd-euceirt innt'  
's gheibh daoine sgith innt' cìos.
- 3 Innte cha chaidh am prìosanach  
na 's mò mar fhuaire e 'chlaoidh;  
Cha dochainn smachd an droch rìgh bhuirb,  
's is balbh guth 'mhilleir dhaoi,
- 4 Tha lag 'us làidir, beag 'us mòr,  
co-shìnt 's an uaigh le 'chéil';  
Tha naimhdean sàmhach taobh ri taobh,  
'us luchd na comb-stri réidh.
- 5 Co-ionann 'caidlidh iad air fad  
fo ghlasaibh teann a' bhàis,  
Gu'n uair 's an gairnearn iad le Dia  
'n a fhianuis là a' bhràth.

LAOIDH V. Iob v. 6-12.

- 1 **A** M HGHAR o'n duslach ged nach dùisg,  
o'n ùir ged nach tig bròn;  
Gidheadh is lionmhor iad na h-uile  
'th'air mac an duine 'n tòir.
- 2 Amhluidh mar dh'éireas sradan suas  
gu luath air lorg a chéil';  
Mar sin tha'n duine air a bhreth  
gu bròn 'us cùradh geur.
- 3 Ach carbam-sa ri Dia mo chùis,  
'us deanam m'urnuigh ris;  
Riaghladh an domhain tha 'n a làimh,  
gu 'làthair teichidh mis'.
- 4 Tha 'oibre lionmhor agus mòr,  
cò chuireas iad an céill?  
An t-anam brònach ni e ait,  
's an t-anam lag ni treun.

LAOIDH VI. Iob viii. 11-22.

- 1 **G** UN làth'ch am fàs an luachair ghlas?  
no seilisteir gun sruth?  
Ged fhàs, is diombuan gearr an cuairt,  
seargaidh, gun bhuaire, an cruth.
- 2 Is ionann dòchas baoth an daoi,  
nach feud a chaidh 'bhi buan;  
Mar lion an damhain-allaidh fhaoine,  
'théid leis gach gaith mu'n cuairt.
- 3 Trath leigeas e a thaic r'a thigh,  
aomaidh gach clach 'us crann;  
'S luath ghreimicheas e ris, ach 's luaith'  
théid 'fhardoch bun os ceann.
- 4 Ged fhàs 'n a ghàradh ris a' ghréin  
a gheuga dosrach ùr;  
'S ged sgaol e 'fhreumhan domhain teann  
do-spionaidh 'ta car ùin';
- 5 Gidheadh air teachd d'a bhinn o nèamh,  
spionar a fhreumh á bun;  
'Aite cha-n aithnich e na's mò;  
caochlaidh a ghlòir gu tur.
- 6 Feuch, 's amhluidh gairdeachas nan daoi,  
'ni tàir air naomh-reachd Dhé;  
Grad-thuitidh iad: 's co grad a thigh  
'n an àite daoine seimh.

- 7 Ach Dia nan gràs, le cumbachd mòr,  
ni daoine còir a dhion;  
An cridhe lionaidh e le gean,  
's an beul le moladh sìor.

LAOIDH VII. Iob ix. 2-10.

- 1 **A** M bi sìol Adhaimh saor o chiont',  
na glan 'am fianuis Dhé?  
Ma thagras e réir ceartais ruinn,  
f' a smachd théid sinn do'n eug.
- 2 Gu geur-chuiseach ma thoimhseas e  
gach smuain, 'us guth, 'us gnìomh;  
Leithgeul, air son mo mhìle ciont'  
a dhealbhaich cha-n urrain mi.
- 3 Is glie a chridh' 's is treun a làmh,  
's nach aingidh dàn an sluagh  
A thogas ceann an aghaidh Dhia;  
cò riamh 'thug air-san buaidh?
- 4 Roimh 'fheirg, na sléibhte crìothnaichidh,  
'us elisgidh iad o'm bonn;  
O 'bhunchar luaisgidh null 's a nall,  
le garbh-chrith, 'n talamh trom.
- 5 Ma thoirmisgeas e éirigh gréin',  
cha-n éirich grian gu bràth:  
Duibh-neulach ni e 'n speur air fad,  
's gach reul théid as 'n a smàl.
- 6 Coisichidh Dia 's an fhaighe ghairbh,  
carbad de ghaothaibh ni;  
A shlighe àrd cò lorgaicheas  
a cheuma dorch' co chi?

LAOIDH VIII. Iob xiv. 1-15.

- 1 **O**, DHUINE 'th'air do bhreth le mnaoi,  
cia tearc 'us truagh do làith'  
O'n duslach thàinig thu, 'us théid  
gu d' dhuslach féin gun dàil.
- 2 Mar mhaoth-lus fasaidh tu fo bhlàth  
'us gheibh thu bàs gu beachd:  
Mar fhaileas teichidh tu gu luath,  
's cha bhuan air thalamh neach.
- 3 Làn ciont' 'us truaigh', an seas aon dùil,  
fa chomhair suilean Dhé?  
Cò chaidh 'bheir uisge soilleir glan  
á tobar salach creidh?
- 4 Ar làithean air an àireamh ta,  
's gun tàmh a' gabhail seach;  
Is goirid gus an tig an uair  
a ni de'n uaigh ar teach.
- 5 'Dhé mhòir! na smachdaich ann ad fheirg  
an tomhas goirid faoin,  
De làithibh diombuain an-shocrach  
'thug thu do chloinn nan daoin'.
- 6 Ged chrìonas lus, cha-n fhaigh e bàs,  
thig 'fhas ri ùine nìos;  
'S ged sheargas craobh's a' gheamhradh fhuair  
ni 'n t-earrach nuadh i ris.
- 7 Ach aon uair 's gu-m faigh duine bàs,  
cha phill a làith' na's mò;  
A bheatha cha dean earrach nuadh,  
's air 'uaigh cha bhris an lò.



- 8 Amhluidh mar shruth a ruitheas bras,  
's nach pill air ais r'a shliabh;  
Tha làithean 's bliadhnan 's linn 'dol seach,  
's cha phill ri neach an triall.
- 9 'S an uaigh 'n tràth luidheas duine sìos,  
caidlidh e 'n dìon a' bhaish;  
'S cha dùisg e tuilleadh gus an téid  
an cruinne-cé 'n a smàl.
- 10 O, biodh an uaigh 'n a leabadh thàimh  
dhomh féin, gu là mo Thriath,  
'S an éirich mi gu h-aobhach suas  
le naomh-shluagh maiseach Dhia!
- 11 'S an dòchas ait, le foighid mhòir,  
feithidh mi ordugh Nèimh,  
A thig 's an àm a shònruich Dia  
's an triall mi thuige féin.

LAOIDH IX. Iob xxvi. 6-14.

- 1 **C**O ghleachdas ris a' ghairdean threun  
a dhealbh na speuran àrd?  
No c'ait am folaich neach e féin  
o'n t-sùil d'an léir gach àit?
- 2 'N a shealladh-san tha ifrinn féin  
'us léir-sgrìos uile rùisgt':  
'S an ceilear lochd air bith no beud  
o fhradharc geur a shùl?
- 3 Air neo-ni chroch e'n domhan mòr,  
's an àirde tuath do sgaoil  
Air ionad falamh, agus phaisg  
uisge 's na neulaibh faoin'.
- 4 Tràth chithear cumhachd Dhé's gach àit,  
tha sgàil 'g a fholach féin;  
Tha 'chaithir cuartichte le neoil,  
's do dhuine beò cha léir.
- 5 Onfha na fairge pillidh e  
le tràigh, air meud a neirt  
'Us air a' chrìch a thug e dhi  
a chaoidh cha téid i thart'.
- 6 Roimh achmhasan Iehobhah thréin,  
tha talamh 's nèamh air chrith:  
Clisgidh an stéidh ma lasas suas  
a chorruih uair air bith.
- 7 Gun doinionn luaisgidh e an cuan,  
's togaidh e suas a thuinn;  
'S an t-uaibhreach tilgidh e, gun nàmh,  
o 'àirde bun os ceann
- 8 'S e 'lìonas nèamh le cuideachd naoimh,  
's a ni iad aoibhneach ait;  
Ach sliochd na nathrach tilgidh sìos  
gu ionad claidh le smachd.
- 9 D'a oibribh 's beag a chithear leinn,  
's cha tuig sinn iad sin féin:  
Ach tairneanach a chumhachd mhòir,  
cò dh'fheudas chur an céill?

LAOIDH X. Gnàth-fhocail i. 20-31.

- 1 **A**N coimhthional nan iomadh slògh,  
'us anns na ròidibh tiugh',  
Ri cloinn nan daoin' tha Gliocas nèimh  
a' togail suas a ghuth';

- 2 Cia fhad a ni luchd fanoid tàir  
air firinn 's gràsan Dhé?  
'S a bheir sibh, 'amadana, spéis  
d'ur toil mhi-chéillidh féin?
- 3 Pillibh air m'earails', air 'ur n-ais,  
'us bidh sibh sona chaoidh:  
Pillibh, 's a chum 'ur beannachadh,  
mo Spiorad bheir mi dhuibh.
- 4 Ach mur toir sibh mo ghuth fainear,  
's mur éisd sibh ri mo ghlaodh:  
Tràth ghlaodhas sibhs' 'an là 'ur n-aire,  
'ur n-athechuinge bidh faoin.
- 5 Tràth ghlacas léir-sgrìos sibh 'n a cuairt,  
mar iom-ghaoith luaithe nan speur.  
Ni mise fanoid air 'ur caoidh,  
's 'ur n-urnuigh chaoidh cha-n éisd.
- 6 O'n ròghnaich sibh roimh bheatha bàs,  
's éigin gu bràth 'bhi truagh;  
Oir ciod air bith a chuireas neach,  
dheth sin ni 'n neach sin buain.

LAOIDH XI. Gnàth-fhocail iii. 13-17.

- 1 **C**IA sona 'n ti do theagasg Dhé!  
'bheir éisdeachd gach aon uair;  
'S ri gliocas nèimh, le mòran tlachd,  
'thionnda's gu moch a chluas?
- 2 Is fèarr a stòr na 'n t-ionmhas faoin  
a tha 's an t-saogh'l gu léir;  
'S is luachmhoire a dhuais gu mòr  
na òr a' chruinne-ché.
- 3 Tha saoghal fada 'n a làimh dheis,  
'us urram 'n a làimh chli;  
Iadsan air fad a bheir dha gràdh,  
's leo saoihbreas, slàint', 'us sìth.
- 4 Do 'n òg 'n a shlighe fhiar-ghlan réidh,  
sòlas bheir e gu pailt,  
'S do 'n aosda bheir e coron glòir,  
's tròcair o Dhia gun airc.
- 5 An uair tha dìchioll dhaoine mòr,  
tha 'dhuais-san mòr d'a réir:  
De shòlasaibh tha 'shlighe làn;  
'us sìth a ghnàth 's gach ceum.

LAOIDH XII. Gnàth-fhocail vi. 6-12.

- 1 **E**IRICH a lunndaire gu grad,  
'S thoir ort an seangan beag gun stad,  
Oir ged nach d'fhuair e riamh fear-iùil',  
No neach g'a ghreasadh air a chùl;
- 2 Fa chomhair geamhraidh ni e deas,  
A' cuimhneachadh gun tàmh a leas;  
'S an t-samhradh trusaidh e a lòn,  
'S an fhoghar iomlan tha a stòr.
- 3 Ach c'uin' a dh'éireas tus' o d' shuain?  
A lunndaire, nach dùisg thu suas?  
Cha-n iarr do leisg ach tuilleadh tàimh,  
Le clò do'n t-sùil, 'us pasgadh làmh.
- 4 Ach feuch! tha bochdainn agus bròn,  
Ag iadhadh air gach làimh a'd' chòir;  
'S mar ghaiseach armaicht' teachd a'd' dhàil,  
Trom-bhruthaidh iad do cheann fo'n sàil.

LAOIDH XIII. Gnàth-fhocail viii. 22-36.

- 1 **B**IEH tosdach uile, 'chlann nan daoine'  
tràth ghlaodhas Gliocas Dhé,  
A bhriathra thugar leibh fairear,  
's d'a earail thugaibh géill.
- 2 Bu mhise Annsachd Dhé o thùs,  
mu-n robh na nàmhnan ann;  
'S mu-n d'fhuair an domhan mòr a bhith,  
bha mise, feadh gach àm.
- 3 Mu-n robh ann sléibhte mòr no beag',  
mu-n robh ann muir no tìr,  
No nì air bith 's a' chruinne-ché;  
aig deas làimh Dhé bha mi.
- 4 Tràth dhealbha e neòil 'us athar àrd,  
an talamh tràight' 's an cuan,  
'S tràth ghèarr o 'n crìochan doibh fa leth,  
bha mise leis 's an uair.
- 5 Tràth chroch e 'n talamh cothromach;  
gun taic ris o aon taobh,  
Dhearc mi le gairdeachas an sin  
air ionad-còmhnuidh dhaoine'.
- 6 Dhealbha smuain mo chridh' o shìorruidheachd  
làn-tearmunn doibh o'n bhàs;  
Neo-chaochlaidheach, uaith sin gu so,  
tha m'ìochd dhoibh 'us mo ghràdh.
- 7 Ri m' theagasg òisdibh uime sin,  
'us gheibh sibh beatha uaith,  
Is sona 'n tì 'bheir géill do m' lagh;  
bidh 'n tì nach tabhair, truagh.
- 8 Is mise 'nì gu nàmh an t-ìul,  
's an slighe réidh do m' shluagh:  
Tha beatha 's cairdeas aig gach neach  
a leanas mi gach uair.
- 9 Ach 's naimhde mòr' d'an an'maibh féin  
na dhiultas géill do m' reachd;  
'S nabheirsior-fhuath do m' theasgasg naomh,  
chum ifrinn théid gu beachd.

LAOIDH XIV. Eccles. vii. 2-6.

- 1 **O**, SIBHS' air fad le'm b'àill 'bhi glic,  
bibh tric 'an tigh a' bhròin:  
Oir luath no mall tha sinn gu léir  
rì fulang péin 'us leoin.
- 2 Is fèarr gu mòr 'bhi 'giùlan goimh,  
o àmhghar tigh na caoidh;  
Na 'n cridh' a lot le sòlas baoth,  
'an cuideachd dhaoine dao.
- 3 'N tràth bhios an aghaidh tuirseach trom,  
's an t-sùil a' sìleadh dheur,  
Gheibh smuainte naomh' 's an anam tamh,  
's nì iad na 's fèarr an gnè.
- 4 An duine crionna théid gu tric  
gu bothan bochd a' bhròin;  
Ach leis an dream air bheagan céill'  
is aoibhinn talla 'cheòil.
- 5 Is diombuain aighear dhaoine dao,  
's is dlùth dhoibh àmhghar truagh:  
Mar bhoisge fuaimneach droighinn fhaoine  
'ghrad-chaochailleas gu luath.

LAOIDH XV. Eccles. ix. 4, 5, 6, 10.

- 1 **S**E nis an t-àm 'bhi réidh ri Dia;  
'S enis an t-àm 'bhòirt géill do'n Triath;  
Am feadh a mhaireas là nan gràs;  
Feudaidh gach neach dol as o'n bhàs.
- 2 'S i so an uair a sheachnadh truaigh',  
'S a thabhairt nàimh a mach le buaidh;  
So cothrom aigh 'tha 'dian-dhol seach,  
Deanar deadh bhuil dheth leis gach neach.
- 3 Is fios do'n bheò gu faigh e bàs,  
Air dì-chuimhn' tha gach marbh an tràs:  
An cuimhne dh'fhalbh, 'us dh'fhalbh an ainm,  
Cha-n aithn' ear iad, 's cha-n aithne dhoibh.
- 4 Theirig an gràdh, 'us sguir am fuath,  
'S tha'm farmad sìnte leo 's an uair;  
Cha-n eòl doibh nì sam bith fo 'n ghréin;  
An saothair sguir maraon riu féin.
- 5 Dean dichìoll uime sin 'n a thràth,  
Crìoch a chur air saothair do làmh:  
Oir saothair, seòl, no obair ghlic.  
Cha deanar leat gu bràth fo 'n lùc.
- 6 'S an uair, do'm bheil sinn uile 'triall,  
Maith'neas cha-n fhaigh, 's cha d'fhuaradh  
riamh;  
Gun chaochladh bithidh cor gach neach  
Gu àm d'a bhinne teachd a mach.

LAOIDH XVI. Eccles. xii. 1.

- 1 **C**UIMHNICH do Dhia 'an làithibh d'òig,  
làithean gun bhròn gun chal;  
Mu-n tig na bliadhna breòite tinn,  
's am fas air d'inntinn smal.
- 2 Mu-n tig gu àirde cruas do chridh',  
grad-sgrìobh air lagh do Dhia;  
'S do Chruith-fhear cuimhnich fòs an tràs,  
mu-m fàs thu aosmhor liath.
- 3 Oir, goirid uait tha pian 'us bròn,  
na neòil tha cheana dlùth  
'Nì d'aoibhneas dorch', 'us d'òige sean,  
a' cur do ghean air chùl.
- 4 'S gèarr gus an gearain thu gu goirt  
fo sprochd 'us iarguin aois,  
'S an cuimhnich thu air aighear d'òig',  
nach pill na 's mò do d' thaobh.

LAOIDH XVII. Isaiah i. 10-19.

- 1 **A**MHAITHEAN Shodoin! gabhaibhsuim  
a dh'fhocal Rìgh nam feachd;  
'Fheara Ghomora! thigibh dlùth,  
'us bithidh ùmh' d'a reachd.
- 2 Mar so a deir e, Cìod is brìgh  
d'ur n-iobairtibh gun stà?  
Tha m'altair sgìth d'ur tiodhlacaibh,  
's ghabh mi d'ur n-aoradh gràin.
- 3 Ged las 'ur n-iobairtean gu nàmh,  
's ged dhorchaidh tùis an speur;  
Gidheadh bheir mise fuath 'us gràin  
do ghniomh 'ur làmh 's dhuibh féin.
- 4 'Ur trasg 's 'ur n-urnuigh 's fuathach leam,  
's 'ur làithe féill faraon;  
Oir tha 'ur cridhe làn de cheilg,  
's 'ur slighe cam 'us claon.

- 5 Glanaibh 'ur làmhnan o gach ole,  
's na deanaibh lochd na's mò;  
'N 'ur giùlan uile bithibh ceart,  
's 'n 'ur cridhe glan, gun ghò.  
6 Na tairgibh dhomhsa urram faoin,  
ach fglumaibh mo reachd;  
Teann-thagraibh cùis na bantraich truaigh  
's air fann na deanaibh lochd.

- 7 An sin, mar chorcur dearg ged robh  
'ur lochdan, nighear uaibh  
An sal, 'us bidh sibh glan, tre ghràs,  
mar shneachd a's àillidh snuadh.

LAOIDH XVIII. Isaiah ii. 2-6.

- 1 **F**EUCH! éiridh 's an linn dheireannaich  
naomh theampull Dhé na glòir;  
Os ceann nam beann 's nan sléibhtean àrd;  
fàth iongantais ro mhòir!  
2 D'a ionnsuidh thig na cinnich aith,  
gach teangadh 's treubh le 'chéil':  
Ag ràdh, Suas greasamaid gun dàil  
gu teampull àluinn Dhé.  
3 An solus 'thig O Shion àrd  
dealraidh feadh dhùthcha céin;  
'S do'n Rìgh 'n a shuidh' an Salem 'ta  
bheirear 's gach àite géill.  
4 Measg chinneach 's eilean iomallach  
àrd-shuidhidh e gu breth,  
'Us smachduichear 'n a cheartas leis  
gach uile shluagh fa leth.  
5 Le connspoid 'us le an-ìochd borb  
cha bhuair ear linn nan gràs;  
Gu speal 'us coltar iompaichear  
gach claidheamh 's inneal bàis.  
6 Le nàmh na's mò cha chasgrar nàmh  
's cha bhi 's an àraich caoidh:  
Cha chruinnich trompaid slòigh r'a chéil,  
's cha-n éighear cath a chaoidh.  
7 O, ghineil Iacoib, uime sin,  
thigibh gu teampull Dhé;  
'S 'n a sholus-san 'ta dealrach glan,  
sior thriallamaid gu nàmh.

LAOIDH XIX. Isaiah ix. 2-8.

- 1 **F**EUCH! dh'éirich solus air na slòigh  
'bha 'chòmhnuidh 'n duibhre bàis;  
'Us air an t-sluagh a bha fo sgàil,  
nis dhealraich Grian nan gràs.  
2 A d'ionnsuidh-sa, a Ghrian an àigh!  
le fàilte thig gach sluagh,  
'S iad aoibhinn mar luchd-buain o'n fhaich,  
's am foghar taisgte suas.  
3 Oir thog thu dhinn ar n-eallach ghoirt,  
'us lotadh leat ar nàmh,  
Le d'ghairdean treun ghrad-thilg thu sìos  
luchd mì-ruin chum an làir.  
4 Mar laoch a' ruith feadh fola 's àir,  
tha Slànuighear nam buadh;  
Mar cheumaibh dealanaich nan speur  
bheir thu fo ghéill gach sluagh.

- 5 Feuch dhuinne rugadh Mac an àigh;  
fhuair siun Slànuighear treun!  
Gach treubh air thalamh géillidh dha,  
'us aingle nèimh gu léir.  
6 Prionnsa na sìochaint canar ris,  
's e'n Ti 'ta glic 'us treun;  
Le ceartas riaghlaidh e gach sluagh,  
o 'chaithir shuas air nàmh.

LAOIDH XX. Isaiah xxiv. 1-7.

- 1 **C**IA glòrmhor àluinn caithir Dhé!  
Sion cia breagh a snuadh!  
Innte chuir Dia a chaithir-rìgh,  
chum marsuinn sìorruidh buan.  
2 A balla dìonaidh e le 'ghràs,  
gu làr cha tuit i chaoidh;  
Nì slàinte tèarmunn di gach taobh,  
's ifrinn cha-n fheud a claidh.  
3 A dhorsa sìorruidh, éiribh suas,  
fosglaidh gu luath o chéil';  
'S gu-n rachadh naomh-shluagh Dhé a steach  
a thug d'a reachd-san géill.  
4 An so gun airceas mealaidh sibh  
sìth shòlasach gu bràth;  
Sibhse le n' ionmhuinn àrd-ainm Dhé  
's tha 'deanamh buin á 'ghràs.  
5 Earbaibh á Dia, sìor-carbaibh as;  
gach egal fògraibh uaibh;  
Aig Dia tha cumhachd chum 'ur dìon,  
feadh linn nan linn gu buan.  
6 Còmhnuidh nan droch dhaoine', ged is àrd,  
bheir Dia le 'làimh i nuas;  
'S am mòr-chuis tilgidh esan sìos,  
co ìosal ris an uaigh.  
7 Saltraidh am bochd an sin le tàir,  
air àros àrd' nan daoi;  
Tràth bhios iad sìnte air an làr,  
gun éirigh 'n àird a chaoidh.

LAOIDH XXI. Isaiah xxxiii. 13-18.

- 1 **H**O! gach aon neach fad as no dlùth  
do'n chùis so gabhaibh suim;  
Bidh àgh 'us beannachd aig na naoimh,  
ach sgriosar daoine daoi.  
2 An ti 'bhios ionraic treibhdhìreach  
fa chomhair Dhé gach uair,  
Ri gnìomh gun ìochd nach cuir a làmh,  
's air bréig gu bràth nach luaidh;  
3 An ti nach laimhsich duais an uile,  
's gu ceilg nach buair an saogh'l,  
Nach seall gun ghràin air lochd air bith,  
's nach gluais air slighe chlaoin:  
4 An ti sin còmhnuidh gheibh gu bràth  
'an daingneach làidir Dhé;  
Gun easbhuidh gheibh e 'theachd-an-tìr,  
'us caisgear ìota 's fheum.  
5 Fadheoidh bidh Nèamh dha fosgailte,  
le dorsaibh farsuinn fial,  
'S le Rìgh nan rìghrean bìthidh e  
gu tèaruint' feadh gach ial.

LAOIDH XXII. Isaiah xl. 27-31.

- 1 C'ARSON a dhòirtear leat a mach  
do chaidh, gun dùil ri iochd?  
Ceart mar nach tugadh Dia faineair  
chis neach air bith d'a shliochd.
- 2 Esan a chruthaich talamh 's nèamh,  
an bheil a thèarmunn gann?  
No 'm feud an làmh a dhealbh gach ni  
fàs sgith gu bràth no fann?
- 3 Maith, glic, 'us uile-chumhachdach,  
tha'n Triath a ta 'g ar dion;  
A shlighe ged nach léir do neach,  
is ceart e anns gach guimh.
- 4 'S mòr fàth ar misnich, uime sin,  
fo cheannsal Dhé na sluaigh;  
Do'n fhrean lag bheir esan neart,  
's do'n annhunn bheir e buaidh.
- 5 Caillidh na daoine sean an treòir,  
's an òigridh féin an lùth;  
Ach 'mheud 's a dh'fheith ri Dia nan gràs,  
tha slàinte dhoibhsan dlùth.
- 6 Le cosaibh lùthar siubhlaidh iad  
's an t-slighe dh'ionnsuidh glòir';  
'S fàsaidh an neart mar thriallas iad,  
'n an giùlan diadhaidh còir.
- 7 Air sgiathaibh creidimh éiridh iad,  
mar iolair luaith nan speur,  
Os ceann an t-saoghail dhoirche so,  
gu Dia 'an àirde nèimh.

LAOIDH XXIII. Isaiah xlii. 1-13.

- 1 FEUCH m'òglach! feuch mo sheircin  
's e àrdaicht' ann an neart; [ghràidh  
Mo roghainn e de'n t-sluagh gu léir,  
dha thug mi spéis gu beachd.
- 2 Air-san gu saobhair tuirlingidh  
mo Spiorad naomha féin,  
Chum anns na dùthchaibh iomallach  
mo bhreth gu-n cuir e 'n céill.
- 3 Sèimh agus ciùin, gun gheilt no buirb,  
bheir esan breth neo-chlaon;  
Cha bhris e 'm feasd a' chuile 'tha brùit',  
's cha mhùch e'n lasair chaol.
- 4 Gu lasair séidear leis an t-srad;  
do'n lag bheir e làn-bhuaidh;  
Feadh mhòr-thìr 's eilean sgaolaidh 'eud,  
'us geillidh dha gach sluagh.
- 5 So deir an Dia 'ghairm nèamh gu bith,  
's a las na lòchrain iùil,  
A thug do 'n duine spiorad glic,  
's a dhealbh gach uile dhùil:
- 6 'S tu m' Fhàidh, a ghairm 's a thog mi suas!  
gach uair is leat mo neart;  
O m'uile chumhachd gheibh thu treoir  
gu d' chòmhnadh anns gach beairt.
- 7 Annad-sa ni mi ris gach tìr  
coimheangal sìorruidh gràidh  
'Thoir saorsa do na bràighdibh leòint',  
's do chinnich eòlas àigh.

- 8 Na dorna prais grad-bhrisidh tu,  
's na glasan làidir teann:  
'Us solus aoibhinn agus saors'  
bheir thu do'n daor 's do'n dall.
- 9 'S mise Ichobhah; 's e sin m'ainm  
air feadh gach uile ial;  
Mo ghloir cha bhuin do dhealbhan faoin',  
's mi féin a'm' aonar Dia.
- 10 Feuch! choimhlionadh a nis gach ni  
'gheall mi o shean do'n t-saogh'l;  
'S na nithe 'gheallar leam an tràs  
coimhlionar iad faraon.
- 11 Canaibh do'n Tighearn' òran nuadh:  
air 'ainm biodh luaidh 's gach àit;  
Feadh muir, 'us tìr, 'us innsean cian,  
biodh moladh Dhia gu bràth.
- 12 A chaithir mhòir! 'us fhàsaich fhaoir!  
molaibh araon ar Dia;  
'S a mhachair thugaibh moladh dha,  
's na bheil 'n 'ur tàmh feadh shliabh.
- 13 Seinneadh gach sluagh, gu h-aon-sgeulach,  
glòir ion-mholt' Dhé bhith-bhuain;  
'S do'n chaithream aoibhinn agus throm  
co-fhreagradh fonn 'us cuan!

LAOIDH XXIV. Isaiah xlix. 13-17.

- 1 A NEAMHA togaibh luathghair ait;  
a thalaimh, binn-cheol seinn;  
A shléibhte, canaibh co-sheirm chiùil,  
's gach dùil air feadh gach linn!
- 2 Feuchaibh cia tròcaireach ar Dia!  
cluinnibh a bhriathra gràis;  
Do'n anam thruagh bheir comfhurtachd,  
'us saors' o dhochann bàis.
- 3 Sguiribh, 'an làithibh goirt 'ur claidh',  
d'ur caoidh 's d'ur gearan cruaidh:  
An saoil sibh nach toir Dia faineair  
staid gach aon neach d'a shluagh?
- 4 An diobair màthair cìochran maoth  
a broillich, le an-ìochd?  
Nach maothaich osna 's deòir a cridh'  
's nach gabh i truas d'a shliochd?
- 5 Ach, arsa Dia, ged chaochail iochd  
d'a gineil anns gach mnaoi,  
Mo ghaol 'us m'ìochd-sa do mo shluagh,  
gun chaochladh mairidh chaidh.
- 6 Dombain air dèarnaibh mo dhà làimh,  
ainm Shìoin ghèarr mi sìos;  
A balla briste càiridh mi,  
's a h-àreis togaidh ris.

LAOIDH XXV. Isaiah liii.

- 1 CIA tearc an dream, le creidimh beò  
a ghabhas eòlas uainn;  
No 'mhothaicheas o'm fiosrach féin,  
mòr-chumhachd Dhé nan sluagh?
- 2 Tha IOSA teachd! gun ghreadhnachas,  
a dh'fhoillseachadh cia dlùth;  
Oir àille thalmhaidh air cha bhi,  
no 'bheag a dh'ìoghnadh shùl.

- 3 Mar chinneas ann am fàsach faoin  
luibh mhaoth, gun chùram sluaigh,  
Mar sin, 's an t-saoghal aingidh so,  
dh'fhàs Criosd fo ainneart suas.
- 4 Fo dhimeas 'us fo tharcuis dhaoin',  
feuch fear an àmhghair thruaigh!  
'Us bròn a' leantuinn ris gun chlos,  
an taobh a bhos de'n uaigh.
- 5 Ach cha b'e féin, ach sinne 'thoil  
gach cràdh a rinn a leòn;  
Oir, neo-chiontach sheas e 'n ar riochd,  
's gu h-ìochdmhor ghabh ar bròn.
- 6 Gidheadh mar dhroch dhuin' mheasadh e,  
's mar fhògarach o ghràs:  
Tràth dhòirt e 'fhuil air son an t-sluaigh,  
fo osnaidh chruaidh a' bhàis.
- 7 Le 'naomh-fhuil nigh e dhinn gu glan,  
ar truailidheachd 's ar lochd;  
Leighis a chreuchdan, 's shaor a bhàs  
gu bràth ar n-an'ma bochd.
- 8 Chaidh daoine dall 'us ceannairceach  
air seachran truagh, mar thread;  
Ach ghiulain Criosd ar n-eusaontas,  
'us dhiol ar n-uile bheud.
- 9 Fo bhuillibh trom' ar smachdachaidh,  
feuch giulan caomh Mhic Dhé!  
Mar uan a' chasgraidh, 's amhluidh sin,  
cha d'fhosgail e a bheul.
- 10 A neo-chiontas cò dh'fhoillsicheas!  
's e'n cuibhreach chruaidh an sàs?  
Feuch dhiteadh e le samhladh reachd,  
'us thugadh seach gu bàs.
- 11 Le peacaich luidh e sìos 's an dus,  
na beartaich thug dha uaigh;  
Mar chaith e 'bheatha, chrìochnaich e,  
gun chiont', air meud a thruaigh',
- 12 Mar so ged bhruthadh e le Dia,  
dh'éirich ar Triath a ris,  
Oir iobairt iomlan aon Mhic féin  
dhiol ceartas Dhé gu sìor:
- 13 Oir, arsa Dia, làn-shoirbhichidh  
mo rùn 'n a làimh gun cheisd;  
Bidh 'ghincal lionmhor feadh gach linn,  
's bidh inbhe mòr am feasd.
- 14 Bidh 'anam ait tràth dhearcas e  
air toradh pailt a phéin;  
'Us bheir na slòigh a shlànuich e,  
cliu sìor d'an Slàn'ear treun.
- 15 Roinnidh e 'chreach le laochraidh treun';  
's do'n eug bheir gach aon nàmh;  
Le ciontaich ged luidh e 's an uaigh,  
dh'éirich le buaidh an àird.
- 16 Dh'fhuiling e 'dhioladh cionta dhaoin'  
a dh'fhaotainn sìth d'a shluagh;  
'S mar charaid sìor-bheò nis air nàmh,  
tagraidh e'n cùis gach uair.

LAOIDH XXVI. Isaiah lv.

- 1 **O** DHAOINE tartmhor! thigibh chum  
sruth pailt nan uisge beò;  
A nasgaidh gheibh am bochd a dhiol,  
gun airgid 'us gun òr.

- 2 C'ar son a struidheas sibh 'ur maoin  
air nithibh faoin' nach biadh;  
'S a chailleas sibh 'ur saoth'r gach là,  
mu nì nach sàsuich miann?
- 3 Gu deònach cromaibh riuims' 'ur cluas,  
ma 's àill leibh suaimhneas fìor;  
Le m' theagasg bidh 'ur n-an'ma beò,  
'us gheibh sibh sòlas sìor.
- 4 Eisdibh, 'us mairibh beò gu bràth!  
mo chùmhnannt gràsmhor 's leibh;  
An trècair a rinn Daibhidh ait,  
gun airc bheir mise dhuibh.
- 5 Mar fhianuis ròghnaich 's thog mi e,  
mar cheannard treun do m' shluagh;  
Gach fine gairmidh e o chéin,  
's bheir iad fo 'bhrataich buaidh.
- 6 Feuch crìocha cian nach b'aithe dhuit,  
'us do nach b'aithe thu,  
Àrd-fhàidh! a d'ionnsuidh cruinnichidh,  
's do m'ainm-sa bheir iad cliu.
- 7 Grad-iarraibh Dia am feadh tha 'chluas  
'g a cromadh nuas r' ur glodh;  
'S 'n uair tha e 'tairgseadh dhuibh a ghràis,  
gabhaibh ri 'shlàinte shaoir.
- 8 Trèigeadh an t-aingidh 'shlighe chlaon,  
's an droch dhuin' smuin a chridh',  
'Us pilleadh iad ri Dia gun dàil,  
'us gheibh iad slàint' 'us sìth.
- 9 Oir Dia tha saobhir ann an ìochd,  
'us laghaidh e gach beud;  
Cha-n ionann nàdur dha 's do dhaoin',  
a thrècair chaomh cha tréig.
- 10 Oir mar is àrd an speur, deir Dia,  
os ceann na talmhainn fhaoine,  
'S co àrd tha m' iùl 's mo smuainte-sa  
thar iùl 'us smuainte dhaoine'.
- 11 Nuas silidh frasa sneachd 'us uisg',  
's cha phill a ris an àird,  
An talamh gus an taisich iad  
a ghiulan lòn 's gach àit.
- 12 Mar so aon ghuth a labhras mis'  
cha tig air ais gun bhuil;  
Mo ghairm gheibh éisdeachd o gach dùil,  
'us bidh iad ùmh'l do m' thoil.
- 13 N' sin stiùrar dùthchan iompaichte,  
le aoibhneas 'us le fois:  
Na sléibhte seinnidh air gach taobh:  
buailidh gach craobh a bos.
- 14 'An àite droighin agus dris  
bidh ùr-chroinn uaine 'fàs;  
Mar so sìor-mhairidh; 's bheir gach dùil,  
àrd-chliu do Dhia nan gràs.

LAOIDH XXVII. Isaiah lvii. 15, 16.

- 1 **E**ISDIBH! gach neach air thalamh 'ta,  
guth Dhé ro àird 'us naoimh;  
'S iad so a bhriathra trècaireach,  
fàth dòchais chloinn nan daoine',

- 2 'An àirde nòimh mo chaithir-rìgh  
o shiorruic'hd shoernich mis';  
'S leam cliu nan aingeal feadh gach linn,  
's gach buaidh 'ta ionlan leis.
- 3 Gidheadh o m'ionad-còmhnuidh shuas,  
sealladh ni nuas a ghnàth.  
Air luchd a' chridhe bhrìste bhrùit',  
's 'n am bùthan ni mi tàmh:
- 4 A cheangal suas an spioraid bhrùit'  
's g'a thoirt o'n ùir a nìos;  
'S a bheothachadh nan an'na truagh'  
'tha 'dol do'n uaigh a sìos.
- 5 Na h-an'ma sin a dhealbh mi féin,  
gheibh tèaruinteachd fo m' ghràs;  
Tagradh cha dean mi riù do shìor,  
mu-n tuit iad sìos a'm' làth'r.

LAOIDH XXVIII. Isaiah lviii. 5-9.

- 1 **F**EUCH! cìod an trasg a's àill le Dia,  
an e bhì cianail trom?  
No sgeadaichte le samhladh bròin,  
'us aghaidh leointe chrom?
- 2 An ionmhuinn leamsa éideadh bròin,  
deir Rìgh na glòir' e féin?  
Le ceann air lùbadh, 's gnùis fo smal,  
am faigh sibh uamsa spéis?
- 3 Ri daoine truagh 'g an sàruchadh,  
cum bàigh 'us cothrom maith;  
'S do dhaoine bochd 'us an-shocrach  
gabh curam, 's bidh ort rath'.
- 4 Do'n dilleachd' ocrach thoir do bhiadh,  
's biodh d'fhardach fial gach uair  
Do'n choigreach 'tha gun àite-tàimh,  
's do'n ànrach dhibhidh thruagh.
- 5 Còmhdaich an lomnochd, dìon am fuar,  
tog suas an tì fo leòn;  
'S na druid do chridhe le an-ìochd  
o neach air bith 's an fheòil.
- 6 An sin mar mhaduinn shoilleir chiùin,  
bidh d'ùin' air thalamh bhòs;  
Air d'uile shlighe dealraidh Dia,  
's o d'iarquin gheibh thu fois.

LAOIDH XXIX. Tuir. iii. 37-40.

- 1 **A**M measg nan cumhachdach cò 'n tì  
a bheir gu crìch na 's àill?  
Nach 'eil gach nì 's a' chruinne-ché,  
fo ordugh Dhé a mhaìn:
- 2 'S esan a nì ar n-aoibhneas mòr,  
no 'bheir dhuinn bròn fa seach;  
'S i 'làmh a dhealbh an solus iùil,  
's do dhuibh-neoil 'thug an dreach.
- 3 Cìod nì'm' an gearain duine beò,  
'g a leòn fo smachdach' Dhé?  
A chum a leas tha Dia 'g a chlaoidh  
gu 'thoirt d'a ionnsuidh féin.
- 4 O dhaoine! rannsaichibh gu geur,  
gach ceum d'ur slighe chlaoin;  
'S pillibh o 'r seachranaibh gu Dia,  
'thaobh meud a thròcair chaoìn.

LAOIDH XXX. Hosea vi. 1-4.

- 1 **T**HIGIBH, 'us rachamaid gu Dia,  
le cridhe tiamhaidh bròin:  
Ged pheacaich sinn, nì esan ìochd  
air an'maibh brìste leoint'.
- 2 Air 'iarrtus dùsgidh 'n doinìonn gharbh,  
'us fàsaidh balbh a ris;  
'Us ged tha 'ghairdean treun gu sgrios,  
tha e cho treun g'ar dìon.
- 3 I'fhada 's bu chian ar n-oidhche bhròin,  
bheir teachd an lò dhuinn gean;  
Oir thig ar Dia 'us fògraidh e  
gach dòlas ruinn a lean.
- 4 'N sin gheibh sinn eòlas air a ghràdh,  
ma thig sinn dhàsan dlùth;  
Bidh 'ghnùis mar ghréin na maidne gloin',  
's a ghuth mar inneal-ciùil.
- 5 Mar dhrùchd air bhàrr nan luibhean maoth;  
's iad air gach taobh fo bhlàth;  
No mar na frasan 'thig a nuas  
air fearann cruaidh 's a' Mhàrt;
- 6 Mar sin nì dealradh gnùis ar Dé  
ar n' an'ma aoibhinn ait:  
Fograidh e duibhre 's doilghios uainn,  
'us nì sinn uaill gun airc.

LAOIDH XXXI. Micah vi. 6-9.

- 1 **C**IA leis a thig mi 'm fianuis Dhia,  
àrd Thriath a' chruinne-ché!  
No cìod an iobairt 'bheir mi dha,  
chum e 'bhi ghnàth rium réidh?
- 2 An toilich mìle iobairt-loisgt',  
le'm boltrach tùis' an Triath?  
Deich mìle sruthan olaidh 'n leoir,  
's gach ainmhidh beò 's an t-sliabh?
- 3 Mur leoir, an gabh e mo cheud-ghin,  
'an riochd mo bheatha féin;  
Toradh mo chuirp 'an éiric m' an'm'  
chum bhi 's gach àm rium réidh?
- 4 Cha-n fhoghainn so: is aobhar gràin  
le Dia gach cràbhadh faoin;  
'N a fhocal leig e ris a rùn,  
a stiùradh chloinn nan daoìn'.
- 5 O dhuine! so na dh'iarr e ort;  
dean ceartas, miannaich ìochd;  
Gu h-ùmhail gluais an làth'r do Dhia,  
'us dean a riar gu glic.

LAOIDH XXXII. Habac. iii. 17, 18.

- 1 **C**HAOIDH ged nach toir ciann-fige blàth,  
's nach fàs air fion-chrann meas;  
Saoth'r a' chroinn-olaidh ged a thréig,  
's fàs dèis' gun bhi air slìos;
- 2 Gach treud o'n mhainnir ged a bhuail  
grad fhuathas 'n uair nach saoil:  
Greigh ged nach fàg an t-Earrach cruaidh,  
no bò air uachdar raoìn;
- 3 Gidheadh 's an Triath bidh mise ait,  
'us nì mi uaill 'n a ghràdh;  
Mòr-aoibhneas nì mi ann am Dhia;  
's e Dia mo shlàint' gu bràth.



- 4 Bheir Dia dhomh neart chum ruith gu dian  
mar fhiadh air fireach àrd:  
'Us bheir e mi gu riogh'ehd na glòir',  
fo sheoladh caomh a ghràis.
- 5 'S e Dia mo stòr, mo bheatha 's m'ùl  
o'n tig mo lùth 's mo threis;  
Gainne no gort', beatha no bàs,  
cha sgar o 'ghràdh mi 'm feasd.

LAOIDH XXXIII. Mat. vi. 9-14.

- 1 'ATHAIR gach dùil a bhos 'us shuas!  
d'an dual gach cliu 'us glòir;  
'Ad làthair strìochdaidh sinne sìos,  
gu h-ìosal mar is còir.
- 2 D'ainm naomhaichear 's a' h-uile àit,  
'us aoradh dhà gach slògh;  
Craobh-sgaoil do Shoisgeul, 's thoir dha  
buaidh,  
'us luathaich riogh'ehd na glòir'.
- 3 Deanadh gach dùil air thalamh bhos  
do thoil mar ainglibh nèimh;  
Dhi géilleadh iad le cridhe ait  
's le giulan macant' sèimh.
- 4 Ar n-aran làthail deònaich dhuinn,  
'us cridhe taingeil leis;  
'Us ciod air bith a's cuibhrionn duinn,  
do bheannachd biodh 'n a chois.
- 5 Maith dhuinn ar fiacha trom, a Dhé,  
a réir mar mhaithhear leinn  
D'ar féichnibh féin an euceartan,  
's gach beum a thug iad dhuinn.
- 6 Na leig 'am buaireadh sinn, a Dhé,  
ach géidh sinn o gach lochd;  
Oir rioghachd, cumhachd, agus glòir,  
is leat le còir gu beachd.

LAOIDH XXXIV. Mat. xi. 25-30.

- 1 BUIDHEACHAS follaiseach thug Crìosd  
d'a Athair féin, ag ràdh,  
Sior-bheannaicht' bi-sa, 'Dhia nam feart,  
o linn gu linn gu bràth!
- 2 'S tu 'cheil air daoineibh saogh'lta glic  
dearbh-fhirinn shlàinteil nèimh,  
Gidheadh a thaisbein soilleir i  
do leanbaibh ùmhal sèimh.
- 3 'S i so do thoil-sa, 'Athair chaoimh!  
's do naomh-reachd seasmhach buan;  
Na h-iarraidh aingle naomh' no daoine  
làn-fhios an aobhair uainn.
- 4 Gach uile chumhachd dhomhs' thug Dia  
dha mhàin is fios mo ghnè;  
'Us dhomh-sa mhàin a ghnè-sa 's còl,  
's do'n dream d'an seòl mi e.
- 5 O sibhse 'ta le uallach trom  
an uile 's an eagail leoint',  
Thigibh a m'ionnsuidh-sa, 'us gheibh  
'ur n-anama fois 'us treoir.
- 6 Le cridhe ùmhal togarrach  
mo chuing-sa togaibh oirbh:  
Do m' cheannsal géillibh, 'us do m' reachd;  
gu beachd cha-n 'eil e doirbh.

- 7 Oir caomh tha mise agus sèimh,  
's cha dean mo chuing 'ur cràdh;  
Foghlumaibh uam, 's 'ur n-an'ma sgith  
fois shiorruidh gheibh 'us àgh.

LAOIDH XXXV. Mat. xxvi. 26-29.

- 1 'S AN oidhche 's an do bhrathadh Ios',  
'S e réidh gu 'bheatha 'leigeadh sìos,  
Ghlac e aran, 'us bheannaich e,  
'Toirt buidheachais do Rìgh nan nèamh.
- 2 'N sin thubhairt e r'a chairidibh gaoil,  
(S e 'briseadh 'n t-samhlaidh sin air 'fheòil),  
Glacaibh, ithibh; uaithe so gu bràth,  
Air chuimhne gleidhibh là mo bhàis.
- 3 Ghlac e an cupan fòs 'n a làimh,  
'Us thog e ris a ghuth an àird,  
Trath labhair e le briathraibh sìth',  
'Us teas-ghràdh 'lasadh suas 'n a chridh':
- 4 M'fhuil, amhuil so, bheir mise seach,  
Mar éiric an'm' air son gach neach;  
So seula cumhnaint slàint' 'us gràis',  
Cruaidh-naisgte leamsa ann am bhàs.
- 5 Làn luchdaichte le gràdh do dhaoine,  
Tha'n cupan so, 's an iocshlaint' saor;  
Gabhaidh dheth uile, 's bithibh beò;  
Bi'bh cuimhneach orms' thug suas an deò.

Air sheòl eile.

- 1 'S AN oidhch' an d'éirich gach aon nàmh,  
an aghaidh Slànuighear dhaoine',  
Ghlac e, 's e réidh gu dol gu bàs,  
aran 'n a làmhnan naomh'.
- 2 'S air toirt da buidheachais do Dhia,  
'tha 'riaghladh talamh 's nèimh,  
An t-aran bhris, mar shamhl' air 'fheòil,  
'us thuirt gu fòil r'a threud;
- 3 Mo chorp-sa briste, amhuil so,  
feuch bheir mi dhuibh gu saor;  
Oir air 'ur son-se bhriseadh e,  
's air son a' chinne-daonn'.
- 4 Glacaibh 'us ithibh, uime sin,  
'us cuimhnichibh mo bhàs,  
Gach uair a ni sibh 'n obair cheudn'  
'n a dhéigh so, gu là bhràth.
- 5 Ghlac e an sin 'n a làimh an cup',  
's thug buidheachas faraon,  
Bha 'chridhe laiste le teas ghràdh,  
shruth slàint' o 'bhilibh caoin.
- 6 Feuch amhuil so bheir mise m'fhuil,  
gu'r tèarn' o ghluin a' bhàis;  
Gabbadh gach neach; tha 'n iocshlaint saor  
do gach uil'aon le'n àill.
- 7 Air feadh gach linn sìor-chuimhnichibh,  
mòr-shaoibhreas m'iochd 's mo ghràis,  
So seul a' chumhnaint 'ni mi ruibh,  
'us cuimhneachan mo bhàis.

LAOIDH XXXVI. Luc. i. 46-56.

- 1 NI m'anam uail 'us gairdeachas  
'an Dia mo shlàinte chaoimh;  
Oir thog a mhaithneas 'Inilt suas  
o m'inbhe shuaraich fhaoim.



- 2 Canar mi sona leis gach linn,  
oir rinn mo Dhia orin iochd,  
Rò naomh tha 'ainm, 's is buan a ghràs,  
nis 'us gach tràth gu beachd.
- 3 Feuch, dh'fhoillsich Dia a ghairdean treun,  
an t-uabhbheach thréig e tur;  
Luchd-àrdain thilg o'n caithir-rìgh,  
's an t-ìosal thog o'n dus.
- 4 An t-acrach shàsuich e le lòn,  
an saoi bhir leòn le gort',  
Ri luchd an àilghios chuir e cùl,  
'us thug a rùn do'n bhochd.
- 5 Chuimhnich e 'thròcair 'us a ghràs  
do Jacob 'òglach fèin,  
'Us thug e cabhair, mar a gheall,  
's an aimsir fad o chéin.

LAOIDH XXXVII. Luc. ii. 8-15.

- 1 **A**IR bhi do bhuachailleibh le 'chéil'  
a' faireadh treud 's an oidhch',  
Thaisbeanadh Aingeal doibh o nèamh,  
's am magh lion e le soills'.
- 2 Bu mhòr an oillt', ach thuit e riu,  
na gabhaibh geilt no sgàth,  
Oir sgeul ro ait tha agam dhuibh,  
'us do gach linn gu bràth.
- 3 'N diugh rugadh dhuibh 'am baile 'n Rìgh,  
an Slànuighear, seadh Crìosd,  
Feuch, cluinnibh uamsa comharadh,  
le 'm mothaich sibh gur fìor:
- 4 An naoidhean nàmhaidh gheibh sibh 'n sin  
follais do rosgaibh dhaoin',  
'S e paisgt' 'an trusgan an-uasal,  
's na luidh' 'am prasaich fhaoin.
- 5 Labhair an Seraph so, 's air ball  
bha 'm magh a dh'Ainglibh làn,  
A' seinn gu binn do Dhia na sith',  
's b' e so 'bu bhrìgh d'an dàn,
- 6 Gach glòir do Dhia 's na nàmhnan shuas,  
sith bhuan air thalamh ta;  
Nochd Dia 'dheadh-thoil do'n chinne-daonn'  
's cha traogh am feasd a ghràdh.

LAOIDH XXXVIII. Luc. ii. 25-33.

- 1 **D**O Shimeon an duine naomh  
dh'innseadh le Spiorad Dhia,  
Gu faicadh e roimh uair a bhàis,  
an Slàn'ear, Crìosd an Triath.
- 2 An gealladh sòlasach so dh'fheith  
an naomh, o là gu là;  
'Us cha do mhealladh e 'n a dhùil,  
choimhlionadh 'chùis 'n a tràth.
- 3 'N uair thugadh Iosa 'réir an lagh'  
a stigh do'n teampull naomh,  
Do Shimeon dh'fhoillsicheadh cò e,  
le Spiorad nèimh gu saor.
- 4 'N a ghairdean aosda ghlac an naomh  
an naoidhean, 's thug e cliu  
Do Dhia, 's e 'seinn le aoibhneas àrd,  
's le gairdeachas 'n a ghnùis.

- 5 Nis leig do d'òglach triall 'an sith  
chuinn sìorruidheachd mar gheall;  
O'n chunnaic mi do shlàint', a Thriath  
mo thriall na bitheadh mall.
- 6 Na làmhnan so, a ghlac mo Rìgh,  
na glacadh ni 'n a dhéigh;  
'S na sùilean so a chunnaic Crìosd,  
na faicheadh ni fo'n ghréin.
- 7 Tha'n t-slàinte 'gheall thu dhuinn o shean  
's a cho-gheall thu faraon,  
A' dearbhadh dhuinn gur fìor do ghràdh  
gu bràth do'n chinne-daonn'.
- 8 So Grian an àigh le'm fògar duibhr'  
a' Gheintilich gun iùl,  
'Us anns an cuir do theaghlach taght',  
clann Israeil, an dùil.

LAOIDH XXXIX. Luc. ix. 18, 19.

- 1 **C**LUINNIBH sgeul ait; Tha Ios' air teachd  
ri'n robh o shean ar dùil!  
Lionar gach cridh' le gairdeachas,  
seinnear gu bràth a chliu.
- 2 Tha'n Spiorad 'dhòirteadh air gu pailt,  
r'a fhaicinn anns gach ni:  
Tha gliocas, cumhachd, eud, 'us gràdh,  
'dealradh 'n a 'uile ghnìomh.
- 3 Le 'theachd, làn shaorar braighde truagh'  
'bh'aig Satan fo chruaidh-ghlais;  
Oir sgaoilidh e gach cuibhreac theann,  
'us sgealbaidh dorsa prais.
- 4 Le 'theachd, neul cionta théid air cùl,  
's thig fradharc iùil do'n dall;  
Clàisteachd do'n bhodhar, cainnt do'n bhalbh,  
's do'n bhacach lùth nam ball.
- 5 Le 'theachd, gheibh bochd 'us uireas'ach  
làn diol de shaoibhreas gràis;  
An cridhe briste ceanglar suas,  
an t-anam truagh bidh slàn.
- 6 Thàinig là saoraidh ait o'r Dia,  
's maithear ar fiacha dhuinn:  
Oir choimhlion Dia a ghealladh mòr,  
'us bidh e 'n còmhnuidh leinn.
- 7 Hosana ait do Rìgh na sith!  
o so a mach gu bràth;  
Co-fhreagradh nàmh, 'us muir, 'us tìr,  
le co-sheirm shìorruidh dha.

LAOIDH XL. Luc. xv. 13-25.

- 1 **L**E misg 'us mi-bheus 'n uair a chaith  
an struidhear truagh a mhaoin,  
'S e 'g iarraidh lòn am measg nam muc,  
de phlaosgaibh falamh faoin'.
- 2 Ged bhàsaichinn thuit e, le gort',  
'am fearann coigreach céin,  
'An teaghlach m'athar gheibh gach tràill  
na 's aill le 'chridhe féin.
- 3 Nis pillidh, 's tuitidh mi a sìos  
an làthair m'Àthar chaoimh;  
Och! pheacaich, 'us cha-n airidh mi,  
air d'ìochd-sa no iochd nèimh.

- 4 Ag ràdh so, gu tigh 'Athair phill,  
le inntinn thuirseach throm;  
Tràth chunnaic 'athair e fad as,  
las tlus 'us iochd 'n a chòm.
- 5 Ghrad-ruith 'n a chòdhail, 's thug e pòg,  
le furan mòr d'a mhac;  
'Us b'aithreach leis an struidhear thruagh  
gu-n d' thug e fuath d'a smachd.
- 6 Och! pheacaich, 'us cha-n airidh mi,  
air d'iochd-sa no iochd nèimh;  
Dean mi a'm' sheirbhiseach a mhàin,  
O Athair chairdeil chaoimh!
- 7 Thugaibh a mach, ars' 'Athair ait,  
a' chulaidh thaghta dha;  
'S gach iochd 'us urram dìolamaid  
do'n iompachan gun dàil:
- 8 Oir bha e marbh, 'us tha e beò;  
cailte, 's fadheoidh air sgeul;  
Biodh gairdeachas oirnn uime sin,  
's biodh so 'n a làtha féill'.
- 9 Mar sin bidh gairdeachas air nèamh  
tràth thèarnar peacach baoth;  
Air pilleadh dha le aithreachas  
gu 'Athair iochdmhor caomh.

LAOIDH XLI. Eoin iii. 14-19.

- 1 'N UAIR thogadh suas an nathair phràis  
le Maois, 's an fhàsach chruaidh,  
Dhearc oirre 'n dream 'bha dlùth do'n bhàs,  
'us shlànuicheadh an sluagh;
- 2 Mar so tha Crìosd air 'ardachadh,  
gu slainte 'thabhairt duinn;  
Seallaidh na slòigh 'chaidh lot an àird,  
'us slànuichear gach tinn.
- 3 Cia an-mhor tròcair Dhia nan gràs:  
cia pailt a ghràdh 'us 'iochd,  
A thug a mhac mar iobairt suas,  
a dh'fhulang truaigh' 'n ar riochd!
- 4 Cha-n ann a dh'iteadh cloinn nan daoine  
a thàinig Crìosd o nèamh;  
Geur-lann gu sgrios cha robh 'n a làimh,  
no bagradh bàis 'n a bheul.
- 5 Le creidimh slainteil géillibh-se,  
a luchd mi-bheus, d'a reachd;  
'Us bheir e tèaruint' sibh 'an sìth,  
g'a rioghachd 'tha ri teachd.
- 6 Ach leanaidh dìoghaltas gu luath  
an sluagh nach géill 'n a thràth,  
An dream 'ni dimeas air mac Dhé,  
's nach éisd ri tairgs' a ghràis.

LAOIDH XLII. Eoin xiv. 1-7.

- 1 U AIBH fògraibh eagla's iomgain cridh  
's na biodh 'ur dòchas fann;  
Earbaidh á freasdal Dhé a ghnàth,  
's a' m' Ghràdh-sa gach aon àm.
- 2 Gu àros m' Athair pillidh mi,  
ann 's lionmhor ionad tàimh:  
'S is dealrach glòir na rioghachd sin,  
'g a lionadh air gach làimh.

- 3 Mur biodh na nithe so mar so,  
dhuibh dl'i'nnsin sin o thùs;  
Cha mheallainn sibh le dòchas baoth,  
no muinghinn fhaoim mu'n chùis.
- 4 Roimhlibh théid mise chum, 'n 'ur n-ainm,  
gu-n gabhainn sealbh air nèamh;  
'S gu-n ulluichinn a' m' rioghachd dhuibh  
gu siorruidh àite tàimh.
- 5 Ach pillidh mi air m'ais a ris,  
'us bheir mi sibhse leam;  
An sin cha dealaich sinn na 's mò,  
's cha bhi sibh brònach trom.
- 6 A' bheatha, 'n fhìrinn, 'us an ròd  
a threòraicheas gu nèamh,  
Is mise sin; 's na leanas mi,  
gu sonas bheir mi iad.

LAOIDH XLIII. Eoin xiv. 25-28.

- 1 M O ghuth cha chluinn sibh tuilleadh nis,  
ghairm m' Athair mi chum nèimh,  
O'n tig an Comhfhurtair gun dàil,  
an Spiorad gràsmhor naomh.
- 2 A'm' ainm-sa cuiridh 'n t-Athair e,  
a dheanamh dhuibh an iùil;  
A thoirt na chuala sibh 'n 'ur cuimhn',  
's a dh'fhoillseachadh gach cùis.
- 3 Mo shith mar bheannachd dealachaidh,  
's mar dhilib gheibh sibh 'n tràs;  
Mo shith bheir dhuibh lan-chomhfhurtachd,  
'n 'ur beatha 'us 'n 'ur bàs.
- 4 A réir droch nòis an t-saoghail chlaoin,  
cha mheall mi sibh gun cheisd  
'Us gcalladh gun a chomhlionadh  
cha toir mi dhuibh am feasd.
- 5 A'd' ghealladh, 'Thriath, ni sinne bun,  
ré fad ar turuis fhaoim;  
'S ar n-earbsa làidir bidh a'd' ghràdh,  
ri fàgail dhuinn an t-sao'il.

LAOIDH XLIV. Eoin xix. 30.

- 1 F EUCH! Iosa ceusda air a' chrann!  
's a cheann a' lùbadh nuas;  
'Fhuil chraobhach o gach creuchd a' ruith,  
'us cruithreachd bàis 'n a ghruaidh.
- 2 Tha'n obair crìochnaicht,—Labhair e,  
's e tiomn' a spioraid suas;  
Lùb e a cheann 's cha d'fhuiling e  
gnè tuilleadh péin no truaigh'.
- 3 Tha'n obair crìochnaicht,—Bhàsaich Crìosd  
air son a' chinne-daonn';  
Làn-fhuasgladh thug e dhuinn o'n bhàs;  
o chumhachd Shatain shaor.
- 4 Tha'n obair crìochnaicht,—Sguir a leòn:  
le 'bhròn, le 'shaoth'r 's le 'fhuil  
Làn-cheannsaich e gach uile nàmh,  
'us chreach e iad gu tur.
- 5 Tha'n obair crìochnaicht,—'s linn an Lagh'  
do linn an t-Soisgeil ghéill:  
Seann nithe chaidh a nis air chùl,  
's tha 'n saoghal ùr gu léir.

LAOIDH XLV. Rom. ii. 4-8.

- 1 **O** DHAOINE dao! an dean sibh tàir air gràs 'us foighid Dhia?  
'S an dean sibh fàoid air a neart?  
an gleachd sibh ris, gun chiall?
- 2 A chionn gu bheil a thrèacair pailt,  
'us 'fhoighidinn cho buan,  
Am meudaich sibh 'ur seacharain,  
's an peacaich sibh gach uair?
- 3 A ghin mhi-thaingeil! nach ro mhò  
'bu chòir do mhaitheas Dhé,  
Do stiùradh dh'ionnsuidh aithreachais,  
's do tharruing thuige féin;
- 4 An fearr leat corruich 'chur air Dia,  
's an Triath 'bhi dhuith 'n a nàmh,  
'Us ionnhas feirge 'thasgadh suas,  
'ni truagh thu là a' bhràth.
- 5 An là sin 's dluth, le 'dhioghaltas,  
's do bhinn-sa nì e teann;  
Thig fearg 'us claidh ort air gach làimh,  
gun neach gu d' thèarnadh ann.
- 6 Ach iadsan uil' 'thug géill do'n Triath,  
's a ghluais gu diadhaidh naomh.  
Gheibh crùn na beatha mar an duais  
bhith-bhuain, fad saogh'l nan saogh'l.

LAOIDH XLVI. Rom. iii. 19-22.

- 1 **C**IA diomhain earbsa chloinn nan daoine?  
á saoth'r an làmha féin.  
O nàdur truaillidh ceannairceach  
cha sruth ach olc 's mi-bheus.
- 2 Biodh Iudhaich's Geintilich 'n an tosd,  
gun fìocail as am beul;  
'S na deanadh duin' air bith de'n t-sluagh  
aon uail' am fianuis Dhé.
- 3 An gràs a nì dhinn fireana,  
cha toill ar gnìomh'ra féin;  
Oir dìtidh 'n Lagh gach duine beò  
gu bròn bith-bhuan 'us péin.
- 4 Iosa! tràth dh'earbas sinn á d'ainm,  
cia luachmhor dhuinn do ghràs!  
Do ghràs! a bheir dhuinn fireantachd,  
's do'r n-anam dìon gu bràth.

LAOIDH XLVII. Rom. vi. 1-7.

- 1 **S**AM buanaich sinn gu dàn 'n ar ciont',  
bhrìgh saobhreis gràsa Chrìosd?  
Nar leigeadh Dia gu faigh gu bràth  
an smuain so tàmh 'n ar cridh'.
- 2 Tràth thugadh sinn do Dhia gu moch,  
ri droch-bheirt chuir sinn cùl;  
'Us gheall sin gluasad fad ar làith'  
mar chruthach àluinn ùr.
- 3 Do'n pheacadh bhàsaich sinn le Crìosd;  
leis dh'éirich sinn o'n uaigh  
Gu beatha naoimh, a thrèaraicheas  
gu beatha ghlòrmhoir suas.
- 4 Seadh, nis cha tràilleas sinn na 's mo,  
do pheacadh no do bhàs:  
Oir dh'fhuasgail Crìosd gach cuibhreach  
'us mhill ar n-uile nàmh. [dhinn,

LAOIDH XLVIII. Rom. viii. 31.

- 1 **L**E creidimh 's dochas fògramaid,  
geilt, ciont', 'us dèruinn uainn;  
'S e Dia ar caraid, 's mòr a threis;  
cia 'n t-eascair 'bheir oirn buaidh?
- 2 An Ti 'thug 'aon-mhac air ar son,  
mar chobhartach do'n bhàs;  
Nach toir gach tiodhlac eile dhuinn?  
's an ceil e oirn a ghràs?
- 3 Feuch, fhuaire sinn anns a' ghibht 'bu mhò  
làn-chòir air nithibh 's lugh';  
Tha Crìosd air nèamh 'us talamh fòs,  
'n a earlais air gach àgh.
- 4 Cò nis a chuireas ciont' á leth  
sluaigh thaghta Dhé nan gràs?  
Cò dhiteas iad? no dhiultas sith,  
o dh'fhuiling Crìosd am bàs?
- 5 Dh'fhuiling e 'm bàs, ach dh'éirich e  
gu deas làimh Dhé le buaidh;  
'N sin tagraidh e ar cuis do shior,  
'us bheir làn dìon d'a shluagh.
- 6 Cò nis ma ta a sgaras sinn  
o chaidreamh caomh ar Triath?  
An sgaoil aon neach an cuibhreach sin  
a cheangail sinn r'ar Dia?
- 7 Ged éirich dragh, 's ged bhagair bàs,  
's ged iadh gach nàmh mu'n cuairt,  
Tre Chrìosd bheir sinn gu dùlanach,  
orr' uile tuilleadh 's buaidh.
- 8 Ifrinn no talamh, beath' no bàs,  
no sàruch' ùine buain',  
O ghràdh ar Triath cha dealaich sinn,  
's cha sgar am feasd sinn uait.
- 9 Bheir so dhuinn sonas feadh gach linn,  
mar rinn e gus an tràs;  
O shiorruidheachd gu shiorruidheachd  
bheir Crìosd d'ar n-an'maibh gràdh.

LAOIDH XLIX. 1 Cor. xiii.

- 1 **L**E briathraibh dhaoine 'us aingle nèimh,  
ged labhrainn le sgèimh ghrinn;  
Impidh ged chuirinn air gach neach  
le teangaidh bhlasda bhinn:
- 2 Ard-fhiosachd Fàidhe ged bu leam,  
's ged fhoillsichinn rùn Dhé;  
Gun ghràdh, is faoin gach nì dhiubh so,  
cha dean iad dhomh gnè fheum;
- 3 Ged ath'rraichinn le creidimh treun,  
na sléibhtean as an ceal,  
Is neo-nì mi gun seirc 'us gràdh,  
cha mhair mo ghràs ach seal.
- 4 Ged bheathaichinn le m' mhaoin am bochd,  
's mo chorp ged loisginn fòs,  
Air son mo chreidimh, 's mi gun ghràdh,  
cha dìong e 'bheag fadheòidh.
- 5 'S fad-fhulangach neo-fharmadach,  
's is cairdeil gràdh gun cheisd;  
Cha dean e uail' á 'bheartaibh féin,  
's cha séidear suas e 'm feasd.

- 6 Droch amharus cha bhi aig gràdh,  
's ni foighid ri droch dhaoin';  
'S fàth bròin leis iomradh uile 'us ciont;  
's is toigh leis firinn chaoin.
- 7 Giùlan neo-iomchuidh 's fuath le gràdh,  
's féin-spéis nan cleasa claon;  
Tha 'chridhe làn le iochd 'us blàths  
do chàch air feadh an t-sao'il.
- 8 Giulainidh gràdh fad ùine mhòir',  
le dòchas nithe 's fèarr;  
'S fuilingidh e gu macant', sèimh  
iom' eucoir agus tàir.
- 9 Air nèamh 'us talamh, feadh gach cian  
sior-riaghailidh caomh-sheire;  
Tràth sguireas teagadh 's fiosachd Fàidh,  
buan-inhairidh gràdh gun cheisd.
- 10 'S neo-fhoirfe 'n so gach gràs air bith,  
ach tionnsgnaidh làithe 's fèarr;  
'S an tig lan-iomlaineachd a steach,  
's an teich gach ni 'tha càrr.
- 11 'An tràs, 'n ar n-òige gluaisidh sinn  
mar naoidheana gun iùl,  
Chum foirfeachd; ach 'n uair dh'fhàsas sinn,  
théid leanbaidheachd air chùl.
- 12 Air thalamh mar tre dhuibh-neul dorch'  
is leir dhuinn dealradh Dhé;  
Ach gnùis ri gnùis 'an nèamh na glòir'  
gu soillear chi sinn e.
- 13 Tha creidimh, dòchas agus gràdh,  
an tràs an so le 'chéil';  
Ach creidimh 's dòchas fàilnichidh,  
's buan-mhairidh gràdh gach ré.
- 14 Oir sluigear dòchas le làn-sheilbh,  
'us creidimh le beachd sùl;  
'S iad so na meadhoin, 's i 'chrioch gràdh  
nach téid gu bràth air chùl.

LAOIDH L. 1 Cor. xv. 52-58.

- 1 **L**E fuaim na trompaid dheireannaich  
criothnaichidh 'm fonn gu garbh:  
Fosglaich gach uaigh, 'us brùchdaidh nìs  
chum siorrachd, cuirp nam marbh.
- 2 Feuch, éiridh cuirp nan saoi an sin  
le misnich 'us mòr sgèimh,  
Iad bàsmhor thuit, ach èiridh chum  
neo-bhàsmhorachd air nèamh.
- 3 Feuch fàistneachd fhior nam Fàidhean naomh'  
coimhlinta nis gu beachd;  
Gu-n géilleadh bàs do bheatha shior,  
's gu-n criothnaicheadh an gleachd.
- 4 Suas togadh creidimh luathghair ait,  
'us canadh e mar laoidh,  
C'ait nis am bheil do ghabh, a Bhàis?  
c'ait, 'Uaigh, am bheil do bhuaidh?
- 5 B'i 'choguis chiontach gath a' bhàis,  
teann-shàithte 'n cridhe 'n daoì;  
'S b'e 'n Lagh a thug do chiont' a neart  
gu luchd a' pheacaidh 'chlaoidh.
- 6 Ach beannaicht' gu robh Dia gu bràth!  
a chuir ar nàmh fo chois,  
'S a thug dhuinn trid ar Ceannaird Criosd  
buaidh shiorruidh agus fois.

- 7 Fa 'n aobhar sin, le dùrachd cridh',  
d'ar Rìgh bheir sinne géill;  
Làn-dearbhta gu faigh sinn fadheòidh,  
crùn glòir' 'an rioghachd nèimh.

LAOIDH LI. 2 Cor. v. 1-11.

- 1 **G**RAD-THUITIDH 'n corp so sìos do'n ùir  
'n a smùr fo chumhachd bàis:  
Ach gheibh ar n-an'ma còmhnuidh 's fèarr,  
gu h-àrd le Dia nan gràs:
- 2 Gheibh an'ma naomh' an còmhnuidh 'n sin  
's an tigh a thog dhoibh Dia;  
Tràth shaorar iad o'n phrìosan thruagh,  
's am bheil an cuairt ré cian.
- 3 D'ar n-uallach talmhaidh sgith, mar so  
's tric thairngear osna leinn;  
Ach saoraidh 'm bàs gu caomh sinn uaith,  
'us dhachaidh suas théid sinn.
- 4 Oir tha ar n-earbs á tigh a's fèarr,  
tràth dh'fhàgas sinn a' chriadh;  
Cha-n e 'bhi ruisgt' ach sgeadaichte  
ri 'm bheil ar dùil 's ar miann.
- 5 So dòchas ait nan an'ma naomh'  
o 'n Slàn'ear caomh an tràs,  
A thug an Spiorad dhoibh maraon,  
mar sheul 'us earlais gràidh.
- 6 Sior-ghluaisidh sinn le creidimh beò,  
'an gealladh glòrmhor Dhia;  
'S bidh sinn, ré fad ar cuairt 's a' chorp,  
ag osnaich 'n déigh ar Triath.
- 7 Na 's ait le 'r n-an'maibh fhaotainn 's fad,  
's ro fhada leinn e uainn;  
Air imrich b'ait leinn dol o 'n fheòil,  
's ar còmhnuidh fhaotainn shuas.
- 8 Ach anns a' chorp, no as a' chorp,  
an so no 'n sin ge 'm bi,  
Sinn féin 'thoirt suas do sheirbhìs Dhia,  
's e so ar miann gu sìor.
- 9 Chum caithir-bhreitheanaìs Mhic Dhé,  
feuch, théid gach uile neach;  
A dh'fhaotainn péin no tuarasdail,  
mar thoill iad uaith fa seach.
- 10 Breth chothromach neo-chlaon an sin  
gheibh deadh-ghnìomh agus lochd;  
'S bidh cor gach neach gu siorruidh, 'réir  
a bheus, ma's maith no olc.

LAOIDH LII. Philip. ii. 7-12.

- 1 **S**IBHSE 'ta ainmichte air Criosd,  
's leanaibh gu sìor a cheum;  
'N'ur n-inntinn 'us 'n 'ur comhludair  
bi'bh cosmhuil ris gu léir.
- 2 Cruth 's coslas Dhé ged bha air Criosd,  
's uil' iomhaigh Rìgh na glòir'  
Ged b'ionann nàdur 's inbhe dhoibh,  
co-ionann air gach dòigh;
- 3 Gidheadh a mhòrachd chuir e thaobh,  
'us daonnachd ghabh air féin  
Chum sinne 'shaoradh, chuir e sgàil,  
ré seal, air àilleachd nèimh.

- 4 Seadh chrom ar Slànuighear a sìos  
gu inbhe Iosail tràill;  
Strìochd e do'n bhàs, seadh bàs na ceusd'  
'an ro mhòr péin 'us nàir.
- 5 Fench dh'àrdnach Dia, fa'n aobhar sin  
an Triath a shaor a shluagh;  
Thug e dha rioghachd thar gach rìgh,  
'us ainm thar ainm r'a luaidh.
- 6 A chum do ainm an Tighearn' Ios'  
gu-n strìochd gach uile ghluin,  
'S na nàmhnan shuas, air talamh bhos,  
gu h-urramach 's gu h-àmh'l.
- 7 Seadh strìochdaidh dha-san mar an ceudn',  
'us géillidh ifrinn shìos:  
Gach treubh 'us teangadh 's diùil a t'ann,  
aidichidh 'ainm gu sìor.

LAOIDH LIII. 1 Tesal. iv. 13-18.

- 1 **B**IODH misneach aig luchd-muinntir  
trà chi iad luchd an gaoil [Chriosd,  
A' dol gu codal ann an Ios',  
cha-n i so crìoch an saoil.
- 2 C'ar son ma ta bhios sibh ri bròn,  
mar dhream gun dòchas mòr;  
Am bheil 's a' bhàs ach teachdair' sìth  
'g an gairm gu riogh'chd na glòir'?
- 3 Mar chaochail Criosd' 's mar dhùisg e suas  
le buaidh o staid a' bhàis:  
Is amhluidh dh'éireas fos a shluagh  
le luathghair, là a' bhràth.
- 4 O thig an là 's an tuirling Criosd,  
le iolaich, o na neòil,  
Le guth Ard-aingil's fuaim na truiomp,  
a chluinneas marbh 'us beò.
- 5 'N sin ath'raichear an dream 'tha beò,  
's dùisgear na slòigh 'ta marbh;  
Liubhraidh gach uaigh na fhuair i féin,  
's bidh sléibht' air chrith gu garbh.
- 6 Eiridh na naoimh a suas air tùs,  
o'n ùir le aoibhneas mòr;  
Nì aingle Dhé an coinneachadh,  
's an togail leo gu glòir.
- 7 Le 'chéile théid iad suas gu h-ait,  
gu tigh an Athar chaoimh,  
'S am faigh iad còmhnuidh shìor le 'n Triath,  
gun iarguin 'us gun chlaoidh.
- 8 Fòs tamull beag, 'us ruigidh sinn  
an caladh ait fadheoidh,  
'S an coinnich sinn na sgaradh uainn,  
's cha dealaich sinn na 's mò.

LAOIDH LIV. 2 Tim. i. 12.

- 1 **C**HA-N aobhar nàire leamsa Criosd,  
no 'chùis a dhion gu beachd:  
A crann a cheusaidh nì mi uaill;  
gèilleam gach uair d'a reachd.
- 2 **IOSA, mo DHIA!** is eòl dhomh 'ainm,  
'us earbam as gu bràth;  
Cha nàraich esan m'anam truagh,  
's cha chum e uam a ghràs.

- 3 Daingean 'us buan, mar chaithir Dhia,  
gach cian tha gealladh Chriosd;  
O! 's tèaruint' m'anam-sa 'n a làimh,  
gu là a theachd a rìs.
- 4 'S an là sin fàiltichidh e m'ainm,  
an làthair 'Athar chaoimh;  
'Us sealbh 's an Nuadh Ierusalem  
do m'anam bheir le 'naoinh.

LAOIDH LV. 1 Tim. iv. 5, 7, 8, 18.

- 1 **C**HRIOCHNAICH mi nis mo chath 's mo  
is dlùth dhomh eug 'us uaigh; [réis;  
M'anam a choisrig mi do Dhia,  
trialaidh gu nàmh le buaidh.
- 2 Le armaibh nàmhaidh chuir mi'n cath,  
fo bhrataich Chriosd mo Thriath:  
Ruith mi mo réis, mo dhilseachd dhearbh,  
's tha m'earbs' á duais o m' Dhia.
- 3 Fa m' chomhair-sa thaig Dia air nàmh,  
gu tèaruint' crùn na glòir';  
'Chuireas a làmh-san air mo cheann  
air teachd do'n latha mhòr.
- 4 Mo Dhia cha d'òrduich dhomhsa mhàin  
an coron so mar dhuais;  
Ach do gach neach le'n ionmhuinn teachd  
a Mhic, o nàmh a nuas.
- 5 O lochd 's o chunnart dìonaidh Criosd;  
mo choimhead nì gach uair;  
'S gu tèaruint' m'anam treòraichidh  
gu riogh'chd na glòire shuas.
- 6 Bheir mi, le còmhnaidh treun mo Thriath,  
dùbhlán do ifrinn féin;  
'Us dha-san gu robh glòir ro àrd  
'us cliu gu bràth. Amen!

LAOIDH LVI. Titus iii. 3-9.

- 1 **A**IDICHIDH sinn le tùirse cridh'  
ro-mheud ar ciont', a Dhé,  
B'amaideach faoin ar n-uile smuain,  
's cha b'fhèarr ar giulan gnè.
- 2 Ach thoir, O m'anam, cliu 'us gràdh  
do àrd-ainm Rìgh nan sluagh,  
Nach d'fhag thu 'm feasd, gun teasairginn,  
'am peacadh, nàire, 's truaigh'.
- 3 Cha-n ann tre oibribh fireantachd,  
no gnìomh ar làmhnan féin,  
Ach tre ghràs Dhé, 'an Iosa Criosd,  
a shaorar sinn o phéin.
- 4 Is ann an tròcair Dhé a mhàin,  
a ta ar muinghinn threun;  
A thròcair shaor ar n-an'ma truagh',  
's ghlan uainn gach ciont' 'us beud.
- 5 Tha'n Spiorad 'dhòirteadh oirnn tre Ios',  
a' nigheadh dhinn gach sal,  
A' fadadh teas ghràidh feadh ar cridh',  
's 'g'ar deanamh naomha glan.
- 6 Mar so, làn-fhireanaicht' le gràs;  
gach là le beatha nuaidh  
Sior-ghluaisidh sinn, 's an Spiorad leinn,  
gu ruig ar n-oighreachd shuas.

- 7 Na h-uile 'g am bheil samhail so  
de chreidimh 's dòchas naomh,  
Sior-dhearbhadh iad, le giùlan maith,  
nach 'eil an dòchas faoin.

LAOIDH LVII. Eabh. iv. 14.

- 1 **I**OSA Mac Dhé, 'leig aon uair sìos  
a bheath' air son a shluaigh,  
Tha nis a' tagradh 'n cùis air nèamh,  
mar shagart treun 'bheir buaidh.
- 2 Trid beatha 's bàis sior-leanamaid  
ri Crìosd gu daingean dlùth:  
O chreidimh 's dòchas gheibh sinn neart  
'us théid gach geilt air chùl.
- 3 Gu borb cha bhuin ri laigse dhaoin'  
caomh-Shagart àrd an àigh;  
Tha 'chridhe làn de thruacantachd,  
tha 'anam làn de ghràdh.
- 4 Co-fhulangas tha aig an Triath  
ri iarguin 's laigs a shluaigh;  
Oir dh'fhiosraich e 'n a phearsa féin  
gach deuchainn agus truaigh'.
- 5 Seadh, dh'fhiosraich e 'n a phearsa féin,  
gidheadh as eugmhais lochd:  
Oir nàdur duine ged a ghabh,  
cha b'aithne dha-san olc.
- 6 Bu tùirseach deurach air ar son,  
a chaith e 'làith' fo 'n ghréin;  
'S ge h-àrd e nis air deas làimh Dhé,  
co-mhothaichidh ar péin.
- 7 Le dànachd naomha, uime sin,  
théid sinn gu 'chaithir-gràis;  
'Us fàth gach gearain dòirtidh sinn  
'n a fhianuis anns gach càs;
- 8 A chum gu-n còmhnaidh esan leinn  
rèir saobhireachd a ghràis;  
'S gu-n tugadh e d'ar n-an' maibh lag  
neart agus fois gu bràth.

LAOIDH LVIII. Air dhòigh eile.

- 1 **S**AN teampull 'am bheil Dia 'n a thàmh,  
(Tigh nach do thogadh riamh le làimh),  
Tha Sagart àrd a' chinne-daonn',  
Ar Slànuighear 's ar caraid caoin.
- 2 Esan a sheas 'an àit a shluaigh,  
'Dhoirt 'fhuil 'n an riochd, 's a luidh 's an  
Tha cuimhneach orra fòs air nèamh, [uaigh,  
An Slànuighear 's an caraid sèimh.
- 3 Ge h-àrd e nis 's na nèamhan shuas  
Tha 'shùil a' dearcadh oirnn a nuas;  
Lan-sgeadaichte le nàdur dhaoin',  
Tha e mion-eòlach air an saoth'r,
- 4 Co-fhulangas tha aige ghnàth.  
'S co-mhothachadh ri 'r n-uile chràdh;  
Tha cuimhn' aig air a thrioblaid féin  
A dheoir, a ghoinmh, 'us 'osnaich gheur.
- 5 Gach dòrainn 'dh'fheudas oirne teachd,  
Fo shamhuil sin rinn esan gleachd;  
D'ar n-uile bhròn tha 'chuid-san mòr,  
'Us bheir e cabhair dhuinn gu leòir.

- 6 Fa 'n aobhair sin théid sinn gu dàn  
Le 'r n-uile ghearan gus a làth'r;  
'Us guidhidh sinn a chòmhnaidh treun  
G'ar cuideachadh 'an uair ar feum'.

LAOIDH LIX. Eabh. xii. 1-13.

- 1 **F**EUCH neul ro thiugh a dh'fhianuisibh  
ag iadhadh oirnn mu'n cuairt:  
An dèigh, mar sinn, fulang cian,  
thug Dia leis iad a suas.
- 2 Air lorg nan naomh so ruitheamaid,  
chum Chrìosd, le foighid bhuaire;  
Gach leth-trom 's peacadh leanailteach  
grad-thilgeamaid fad uainn.
- 3 Ach riaghailt-stiùraidh 's fèarr na so,  
's ion 'thoirt fainear air tùs;  
Eisempleir Ios' a stiùras sinn,  
tre chreidimh chum ar crùn.
- 4 Ri 'r Ceannard, suas sior-dhearcamaid,  
neach, air son aoibhneis mhòir  
'Bha roimhe, 'dh'fhuiling ceusadh 's nàir  
's an tràs 'tha 'riaghladh 'n glòir.
- 5 Ma ghiulain Crìosd gu foighidneach  
droch chainnt 'us fanoid sluaigh,  
'N ion duinne, 'n uair ar sàruchaidh,  
'bhi 'gearan cràidh no truaigh'?
- 6 Ri deuchainn ghaibh an d' rinn sibh strì  
mar Ios', gu fuil 'us bàs?  
'Us focal Dhé 'n do dhearmaid sibh,  
'tha 'gealltuinn duibh a ghràis.
- 7 A mhic, deir e, le foighidinn  
sior-fhuiling mo chaomh-smachd,  
'Us creid, 'n uair dhearbhas àmhghar thu,  
gu bheil aig Dia dhiot tlachd.
- 8 Teagaisgidh 'n t-Athair caomh mar so  
a naomh-chlann dhùileas féin,  
'G' am fiosrachadh le docair chruaidh,  
's le iomadh truaigh 'us péin.
- 9 Chi sinn mar so gur toigh leis sinn,  
tràth smachdaichear sinn leis,  
'S nach leig e uaith air seachran sinn,  
gun suim air bith d'ar leas.
- 10 Do ghuth ar n-Athar thalmhaidh bhos,  
nach tric a thug sinn géill?  
'S do thoil ar n-Athar nèamhaidh shuas  
nach toir sinn suas sinn féin?
- 11 Bheir Athair talmhaidh smachd gu tric,  
gun fhios c'ar son d'a chloinn;  
Ach Dia a mhàin a chum ar leas,  
bheir trioblaid 's euslaint dhuinn.
- 12 Is deacair leinne achmhasan  
'us smachdachadh ar Dé;  
Ach toradh sìth, 'us fireantachd  
gu sìorruidh thig 'n an dèigh.
- 13 A nis ma ta na meathtar sinn  
le misnich laig na 's mò;  
Ach earbamaid a tròcair Dhé,  
's dha géilleamaid r'ar beò.



LAOIDH LX. Eabh. xiii. 20, 21.

- 1 'ATHAIR na sìth', 's a Dhé na seirc!  
do d' neart bheir sinne cliu;  
An neart a dhùisg ar n-Aodhair suas,  
le buaidh, o ghlaiss na h-ùir'.
- 2 O'n ùir thog thu ar Triath an àird,  
gun spàirn o chuibhreac bàis;  
Mar sin le 'fhuil 'us 'aiseirigh,  
shlor-naig e 'n cùmhnant gràis.
- 3 Le d' Spiorad seulaich sinn, a Dhé,  
'us dean sinn ùmh'l do d' thoil;  
Chum as o d' naomh-reachd nach bi sinn  
air seachran truagh a' dol.
- 4 O! sgriobh do lagh air clàr ar cridh',  
'n ar gnìomh sìor-dhealradh e;  
'N sin ruigidh sinn, fo cheannsal Chrìosd,  
air seilbh 'an riochachd nèimh.

LAOIDH LXI. 1 Pead. i. 3-4.

- 1 BEANNAICHT' gu robh ar Dia gu sìor,  
caomh Athair Chrìosd ar Triath;  
Beannaicht' gu robh a thròcair mhòr,  
's a mhòrachd feadh gach ial.
- 2 O'n uaigh tràth thog thu ris do Mhac,  
's a ghlaic thu e gu nàmh,  
Làn-chinnteach rinn thu sinne fòs  
gu-n toir thu beò sinn féin.
- 3 Rì oighreachd shiorruidh ann an glòir  
beò dhòchas thug thu dhuinn;  
Oighreachd neo-thruaillidh saor o smal,  
a mhaireas feadh gach linn.
- 4 Gu ruige sin, le d' chumhachd treun,  
làn thèaruint' bidh gach naomh;  
Tre chreidimh stiùrar sinn gu slàint'  
le gràs do Spioraid Naoimh.

LAOIDH LXII. 2 Pead. iii. 3-14.

- 1 FEUCH! anns na làithibh deireannach  
suas éiridh gineal olc;  
D'am miannaibh peacach bheir iad srian  
's 'nam briathraibh their mar so:
- 2 C'ait bheil an gealladh 'thuirt o shean  
gu robh am breitheamh dlùth?  
O linn ar sinnsear gus a so,  
cha-n fhaic sinn gnè de mhùth'.
- 3 Tha bliadhn' air bhliadhnaibh 'ruith gun  
mar bha o thùs an t-sao'il: tàmh,  
'S mar thonn air thuinn a' ruith gu tràigh,  
gu bràth bidh gineal dhaoin'.
- 4 So deir iad, aineolach d'an deòin  
gu-n d' dhòirteadh tuil a nuas,  
A sgrios an saoghal ceannairceach  
a chaidh air seachran truagh.
- 5 Ach sgrios nach ionann gheibh an saogh'l-s'  
's na daoine olc a t'ann;  
Le teine lasrach millear iad,  
's is gèarr gu ruig an t-àm.
- 6 Ge fada leis na naoimh an ùin',  
's an dùil ri teachd an Triath,  
'N a shealladh-san is ionann là  
'us linn, no mìle bliadhn'.

- 7 Cha di-chuinnhn' geallaidh 'rug ar Crìosd,  
ach gaol 'bhi 'n sìth ri daoine;  
A' feitheamh dh'fheuch am pillear leo,  
's an iarr iad tròcair chaoin'.
- 8 Gidheadh mar ghaduich' anns an oidhch'  
nach cum na croinn a mach,  
Grad-thuirlingidh an Triath a nuas,  
's thiug fuathas air gach neach.
- 9 Le tairneanaich 's le dealan speur,  
na nàmh teichidh as;  
Na dùilean leaghaidh, 's théid an saogh'l  
'n a chaoiribh le dian theas.
- 10 O'n théid gach nì mar so a sgrios,  
mar fhuair sinn fios o Dhia,  
Nach iomchuidh dhuinne deasachadh  
fa chomhair teachd ar Triath.
- 11 Cia naomh bu chóir dhuinn 'bhi gach uair  
'n ar smuain, 'n ar cainnt, 's 'n ar gnìomh,  
'N uair tha ar sùil ri crìch an t-saogh'l  
's ri caochladh gach aon nì?

LAOIDH LXIII. 1 Eoin iii. 1-4.

- 1 FEUCH! saoihbreas iongantach a' ghràidh  
'thug Dia ar slàinte dhuinn,  
Peacach 'us truailidh fòs ged bha,  
clann dhà-san rinneadh dhinn.
- 2 Folaicht' tha 'n t-urram so an tràs,  
ro àrd á sealladh dhaoin';  
Mar so air Crìosd e féin 's an fheòil  
neo-eòlach bha an saogh'l.
- 3 Is àrd ar n-inbhe cheana 'n so,  
ach 's àirde bhios sinn shuas;  
Gidheadh an inbhe sin cha léir  
do neach fo 'n ghréin 's an uairs'.
- 4 Ach 's léir dhuinn so, gu faic sinn Dia,  
ar Triath, seadh gnùis ri gnùis;  
'S gu-n iompachear gu 'choslas sinn  
tràth mhosglas sinn o'n ùir.

- 5 Gach neach 'g am bheil an dòchas so,  
'n a chòmhradh 'us 'n a ghnìomh,  
Biodh déigh aig air bhi naomh 'us glan,  
ceart amhuil a bha Crìosd.

LAOIDH LXIV. Taisb. i. 5-9.

- 1 DHA-SAN a ghràdhaich an 'ma dhaoin',  
's a dhòirt gach braon d'a fhuil,  
A chum ar cionta 'ghlanadh uainn,  
's ar deanamh naomh gu tur:
- 2 Dha-san 'rinn sagairt 's rìghrean dhinn,  
air feadh gach linn, do Dhia,  
Biodh moladh, urram, agus gràdh,  
gu bràth air feadh gach ial.
- 3 Lionar gach beul le binn-cheòl da,  
's gach cridh' le teas-ghràdh caomh,  
Air talamh canar moladh dha,  
's gu h-àrd le ainglibh naomh'!
- 4 Feuch teachd Mhic Dhé air neulaibh tiugh',  
's ro ait, le 'shluagh an là;  
Ach guilidh a luchd-casgraidh truagh,  
le àmbghar 'us le cràdh.



5 'S tu'n ceud neach, 's an neach deireannach,  
's leat bith gun tùs, gun chrìoch;  
Maith, glic, 'us uile-chumhachdach,  
bha, tha thu, 's bithidh chaoidh.

LAOIDH LXV. Taisb. v. 6.

- 1 **A**IR caithir rioghail 'Athar féin,  
feuch dealradh glòir' an Uain;  
Ur-urram deasaichibh d'a ainm,  
'us bi'bh le taing 'g a luaidh.
- 2 Feuch, ìosal aig a chosaibh strìochdt'  
tha'n Eaglais shìorruidh shuas,  
Le boltrach cùbhraidh iobairt thùis'  
's le clàraibh ciùil ri fuaim.
- 3 Is iad so urnuighean nan naomh,  
's na laoidhean 'tha iad 'seinn;  
Ri 'n urnuigh cromaidh Crìosd a chluas,  
de'n luathghair gabhaidh suim.
- 4 Rùn diomhair sìorruidh do thoil' naoimh,  
O, Athair, cò d'an léir?  
Cò ach do mhac a leughas sin,  
's a dh'fhuasgaileas gach seul!
- 5 Cluinn! armailt nèimh le'n luathghair ait,  
timchioll na caithreach-rìgh;  
Milte de mhiltibh 's àireamh dhoibh,  
ach 's aon a mhàin an crìdh'.
- 6 'S airidh an t-Uan, a dh'ìobaireadh,  
deir iad, air inbh' ro àrd!  
'S airidh, oir b'e ar n-iobairt-ne,  
co-fhreagradh daoine' 's gach àit!
- 7 Is airidh an t-Uan, a strìochd do'n bhàs,  
air àgh 'us beannachd buan;  
Biodh slàinte, glòir, 'us aoibhneas àrd  
gu bràth air ceann an Uain!
- 8 O'r cionta shaor e sinn le 'fhuil,  
's thug braighde truagh' á péin;  
Rinn sagairt 's rìghrean dhinn do Dhia,  
gu riaghladh shuas leis féin.
- 9 As gach aon teangaidh agus tìr,  
thionail 's thug Crìosd a shliochd;  
Gach dùthaich chéin 'us innis cuain,  
fios fhuair air saoihbheas 'ìochd.
- 10 'S airidh air géill 's air ceannsal Crìosd,  
air talamh 's nèamh gu bràth;  
'Us cliu na 's fearr na 's urrainn daoine',  
thugadh naomh-aingle dha!
- 11 Gach neach 'tha 'g àiteachadh nan nèamh,  
no 'chruinne-chè a bhos;  
Gach dùil air bith, do Rìgh nan sluagh,  
seinnibh gach uair gun fhois.
- 12 An cruthach' aontaicheadh gu léir,  
'thoirt géill 'us cliu do 'n Triath,  
'Tha 'riaghladh anns na nèamhan shuas,  
's do'n Uan air feadh gach ial.

LAOIDH LXVI. Taisb. vii. 16.

- 1 **C**IA dealrach glòir a' mhaith-shluaigh ud!  
an trusgain ùr' cia geal!  
Cionnus a thàinig iad gu soills'  
's cò dh'ionnlaid dhiubh gach sal?  
1153

2 Feuch, sud an dream a ràinig nèamh,  
troimh dheuchainn ghairbh 'us chruaidh,  
'S a nigh an trusgain ann am fuil,  
fuil iocshlànteach an Uain.

- 3 Nis sleuchdar leo le glùinibh lùbt'  
gu h-ùmh'l aig caithir Dhia;  
'S le an'naibh cràbhach molaidd iad,  
a mhòrachd feadh gach ial.
- 4 Gach crìdh' bidh ait le làth'reachd Dhé,  
's gach beul 'am fonn gu seinn;  
Co-fhreagraidh 'n teampull naomh gach tràth  
d'an àrd Hosana bhinn.
- 5 Oeras no tart cha chlaoidh an sin,  
no baoisgeadh loisgeach gréin;  
'S e Dia an grian, 's o 'dhealradh caomh,  
sìor-sgaoididh là an céin.
- 6 Stiùiridh an t-Uan a naomh-threud féin  
gu tobar slàint' nach tràigh;  
'Us tiormaichidh gu bràth o'n gruaidh  
deoir truaighe, bròin, 'us cràidh.

LAOIDH LXVII. Taisb. xxi. 1-9.

- 1 **N**ACH glòrmhor àrd an sealladh so,  
'chithear le sùilibh dhaoine!  
Am fonn 's an fhainge 'gabhail seach,  
's na speura sean maraon.
- 2 O nèamh thig Nuadh Ierusalem,  
làn ulluichte d'a Rìgh;  
Feuch nis gach nì ath-nuadhaichte;  
'us fhuair sinn àgh gu sìor.
- 3 Cliu seinnidh aingle coimheadachd,  
'us armaillt fhathail nèimh.  
Feuch, chi gach sùil a' chaithir-rìgh  
air an suidh Iosa féin.
- 4 Dh'atharraich Dia chum dhaoine' a nuas  
a phàillium uasal naomh;  
Le daoine' tha 'chòmhnuidh; 's iad a shluagh;  
's d'a shluagh 's e 'n tèarmunn caomh.
- 5 Deur muid siabaidh e le 'làimh  
gu cairdeal bhàrr an gruaidh:  
'Us eugaidh eagal, caoidh, 'us cràdh,  
'us àmhghar, bàs, 'us uaigh.
- 6 Feuch, gach nì saoghailt' caochlaidh mi!  
so deir an Rìgh sìor-bheò;  
An domhan as an amharc thèid,  
's cha ruith ùin' féin na 's mò.
- 7 'S mi'n ceud neach, 's an neach deireannach,  
gun ath'rachadh, gu bràth;  
ATAIM: so m'ainm 's mo chuimhneachan  
air feadh gach linn gu bràth;
- 8 Do dhaoineibh bheir mo ghràsa pailt  
nì maith, gun luach, gu saor;  
O, dhuine thartmhoir, òl do dhiol  
de 'n iocshlàint so nach traoigh.
- 9 Do'n tì 'bheir buaidh air eusaontas,  
bheir mise oighreachd mic;  
'Us aidichidh mi 'n làth'r gach sluaigh,  
a ghluasad naomha glic.
- 10 Ach daoine neòghlan 's breugairean,  
's luchd-mort' thug spéis do bhàs,  
Le mheud 's a dhiùlt gu h-amaideach  
mo ghràs, le fanoid 's tair;

11 As m' fhuair tilgear fada sìos,  
'an cuibhreach sìorruidh cruaidh,  
Gu buillgean fairge lasaraich,  
's am faigh iad pennas buan.

12 O, bitheam-na air deas làimh Chrìod,  
tràth dhiobras fonn 'us cuan;  
'Us faigheam failte uath air m'ainm  
gu sonas annhor buan.

## DAIN SPIORADAIL.

### DAN I.

- 1 **A**IR d'uile thròcair, O mo Dhia,  
tràth dhearcas mi gu dlàth,  
A' mosgladh suas tha m'anam blàth,  
le ioghnadh, gràdh, 'us cliu.
- 2 Cha-n urrainn mi le briathraibh beoil,  
an taing a chur an cèill,  
'Tha 'lasadh ann am chridhe stigh;  
ach dhuits' an sin is léir.
- 3 Do fhreasdal chum mo bheatha beò,  
gun uireasbhuidh, gun dìth,  
Ri am dhomh bhi 's a 'bhroinn a'm' thosd,  
's an crochadh ris a' chich.
- 4 Ri m'ghearan 'us ri m'osnaich mhaoth,  
chrom thu gu caomh do chluas,  
'S mu-m b'urrainn mi aon urnuigh 'dhealbh,  
do 'n bhalbh ghabh thusa truas.
- 5 Tiodhlaca lionmhor dheònaich d'iochd  
gu tric do m'anam maoth,  
Mun robh a'm' chridhe leanbaidh neart,  
a thoirt fainear a h-aon.
- 6 'N trà ruith mi dian, gun mhothachadh,  
'an ceumaibh sleamhain m'òig';  
Do làmh nach facas, dhion 'us stiùir,  
'us chum, gu so, mi beò.
- 7 O iomadh slochd do-lèirsinn leam,  
o rib 'us eangach bàis,  
'S o bhuaibh cealgach blasd' an uile,  
thug thu mi tèaruint' slàn.
- 8 Tràth 'shearg mo ghruaidh fo anshocair  
rinn thus' i nuadh le slàint';  
'S tràth bha mi bàitht' 'am peacadh 's bròn  
do m'anam dheònaich gràs.
- 9 Shruth mìle sochair shaoghalta,  
o d' làimh ro fhaoidh chaoin;  
'Us ann an caraid dileas dlùth,  
dhùblaich tha m'uile mhaoin.
- 10 Deich mìle mhillte comhar gràdh  
fhuair mi gach là o m' Dhia;  
'Us, ni nach lugha, cridhe ait,  
a mheal le tlachd iad riamh.
- 11 Am fad a's beò mi molaidh mi  
àrd-rìgh mo bheatha 's m'ùil;  
'S an dèigh mo bhàis, 'an saoghal cèin  
cuiridh mi 'n cèill a chliu.
- 12 'N trà theirgeas nàmh, 'us muir, 'us tìr,  
's thig crìoch air là 'us oidhech',  
Mo chridhe taingeil seinnidh cliu  
do Dhia nan dùl a chaoidh.

13 Feadh linnte bith-bhuantachd gu léir  
togaidh mi òran binn;  
Ach O! 's ro ghoirid bith-bhuantachd  
gu moladh Dhé a sheinn.

### DAN II.

- 1 **N**A speuran àrd a's àillidh dreach,  
A sgaoil an gorm-bhrat cian a mach,  
Le 'n reultaibh dealrach maiseach grinn,  
Tha 'seinn d'an Cruithear co-sheirm bhinn.
- 2 Tha 'ghrian gun sgios o là gu là,  
A' sgaoileadh cliu a Dia 's gach àit,  
'S a' glaothaich feadh gach tìr fa leth,  
Cia treun an Dia 'thug dhomh mo bhith!
- 3 An-moch, tràth dh'aomas neòil nan speur,  
Togaidh a' ghealach ait an sgeul;  
'S do'n talamh, 'chluinn le tosd a guth,  
Innsidh i cò thug dhi a cruth.
- 4 Na mìlte rèil 'tha dh'ise dlùth,  
Gach solus eile 's lòchran iùil,  
Canaidh an sgeul so fad 'us cian,  
O'n àird an ear gu ruig an iar.
- 5 Sàmhach 'us ciùin ged tha an triall,  
Mu'n talamh dh'orchas so ag iadh;  
Guth ged nach cluinnear fos no fuaim,  
'N an imeachd dealrach tosdach shuas;
- 6 Gidheadh le cluasaibh tuigse ghlic,  
Cluinnear am fonn 's an ceòl gu tric,  
A' seinn gun tàmh air feadh gach linn,  
Is tusa, 'Dhia, a chruthaich sinn.

### DAN III.

- 1 **T**RÀTH dh'èireas mi le ciont' 'us geilt,  
o leabaidh dhuirch a' bhàis,  
'S a chi mi 'm Breitheamh gnùis ri gnùis:  
cò ghiulaineas a làth'r.
- 2 Ma 's e 's gu bheil m'ò chridh' fo gheilt,  
seadh cheana leis an smaoin  
Tràth dh'fheadar tròcair fhaotainn pailt,  
'us maitheanas gu saor;
- 3 O, cionnus idir sheasas mi,  
tràth dh'fhoillsichear thu, 'Rìgh,  
A'd' shuidh' air caithir breitheanas,  
a thoirt air m'anam binn.
- 4 Ach dh'innis thu do luchd a' bhròin,  
'tha leònt' air son an lochd,  
Gu-m faigh an urnuigh 'us an caoidh  
sàr-éisdeachd uait gu beachd.

- 5 O seall ma ta air bròn mo chridh'  
mu-m bi e tuilleadh 's mall,  
'S éisd acain bàis mo Shlànuighir  
a ghuidh dhomh shlàint' gu teann.
- 6 Mo dhùil ri maitheanas, a Dhé,  
cha chaill mi féin gu bràth;  
Oir 's ann a chosnadh maitheanais  
a fhuaire do Mhac am bàs.

DAN IV.

- 1 **F**AILTE do'n là 's an d'éirich Crìosd,  
le cumhachd nìos o'n uaigh;  
'S an d'fhuaire e air gach uile nàmh,  
air ifrinn 's bàs làn-bhuaidh.
- 2 'N a leabaidh thosdaich anns an ùir  
ghabh Rìgh nan dùl a thàmh,  
Gu ruig an treas là glòrmhor sin  
a shònraich e roimh làimh.
- 3 Chuir ifrinn 's uaigh an làmh r'a chéil',  
g'a chumail shìos fo ghlais;  
Ach bhris an gaisgeach dheth gach sàs  
'us dhùisg e'n àird gu cas.
- 4 Do d'ainm ro àrd, a Thriath nam buadh,  
gach uair bheir sinne cliu;  
'S le 'r n-ait Hosana fàiltichidh  
an là 's an d'éirich thu.
- 5 Slàinte 'us cliu gun chrìch d'ar Dia,  
an Triath le'n d' shaoradh sinn;  
Dha seinneadh nàmh 'us fonn 'us cuan  
gach uair Hosana bhinn.

- 6 Do'n Ath'r, do'n Mhac, 's do'n Spiorad Naomh,  
an t-aon Dia beò 'us fìor,  
Biodh glòir mar bha, a ta, 's a bhios,  
o so a mach gu sìor.

DAN V.

- 1 **T**HAINIG an uair: 's tha mis' a' triall;  
Chual' mi 'n guth 'tha 'g am ghairm gu  
Sguireadh m'uil' àmhghar nis, a Rìgh, [Dia  
'S ceadaich do d'òglach triall 'an sìth.
- 2 Chrìochnaich mi nis mo chath 's mo réis  
Mo dhuais tha cinnteach, 's m'anam réidh;  
Tha m'fhianuis shuas le Dia nan gràs,  
Mo theisteach anns na nàmhachan àrd'.
- 3 M'earbsa cha-n 'eil a'm' neo-chiont féin;  
Strìochdam 's an dus 'am fianuis Dhé;  
Tre fuil 'us feartan Chrìosd a mhàin,  
Tha m'earbsa a' d'ìochd, O Dhia, 's a' d'shlàint.
- 4 Cha chruaidh leam dealach' ris an t-saogh'l  
Mur cruaidh 'bhi 'fagail luchd mo ghaoil;  
Leighis am bròn, a Dhia nan gràs,  
'S ri call dhoibh caraid, cum riu bàigh.
- 5 Air d'iarrrtus tha mi 'falbh gun dàil,  
Mo spiorad tiomnam suas do d' làimh;  
O! sin a mach do ghairdean treun,  
'S o ghath a' bhàis dìon mi le d' sgéith.
- 6 Thàinig an uair: 's tha mis' a' triall;  
Chual' mi 'n guth 'tha 'g am ghairm gu Dia;  
Sguireadh m'uil' àmhghar nis, a Rìgh,  
'S ceadaich do d'òglach triall 'an sìth.

Q. Was ist die erste Bedingung, die ein  
Mensch erfüllen muss, um ein  
Christ zu werden?  
A. Er muss sich selbst  
kennen und seine Sünden  
bekennt haben.  
Q. Was ist die zweite Bedingung?  
A. Er muss sich dem Herrn  
Jesus Christus hingeben und  
ihn als seinen Herrn und  
Retter anerkennen.  
Q. Was ist die dritte Bedingung?  
A. Er muss sich taufen lassen.  
Q. Was ist die vierte Bedingung?  
A. Er muss in die Kirche  
eintreten und sich der  
Gemeinschaft der Gläubigen  
anschließen.  
Q. Was ist die fünfte Bedingung?  
A. Er muss sich dem  
Brot und dem Wein  
hingeben und sie  
essen und trinken.  
Q. Was ist die sechste Bedingung?  
A. Er muss sich dem  
Herrn Jesus Christus  
hingeben und ihn  
als seinen Herrn und  
Retter anerkennen.  
Q. Was ist die siebte Bedingung?  
A. Er muss sich taufen  
lassen.  
Q. Was ist die achte Bedingung?  
A. Er muss in die Kirche  
eintreten und sich der  
Gemeinschaft der Gläubigen  
anschließen.  
Q. Was ist die neunte Bedingung?  
A. Er muss sich dem  
Brot und dem Wein  
hingeben und sie  
essen und trinken.  
Q. Was ist die zehnte Bedingung?  
A. Er muss sich dem  
Herrn Jesus Christus  
hingeben und ihn  
als seinen Herrn und  
Retter anerkennen.

Д. И. Л.

[illegible]

1. The first part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of subscribers. The names are written in a cursive script, and the addresses are listed below them.

1. The first thing I noticed when I stepped out of the car was the cold, crisp air. It was a relief after the warm, humid weather of the city I had just left. I took a deep breath, feeling the cool air fill my lungs. The sun was shining brightly, casting long shadows on the pavement. I looked up at the sky, seeing a few wispy clouds. The world around me seemed so different, so new. I felt a sense of adventure and excitement. I was about to embark on a journey that would change my life. I took a deep breath and stepped forward, ready to face whatever came my way.











**University of Toronto  
Library**

---

**DO NOT  
REMOVE  
THE  
CARD  
FROM  
THIS  
POCKET**

---

**Acme Library Card Pocket  
LOWE-MARTIN CO. LIMITED**

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C  
39 13 04 02 10 024 2